



SERAT  
Cenithini  
LATIN  
1

Direktorat  
Penerbitan



YAYASAN CENITHINI YOGYAKARTA

Milik Depdikbud  
Tidak diperdagangkan

SERAT  
Cenithini  
LATIN  
1

DEPARTEMEN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN  
DIREKTORAT JENDERAL KEBUDAYAAN  
DIREKTORAT SEJARAH DAN NILAI TRADISIONAL  
PROYEK PENELITIAN DAN PENGKAJIAN KEBUDAYAAN NUSANTARA  
1991

**Penerbit : YAYASAN CENITHINI**  
**HAK CIPTA DILINDUNGI UNDANG-UNDANG**  
**Cetakan : Pertama 1975 U. P. INDONESIA**  
**Yogyakarta.**

## KATA PENGANTAR

"Serat Centhini" adalah suatu buku berbahasa Jawa yang isinya merupakan sumber kesempurnaan hidup orang Jawa. Buku aslinya berhuruf Jawa, terdiri dari 12 jilid, dan terdiri dari 3500 halaman. Ditulis oleh Kanjeng Gusti Pangeran Adipati Anom Amangkurat III atau Ingkang Sinuhun Pakubuwana V dari Surakarta, lalu disalin ke huruf latin oleh Bapak Kamajaya dan diterbitkan oleh Yayasan Centhini, Yogyakarta tahun 1985. Serat Centhini yang tidak asing lagi bagi orang Jawa ini merupakan sumber dari berbagai ilmu pengetahuan mengenai kebudayaan Jawa baik lahir maupun batin. Maka sudah sepantasnya apabila buku ini disebut "Ensiklopedi Kebudayaan Jawa". (Serat Centhini ini dibuat pada hari Sabtu Pahing tanggal 26 Sura, dengan candra sengkala "Paksa suci sabda ji" atau tahun 1742 (tahun Jawa) atau tahun 1814 Masehi. Pada awalnya dinamakan "Suluk Tambang Raras". Sedangkan nama Centhini diambil dari pengasuh Niken Tambang Raras, istri Seh Amongraga. Hingga kini buku itu disebut Serat Centhini.

Salah satu dari ke 12 jilid Serat Centhini adalah Serat Centhini Jilid I. Buku ini telah dialihaksarakan dari huruf jawa ke huruf latin oleh Bapak Kamajaya, Ketua Yayasan Centhini, Yogyakarta. Serat Centhini Latin I ini ternyata banyak mendapat sambutan Hangat dari para pembaca, sehingga mereka, para penggemar Serat Centhini ini, mendesak agar dicetak kembali Serati Centhini Latin Jilid I ini.

Untuk itu atas kerja sama Yayasan Centhini, Yogyakarta dengan Direktorat Sejarah dan Nilai Tradisional, Direktorat Jenderal Kebudayaan, Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, maka Serat Centhini Latin Jilid I ini dicetak kembali dengan anggaran Proyek Penelitian dan Pengkajian Kebudayaan Nusantara.

Kami menyadari bahwa buku ini perlu diterjemahkan ke dalam bahasa Indonesia, agar masyarakat yang tidak mengerti bahasa Jawa dapat memetik manfaat dari isi buku ini. Walaupun demikian, kami tetap berharap semoga buku ini tetap menjadi sumbangan pikiran bagi budayawan dan ilmuwan lainnya.

Akhirnya pemimpin Proyek Penelitian dan Pengkajian Kebudayaan Nusantara mengucapkan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada semua pihak yang telah membantu terbitnya buku ini.

Jakarta, Mei 1991  
Pemimpin Proyek,



Sri Mintosih, BA  
NIP. 130 358 048

## PRAWACANA

Sêrat Cênthini aksara Latin punika aslinipun sêratan aksara Jawi. cacahipun 12 jilid. kandêlipun langkung saking 3.500 kaca. Sêrat ingkang asli sumimpên ing Sanapustaka kraton Surakarta. Dene ingkang wontên ing Rêksapustaka Mangkunagaran. Pahêman Radya-pustaka Sriwêdari. Museum Sana Budaya Yogyakarta. Museum Gedong Gajah Jakarta lan sanes-sanesipun punika sadaya turunan utawi turunaning turunan.

Sêrat Cênthini jangkêp 12 jilid dumugi sapriki dereng nate kawêdalakên sarta kacetak aksara Jawi utawi Latin. Nalika taun 1912 M. mila sampun wontên Sêrat Cênthini Latin wêdalan 'Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen'. cetakan Firma Ruygrok & Co ing Betawi. cacahipun 4 buku isi 8 jilid. jilid 1 dumugi 8. ananging cetakan Latin wau sayêktosipun 'pêthikan' saking aslinipun jilid 5 dumugi 9. Dados, pêthikan ing têngah lan botên kenging kawastanan jangkêp. Cêthanipun. Sêrat asli jilid 1 dumugi 4 tuwin jilid 10 dumugi 12 botên kawêdalakên. Katrangan bab Sêrat Cênthini pêthikan wau badhe kaaturakên ing wingking.

### Dumadosipun Sêrat Cênthini

Dumadosipun Sêrat Cênthini wau awit saking karsanipun Kangjêng Gusti Pangeran Adipati Anom Amêngkunagara III, putra Ingkang Sinuhun Paku buwana IV (jumênêng 1788 — 1820 M) ing Surakarta. Kangjêng Gusti wau ing têngahipun jumênêng Sinuhun Paku Buwana V (1820 — 1823 M) ingkang ugi sinêbut Sunan Sugih.

Ingkang pinatah mandhegani anggubah Sêrat Cênthini wau abdidalêm kliwon carik kadipaten wasta Sutrasna ingkang ugi sinêbut Ki Ngabei Ranggasutrasna. dipun kantheni:

1. Raden Ngabei Yasadipura II (Raden Tumênggung

- Sastranagara), abdidalêm bupati pujangga kadipaten:
2. Raden Ngabei Sastradipura, abdidalêm kliwon carik kadipaten. Sasampunipun nindakakên ibadah haji, gamos nami Kyai Haji Mohammad Ilhar:
- sarta kaparingan pêmbantu:
1. Pangeran Jungut Mandurarêja, pradikan krajan Wangga, Klaten, Surakarta:
  2. Kyai Kasan Bêsari, ngulama agung ing Gêbangtinatar, Panaraga, mantudalêm Sinuhun Paku Buwana IV:
  3. Kyai Mohamad Minhad, ngulama agung ing Surakarta.

Wondene ingkang minangka lajêring cariyos lalampahanipun Jayengrêsmi inggih Seh Amongraga. Kangjêng Gusti Pangeran Adipati Anom maringakên sêrat 'Suluk Jatiswara', kadhawuhan ambabar tuwin ambêber kanthi moncèr. Dene 'Suluk Jawiswara' wau miturut candrasangkala panyêratipun 'Jati tunggal swara raja' (1711 Jw.), punika jamanipun Ingkang Sinuhun Paku Buwana III, mila wontên pandugi sêrat wau yasandalêm PB III. Kathah para ahli ingkang, kadhawuhan ambiyantu ing babagan kawruhipun piyambak-piyambak, kalêbêt Kangjêng Pangulu Tafsiranom ing bab agami Islam. Para ahli sanes-sanesipun sami nyêrat bab-bab: agami, kabatosan (mistik), ngelmu kasunyatan/kasampurnan, jayakawijayan, kanuragan, pangasiyan, kawruh sanggama, pêpetangan primbon, iladuni, pawukon, pranatamangsa, kawruh sasaji, tatacara, jiyarahan, patilasan, têtilaran kina, kasusastran, dongeng, babad, dhuwung dalah ciri-cirinipun, bab kuda, pêksi, wisma (undhagi), karawitan, gêndhing, bêksan, tanêm tuwuh, têtanen, jampijampi lan taksih kathah sanes-sanesipun, kalêbêt lêlucon ngantos bab carêmêdan (awon, rêсах). Sadaya karêmbag muyêg, lèbêt lan nêngsêmakên Bab kawontênan ing rêdi-rêdi, guwa, pasisir lan sasaminipun wawaton palapuranipun para bupati pasisir. Utusan-utusan sami ngyêktosakên papan-papan ingkang kramat tuwin wingit, kadhawuhan damêl pengêtan minangka dhasaring panggubah. Parandene sang Pangeran Adipati Anom ugi nyarirani tumut anggarap lan naliti sadaya isinipun.

Wiwiting panggarap Sêrat wau ing dintên Sabtu Paing, tanggal 26 Sura, sinêngkalan 'Paksa suci sabda ji', taun Jawi 1742 utawi taun Masehi 1814. Dados umuripun sampun 171 taun. Sarêng sampun dados, Sêrat wau kaparingan nama 'Suluk Tambangraras' ingkang umumipun sinebut 'Sêrat Cênthini'. Dene nama 'Centhini' wau mênêdhêt namaning cethi-abdinipun Niken Tambangraras ingkang dados garwanipun Seh Amongraga.

Saking pêpak lan kathahing isinipun Sêrat Cênthini wênang sinêbut 'Ensiklopedi Kabudayan Jawi'.

### **Sêrat Cênthini 'pêthikan'**

Ing ngajêng sampun kaaturakên bilih Sêrat Cênthini Latin wêdalan Betawi taun 1912 punika 'pêthikan', mila botên jangkêp kadosdene aslinipun. Dene larah-larahipun, Sinuhun Paku Buwana VII (1830 — 1855 M) dhawuh nêdhak Sêrat Cênthini asli jilid 5 dumugi jilid 9. Ing jilid 5 kadhawuhan nambahi 'bubuka' dening pujangga Raden Ngabei Ranggawarsita. Bubuka wau arupi sêkar Dhandhanggula 17 pada tuwin Sinom sapada, kanthi sêngkalan 'Tata rêsi mulang janma', taun Jawi 1785.

Sêrat Cênthini 'pêthikan' mawi 'bubuka' wau kapisungsungakên dhatêng raja Walandi. Dumugi sapunika kasimpên ing Universitas Leiden, nagari Walandi. Sêrat pêthikan wau katêdhak dening 'Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschahppen'. Lajêng kawêdalakên aksara Latin ing Betawi. Saderengipun kacetak, kataliti dening Raden Ngabei Suradipura. Raden Prawirasuwignya tuwin Raden Wirawangsa, sarta dipunsukani 'Katrangan minangka bubuka' dening Raden Mas Arya Surya Suparta, jurubasa Jawi ing Surakarta ingkang tênggahipun jumênêng Kangjêng Gusti Pangeran Adipati Arya Mangkunagara VII (1916 — 1944) ing Surakarta.

### **Pêrlu kawêdalakên ing aksara Latin**

Sêrat Cênthini ingkang umuripun sampun 171 taun lan isinipun sakalangkung kathah sarta pêpak bab kawruh, pangawikan utawi kabudayan Jawi punika satunggaling warisanipun luluhur Jawi ingkang wênang sinêbut adiluhung. Jêr Sêrat punika babon



utawi sumbering kabudayaan Jawi. Sêrat-sêrat Jawi kathah sangêt ingkang mêtèh isinipun Sêrat Cênthini, nanging botên nyêbut sumbering pêthikan. Pramila Sêrat Cênthini punika sakalangkung perlu dipun sinau lan dipun pahami dening para satrêsna lan para pangudi, wêkasan sagêd dados ubarampe sarta urun dumadosipun Kabudayaan Nasional Indonesia.

Sagêdipun para satrêsna lan para pangudi nyinau Sêrat Cênthini wau namung bilih Sêrat wau kacetak lan kawêdalaken ing aksara Latin, amargi cetakan aksara Jawi botên wontên; ingkang Latin jangkêp ugi dereng wontên. Inggang nate kawêdalakên kadosdene wêdalan taun 1912 sampun botên wontên ingkang nyade, tur ejaanipun sampun beda kaliyan ejaan jaman sapunika. Awit saking punika Sêrat Cênthini Latin punika karaya-rama kawêdalaken.

### **Pambudidayanipun 'Yayasan Centhini'**

Inggang ambudidaya wêdalipun Sêrat Cênthini punika 'Yayasan Cênthini' (Yasni) ing Yogyakarta. satunggaling babadan ingkang *mligi* anggarap Sêrat Cênthini Latin dumugi sarampungipun, sukur bage ing tèmbe sagêd ngêdalakên Sêrat Cênthini basa Indonesia.

Pêrlu kauningan, bilih tuhunipun Yasni punika nglajêngakên ada-adanipun 'UP Indonesia' ing Yogyakarta ingkang wiwit taun 1975 sampun ngêdalakên:

1. 'Pustaka Centhini selayang pandang' oleh Ki Sumidi Adisasmita;
2. 'Pustaka Centhini, ikhtisar seluruh isinya' oleh Ki Sumidi Adisasmita;
3. Sêrat Cênthini Latin miturut aslinipun jilid 1 dumugi jilid 6;
4. 'Serat Centhini dituturkan dalam Bahasa Indonesia' oleh Tardjan Hadidjaja dan Kamajaya jilid I-A dan I-B.

Sêrat Cênthini Latin kasbut angka 3 ing nginggil arupi pècahan-pècahanipun Sêrat asli, i.p.: jilid 1 asli dados 4 jilid; jilid 5 lan 6 punika sapalihipun jilid 2 asli. Dene 'Sêrat Cênthini dituturkan dalam bahasa Indonesia I-A dan I-B' punika 'saduranipun' jilid 1 asli.

Rehning UP Indonesia kacupêtan wragad sarta botên sagêd

nglajèngakèn niyatipun, mila sawatawis sutrèsna Kabudayan Jawi, kalèbèt pendukuŋg utama almarhum Bp. H. Adam Malik, lajèng andhapuk 'Yayasan Centhini' (Yasni) ingkang mligi anggarap Sêrat Cênthini Latin, sukur sagèd dumugi ing wèdalan basa Indonesia.

UP Indonesia sampun masrahakèn naskah Sêrat Cênthini Latin 12 jilid, kathahipun 5.138 kaca tik folio, babon saking sêraten Jawi kagunganipun Kangjèng Raden Mas Arya Suryasurarsa ing Mangkunagaran Surakarta, sadaya wontèn 3.216 kaca folio. Sêrat babonipun wau sumimpèn ing Balai Kajian Sejarah dan Nilai Tradisional Ditjen Kebudayaan Departemen P dan K, Yogyakarta.

### **Wragadipun**

Wragadipun ngêdalakèn Sêrat Cênthini Latin ngantos satamatipun yèkti botèn sakèdhik, tangeh Yasni sagèd nyèkapi. Ing wiwitan punika Yasni angsal pambiyantunipun *Ford Foundation* cabang Indonesia ing Jakarta ingkang pusatipun wontèn ing Amerika Serikat. Sanadyan pasumbang wau botèn nyèkapi kangge ngêdalaken Sêrat Cênthini Latin dumugi satamatipun, nanging pambiyantu wau sakalangkung agèng paedahipun, jêr sagèd minangka pancadan wèdalipun jilid-jilid kawitan, salajèngipun mugè sagèd sambêt-sumambêt saking angsal-angsalan panyadenipun Sêrat Cênthini Latin jilid-jilid kawitan kasbut.

Awit saking punika Yayasan Centhini ngaturakèn gunging panuwun dhatèng *Ford Foundation* lan sadaya ingkang sampun nyèngkuyung wèdalipun Sêrat warisaning luluhur Jawi punika, kalèbèt para pambiyantu anglatinakèn Sêrat Cênthini tuwin para sutrèsna tuwin para maos ingkang sampun maringi 'toya panggêsangan'.

Mugi-mugi gagayuhan kasbut pinaringan barkah dening Gusti Allah. Amin.

Yogyakarta, 20 Mei 1985.

YAYASAN CENTHINI.

*Kamajaya*

H. Karkono K. Partokusumo

Ketua

## PATHOKAN NGLATINAKÈN SÈRAT CÈNTHINI

Pathokan nglatinakèn (transliterasi) Sèrat Cènthini kados ing ngandhap punika:

1. Dhasaring pathokan 'Pedoman Ejaan Bahasa Jawa Yang Disempurnakan', Pusat Pembinaan dan Pengembangan Basa Departemen Pendidikan dan Kebudayaan Jakarta 1977.
2. Pangalih-aksara muhung miturut aksara Jawinipun, Pramila wontèn satunggal tèmbung sèratanipun Latin warni-warni, kadosta:

sudigbya — sudibya:  
masjid — mèsjid — masjid:  
watak — watèk — watag.

3. Aksara Jawi kasèrat Latin:

ꦕꦺ	kasèrat:	c
ꦢꦺ	kasèrat:	d
ꦢꦲ	kasèrat:	dh
ꦗꦺ	kasèrat:	j
ꦪꦺ	kasèrat:	y
ꦤꦶ	kasèrat:	ny
ꦠꦺ	kasèrat:	th

4. Sandhangan swantèn taling (*ḥ*...) dipunsèrat */e/*. Swantèn taling ingkang beda pamaosipun kaliyan */e/*, kasèrat kanthi tandha (diakritik) */è/*, i.p. tumrap tèmbung-tèmbung ingkang kaanggèp pèlu dipunsukani tandha, kadosta:

èmpèr — èmpèr:  
lèmpèr — lèmpèr:  
gègèr — gègèr.

5. Sandhangan swantèn *pèpèt* (...*ḥ*...) dipunsèrat */è/*.
6. Murih runtut saha gampil panglacakipun sabèn *pupuh* dipunwèwahi angka urut: I. II (angka Romawi) sarta *pada* angka urut: 1, 2 lst.

7. Angkaurut kaca isining buku kawiwitan ing jilid I angka 1 satêrusipun dumugi tamating jilid I. kaca 332. Ing jilid II angka kaca wau kalajêngakên. wiwit kaca 333 lan salajêngipun angka-ning kaca katêrusakên ngantos tamat jilid XII. Dene 'Isinipun buku' sarta katrangan sanes-saresipun.- bilih wontên.-migu-nakakên angka Rumawi.
8. Migunakakên *têtêngêr*:  
 (        ): kangge ngapit perangan wêwahan. kadosta: (m)bo-tên. (ng)gêr. (n)dadosakên.  
 ( ? ): têtêngêr perangan ingkang mbotên cêtha utawi ingkang risak.
9. Kalêpatan ing dalêm naskah. upaminipun:/gagal/kaparingan tandha... \*) ing wingkingipun. salajêngipun ing ngandhap wonten cathêtan (footnote): *Prayoginipun/gigal/ = dhawah.*

## ISINIPUN SÊRAT CÊNTHINI I

Kaca

**Sêrat Cênthini jilid I isi 87 pupuh, wiwit pupuh 1  
dumugit pupuh 87**

1 — 332

Urut-urutan saha gancaring isinipun kasbut kados ing ngandhap punika:

### I. Bubuka

Kangjêng Pangeran Adipati Anom (Prabu Amêngkunagara III, putra Sinuhun Pabu Buwana IV) dhawuh dhumatêng carik (kapujanggan) Sutrasna supados nganggit Sêrat sinawung ing sêkar ingkang isi sadaya bab Kawruh Jawi, sagêda minangka babonipun sanggyaning Pangawikan Jawi. Dene lajêring cariyos bab lalampahanipun Raden Jayengrêsmi. Wiwitipun nganggit Sêrat wau ing dintên Sabtu Paing, tanggal 26 Sura, sinêngkalan 'Paksa suci sabda ji', taun Jawi 1742. Sêrat wau kapingan nama 'Suluk Tambangraras'.

### II. Babad Giri

1. Seh Wali Lanang, ulama saking nagari Juddah angajawi, njujug ing Ngampel (Grêsik, Jawi Wétan), lajêng dhatêng Banyuwangi. Putri prabu Blambangan pinuju gêrah santêr. Awit saking aturipun Patih Samboja, sang prabu mundhut pitulunganipun Seh Wali Lanang. Sang putri sagêd waluya, lajêng kadhaupakên kaliyan Seh Wali Lanang. Prabu Blambangan kasuwun ngrasuk agami Islam, nanging botên kêrsa saengga Seh Wali Lanang lolos. Patih Samboja kadukan, lajêng kesah suwita ing Majapait. Garwanipun

Seh Wali Lanang sampun anggarbini, wasana miyos kakung. Bayi kalêbêtaken ing kandhaga lajêng kabucal ing sagantên, kapulung dening juragan lêlayaran, lajêng kacaosaken Nyi Samboja ingkang sampun warandha lan botên kagungan putra. Bayi kapundhut putra, kaparingan nama Santri Giri. Umur 12 taun kasuwitakakên Sunan Ngampel, kakadangkakên kaliyan putra Ngampel ingkang wasta Santri Bonang. Sarêng diwasa kadang kakalih wau nêdya dhatêng Mèkah, nanging wontên ing Malaka kapanggih Seh Wali Lanang lan kadhawuhan wangsul. Santri Giri kaparingan paparab Prabu Setmata lan Santri Bonang kaparingan kêkasih Prabu Anyakrakusuma. Santri Giri wêkasanipun jumênêng Sunan Giri.

1 — 4

2. Prabu Brawijaya ing Majapait botên rêna wontênipun kawaliyan ing Giri, mila utusan Patih Gajahmada sawadyabala nêlukakên Giri. Wadya Majapait kasoran jalaran dipun amuk dening dhuwung kadadosan saking kalam-panyêratanipun Sunan Giri. Dhuwung wau lajêng kaparingan nama Kalam-munyêng. Sunan Giri seda kagantos putranipun (Sn. Giri Kadhaton). Putra seda, kagantos wayah, jujuluk Sn. Giri Prapen. Prabu Brawijaya ngambali malih anggenipun badhe nêlukaken kawaliyan Giri, nanging ugi botên kalêksananan jalaran wadyabalanipun kabujung kombang maewu-ewu ingkang mêdal saking pasareyan Sunan Giri. Wêkasanipun Majapait malah risak dening putranipun piyambak, i.p.R. Patah. Sunan Giri Prapen nyarati jumênêng ratu (-ning agami) 40 dintên, praja lajêng kapasrahakên R. Patah, jumênêng ratu ing Dêmak.

5 — 9

3. Panguwaosing tanah Jawi ing Dêmak lumintir dhatêng Pajang. Ingkang jumênêng Sultan Adiwijaya, sowan Sunan Giri Prapen ing nalika sineba para bupati Bang-wetan. Sultan Pajang kadherekakên

Kiangêng Pamanahan ingkang kawêca dening Sunan Giri bilih têngnipun badhe nurunakên ratu mêngku tanah Jawi, kalêbêt Giri, Sasedanipun Sultan Pajang, panguwaosipun tanah Jawi kaasta Panêmbahan Senapati ing Mataram. Sasampunipun seda kagêntosan dening putranipun. Sultan Anykrawati ingkang lajêng kagêntosan dening putranipun, i.p. Sultan Agung Anyakrakusuma.

10-15

4. Sultan Agung nimbali Pangeran Pêkik ing Surabaya. lajêng kadhaupakên kaliyan Ratu Pandhansari. rayi Sultan Agung. Pangeran Pêkik kadhawuhan nêlukakên Giri. lajêng bidhal dalah garwa. Rehning Sunan Giri botên purun nungkul, dados pêng Surabaya mêngsah Giri. Sunan Giri ngêndêlakên murid sarta putra-angkatipun. satunggaling prajurit Cina Islam nama Endrasena.

Nalika rame-ramening pêng. putra Giri saking ampeyan ingkang wasta Raden Jayengrêsmi atur panrayogi supados ingkang rama botên lumawan Sultan Agung. Aturipun botên dipun paelu. putra lajêng lolos kadherekaken santri Gathak lan Gathuk.

15-31

5. Wadya Surabaya kalindhah. nanging lajêng pupulih dipunsenapateni Ratu Pandhansari. Kocap. tiga putra-putrinipun Sunan Giri sami lolos nalika rame-ramening pêng. R. Jayengrêsmi kadherekakên abdi, lan R. Jayengsari tuwin rayi Niken Rancangkapti ugi kadherekakên santri. Lampahipun beda-beda, mila tansah upados-ingupadosan. Ing payudan, prajurit Surabaya unggul. Andêl-andêling Giri Endrasena kapupu. Sunan Giri têluk, kaboyong dhatêng Mataram sakulawarga dalah rajabrananipun

31-50

### III. Lampahipun R. Jayengrêsmi

1. Lampahipun kadherekakên santri Gathak Gathuk dumugi ing tilas kraton Majapait, ningali candhi Brau tuwin Bajangratu, lajêng dhatêng Blitar ningali candhi Panataran, têrus dhatêng dhusun Gaprang, wana Lodhaya, ningali gong Kyai Pradhah. Têrus dumugi dhusun Pakel kapanggih Ki Carita ingkang nêrangaken bab kêpèk dalah isinipun ingkang sumimpên ing tajug satêngahing wana Lodhaya. Ing Lodhaya nyumêrapi sima gadhungan. Dumugi ing Tuban têrus dhatêng Bojanagara. Ing wana Bagor kapanggih lèlêmbat Ratumas Trêngganawulan ingkang suka katrangan bab ngalamatipun pêksi dhandhang, pêksi prênjak, sato tukang tuwin kasiatipun pêksi platukbawang 52-65
2. Lajênging lampah nglangkungi rêdi Pandhan dumugi ing Gambiralaya, ningali tilas pêrtapanipun Dewi Gêndrasari. Angsal katrangan saking Ki Padhang bab rêca Ki Drêpa ingkang dongengipun kasmaran dhatêng Dewi Gêndrasari kanthi sumpah manawi botên kalaksanaan, pajalêranipun badhe katigas. Kalampahan Ki Drêpa pêjah dados rêca mangku pajalêranipun. 66-68
3. Lampahipun dumugi ing dhusun Dhandhêr pinanggih kêpala dhusunipun ingkang nêrangakên bab latu pakayangan, ukuran dhuwung sarta ukuran landheyaning tumbak. Dumugi ing Kasanga pinanggih Ki Jatipitur ingkang dongengakên bab Prabu Jaka ing Mêdhangkamulan mējahj sawêr dumugi kagungan putra wujud sawêr wasta Jaka Nginglung ngantos mulabukanipun wontên sumbêr-sumbêr lisah. 69-83
4. Dumugi ing dhusun Sela kapanggih Kyai Pariwara ingkang paring katrangan bab: 1. Pêpalinipun Kiaogêng Sela; 2. Dongengipun Kiagêng Sela nyêpêng



blêdheg; 3. Panênuning lurik lss Lampahipun dumugi ing Gubug kapanggih Dhatuk Bahni ingkang nêrangakên bab: 1. Petang dintên pasang tarub; 2. Pilihan dintên panganten sarêsmi; 3. Dintên sirikan kangge sarêsmi; 4. Pemuat bab sanggama; 5. Petang naas Nabi.

83-99

5. Lampahipun lajêng mangaler dumugi rêdi Prawata, ningali tilas kadhaton Prawata. Lajêng dhatêng Dêmak, têrus dhatêng rêdi Murya, jiarah ing pasareyanipun Sunan Muryapada. Kapanggih Buyut Sidasêdya ingkang anggêlarakên bab: 1. Petangan tiyang kêkesahan; 2. Lampahing para Nabi; 3. Sangat mangkating kêkesahan; 4. Sangat Nabi; 5. Palintangan; 6. Sangat lairing jabangbayi lan pêcating nyawa; 6. Ukuraning pemahan; 7. Ukuran saka lan usuking griya; 8. Ukuraning pagêr; 9. Lêting pandhapi kaliyan griya; 10. Petangan damêl gêdhogan; 11. Nututakên kewan

100-121

5. Dumugi ing Pekalongan, terus dhatêng Panêgaran puruita Wasi Kawiswara, winarah isining Sêrat Nitisruti. Dumugi ing rêdi Slamêt pinanggih Seh Sêkardalima, winêjang bab: 1. Suluk Wali-sanga; 2. Cariyos (pralambang) Waringin-sungsang; 3. Bab tapa 5 prakawis; 4. Suluk Langit-sapta; 6. Kanugrahan, pribadining manungsa tuwin napsu sakawan. Lampahipun lajêng dumugi rêdi Sawal pinanggih Rêsi Narawita, bantah ngelmu wêkasan pranq tandhinq abên kasantikan. Sang rêsi kawon lajêng muksa

122-141

7. Dumugi ing rêdi Cêrme pinanggih Rêsi Singgunkara ingkang mêdharakên bab: "1. Wariga-gêmêt, awon saening dintên miturut Wuku 30; 2. Petang Nagajatingarang kangge tiyang ngalih griya. Lampahipun kalajêngakên dumugi rêdi Tampomas, pinanggih

Seh Trênggana dalah semahipun wasta Sitarêsmi lan anakipun estri wasta Ni Ruhkanti. winulang ngelmi kasidan kanthi wangsalan. Botên dangu Seh Trênggana muksa. R. Jayengrêsmi suka piwulang dhatêng Ruhkanti bab Martabat-pitu. Ni Ruhkanti kapundhut garwa Sultan Cêrbon lajêng kaboyong dalah ibunipun. Jayengrêsmi nglajêngakên lampah.

142-165

7. Ing rêdi Mandhalawangi pinanggih Ajar Suganda mêjang bab: 1. Petang iladuni awon saening dintên; 2. Pranatamangsa; 3. Candrasangkala dalah watak-watak satunggal-satunggaling têmbung sarta pangubahing candrasangkala; 4. Wataking tanggal i dumugi 30. Dumugi ing Bogor pinanggih Ki Wargapati ingkang mêdharakên bab lampah pujidina murih umur panjang. R. Jayengrêsmi suka katrangan bab jaman dahuru kiyamat kubra. Wasana nglajêngakên lampahipun ningali tilas kraton Pajajaran

166-200

8. Dumugi ing rêdi Salak R. Jayengrêsmi kabiyantu Ki Wargapati ambangun asrama saengga kuncara anggenipun adana pala. Kacariyos Kiageng Karang ingkang wasta Seh Ibrahim sungkawa jalaran putranipun kesah tanpa pêpoyan. Angsal wangsit supados amboyong Jayengrêsmi. punika minangka gégêntosing putra. R. Jayengrêsmi kaboyong dening Kiageng Karang. winulang samodra-rahmat. Wêkasan Guthuk Gathuk nusul dhatêng Karang.

200-207

#### **IV. Lampahipun R. Jayengsari dalah Niken Rancangapti**

1. Lampahipun kadherekakên santri Buras dumugi ing pêsantrenipun Amat Sungeb ing Sidacrêma, nanging dalunipun lolos, laju mangetan jalaran kuwatos kawanguran dening wadya Surabaya. Lêrêm sawa-

tawis ing Sêndhang Pasuruhan, Tlaga Gati, Banyu-biru, lajêng minggah sukunipun rêdi Tênggêr. Dumugi Singasari ningali candhi Singasari ngantos dumugi sumbêr Sanggariti, têrus dhatêng candhi Kidhal.

207-215

2. Ing rêdi Tênggêr, wontên ing dhusun Tasari pinanggih Buyut Sudarga. R. Jayengsari minggah rêdi Tênggêr kaatêrakên Ki Buyut, ningali kawah lan sêgantên wêdhi. Dumugi ing dhusun Ngadisari pinanggih Rêsi Satmaka, panguluning agami Budha ingkang nyariyosakên bab tatacara agaminipun sarta wontênipun agami-agami kadewan: Sambo, Brama, Wisnu Indra, Bayu tuwin Kala dalah tataranipun

216-230

3. R. Jayengsari nyariyosakên bab agami-agami kanabiyân: Adam, Sis, Nuh, Ibrahim, Dawud, Musa tuwin Ngisa dumugi sarengat Nabi panutup Muhammad Rasulullah

Ki Buyut (n) dongengakên bab 'Sri-Sadana wiwit Dewi Sri dados sawêr sawa rumêksa Ken Rakêtan anakipun Nyi Wrigu karêncana para dewa, nanging sagêd kacabarakên dening Ki Wrigu ingkang nindakakên sarat sarana miturut pitêdahipun Dewi Sri, ngantos badharipun sawêr sawa dados Dewi Sri kundur makayangan sarêng kaliyan Dewi Tiksnawati.

230-246

4. R. Jayengsari dalah rayi lan abdi nglajêngakên lampah dumugi ing dhukuh Klakah sipêng ing griyanipun Umbul Sadyana nyumêrapi urubipun rêdi Lamongan ing wanci dalu. Nêrusakên lampah dumugi dhusun Kandhangan bawah Lumajang, pinanggih Seh Amongbudi ingkang nêrangakên bab wudu tuwin salat. Ing Argapura pinanggih Seh Wahdat ingkang mêjang bab: 1. Dat, Sipat, Asma lan Afngaling Panggeran: 2. Peprincenipun Sipat Kalihdasa.

247-265

5. Ing rêdi Rawun pinanggih wiku-putri wasta Rêtna Tan Timbangsih. amêdharakên bab: Kadis Markum ingkang anggambarakên candraning napsu sakawan sami mêmêngsahan. wêkasan napsu Mutmainah ingkang mênang

265-281

6. Ing Banyuwangi ningali candhi Sela Candhani ingkang miturut dêdongengan ing kinanipun panêpenipun Prabu Menakjingga ing Blambangan, rumiyin nama candhi Macan-putih. Lajêng dhatêng griyanipun Ki Menak Luhung jurukuncinipun candhi kasbut. Wontên ing ngrika kapanggih Ki Hartati, juragan saking Pekalongan ingkang nêmbè dhatêng saking Bali. Ki Hartati botên kagungan putra. mila R. Jayengsari lan Niken Rancangkapti lajêng kapundhut putra. kaboyong dhatêng Pakalongan. Putra kêkalih katanpi dening Nyi Hartati kanthi suka rênaning manah lan kawulang kawruh warni-warni. kadosta bab petangan wilujêngan tiyang tilar donya lan werdinipun driji gangsal. Nyi Hartati tilar donya. Kalêrês sewu dintênipun kasusul dening Ki Hartati

281-300

7. R. Jayengsari dalah rayi sarta abdi linggar saking Pakalongan, ngidul ngetan minggah rêdi Prau, lajêng mandhap dumugi Diyeng kapanggih lurahipun wasta Ki Gunawan. Sami mriksani candhi-candhi ing Diyeng. Satunggal-satunggalipun katêrangakên maknaipun dening Ki Gunawan, kadosta: Pambêkanipun para Kurawa, pambêkanipun para Pandhawa gangsal tuwin prabu Krêsna, pambêkanipun garwanipun R. Arjuna; i.p. Wara Sumbadra, Dewi Ulupi, Dewi Manuara, Dewi Gandawati tuwin Wara Srikandhi. Lampahipun kalajêngaken dhatêng Sokayasa ing sukuning rêdi Bisma, talatah Banyumas. Lampahipun kaatêraken dening Ki Gunawan. laju sowan Seh Akhadiyat. Seh Akhadiyat dalah gar-

wanipun Siti Wuryan sawêg nandhang sungkawa. jalaran putranipun ingkang wasta Mas Cêbolang kesah tanpa pamit. Dhatêngipun R. Jayengsari lan Niken Rancangkapti kaatêraken Ki Gunawan sagêd dados panglipuring sungkawa. Sakalih-kalihipun lajêng kapundhut putra sarta cumondhok ing Sokayasa dalah abdinipun pun santri Buras

301-322

# SÈRAT CÈNTHINI

## I

### I. SINOM

1. Sri narpadmaja sudigbya. talatahing nuswa Jawi. Surakarta Adiningrat. agnya ring kang wadu carik. Sutrasna kang kinanthi. mangun reh cariteng dangu. sanggyaning kawruh Jawa. ingimpun tinrap kakawin. mrih tan kèmba karya dhangan kang miyarsa.
2. Lajère kanang carita. laksananing Jayengrésmi. ya Seh adi Amongraga. atmajeng Jèng Sunan Giri. kontap janma linuwih. oliya wali mujèdub. paparènganing jaman. Jèng Sultan Agung Mantawis. tinènggran srat kang Susuluk Tambangraras.
3. Karsaning kang narpaputra. baboning pangwikan Jawi. jine-reng dadya carita. sampating karsa marèngi. nèmlikur Sabtu Paing. lèk Mukaram wèwarseku. Mrakèh Hyang Surenggana. Bathara Yama dewa ri. Amawulu Wogan Suajag sumèngka.
4. Pancasudaning Satriya. -wibawa lakuning gèni. windu Adi Mangsa Sapta. sangkala angkaning warsi. Paksa suci sabda ji. \*) rikang pinurwa ing kidung. duk kraton Majalèngka. Sri Brawijaya mungkasi. wontèn maolana sangking nagri Juddah.
5. Panènggran Seh Walilanang. praptanira tanah Jawi. kang jinujug Ngampeldènta. pinanggih sang maha rési. araraosan ngelmi. sarak sarengat Jèng Rasul. nanging tan ngantya lama. linggar saking Ngampelgadhing. ngidul ngetan anjog nagri Balambangan.

---

\*) Taun Jawi 1742

6. **Lereh dhusun Purwasata.** raja Balambangan nagri. putranya estri sajuga. ing warna tuhu linuwih. sêdhêng miépêk birahi. katarmatn gêrah sang ayu. madal sakeh usada. sang nata agung prihatin. kyana patih Samboja sowan mangarsa.
7. **Pukulun amba tur wikan.** wontên molana ngajawi. kakasih Seh Walilanang. sangking ing Juddah nagari. ing Purwasata kampir. yen pinarêng tyas pukulun. prayogi ingaturan. manawi karsa sang yogi. sung usada gêrahe putra narendra.
8. **Mangkana dupi miyarsa.** aturing sang nindyamantri. langkung kaparêng ing driya. nulya utusan ngaturi. sapraptaning jro puri. sang nata gupuh amêthuk. riwusnya tata lênggah. miwah katuran pambagi. amêdharkên kang dadya rêntênging driya.
9. **Seh Walilanang wus sagah.** nulya ingusadan aglis. gêrahe sang putri mulya. ramebu sukanya ngênging. karsanya narapati. Seh Wali pinundhut mantu. ing karya tan winarna. dennira amangun kardi. atut runtut lir mimi lawan mintuna.
10. **Wus lami neng Balambangan.** Seh Wali matur sang aji. kinen santun agamEslam. sarengat Nabi sinêlir. nata tan mituruti. seh cuweng tyas lolos dalu. kesah maring Malaka. garwa tinilar (ng)garbini. sang rêtna yu sakalangkung kawlasarsa.
11. **Sapêngkêre sang pandhita.** pagêring agêng(n)dhatêngi. kawula kathah kang pêjah. bënduning sri narapati. maring rêkyana patih. den lungsur darajadipun. ki Samboja sru mering. kesah maring Majapait. anyuwita Sang Aprabu Brawijaya\*).
12. **Kaanggêp tur kinasiyan.** tinandur aneng in Giri. nahan tan antara lama. Ki Samboja angêmasi. pinêtak Giri ugi. sadaya tilaranipun. lastantun ingkang garwa. kacêluk Nyi Randha Sugih. angluwihhi samoaning wong dèdagang.

---

\*) Sêratanipun aksara Jawi/sanga prabu/. lérésipun miturut Paramasastra kédah kasêrat/sang aprabu/. Kadjawi punika têngbung/sanga/atêgês wilangan. Têngbung sabangsanipun ing ngriki kasêrat Latin://sang aprabu//sang abagus lss.

13. Mangsuli ing Balambangan. rajaputri kang (ng)garbini. wus ambabar mijil priya. warnanya kalangkung pèkik. karsanira sang aji. linabuh mring samodra gung. winadhahan gèndhaga. sawuse aneng jaladri. gya ingalap juragan kang lagya layar.
14. Binuka ingkang gèndhaga. isi jabang bayi pèkik. ingaturkèn mring nyi randha. langkung trusthanireng galih. dhasar datan sisiwi. mila sihira kalangkung. lir putra (ng)gennya yoga. sinung aran Santrigiri. sawusira yuswa kalih wêlas warsa.
15. Nyai randha lon ngandika. dhuh kulup sira wus wanci. pisah lawan raganingwang. aywa kulineng gègramin. bêcik ngupaya ngelmi. sarengat Jêng Nabi Rasul. kene ana pandhita. parab Sunan Ngampelgadhing. Surapringga prayoga kawulanana.
16. Sawulange Sang Pandhita. pituhunèn lair batin. poma kaki ywa pepeka. cinêkaccariyosneki. Santrigiri wus manjing. nyakabat mring jêng sinuhun. siyang dalu tan pisah. lan putra ing Ngampelgadhing. kang sinung ran ingkang rama Santribonang.
17. Tulus dennira kakadang. tan ana salayeng kapti. pangaose wus widagda. sampurna sakehing ngelmi. karsanya rarywa kalih. ayun kesah angèlangut. ngaos mring nagri Mèkah. mancal saking Ngampelgadhing. nitih palwa labuh jangkar neng Malaka.
18. Kapanggih Seh Walilanang. datan samar ing saliring. kandhèg neng nagri Malaka. maguru Seh Wali sidik. sawusing (n)tuk sawarsi. sèdyanira rajasunu. dumugekakèn karsa. lajèng mring Mèkah nagari. Walilanang sakalangkung datan rêmbag.
19. Kinon wangsul ing ngajawa. maring wukir Ngampelgadhing. sarta pinaringan juhngkat. kalawan jubah kulambi. nahan ta Santrigiri. sampun sinungan jujuluk. nênggih Prabu Setmata. Santribonang sinung nami. Prabu Nyakrakusuma Susunan Bonang.
20. Nulya bidhal angajawa. wangsul maring Ngampelgadhing. pinanggih sang maha tapa. wus katur sasolahneki. sang rêsi ngandika ris. kawruhanta iku kulup. Seh Walilanang Mlaka. mitrengsun saeka kapti. ing pangawruh lair batin tan sulaya.



21. Lah jêbeng sira mûliya. maring ing ngasrameng Giri. kawruhanamu renanta. ing samêngko nandhang sakit. tumêkeng ngajalneki. mung nganti têkamû kulup. renanta yen palastra. kuburên aneng ing Giri. tunggalêna kalawan sudarmanira.
22. Lawan sunideni sira. jumênêng Susunan Giri. jujuluk Prabu Setmata. tême ing sapungkur mami. sira ingkang (m)bawani. jumênêng wali linuhung. sinuhun sak-rat Jawa. kabeh padha wêdi asih. kaléngkengrat sirêbut raja pandhita.
23. Nanging ywa kaliru tanpa. dudu ratu mangku nagri. sira wus tan kakilapan. obah osik donya ngakir. wus cukup wêkas mami. Sunan Giri nêmbah nuhun. anulya ngraup pada. lengser saking Ngampelgadhing. tanpa kanthi gancang cariyos prapta.

## 2. KINANTHI

1. Ing Giri apan wus tundhuk. kang ibu grahe ngranuhi. rinubung sakeh juragan. rawuhe Jêng Sunan Giri. karamating waliyolah. kang ibu dipunpêtaki.
2. Kagyat wungu nulya ngrangkul. kinuswa-kuswa kang siwi. waspa adrês marawayan. sasambatnya mêlas-asih. dhuh lae atmajaningwang. kang dadya têlênging ati.
3. Kurang sathithik katrucut. kulup tan mênangi mami. nyawa देने têka lawas. (ng)gonira pruhita ngaji. lae-lae ora nyana. yen bisa katêmu maning.
4. Mangkya guwayamu mancur. wênês mancorong nêlahi. baya oleh kanugrahan. jêng sunan turira aris. ibu pangestu paduka. wus katur sasolahneki.
5. Kang ibu suka kalangkung. kulup sampurnakna mami. umanjing agama Islam. nulya sinadatkên aglis. kalimtah loro winêjang. kang ibu padhang nampani.

6. Kulup wus padhang tyasingsun. datan sumêlang ing ati. sira kariya raharja, têtêpa (ng)gonmu mêngkoni. batihmu para sudagar. isining asramêng Giri.
7. Têmbe ing sapungkuringsun. sakehe dunyarta mamî. sidhêkahna kang warata. pêkir miskin anak yatin. lawan tukokna amanat. kaji mring Mêkah nagari.
8. Poma kulup wêkasingsun. Ni Samboja nulya lalis. sawusira binêrsiyân. layon kinubur tinunggil. lan raka Kyai Samboja. ing mangkya titiyang Giri.
9. Lastantun pamundhinipun. ing gusti Jêng Sunan Giri. samya kapanjangan iman. nglampahi sarengat Nabi. ngibadah andarus Kur'an. kathah kang iyasa masjid.
10. Gêmah arjane kalangkung. tan ana kang laku juti. samya cêkap nyandhang mangan. adoh ingkang dadya miskin. têtêm ciptane raharja. wong ngamanca kathah prapti.
11. Kabanjur tan arsa mantuk. kalajêng wisma ing Giri. raja pandhita Setmata. jujuluk Susunan Giri. Gajah Kadhaton minulya. kawêntar ing liya nagri.
12. Miwah wus pinundhut mantu. ing Suhunan Ngampelgadhing. dhinaupkên lan putrinya. Nyai Agêng Ratu nami. atut dennyala palakrama. lèstantun ngantya sisiwi.
13. Wowolu estri myang jalu. Nyi Agêng angrumiyini. kondur maring rahmatolah. layon sumare anunggil. marasêpuh estri priya. garwa putra gung prihatin.
14. Sigêg gantya kang winuwus. Brawijaya Narapati. mirêng pawartos sanyata. ing mangkya Susunan Giri. linulutan sakeh janma. nungkul tan kalawan jurit.
15. Sang prabu utusan gupuh. Gajahmada kyana patih. kinen lumampah priyangga. mukul prang Giri Garêsik. tan cinatur lampahira. wus prapta jajahan Giri.
16. Gègèré kadya pinusus. kang katrajang samya ngili. minggah kadhaton Prawata. Jêng Sunan Giri marêngi. anyêrat manêdhak Kur'an. kagyat mirêng suwaraning.

17. Tiyang alok mungsuh rawuh. sumêdya ngrisak ing Giri. kalam ingkang kagêm nyêrat. anulya binucal aglis. andodonga ing Pangeran. sinêmbadan ing sakapti.
18. Kalam lajêng dadya dhuwung. cumlorot ngamuk pribadi. pra wadya ing Majalêngka. kathah ingkang angêmasi. sakantune kang palastra. pra samya lumayu (ng)gêndring.
19. Mantuk marang Majalangu. sawusira mêngsah gusis. dhuwung wus wangsul pribadya. sumieleh ing ngarsaneki. panyêratan sang pandhita. sarta akukuthah gêtih.
20. Kagyat risang amanêngkung. miyat dhuwung kuthah gêtih. dahat panalangsani. dyan dodonga mring Hyang Widdhi. mugè Allah ngapuntêna. solah amba ingkang sisip.
21. Sang pandhita ngandika rumi. marang ing wadyanireki. kabeh padha piyarsakna. miyang anêksenana sami. katgeki sun wehi aran. si Kalammunyêng prayogi.
22. Sakeh wadya saur manuk. wus samya kalilan mulih. mring wismane sowang-sowang. lèstantun asrameng Giri. jumênêngnya Jêng Susunan. Prabu Setmata linuwih.
23. Gêmah arjane kalangkung. saya wêwah wadyaneki. tan ana kang kasangsaya. nahan wus antara lami. Sunan Giri nandhang gêrah. kaparêng praptaning takdir.
24. Kundur mring rahmatolahu. gumêr tangis ing jro puri. wandu wandawa sungkawa. layon sawusing barêsih. sinarekkên nora têbah. sangking padalêmaneki.
25. Sedanira tilar sunu. sadasa kakung lan putri. kang kalih sang king ampeyan. Pangran Pasirbata nênggih. kalawan Siti Rohbayat. wowolu sangking padêmi.
26. Kasêbut Nyai Gêng Ratu. putra sêpuh sinung nami. Ratu Gêdhe ing Kukusan. nulya Sunan Dalêm nênggih. katrinira apañnêgran. Susuhunan Têgalwangi.
27. Catur Nyi Gêng Saluluhur. panca Sunan Kidul nênggih. Ratu Gêdhe Saworasa. Sunan Kulon kang sumêndhi. Sunan Waruju ragilnya. wau ta ingkang winardi.

28. Sasampunira pangubur. kumpul para wadya Giri. angrêmbag ingkang gumantya. mandhireng Susunan Giri. pra wadya wus golong rêmbag. Sunan Dalêmi kang gumanti.
29. Gya ingangkat ajujuluk. Sunan Giri kaping kalih. Susunan Giri Kadhatyan. garwa kakalih padêmi. tan mashur ing panjênêngan. Jêng Sunan wus prapteng jangji.
30. Kunder mring rahmatolahu. ugi sumare ing Giri. atilar putra sadasa. (m) bajêng Sunan Sedamargi. panênggaknya apêparab. Sunan Giri Prapen Adi.
31. Tri Nyi Gêng Kuruganngurun. Nyi Gêng Ngulakan kang sukci. Pangran Lor Pangran Dhêkêt sad. Pangran Bongkok nulya Nyai. Agêng Waru arinira. Pangeran Bulu sumêndhi.
32. Wragil Pangran Sedalaut. paripurna kang wus swargi. rêmbag kang yoga gumantya. kêmpal sakehe kang dasih. Sunan Prapen ingangkat. linuwih lir eyang swargi.
33. Mandhireng Giri Kadhatun. jujuluk maksih lèstari. Sunan Giri Prapèn dibya. suyut kang wadya gung alit. kawêntar ing liyan praja. tan pègat kadya ing nguni.

### 3. MÊGATRUH

1. Ya ta wau sang prabu ing Majalangu. sampun amiyarsa warti. lamun Sunan Giri Prabu. Sètmata wus angemasi. mangkya wayahe gumantos.
2. Ajujuluk Sunan Prapen Giri luhung. lalajone kadya nguni. sang wiku tan arsa nungkul. marang nagri Majapait. dadya sru bêndu sang katong.
3. Dhawuh maring Ki Gajahmada nindya nung. miwah kinanthen pra siwi. angirid wadyabala gung. kinen ngrabaseng ing Giri. wus samapta nulya bodhol.

4. Sunan Prapen wus mîrêng badhe ginêmpur. mring sang prabu Majapait. wus budhal carakeng prabu. kya patih myang rajiwi. balane lir samodra rob.
5. Sunan Prapen sampun sanega ing pupuh. karsanira nanggulangi. mring carakeng Majalangu. tan dangu mêngsah kaeksi. nulya pinapak prang popor.
6. Wadya Giri kasoran ing yudanipun. kathah ingkang nandhang kanin. tanapi tumêkeng lampus. Sunan Prapen angoncati. sagarwa putra wus lolos.
7. Lajêng ngungsi maring sapinggiring laut. binasmenan kitha Giri. sadaya wus dadya awu. rajabrana denjarahi. rajaputra tindak alon.
8. Dhumateng ing astananira sang wiku. Sunan Giri kang wus swargi. ingkang rumêksa ing kubur. tyang kakalih samya dhêngkling. rawuhe sang prawira nom.
9. Para wadya dhinawuhan kinen (n)dhudhuk. gya tumandang sagung dasih, halate sang maha wiku. cihnaning wali linuwih. singa cêlak anggaloso.
10. Kalesedan sambat ngadhuh-adhuh lampus. kang kantunkalangkung giris. bramantya sang rajasunu. tumandang pribadi ajrih. merang lamun tan kalakon.
11. Dadya dhawuh marang tyang kalih kang tunggu. kinen andhudhuk den aglis. binilaen yen tan purun. pasthi tumêkeng ing jalis. kinarya coban kris waos.
12. Tyang kakalih tan suwala nulya (n)dhudhuk. dupi prapta bla-bak jati. tutuping tabêlanipun. binuka saking sakêdhik. nulya ana ingkang miyos.
13. Warni kombang tan petungan kathahipun. mabur ngebêki wi-yati. maniyub lir langit rubuh. nêmpuh wadya Majapait. denya nanggulang pakewoh.
14. Pinarjaya tan keguh ngêntub pikantuk. bingung wadya Majapait. ting bilulung rêbut dhucung. dennira angungsi urip. seleh gagamaning pupoh.

15. Samya kudhung gédabikan kêneng êntub. sirah rapêt ngroyok sikil. ngaruara sambat bingung. prapta nagri Majapait. kombang anglut datan kegoth.
16. Sang aprabu Brawijaya langkung gugup. tan kawawa nanggulangi. dadya tilar prajanipun. sawadya balanireki. gusis praja tan ana wong.
17. Ngungsi têbih dupi kombang wruh wus suwung. wangsul mring nagrinya malih. siji tan ana kang kantun. sang aprabu Majapait. sawadya wangsul ngadhaton.
18. Aprasêtya sang aprabu Majalangu. datan nêdya malih-malih. nyikara dhatêng sang wiku. ngamungêna ingkang uwis. ing tyas datan walangatos.
19. Kacariyos tyang kalih kang ngrêksa kubur. kanugrahan mantun dhêngkling. gagancangan lampahipun. anusul Jêng Sunan Giri. ingkang lagya amakuwon.
20. Kawlasarsa aneng satêpining laut. tyang kalih marêk tur uning. ing mangkya mêngsah wus larut. jalaran tinêmpuh dening. kombang ingkang mapak pupoh.
21. Madhul-madhul palayune numbuk bêntus. tilar gagamianing jurit. samya ngungsi gêsang (n)jruthul. tan ana ingkang tinolih. swarane pating galêmbor.
22. Sampun katur ing purwa wasananipun. dalah waluyaning dhêngkling. sang wiku kalangkung sukur. (n)dêdonga marang Hyang Widdhi. rahayu ywa na pakewoh.
23. Nulya kundur tan cinatur Jaminipun. wus paripurna ing nguni. eca tyase para wadu. satêngah ana kang kibir. sajêg tan na mungsuh rawoh.
24. Sunan Giri datan samar jangkanipun. jamun kraton Majapait. wus andungkap simanipun. jalarane sangking siwi. dyan Patah mijil karaos.

#### 4. MIJIL

1. Santun sarengatira Jêng Nabi. Muhkammad kinaot. mila Kang-jêng Sunan Giri Prapen. lajêng têdhak mring Dêmak nagari. kumpul lan pra wali. mukmin miwah jamhur.
2. Wusing bêdhah nagri Majapait. mekrad sang akatong. jro kadhaton tan ana isine. Sunan Giri nyêlani dadya ji. mung pat puluh ari. nênggih laminipun.
3. Anyarati supadi icaling. labêting karaton. ratu Budha gya jumê-nêng rajeng. wusing antuk kawan dasa ari, Jêng Susunan Giri. masrahkên kaprabun.
4. Maring Radyan Patah anampeni. wus jumênêng katong. aneng nagri Dêmak angrehake. ing rat Jawi Jêng Susunan Giri. sarampunging kardi. wus linilan kundur.
5. Sawusira risak Dêmak nagri. pindhah Pajang kraton. adipati Pajang kang mandhireng. mantu sultan Bintara mungkasi. ing Dêmak nagari. ngreh wadya sawêgung.
6. Kangjêng sultan Pajang kang winarni. wusing madêg katong. karsa nyuwun idi mring Parapen. Kyai Agêng Mantaram-umi-ring. sagunging bupati, kêbut tan na kantun.
7. Sultan Pajang sarawuhing Giri. kagyat ing tyas anon. pasang-grahan (m)banjêng aneng ngare. pra bupati kang samiya sumiwi. ing Jêng Sunan Giri. pondhoke pinatut.
8. Sunan Prapen duk miyos tinangkil. Sultan Pajang gupoh. asu-miwa sarêng bupatiya keh. lênggah jèjèr ngarsane sang rêsi. i-ngayap pra dasih. neng pungkuranipun.
9. Wusing pêpak kang samiya anangkil. sunan ngandika lon. jê-bèng Pajang di kapareng kene. wus alênggah cakêt lan sang rêsi. angandika aris. winor manis arumi.
10. Putraningsun kang padha anangkil. ywa na walangatos. den narimta marang ing papasthen. ing samêngko ki Pajang dipati. ingsun wus ngideni. ing jumênêngipun.

11. Sultan miêngku ing Pajang nagari. sudibya kinaot. binathara tan ana samíne. babundhêle ing satanah Jawi. kalipahing Widdhi. sarta ajujuluk.
12. Sultan Prabu Awijaya lêwih, karsane Hyang Manon. nêksenana pra sutengsun kabeh. atur paksi sakehing bupati. mangayubagyaní. dhawuhing sang wiku.
13. Nulya mundhut dhahar wus umíjl. saking jro kêdhaton. tinata ing pandhapa miadyane. Sunan Prapen sultan Pajang tuwin. kang para bupati. wus bujana kêmbul.
14. Sang pandhita angandika malih. dhuh pra siswaningong. sultan Pajang myang bupati kabeh. ênggonira akêkadang kaki. ywa salayang budi. di atut arukun.
15. Raharjeng tyas sukur ing Hyang Widdhi. karsane Hyang Manon. ana kang tinitah dadi gêdhe. ana kang tinitah dadi cilik. papasthening Widdhi. basane asnapun.
16. Datan luwih sun têtêdheng Widdhi. anak putuningong. donya akir salamiéta kabeh. kang sinabdan samya saur paksi. tutug dennyá bukti. linorot mring wadu.
17. Sunan Giri tinarbukeng Widdhi. waspadeng pangawroh. datan samar jalakon ing têmebe. ingkang tansah pinancêr ing liring. Ki Agêng Mantawis. cahyanya umancur.
18. Angandika Jêng Susunan Giri. mring jêng sultan alon. jêbeng Pajang lah ta sapa kae. baturmu kang mangan angereni. sapa araneke. kangjêng sultan matur.
19. Rencang amba patinggi Mantawis. nami karan ênggon. angreh siti sadhomas karyane. sang pandhita angandika malih. dhawuhana kaki. linggih jajar patut.
20. Lawan para siswengsun bupati. sandika kang kinon. Kyai Agêng Mantaram wus jèjèr. heh sanggyaning siswengsun bupati. wruhanamu kaki. turunne si kulup.
21. Ki Mantaram besuk wus pinasthi. angreh sakehe wong. ing satanah Jawa iki kabeh. nadyan Giri kene têmebe ugi. ngidhep ing Mantawis. kyagêng lajêng ngujung.



22. Konjêṁ siti nêṅêdha Hyang Widdhi. widadaning dhawoh, saha' matur mring Sunan Parapen. sakalangkung sru nuwun kapundhi. lulusing sabda ji. têtêpe kang wahyu.
23. Dhuh pukulun patikbra ngaturi. dhuwung wus mirantos. amung dadya pratandha yêktine. sungkêṁ amba timbalan sang yogi. sunan ngandika ris. sun tarim'a kulup.
24. Nanging ingsun paringakên bali. apan kacariyos. samya rêsêp pra dipati kabeh. aningali Ki Ageng Mantawis. raja pandhita di. gya mucung dhadhawuh.

## 5. PUCUNG

1. Lah ta kulup para bupati sadarum. ingsun iyasakna. talaga kang luwih adi. tur sandika pra wadya nulya tumandang.
2. Dhudhuk-dhudhuk tan pantara nuli rampung. dados kang talaga. luwih adi toya wêning. gilar-gilar lir pendah kaca brêng-gala.
3. Wusing katur sinung ran Talagapatut. jêng sultan kalawan. sagunging para bupati. wus linilan mring prajane sowang-sowang.
4. Tan cinatur nagri Pajang risakipun. pindhah ing Mantaram. ingkang jumêṅêng narpati. putranira nênggih Ki Ageng Mantaram.
5. Risang Sutawijaya jujukipun. Kangjêng Panêmbahan. Senapati ing Mantawis. lulus wirya gêmah arja prajanira.
6. Panêmbahan Senapati ing Mantarum. ngyêktekkên wirayat. dhawuhe Susunan Giri. ing nalika sowannya jêng sultan Pajang.
7. Panêmbahan Senapati nulya ngutus. abdi kinen sowan. maring Giri kanthi tulis. prapteng Giri sang wiku lagya sineba.

8. Sêrat katur tamating pamaosipun. mesêm angandika. heh caraka ing Mantawis. pakênira matura Kĭ Senapatya.
9. Lamun ayun nyatakkên wirayatingsun. gustimu turana. nglurug mring bang-wetan nuli. wus pinasthi karsane Allah Tangala.
10. Lamun ratu Mantaram ing têngbenipun. ngrata tanah Jawa. sanadyan ing Giri iki. uga têluk marang ing nagri Mantaram.
11. Lokilmakpul tan kênâ owah sarambut. jamane walikan, kawula dumadya gusti. ingkang gusti sayêkti dadi kawula.
12. Pratandhane wus katon Pajang Mantarum. iku dadya cihna. utusan wus nyuwun pamit. mantuk marang Mantaram agêgancangan.
13. Wus sumiwi ing ngabyantara sang prabu. wus katur sadaya. wêlinge Jêng Sunan Giri. tan pantara lami sri nata Mantaram.
14. Bidhal nglurug mring bang-wetan kang jinujug. ing nagari Japan. sagunging para bupati. ing bang-wetan wus kumpul aneng ing Japan.
15. Kacariyos ing Giri sang maha wiku. wus miyarsa warta. lamun sang prabu Mantawis. ngêpung Japan para bupati bang-wetan.
16. Pacak baris tutulung paguting pupuh. Jêng Sunan ing Arga utusan akanthi tulis. tyang sadasa gêgancangan marang Japan.
17. Praptanipun ing Japan nulya kinumpul. wong agung Mantaram. myang bang-wetan pra bupati. wusing pêpak duta Giri aturira.
18. Dhuh wong agung Mantaram saha wong agung. bang-wetan sadaya. lampah kawula tinuding. ing Jêng Sunan Giri akanthi nawala.
19. Ulun waos pribadi mrih tênggipun. sami kapyarsakna. suraose kanang tulis. duteng Giri manêngah maos nawala.
20. Layangingsun Jêng Sunan Giri dhumawuh. marang putraningwang. Senapati ing Mantawis. lan mring putraningsun Pangran Surabaya.

21. Liring layang (ng)gonira ayun prang pupuh. rêbut panjê-  
nêngan, -ingsun pan ora nglilani. krana bakal keh pêpati tan  
prayoga
22. Têmbè lamun ana karsane Hyang Agung. pamiyaking Sukma.  
andhap luhur wus pinasthi. pan tinêmtu ing samêngko durung  
mangsa.
23. Balik padha nganggoa budi rahayu. lêstari kèkadang. sun  
asung babasan kaki. wadhah lawan isi êndi piniliya.
24. Sun ideni salah siji pamilihmu. isi apa wadhah. sawusira samya  
milih. prajaniya sêtya susêtyaning driya.
25. Den asukur takdiring Hyang Kang Maha Gung. singa piniliya.  
iku wus tan kêna gingsir. pan tinêmtu ing wuri kaanaira

## 6. PANGKUR

1. Yen uwis pamilihira. umantuka marang nagrinireki. ingsun  
sung raharjeng laku. marang ing sira padha. wus atiti kang sêrat  
nulya tinutub. Senapati angandika. lah yayi ing Surawesthi.
2. Kadiparan karsanira. andikane panêmbahan ing Giri. mung  
yayi kalawan ingsun. kang tumraping nawala. kinen milih wa-  
dhah lawan isinipun. pundi ta ingkang kinarsan. yayi miliya  
kariyin.
3. Ulun narima tampikan. duk miyarsa Pangeran Surawesthi. ing  
tyas samana pakewuh. wusana angandika. kakang Senapati  
Ngalaga Mantarum. kêncênge manah kawula. ulun milih ka-  
nang isi.
4. Kakang kabageyan wadhah. Senapati Ngalaga ngandika ris.  
yayi kula wadhahipun. inggih sampun narimah. duteng Giri  
atas pamiyarsanipun. gya pamit mring panêmbahan. miwah  
mring para dipati.

5. Panêmbahan Senapatya. sampun kundur maring nagri Mantawis. 'wong agung bang-wetan sampun. umantuk sowang-sowang. tan cinatur duteng Giri lampahipun. prapteng ngarsa atur sêmbah. matur solahnya tinuding.
6. Duh gusti kawuningana. putra tuwan Pangeran Surabanggi. kinen amilih rumuhun. mring Kangjêng Senapatya. Surawesthi kang pinilih isinipun. wadhahipun Panêmbahan. narimiah atampi isi.
7. Mesêm Jêng Sunan ing Arga. wruhanira kodrat tan kêna gingsir. basa wadhah nêgri iku. isine apan janma. tême nagri bang-wetan kareh Mantarum. isi yen tan manut marang, ingkang adarbe nagari.
8. Sayêkti tan kêna ngambah. yen ambadal sayêkti têng pati. dadi kudu amiturut. marang kang duwe wadhah. ênêngena ing Giri gantya winuwus. nênggih praja-di Mantaram. Panêmbahan Senapati.
9. Dennira jumênêng nata. laminira pan namung tigang warsi. lajêng puput yuswanipun. ginantyan ingkang putra. Pangran Adipati Anom ing Mantarum. jujuluk Jêng Susuhunan. Diningrat Anyakrawati.
10. Amung kalih wêlas warsa. laminira jumênêng narapati. jêng susunan nulya surut. ginantyan narpatmaja. Pangran Adipati Anom ing Mantarum. jujuluk Kangjêng Susunan. Sultan Agung ing Mantawis.
11. Prabu Anyakrakusuma. duk punika Pangeran Surawesthi. anyêdhahi pra tumênggung. mancanagri bang-wetan. wusing pêpak neng Surabaya sadarum. ngrêmbag arsa magut ing prang, ngrabaseng nagri Mantawis.
12. Sabiyantu abipraya. pra bupati tan ana nyulayani. enjing gya budhal gumuruh. sagunging balakuswa. kampir ngujung astana Giri Kêdhatun. undure sangking astana. sowan ing Jêng Sunan Giri.

13. Wuş sêpuh Jêng Sunan Arga. prapteng ngarsa jêng sunan ngandika ris. dhuh babo atmajaningsun. paran kang dadya karsa. dene padha tumêka ing ngarsaningsun. apa na karya kang gatyâ. Jêng Pangeran Surawesthi.
14. Myang Dipati Singasêkar. matur nêmbah mring Kangjêng Sunan Giri. apuntên dalêm sang wiku, amba myang para kadang, wus sarêmbag arsa ngrabaseng Mantaram. nyuwun idi sang pandhita. miwah pangestu basuki.
15. Jêng sunan aris ngandika. ing samêngko pan durung mangsa kaki. para bupati umatur. kang amrih lêgaweng tyas. ngidenana sang wiku paring pangestu. jêng sunan aris ngandika. mokal bêdhaha Mëntawis.
16. Ing samêngko wong bang-wetan. malah padha ngungsia kang prayogi. tan wurung binoyong besuk. marang nagri Mantaram. Pangran Surawesthi tan kêndhak tyasipun. myang sagunging pra dipatya. wusing ngujung ing sang rêsi.
17. Ngandika sang wiku raja. yen mangkono padha karsanireki. den angati-ati kulup. ingsun pasrah Hyang Suksma. lêgi pait ing têmebe pasthi katêmu. sanggyaning para dipatya. wusing ngujung sang arêsi.
18. Bidhal saha wadyakuswa. tan cinatur solahireng ngajurit. wasananira kaplayu. ungguling Ngeksiganda. wong agunge Mantaram tan ana sêgu. para bupati bang-wetan. palarasan undur-neki.
19. Ana kang tumêkeng pêjah. ana kanin ana kang nungkul aris. ing Mantaram saya mashur. kadibyane sang nata, kasêktene para punggawa nung-anung. winongwong karatonira. kinasiyan ing Hyang Widdhi.
20. Gêmah ripah tur raharja. tata têntrem sagunge wadya alit. lumintu ganjaran prabu. sagunge pra dipatya. tyas raharja datan ana kang sakuthu. ajrih asih mring narendra. samya tuhu lair batin.

21. Nahan raharjaning praja. yen ginunggung sawêngi datan uwis. ing mangkya pinurweng kidung. Narendra ing Mantaram. Sultan Agung Sri Anyakrakusumeku. lagya miyos siniwaka. pêpak ingkang samiya nangkil.
22. Wadyabala myang santana. Panêmbahan Purbaya munggen ngarsi. tan pêgat tinantun-tantun. jêng sultan ris ngandika. inggih uwa Purbaya pawartosipun. Pangeran ing Surabaya. ing mangke pan sampun lalis.
23. Kang kantong mung anakira. Ki Mas Pêkik pambajênge kang siwi. uwa punika karsengsun. timbali mring Mantaram. insun arsa uninga ing warnipun. panêmbahan aturira. punika langkung utami.
24. Ulun umiring sakarsa. sri narendra pangandikanya aris. Alap-alap insun utus. marang ing Surabaya, timbalana Pangran Pêkik Surengkewuh, telas ingkang pangandika. jêngkar anggambuh tinangkil.

## 7. GAMBUH

1. Wus lêpas lampahipun. Alap-alap prapteng Surengkewuh. laju maring Ngrarêmpah dhukuhireki. Pangran Pêkik gupuh-gupuh. amêthuk carakeng katong.
2. Wus ingancaran lungguh. Pangran Pêkik awacana arum. paman ulun atur pambagya basuki. Alap-alap matur nuwun. (n)dhawuhkên timbalan katong.
3. Jêng pangran sowan ulun. pan ingutus rakanta sang prabu. Gusti Kangjêng Sultan Agung ing Mantawis. maringakên kang pangestu. mring andika sakaloron.
4. Jêng pangran matur nuwun. sasampuning maringkên pangestu. dhawuh nata paduka dipun timbali. sagarwa putra myang wadu. ulun ingkang kinen (m)boyong.

5. Jêng pangran aturipun. adhuh paman kamayangan tuhu, de jêng sultan karsa nyaruwe wong pêkir. ina papa aneng dhu-kuh, datan supêna sajingklong.
6. Tan suwala ragengsun. kadyangganing sarah aneng laut. ing sakarsa jêng sultan ulun umiring. tan nêdya sawaleng kayun. lumuntur dhawuhing katong.
7. Ki tumênggung duk ngrungu. ing ature manis amlas ayun. angrêsing tyas gya umatur ing sang Pêkik. bilih marêngkên sang bagus. benjing-enjing lajêng bodhol.
8. Jêng pangran wacana rum. sakalangkung prayogi man mênggung. ulun lajêng tata-tata sapuniki. paman sakanca sadarum. prayogi rereh neng pondhok.
9. Jêng pangran gya dhadhawuh. marang garwa sakulawargeku. kinen samya pradandosan sadayeki. yun sumtiweng mring Mantarum. ribut samya dandos-dandos.
10. Ki Alap-alap gupuh. nuding wadu nimbali tumênggung. Surabaya Ki Sapanjang kang wawangi. tan dangu anulya rawuh. Ki Sapanjang dhawuh katong.
11. Jêng pangran sowanipun. mring Mantaram bidhal sesuk-esuk. jêngandika sawadya kinen umiring. sarta rumêksa ing pungkur. kacêkape kula borong.
12. Ki Sapanjang agupuh. paparentah mring sakehe wadu. abusêkan sakeh wadya Surawesthi. wus mirantos sadayeku. enjinge anulya bodhol.
13. Lon-lonan lampahipun. ing lamine lampah tan winuwus. prap-  
teng dhusun Butuh arereh saratri. kangjêng pangran dalu ngu-  
jung. marang ing astana Butoh.
14. (n)Dêdagan amanêngkung. palaling Hyang wanci lingsir dalu. Pangran Pêkik miyarsa swara dumêling. ujaring swara sung tuduh. lah Ki Pêkik karseng Manon.
15. Wruhanta sira besuk. darbe putu jalu tur binagus. amandhireng nata gung ing tanah Jawi. ngreh wadya bacingah agung, nanging angalih kadhaton.

16. Mring tanah Pajang iku. sakulone kutha prênahipun. aran dhukuh Wanakarta tême dadi. praja Kartasura mashur. dene jujuluking katong.
17. Jêng Susuhunan Mangku.-rat Senapati ing Ngalageku. Ngabdurahman Sayidin Panatgami, cêpping swara kagyat wungu ing wanci awaling Suboh.
18. Miyose wus pinanggih. lawan juru kunci têngga pintu. Pangran Pêkik wawartos mring jurukunci. denyantuk wangsit ing dalu. ki jurukunci anjomblong.
19. Sinêmbah\*) saha matur. sakalangkung bingahe tyas ulun. sukur sukur. alhamdulillahi rabil. Hyang Surya wus mungub-mungub. jêng pangeran lajêng bodhol.
20. Datan kawarneng ngênu. wus angancik ing kitha Mantarum. ki tumênggung Alap-alap ngrumiyini. atur uninga sang prabu. sigêg gantya winiraos.
21. Sang prabu ing Mantarum. ri tinangkil munggeng siti luhur. Panêmbahan Purubaya wus sumiwi. myang wadya bala supênuh. munggeng ngabyantara katong.
22. Datan antara dangu. ki tumênggung Lap-alap mangayun. nêmbah matur ulun kinen animbali, Pangran Pêkik Surengkewuh. mangkya wus sumiweng katong.
23. Sagarwa putranipun. Ki Sapanjang sawadya tut pungkur. suka ing tyas sang prabu ngandika aris. lah uwa Purubayeku. kadipundi kang linakon.
24. Mangke sadhatêngipun. dhimas Pêkik napa bêkti ingsun. utawine piyambake ingkang bêkti. Purubaya nêmbah matur. kinanthet lawan suraos.

---

\*) Prayoginipun / anyêmbah /



## 8. KINANTHI

1. Sangking ing pamanah ulun. pangeran ing Surawesthi. ingkang layak ngabêktiya. ing pada dalêm sang aji. kawon luhur kang darajat. panjênêngan dalem aji.
2. Mandhireng prajeng Mantarum. ing rat Jawi mung satunggil kalihdene tinimbangan. datan sawala ing kapti. sampun kalam-pahan sowan. ing ngabyantara narpati.
3. Asrah jiwa raganipun. kangjêng sultan duk miyarsi. aturipun ingkang uwa. kalangkung trustha ing galih. nahan Pangran Surabaya. sagarwa sampun sumiwi.
4. Pepe kidul wringin-kurung. sasolahe amlasasih. duk uninga sri narendra. dhawuh kinen animbali. anggandhek tundhuk pangeran. ingirit minggah sitinggil.
5. Andhadhap amundhuk-mundhuk. cingak kang samya ningali. miyat warnanya pangeran. mirit\*) kangjêng sri bupati. kanton sênêne kang cahya. kanton sêmu kanton sigit.
6. (n)Dungkap prapteng ngarsa prabu. cakêt dennira sumiwi. tumungkul konjêm pratala. ri wusira mangênjali. wangkingan sineleh kanan. gya mangraub pada aji.
7. Saha matur arawat luh. pêgat-pêgat winor tis-tis. dhuh gusti kalêngkaning rat. musthikaning tanah Jawi. patut pinundhi sinêmbah. jumênêng kalipah Widdhi.
8. Ambêg pinandhita tuhu. santa budi mirah asih. mardikeng rat tyas kumala. ngecani manahing dasih. mrih arja ayu tan pêgat. kasudarmān winor manis.
9. Santana wadya lit agung. tan ana kataman bêngis. winor ing sakarsanira. kinajrihan lair batin. pra wadya ing Ngeksiganda. winêngku paramarta ji.

---

\*) Prayoginipun/mirib/ = mêmper.

- 10 Kasujanan ambêg sadu. linangkung kasusreng bumi. sumbang rat pinasthika. waskitha ngreh ing patitis. kongas ing ganda angambar. kinasihani ing Hyang Widdhi.
- 11 Sudibya prawireng kewuh. kinajrihan kanan-kering. ngagêm agama minulya. sasat jêngandika Nabi. Muhakammadin angajawa. ngrênggani nagri Mantawis.
12. Dhuh jêng gusti sang aprabu. sowanipun ingkang abdi. angaturkên pêjah gêsang. awit rumaos gêng sisip. katungkul ing kawiryawan. labêt mudha punggung yêkti.
- 13 Dama kalimput tan emut. ing kanugrahaning narpati tumêrah jiwangga mulya. kaecan nadhah myang guling. saanak rayat myang warga. tan lyan barkahing narpati.
- 14 Lumintu salaminipun tangèh manawi kang abdi sagêd ngaturi minangka bebêkti ingkang martasih o gusti satuhu mudha cêplik tangèh wruh ing bêcik.
15. Manawi kangjêng pukulun. tan paring aksameng dasih. yêkti têtamah anggung papa. druwaka salamineki. ing mangke amba sumangga. sakarsa jêng sri bupati.
16. Mangkana kangjêng sinuhun. ngandika sajroning galih. wong iki bagus prasaja. ing wicara tatas titis. têtêg tyas sura lêngawa. pantês tan sinungan lamis
17. Têka rêsep atiningsun. dadya condhonging tyasmami. pantês rewanga wibawa. (n)darahkên sri tanah Jawi. madhahi kanang nurbuwat. wasana ngandika aris.
18. Wis lungguha ariningsun. iya apa kang pinikir. dhuh yayimas Surabaya. marmas sira sun timbali. sumiwi ing ngarsaningwang. wus pasthi karsaning Widdhi.
19. Sosotyadi apan kudu. tumrap ingêmbanan rukmi. upama ing-sun pancuran. sira talaga nadhahi. yayi kang minangka wadhah. ingsun kang minangka isi.
20. Pasêmon kang ingsun wuwus. têtêgêse uwus ginaris. yen sira bakal tan pisah. melu nurunake benjing. para ratu tanah Jawa. yayi ingkang urun estri.

21. Manira kang urun kakung. ing samêngko karsa mamí. sira wismá na Mantaram. ana sawetaning puri. sisihan lan kadipatyan. mungguh nagri Surawesthi.
22. Ingsun paringake wangsul. marang pakênira yayi. wéng anguwasanana. kadi ingkang uwis-uwis. si Sapanjang mung ruméksa. tata téntréming nagari.
23. Sira ana ing Mantarum. awa taha-taha yayi. ing pangang-gép dipun padha. ya Mantaram Surawesthi. Pangran Pékik lèjar ing tyas. trusaning supenaneki.
24. Gya sujud nêmbah umatur. dhuh pukulun sang dewaji. pun patik átur sandika. mundhi timbalan narpati. kadya kabanjiran kelang, kagunturan madu géndhis.

## 9. DHANDHANGGULA

1. Nulya jêngkar kangjêng sri bupati. abibaran kang samya sumewa. pangran sagarwa-putrane. santana wadyanipun. wus pinamah pakuwoneki. karan ing Surabayan. jêng pangran lastantun. mukti wibaweng Mantaram. datan ana sinangsaya ing panggalih. wus lamí antaranya.
2. Sang aprabu lèstantun gunging sih. Pangran Pékik nulya tinariman. rayi dalêm sang pamase. tunggil sayayah ibu. Ratu Pandhansari wawangi. agêng ingkang bawahan. nahan ta cinatur. dennira apalakrama. atut runtut sih siniyan siyang ratri. lir mimí lan mintuna.
3. Wusing antuk kawan dasa ari. Kangjêng Sultan Agung Ngeksiganda. lênggah aneng dalêm gedhe. ngandika sang aprabu. heh ta lara mênyanga aglis. marang ing Surabayan. ketêmtu riningsum. kalamtun sambadeng karsa. rabinira dhiajêng ing sun timbali. warahên ing sun gérah.

4. Nulya m'entar utusan narpati. sampun prapteng ing Kasurabaya. jêng pangeran sagarwane. mijil sing dalêm gupuh. samya lênggah paningrat jawi. parêkan matur nêmbah. amba pan ingutus. raka dalêm sri narendra. ingkang garwa kangjêng ratu dentimbali. sarênga lampahamba.
5. Kangjêng sunan lagya gêrah mangkin. ingkang wêling raka dalêm nata. manawa aweh lakine. malêbu ing kedhatun. atinjoa ing gêrah mami. yen lakine tan suka. poma ywa lumaku. adipati Surapringga. têbah-jaja sumangga ing asta kalih. tan kenging lêngganaa.
6. Dhuh jiwaku umarêka aglis. sampun kerit prapteng ngarsa sultan. manêmbah ngraub padane Ratu Pandhan umatur kakang prabu dene wigati. nimbali aripara kalangkung kumêpuur. manahulun tarataban. sru gumêtêr ênar-ênir sênik-sênik kangmas gêrah punapa.
7. Kangjêng sultan angandika aris. dhuh riningsun luwih sangking lara. ana ing ati ênggone. sakeh usada wangsul. yen sun rasa saya ngranuhi. dene ana pandhita. ing Giri dumunung. durung gelem nungkul mring wang. iya iku kang dadi laraning ati. tambane durung ana.
8. Liya Giri wong satanah jawi. nora ana barênjul mêrêngkang. padha ngidhêp mring sun kabeh. amung ing Giri iku. ingkang durung insun putusi. amukul kalawan prang. wit wêcaning dangu. kang bisa ambengkas karya. mung lakimu jalarane mêngang asli. luhur trah Ngampeldênta.
9. Lah wis yayi dak lilani mulih. den abisa matrapakên karya. marang jakinira mangke. sêlak den ayun-ayun. Ratu Pandhan mèsêm turnya ris. dhawuh dalêm kakangmas. sandika tur ulun. nulya lengser sangking ngarsa. dhinerekken sagunging parêkan cethi. lampahnya wirandhungan.
10. Pangran Pêkik nganti neng pandhapi. sarawuhe sang ratu pinapak. binêkta mring dalêm age. jêng ratu ngraub suku. sang pangeran (ng)garjiteng galih. lah yayi ana paran. têka rada suntrut. paran gêrahing sang nata. Ratu Pandhan tumungkul

mínggu tan angling. jêng pangran anggarjita.

11. Baya nora gérah sri bupati. bokmanawa ana panggaliyan. dadya sékêle pamase. jêng ratu gya sinambut. binêkta mring ing jinêmi wangi. langéning karasikan. apan tan winuwus. ing sawungunira nendra. Ratu Pandhan matur ing raka bibisik. kang dadya karsa nata.
12. Amédharkên dhawuhe sang aji. Pangran Pêkik madêg suraning tyas. ngêlus-êlus gumbalane. alon ngandikanipun. lamun ingsun wêruha dhingin. karsane kangjêng sultan. mundhut rusakipun. ing Giri sunanne seba. baya uwus dak cangking ing nguni-uni. sebaku mring Mantaram.
13. Pan ing Giri wus neng asta mami. yayi ingsun ingkang malu-yakna. rakanta nahan rêntênge. sewu wirang satuhu. yen tan bisa ngrabaseng Giri. isin anon baskara. neng donya tan arus. apa kang dak walêséna. ing sih nata kajaba murdaku yayi. kunjuk dadya timbangan.
14. Payo yayi sowan marang puri. nyuwun pamit ing rakanta sultan. mangkat ing sadina kiye. sarimbit nulya laju. sowan maring sajroning puri. sang nata duk tumingal. pangran sowanipun. sarimbit lawan kang garwa. gya ingawe lênggah cakêt lan sang aji. makidhupuh jêng pangran.
15. Kangjêng sultan angandika aris. yayi Surabaya kadiparan. kang dadya karêpmu mangke. ing Giri durung nungkul. nora sarju nêmbah mring mami. ingsun borong adhimas. ing prakara iku. Pangran Pêkik matur nêmbah. dhuh pukulun amba sandika nglampahi. amundhi dhawuh nata.
16. Nadyan minta sraya Sunan Giri. andhatêngkên para raja sasra. kêbut sawadya balane. tan ajrih manahulun. datan nêdya ngucireng jurit. kalamun tan kalakyan. Giri bêdhaipun. suka matiya palagan. nuwun gusti ingkang abdi nuwun pamit. bidhal ing sapunika.

17. Botên langkung ingkang amba pundhi. pangestu sang nata binathara. kalampahana karsane. namtung rayinta prabu. amba tilar aneng Mantawis. reh ayun mangun aprang. ing tyas langkung gidhuh. keron-keron ing satemah. têmpuh ing prang engêt rayi dalêm gusti. milalu wande aprang.
18. Sri narendra mesêm ngandika ris. karsaningsun yayi garwanira. para gawaa ing mangke. apan ta sêdyaningsun. rabinira sadulur mami. pêjah gêsang hya pisah. lawan laknipun. wus wiyaha wong andon prang. rêbut pati manawa kasoran jurit. wadone binoyongan.
19. Pangran Pêkik gumujêng tumya ris. rayi dalêm gêgeyongan amba. tême sarênga pêcate. dhawuh dalêm pukulun. tan langgana darmi nglampahi. sarimbit wus pamitan. amangraub suku. kangjêng sultan angandika. lah ta yayi poma sira hya gumingsir. sungkêmu marang priya.
20. Kangjêng sultan (n)dêdonga ing Widdhi. salamête myang unguling yuda. sarimbit anulya lengser. sangking ing ngarsa prabu. pinaringan sangu mawami. dunya arta busana. sampêt sadayeku. wus prapta ing Surabayan. lajêng ngrakit brokoh tundhan tandhu joli. myang gagamaning ngaprang.
21. Sawusira rampunging pangrakit. nulya budhal sangking ing Mantaram. brokoh neng ngajêng lampahé. datan kawarneng ngênu. lampahira sampun dumugi. ing nagri Surabaya. Ki Sapanjang mêtuk. wusing lêrêm sawatara. kangjêng pangran pinarak aneng pandhapi. andher para punggawa.
22. Pangran Pêkik ngandika mring dasih. heh sakehe bocah Surabaya. padha piyarsakna kabeh. dhawuh dalêm sang prabu. mula insun linilan milih. marang ing Surabaya. lawan garwaningsun. ingutus kinen magut prang. angadoni bandawala rêbut pati. mangrurah satru tama.

23. Panungkule Susuhunan Giri. pinasrahkên marang jênênging-wang. nanging karsaningsun mangke. anakmas Giri iku. lamun kêna nungkul aris. sumewa sri Mantaram. tan rêkaseng laku. slamêt tan ana pêpêjah. lamun wangkot sayêkti rarêmpon jurit. akeh pêgating atma.

## 10. MÊGATRUH

1. Para wadya manêmbah saha umatur. dhawuh paduka sang Pêkik. mangayubagya sadarum. muji nungkulira aris. ywa nganti aprang rêrêmpon.
2. Bilih Susuhunan Giri tan sarêju. nungkul karananing aris. tan kêna kinarya ayu. yuwana sumiweng aji. kêkah denny karsa mirong.
3. Ingkang abdi kewala pan sampun rampung. ngrabaseng karaton Giri. amboyong susunannipun. bilih tan sagêt mung-kasi. suka lêbur aprang pupoh.
4. Nanging ulun mirêng pawartos satuhu. ing mangkya Jêng Sunan Giri. kêndho kawalenanipun. saprapat yun animbangi. kalipah Mantaram katong.
5. Darbe murid nagri Cina aslenipun. kabar maksih trah narpati. ing mangkya pinundhut sunu. sampun sinungan kakasih. Endrasena tuhu katong.
6. Têguh timbul wantêr wêgig ing prang pupuh. kalih atus wadya-neki. kang ginala aprang pupuh. punika ingkang ngêncengi. pinrih (m) balela ing katong.
7. Inggih ta lah kang binujuk têtaka purun. istijrate eblis kapir. ngalimputi tyas rahayu. ngandêl kumandêl mring eblis. setan ngajak arêrêmpon.

8. Nadyan (n)dhatêngéna malih rajeng kluwung. pra abdi datan gumingsir. Pangran Pêkik ngandika rumi. kabeh aturira sami. bangêt ing panrimaningong.
9. Karuhane lamun ingsun wus pinangguh. pribadi lan anak Giri. wurung sidaning prang pupuh. sawuse ingsun pinanggih. apa anane ing kono.
10. Balik padha sadhiyaa ing prang pupuh. kêrigên sawadya mami. manawa dadi prang pupuh. gustimu sêdya (n)jênêngi. jurite wong Surengkewoh.
11. Pangran Pêkik wus kundur mring dalêm agung. bibar kang samya anangkil. bakda Ngisa wancinipun. jêng pangeran arsa nyilip. para wadya tan ana wroh.
12. Laju maring Giri lumêbeng kadhatun. wau ta Susunan Giri. lênggah ingadhêp pra wadu. Endrasena tansah ngarsi. jêng sunan ngandika alon.
13. Heh ta kulup kabare sultan Mantarumi. utusan mring jênêng mami. pinrih nungkul Sultan Agung. yen bangga ginêpuk jurit. ngrusak ing Giri Kadhaton.
14. Kang denutus rama Pangran Surengkewuh. nanging tikêl tuwa mami. amung bapak-bapak awu. garwa ratu Pandhansari. melu nanggulang pakewoh.
15. Kaya priye kulup kang dadi kêncêngmu. ing mêngko ingsun mung darmi. miturut kakêncênganmu. nungkul apik nora apik. sira kang nyangga bot-repot.
16. Endrasena duk tampi timbalan wiku. karna ro kadya sinêbit. netra ro andik kumtukus. kamêjot padoning lathi. matur mring sang wiku gupoh.
17. Dhuh jêng rama ingkang minangka satuhu. pupundhen ing tanah Jawi. Waliyolah cucu Rasul. kang wus linilan Hyang Widdhi. sadhengah kinarsan klakon.



18. Sultan Agung baya ingkang dereng ngrungu. kalamun karaton Giri. kanggonan prajurit punjul. wudhu neng Cina nagari. ngajawa andon prang pupoh.
19. Têka (n)dadak kongkon bocah isih kuncung. bojone ginawa jurit. méjanani Sultan Agung. bok iya têka pribadi. ing kono tandhing lan ingong.
20. Sampun sampun kangjêng rama karsa nungkul. pantês sultan ing Mantawis. tur bulu bêkti panungkul. sowan pribadi mring Giri. kèndêl dennira miraos.
21. Pangran Pêkik uluk salam praptanipun. sang rêsi kagyat mangsuli. ngalaikum wasalamu. gupuh mêthuk gya kinanthi. wus lênggah satata karo.
22. Sunan Giri nambrama sarawuhipun. jêng rama Pangeran Pêkik. punapa sami rahayu. jêng pangran wacana manis. salamêt sapraptaningong.
23. Sakalangkung dennira asuhun-suhun. sugata lumadyeng ngarsi. sumangga sawontênipun. sumapala atur bêkti. gampil anak tan pakewoh.
24. Duh jêng rama dene rawuh dalu-dalu. sawiji tan na umiring. kagyat ing tyas sakalangkung. punapi de awitgati. mocung mring Giri Kadhaton.

## 11. PUCUNG

1. Endrasena myang sagunging para wadu. kang ana ing ngarsa. andhêku dennira linggih. samya minggu tan ana wani micara.
2. Sang pangeran mingsêr ngajêngkên sang wiku. tan ana katingal. pinêndir Susunan Giri. nir wikara nir baya têtêg ing nala.
3. Datan ana tinaha ing galhipun. pangran Surabaya. yen sinawang (ng)gigirisi. wingwringing tyas kadya anon singa krura.

4. Solah ganggas ulat manis têmbungnya rumi. heh heh Sunan Arga. pinarsakna\*) wuwusmami. Sultan Agung iku ratuning rat Jawa.
5. Murdaningrat ing jagat pramuditeku. ambêg parikrama. sadu sudibya sinêkti. putus ing reh sampeka sura marata.
6. Pambêsmining kang samya tan arsa nungkul. babo praptaning-wang. ing saestune tinuding. kangjêng sultan kang pinudya janyaningrat.
7. Gustiningsun jêng Susunan. Sultan Agung. heh Sunan wruhan-ta. apa karêpmu kang pasthi. aprakara kang dadi karya manira.
8. Lamun sira satuhu nêdya rahayu. têtêping karajan. tulus wi-bawa neng Giri. anêmbaha ing Jêng Sultan Ngeksiganda.
9. Lan gawanên garwa putra sawadyamu. miwah ngaturêna donyanira peni-peni. lan sagunge sosotya rêtna kumala.
10. Barêng lawan sebaku marang Mantarum. yen sira ngestokna. ing pituduh ingsun pasthi. tutug têtêp mulat baskara sasangka.
11. Yen tan anut marang ing pituduhingsun. apa kang kok arsa. tanpa sesa prapteng lalis. nagri Giri sirna dadi karang jingga.
12. Gustiningsun Anjayengbumi satuhu. marta parikrama. ing jagad wiryawan iki. wicaksana santosa ngagêmi agama.
13. Ing sakehe kasukanira puniku. wiryamu neng dunya. sami lan gèbyaring thathit. lah emanên aja nganti kadrawasan.
14. Lah matura prasaja ywa nganggo ewuh. rikuh akakadang. wê-lasasih ywa kapikir. kêncênging tyas iku kang dadya panutan.
15. Sunan Giri (n) dêngengek wacana arum. ya walahualam. Allah ingkang ngudaneni. amba Tuhan sumendhe karsa Pangeran.
16. Yata wau Jêng Pangeran Surengkewuh. rikala miyarsa. ngandikanya Sunan Giri. tandya mêdal pasilan ngarseng pandhita.
17. Sakundure pangeran ing Surengkewuh. rêmbag dadining prang. samêkta ing benjing-ejing. Endrasena jumênêng sumadilaga.

---

\*) Prayoginipun/piyarsakna/.

18. Wus warata dhawuhe sang maha wiku. mring para sakabat. siswa katib kaum modin. para wadya sa-Giri wus amfirantya.
19. Enjingipun sang pangeran sampun rawuh. nagri Surabaya. pinanggih garwa myang dasih. winartanan tamtu mangun yudabrata.
20. Sunan Giri lumuh datan arsa nungkul. wadya Surabaya. neng alun-alun miranti. baris kêpang jêng ratu nitih jêmpana.
21. Angidêri baris mubêng ngantya kêmput. maringkên ganjaran. mring kang ayun mangsah jurit. arta miwah busana awarna-warna.
22. Wus waradin kang bëndhe munya angungkung. panêngran bidhalan. kang dadya cucuking jurit. wus lumiaku kadya ilining narmada.
23. Nulya joli titiyanira jêng ratu. jêng pangran neng wuntat. nitih kuda datan têbih. ginarubyuk sakehing kang wadya kuswa.
24. Tan petungan datan kawarna ing ngénu. prapteng Giri pura. kepung kêpang pacak baris. sêséking tyas lir pendah ayun asmara.

## 12. ASMARADANA

1. Sigêg kang wus pacak baris. para wadya Surabaya. angêpung Giri Kadhaton, sanega kapraboning prang. gantya kang kawuwusa. wau ta Giri sang wiku. sampun ingaturan wikan.
2. Lamun Kangjêng Pangran Pêkik. saha garwa ngêpung kitha. anglir samodra balane. (m)balabar ngebêki papan. tiyang ing Nargapura. jalu estri samya bingung. kadya gabah ingintêran.
3. Jêng Sunan Giri tinangkal. siniweng kang wadyabala. (m)balabar aneng ngarsandher. samya sanega ing yuda. anganti kang timbalan. wontên putranya sang wiku. mijil sangking kang ampeyan.

4. Sinung ran Dyan Jayengrèsmi. wotsèkar matur ing rami. dhuh rami pupundheningong. paran tèmahaning karsa. langkung sandeyaning tyas. arsa ngayoni prang pupuh. mêngsah sultan Ngeksiganda.
5. Atur kawula rami ji. lêpata ing ila-ila. kamipurunipun jare. mudha punggung tan wrin gaty. yen kaparêng ing karsa. prayogi sami sumuyut. mring Sultan Agung Mantaram.
6. Sampun ta asal kardi. kula amiyarsa warta. Ngeksiganda sang akatong. susileng tyas ambèg santa. tyas purna angumala. sayèkti kewala luhur. prabawa wèninging driya.
7. Rahayu parikrama di. botèn eca yen minêngsah. mupung ing samangke dereng. kalajêng campuh ing yuda. prayogi tinututan. pangintèn amba pukulun. wande ngayoni ngayuda.
8. Dene manawi tinampik. karsane caraka kèdah. ngatingalkèn sudirane. pan dede sangking paduka. ingkang miwiti aprang. yèkti sangking pyambakipun. datan awrat tinanggulang.
9. Ambèkuh Jèng Sunan Giri. tan keguh aturing putra. nulya mundur sang wira nom. samarga arawat waspa. pinupus ing wardaya. papasthenira Hyang Agung. takdir datan kèna sèlak.
10. Saundurira kang siwi. ngandika raja pandhita. Endrasena kaya priye. wong Surabaya wus prapta. ngèpung ing Giri pura. Endrasena aturipun. wadya Giri wus siyaga.
11. Ngantos timbalan rami ji. dhuh sutengsun Endrasena. apa kang pinikir maneh. balik nembanga têngara. budhalna wadyanira. ngèbur baris Surengkewuh. sira mangka senapatya.
12. Tur sandika kang sinung ngling. mianembah mangaras pada. dhuh guru panutaningong. nyuwun pangestu putranta. paduka denpracaya. undure wong Surengkewuh. wus ana ing astaningwang.
13. Pinètèg bunbunanneki. sinèbul mawantya-wantya. jaya jaya andikane. mundur anembang têngara. busèkan para wadya. gya budhal ingkang rumuhun. wadyane sang Endrasena.

14. Kalih atus winatawis, samya asikêp sanjata, nyothe sêking (ng)gendhong towok, panganggene sarwa pêthak wus samya masuk Islam, sabilollah unenipun, ing wuri sang Endrasena.
15. Sanjatanira pinundhi, pistol kalih sinangkêlang, nganggar sabêt Karaloke, neng kiwa têngên curiga, abire aneng wuntat, tinrapan bandera pingul, tinulis asma Pangeran.
16. Pujinira andrêmimil, nyêbut asmaning Pangeran, sabilollah sênggakane, nulya pra kaum ngulama, katib modin santana, myang wadya Giri sadarum, panganggene sarwa pêthak.
17. Sayuk samya ambêg pati, wus samya ayun-ayunan, wadya Giri Surengkewoh, natap têngaraning yuda, bêdhug bêndhe myang trêbang, suraking wadya gumuruh, kadya bêlahing prawata.
18. Rame campuh ing ngajurit, tumbuh mungsuh tumbuh rowang, wong Giri ampuh yudane, mawantu-wantu nyanjata, wadya ing Surabaya, ing prang tan pati pakantuk, satêmah barise rusak.
19. Endrasena mobat-mabit, ngiwut kadya Raden Seta, mantrah pisah lan wadyane, singa kang katrajang bubar, lumayu asasarane, kang cêlak-cêlak linampus, tan ana mangga puliya.
20. Prajurit ing Surawesthi, tan bisa namakkên gaman, pating bilulung solahé, rumangsa kawratan mêngsah, wong Giri pamukira, lir andaka nandhang tatu, ambêk pêjah sadayanya.
21. Dumadya kang mêngsah giris, tan ana kawawa nyangga, wadya Giri pangamuke, parjurit ing Surabaya, kathah ingkang kabranan, tanapi tumêkêng lampus, wadya Giri sru gambira.
22. Kang pêjah mung sawatawis, yata wadya Surabaya, sadaya wus kraos cape, undurira alon-lonan, ywa nganti kawistara, wadya Giri sru mangêsuk, lir ngrabaseng sinoming dyah.

### 13. SINOM

1. Dennira aprang sadina, kasoran wong Surawesthi, mundur tansah tinututan, apan ta saputing ratri, wong Giri kang nututi.

wus samya wangsul sadarum. wong Giri giyak-giyak. angklung ngênthir angaleter samya emprak.

2. Endrasena saha wadya. miwah para wadya Giri. wus sowan ngarsanira sang. pandhitaraja ing Giri. manêmbah tur udani. lamun wadya Surengkewuh. wus mundur palarasan. tan ana kang mangga pulih. kathah pêjah gustine datan karuwan.
3. Wau sang rajapandhita. langkung sukanireng galih. kalimput ing tyas angrêda. ngraos karilan ing Widdhi. denny ayun mêngkoni. ing tanah Jawa sadarum. sumêngah ujubriya. kibiring tyas uwus kengis. kapandhitan sima gunging kamelikan.
4. Wasana aris ngandika. sukur alhamdulillah. heh ta kulup Endrasena. iki ngalamate dadi. angel wong mijêt ranti. rêkasa wong (n)jara timun. kuciwa tan kacandhak. Jêng Pangeran Surabanggi. kacêkêla miris tyase wong Mantaram.
5. Endrasena matur latah. reh wau kasaput ratri. wadya dalêm sampun sayah. saha rêbat wêktu Mahrib. ing dintên benjing-enjing. tamtu kabanda deningsun. mlajênga mring Mantaram. ulun datan nêdya ajrih. sukur bage ing aprang tan mindho karya.
6. Babarpisan ulun bêkta. dadya datan wira-wiri. Pangran Pêkik kangjêng Sultan. sumewa ngarsa sang yogi. sang wiku ngandika ris. iya sun dongakkên kulup. yen isih jênêngingwang. sira kaki ywa kuwatir. ing samêngko ing Giri sun wehi aran.
7. Iya nagri Sokaraja. pra wadu matur nêkseni. ratri mêngko kasukana. maulud dhikiran singir. (m)bungahna wadya alit. ganjarên sapantêsipun. kang padha mêngtas yuda. dimene tambah kuwanin. nanging kulup aywa atinggal waweka.
8. Manawa ing benjang-enjang. mungsuhmu kawawa bali. Endrasena saha wadya. sarêng matur ing sang rêsi. sadaya wus malêncing. miris datan nêdya wangsul. gustine tan kantênan. rowange kathah ngêmasi. benjang katon sarêng nungkule jêng sultan.

9. Ing ratri samya bujana. wadya Giri suka ngênting. gantya wau kang winarna. ingkang kaplajêng ing jurit. Jêng Pangran Surengwesthi. lawan garwanya jêng ratu. wus kumpul wadyanira. jêng pangran anglês ing galih. sungkawengtyas miyat rusaking kang wadya.
10. Ki Sapanjang lajêring prang. umatur marang sang Pêkik. gusti atur pêjah gêsang. abdi dalêm Surengwesthi. satuhu (ng)gigirisi. Endrasena yudanipun. miwah prajurit Ngarga. naracak kéndêl ing jurit. ambêg pati ngamuk lir bantheng katawan.
11. Abdidalêm Surabaya. sadaya turipun sami. ngraos sampun botên bangkat. tan anêdya pulih gêtih. ing tyas wus samya wingwrin. kanthi miris sakalangkung. jêng pangran duk miyarsa. ature punggawaneki. saya anglês ing galih datan ngandika.
12. Mangkana Jêng Ratu Pandhan. miyat garwanya prihatin. sumpêk ing tyas tan kawêngan. minggu datan kêna angling. jêng ratu matur aris. ngrarêpa mring garwanipun. dhuh guru lakiningwang. lamun makatên ngajurit. rusaking prang amba nyuwun lilah tuwan.
13. Bilih kenging dinandoson. kula ingkang andandosi. kagyat Pangran Surabaya. mirêng ature kang rayi. patanyanira aris. dhuh babo pupujaningsun. ratuning amrkatya. ratuning manis sabumi. kadiparan kang dadya ing karsanira.
14. Wadyanira wus keh pêjah. kang kari wus padha wingwrin. jêng ratu manis turira. sok ugi kangmas nglilani. manawi ta manawi. sagêt mulihakên purun. mangkana duk miyarsa. jêng ratu rinangkul aglis. tuhu yayi jajimating Surabaya.
15. Lah apa sakarsanira. insun tan sawalèng kapti. ing samêngko muhung darma. magondhal ing sira yayi. sakarsa-karsa dadi. wus pasrah jiwa ragengsun. ing dalu tan winarna. kunêng kawuwusa enjing. Ratu Pandhan pinarak lawan kang garwa.
16. Aneng tarub wawangunan. andher wadya Surengwesthi. jêng ratu arum ngandika. heh sakehe wadya mami. (ng)geningsun mangun jurit. ingutus jêng raka prabu. sinangon busanarta. re-

- yal wolung ewu luwih. busana keh endah-endah warna-warna.
17. Iku sun ganjarkên sira. pandumên ingkang waradin. pra wadya ing Surabaya. sadaya wus samya tampi. arta busana adi. sumaringah netyanipun. bombong tyasnya sadaya. jêng ratu ngandika malih. wadyaningsun kabeh kang tanpa ganjaran.
  18. Wus katongton antêpira. tuhu ring gusti kaesthi. melu lalana andon prang. sêdya sadu ing reh ririh. saparan datan kêri. papa rêkasa ing laku. tan ana maweh marta. lantaranane ing kamuktin. dak walêsa satus mene durung mandra.
  19. Yayah mamriha wiryawan. pamalêsku mung papeki. paran mînangka mulyakna. tan ngupakara mring abdi. gung awêh kawlasasih. asor timên jiwaningsun. bocah ing Surabaya. kulina wibawa nagri. gung ginawa ina papa kasangsara.
  20. (m)Barêngkut kadya babêrah. nglabuhi Gusti kaswasih. kasurang pan kasangsaya. ragengsun paran pinanggih. (ng)gagawa mring tan bêcik. durmala bae ragengsun. bagya wirya ing praja. sênêng mulat anak-rabi. têtaka (n)dadak dakajak panggawe papa.
  21. Satêmah amanggih susah. angadoni jayeng jurit. pira papati tan ketang. sangking drêng kadêrêng ing sih. yun malês maring gusti. tan tiwas sangking sireku. insun lan kakangêmias. iku dununge kang sisip. pira-bara muwuhi ing kawiryawan.
  22. Mungguh ing panyaurira. wus kalakon tur ngêlêbi. insun ingkang kapotangan. kacihna nalika jurit. campuh lan santri brai. akanthi prajurit punjul. Cina samya mualap. prabawane angungkuli. (parabaku\*) prajurit ing Surabaya
  23. Kêna prabawa arêbah. rumaras tipis kang ati. tan luput saka ing sira. manawa wus karseng Widdhi. ing mêngko Surengwesthi. ginawe beda lan dangu. nguni ing sa-bangwetan. pangaubaning prajurit. manggaleng prang prajurit ing Surabaya.
  24. Tyas ambêg satya-susatya. tan angeman lara pati. wantêtatag ing ngayuda. tênguh datan pilih tandhing. babantheng tanah Jawi. mundur aran sukanipun. iku dhek jaman kuna. sareh-

\*) Prayoginipun/prabaweku/.



ning waktu saiki. akeh mungkur jalabuhan kuna-kuna.

#### 14. PANGKUR

1. Lah sagung pra wadyaningwang. dadi luwih bêcik Jalakon iki. tur tan sumêjang yen lampus. kataman ing gagaman. nadyan kucêm nanging isih mamah-mumuh. nora keguh ing rasan. waton (n)dêrbala lêstari.
2. Payo lah padha bubaran. ingkang agung apuranira sami. marma mêngko sadayeku. padha nuli muliya. mring wismamu de ne ta ganjaranipun. gawenên sangu neng marga. ingokna mring anak-rabi.
3. Ingsun mulih mring Mantaram. munjuk marang kakang prabu Mantawis. ngaturkên pati-uripku. lan kangmas adipatya. tiwas ing prang mungsuh wiku tuwa pikun. biniyanton wong mualap. Cina nênek ngajawi.
4. Gagamane mung salumrah. santri mêri tarêbange tinitir. têka weh uwasing kalbu. angêdirkên kasuran. têmah ura datan tumama tumangguh. akeh wutahing ludira. nandhang brana têkeng lalis.
5. Kang kari tyase garowah. lir kinêbat kawanenira ênting. kehekehe ing sun kang luput. anandhang kawirangan. lara-pati ing sun lan kangmas tumangguh. aywa melu-melu padha. lah uwis andum basuki.
6. Kunêng jêng ratu lingira. para mantri umatur sadayeki. pan sarya drês wêtuning luh. dhuh gusti pundheningwang. sampun age paduka nêmah kundur. tontonên wadya paduka. bèktine wong Surawesthi.
7. Lawan pamriye pra wadya. angantosa yen mêngko tuhu sêkti. didimen têlas pukulun. sagung wong Surabaya. têkeng pêjah wadyanta ing Surengkewuh. datan ngrêmpêlu sadaya. yen ngeman-emana pati.
8. Kalakyaning karsa tuwan: yen kacuwun luwung tumpêsing jurit. urip apa karyanipun. tan pêcus karya rêna. ing karsané jêng gusti têka tan dhaup. yen uripa kêna ngucap.dhasar

manungsa tan yukti.

9. Ewa kabeh kang tumingal. jêr wong Surawesthi kang (n)jêjêmbêri. apan nisthane kalangkung. kawruhe nora nana. mung mangkono bobote aduwe ratu. wali kalipahing Allah. prandene nora nglabuhi.
10. Ya endah apa wong kompra. cêplik tangêh wêruha marang bécik. sadaya pating salênggruk. punggaweng Surabaya. ki tumênggung Sapanjang matur dhuh-adhuh. anjanmaa kaping sapta. kawulakna sadayeki.
11. Pêjah gêsang aywa pisah. ing jêng pangran kang mêngku Surawesthi. wadya tumpêsa karuhun. sampun age paduka. kundur ngunjukakên yuswanta pukulun. pra wadya ing Surapringga. yen tiwas ngayahan jurit.
12. Aywa na kantun satunggal. tinumpêsa mring Sunan Giri aglis. yen paduka prapta kantun. dhatêng ing kalanggêngan. nyuwun wartos kewala solah pukulun. Sunan Giri kang (m)balela. pinanggiya jroning pati.
13. Taksiya satru kawula. saturune (n)janmaa dhatêng pundi. têtêpa dumados satru. yen dereng kalampahan. pulih awon dhatêng paduka gustiku. Jêng Ratu Pandhan myang garwa. suka ing tyas duk miyarsi.
14. Ature para punggawa. samya madêg kasuranireng galih. prasêtyanira trus kalbu. datan lamis ing ujar. sru kumruwuk nyuwun lilah magut pupuh. mangrurah kraton Prawata. rampung ing sadina mangkin.
15. Sunanne dadya tawanan. amboyongi dunyarta garwa siwi. Ratu Pandhan ngandika rum. yen sira magut ing prang. ingsun arsa uning tingkahing apupuh. yen têtêp asoring yuda. padha barêng angêmasi.
16. Para wadya matur nêmbah. den pitados risaking kraton Giri. prayogi jêng gusti kantun. wontên ing pasanggrahan. nyakecakkên sarira dalêm pukulun. jêng ratu aris ngandika. palimar-manta mring mamî.

17. Abangêt tarimaningwang. sun tatêdha winalêsa ing Widdhi. nanging kêngcêngé tyasingsun. tan kêna sinayutan. para wadya sadaya samya andhêku. jêng ratu malih ngandika. mêngko yen wis prapteng Giri.
18. Mungguh gêlaring ngayuda. bocahingsun sikêp ing Surawesthi. nganggoa gagaman pupuh. ana ing ngarsaningwang. kang minangka titindhih kangmias lan ingsun. kabeh padha singitana. lamun wus têtêmpuh ing jurit.
19. Ingsun aparing têngara. yèn pistulku wus muni kaping katri. sêdhêng kuwuring ngapupuh. aglis sira trajanga. poma padha estokna pituturingsun. pra wadya matur sandika. mundur anata kang baris.
20. Pra wadya asuka-suka. giyak-giyak marlêsunira ênir. pulih kapurunanipun. sarêng surak gumêrah. nora nana kang alit ing manahipun. sadaya samyambêg pêjah. gambira wong Surawesthi.
21. Sampun anêmbang têngara. bidhalira wadya ing Surawesthi. kuli minangka panganjur. binusanan mawarna. abang kuning irêng putih ijo wungu. mandhi watang nganggar criga. tinon lir panjrahing sari.
22. Jêng Ratu Pandhan neng wuntat. nitih joli jêng pangran datan têtêbih. wahana turanganipun. ingurung-urung wadya. magêrsari prajurit wuri sumambung. solahe lir singa krura. tan nêdya mundur ing jurit.

## 15. DURMA

1. Lampahira ing ngênu datan winarna. wadya ing Surawesthi. wus ngancik jajahan. ing Giri kagegeran. prajurit kang aneng wuri. lampahnya nyimpang. singitan tan katawis.
2. Kawarua Jêng Susunan ing Prawata. jagya eca tinangkil. lan sang Endrasena. ingadhêp para wadya. tan liyan ingkang ginupit. jayaning aprang. jêng sunan ngandika ris.

3. Endrasena kadiparan mungsuhira. apa tan nêdya bali. matur Endrasena. pukulun kintên amba. kalajêng denny malêncing. botên kuwagang. nadhahi yuda mamî.
4. Lamun purun wanqsl nêfêpi bêbasan. lir sulunq lêbu qêni. nadyan kangjêng sultan. Mantaram yen miyarsa. tandang ulun ing ngajurit. kasêkten amba. sayêkti lajêng miris.
5. Dereng dangu dennira imbal wacana. kasarû gègèr jawi. alok mungsuh prapta. anganggo mancawarna. tindhihipun nitih jolli. munggèng ing wuntat. gugup Susunan Giri.
6. Kulup payo padha nêmbanga têngara. mungsuh (n)dadak nêkani. kaki den prayitna. sun dongakkên raharja. Endrasena mundur aglis. nêmbang têngara. busêkan wadya Giri.
7. Pradandanan ngrasuk kapraboning ngaprang. sangking kitha wus mijil. sangking rananggana. sampun ayun-ayunan. têngara paguting jurit. bêdhug tinatab. surak manêngkêr langit.
8. Sarêng tandang wadya Giri Surapringga. caruk asilih unkih. tambuh mungsuh rowang. sanjata barondongan. wadya Giri ngidak wani. pangamukira. lir bantheng nandhang kanin.
9. Wadya Surapringga kadya singa krura. manggalak (ng)gègirisi. samyambêg palastra. kang pèjah ingidakan. riwut rukêt ing ngajurit. tan ana nêdya. ngucira ing ngajurit.
10. Pan karasa paparinge gustinira. sêdya amalês becik. ngêtohakên pèjah. wus rukêt ing ngayuda. larih-linarih ing kêris. tumbak-tinumbak. pênthung-pinênthung gènti.
11. Ana ingkang prang tangan datanpa gaman. dadya bithi-binithi. japa-jinapanan. sêbul-sinêbul gantya. umêt-umêt umik-umik. ngapalkên japa. pating karêsês sami.
12. Endrasena pangamuke saya nêngah. pêdhange mobat-mabit. singa kang katrajang. ngisis datan kawawa. nanggulang pangamukneki. kathah kabranan. papati tanpa wilis.
13. Bubar-bubar ngungsi (ng)gyaning gustinira. Jêng Ratu Pangran Pêkik. anudingi wadya. heh bocah Surabaya. sira ayun marang ngèndi. aturing wadya. ngaso ing sawatawis.

14. Wusnya ngaso sakêdhap nulya tumandang, mring pambaratan malih. risang Endrasena. sawadya sru gambira. satuhu ngebat-ebati. pangamukira. jêng ratu was ningali.
15. Matur maring kang garwa Kangjêng Pangeran. dhuh kangmas adipati. senapati Cina. wus wuru ing ngayuda. sêdhênge tiniban mimis. mianthuk jêng pangran. jêng ratu ngasta aglis.
16. Pistulira winawas mimis lumêpas. mring Endrasena kanin. tangananira kanan. jumbul pêdhange gigal. ngamuk dhuwung tangan kering. pinistul sigra. kabranan tangan kalih.
17. Maksih panggah ngamuk (m)bijig (n)jêjêg (n)dhupak. angêmah-ngêmah kuping. Ratu Pandhan sigra. pistulira winawas. suku Endrasena kêni. sakala rêbah. prajurit Surawesthi.
18. Samya mirêng ungelê pistul ping tiga. sigra angêbyuk jurit. saking kering kanan. gugup ingkang tinrajang. wong Giri tan ana uning. yen mêngsah wêwah. prajurit Surawesthi.
19. Kiranira kantun kang katon kewala. jroning tyas agung kibir. dadya tan wêweka. bujoke wong Mantaram. wadya Cina anadhahi. karoban mêngsah. linambung nganan ngering.
20. Endrasena (n)dhoko madyaning ngayuda. mangkana wadya Giri. myang prajurit Cina. tyase wus samya growah. kêmba tandange ngajurit. wong Surabaya. sadaya ambêg pati.
21. Amangrurah mungsuhe pating salayah. anglir babatan pacing. risang Endrasena. kinrocok tinumbakan. ajur luluh awor siti. wadya tumpêsan. sakantune kang lalis.
22. Mawut-mawut lumayu (ng)guwang gêgamtan. samya angungsi urip. (ng)galundhung ing jurang. singidan malbeng guwa. ana ingkang (ng)gêbyur tasik. minggah ing arga. sinurak saya giris.
23. Wadya Giri siji tan ana katingal. rêsik lir den saponi. wadya Surabaya. surak ambal-ambalan. pratandha ungguling jurit. Giri kinêpang. têpung kinubêng baris.

24. Kawarnaa nalika ramening yuda. putranya Sunan Giri. kang saking ampeyan. titiga estri juga. tunggil sayayah sabibi. sru angrêsing tyas. lir mias timbul ing warih.

## 16. MASKUMAMBANG

1. Ingkang sêpuh kakasih Dyan Jayengrêsmi. ramening ngayuda. ngupadosi rayi kalih. Jayengsari Rancangkaptya.
2. Karsanira ri kalih binêkta ngungsi. nanging jro kadhatyan. ingubrês wus tan kapanggih. rahadyan sangêt sungkawa.
3. Lolos saking Giri madosi kang rayi. tumbuh kang sinêdya. tan ana kang ngudaneni. lêpas lampaha rahadyan.
4. Kawarnaa wau Raden Jayengsari. tan pisah kalawan. rintu Niken Rancangkapti. ngupadosi ingkang raka.
5. Tan kapanggya santri Buras atur uning. dhuh lae bëndara. ing Giri apês ing jurit. tan wande dadya tatawan.
6. Pan binoyong maring nagari Mantawis. rakanta Rahadyan. Jayengrêsmi sampun anis. nir dasih kang atut wuntat.
7. Duk miyarsa ature ki Buras santri. Raden Jayengsêkar. ngandika waspa drês mijil. yayi paran karsanira.
8. Niken Rancangkapti matur esmu tangis. kakang nora bêtah. yen pisah lawan sireki. saparan aku tut wuntat.
9. Saya ribêt tyasira Dyan Jayengsari. yayi karsaningwang. anglut kangmas Jayengrêsmi. mati urip aywa pisah.
10. Buras matur kalilana ingkang abdi. tumutur saparan. sumangga nuntên lumaris. selak têbahi rakapara.
11. Payo yayi nuli pangkat ing saiki. kang rayi turira. kakang aku dandan dhisik. karo nglumpukke dolanan.
12. Mêngko Buras gawanên dolanan mami. besek têtiantenan. amben cilik rana cilik. bagor isi dhuwit wingka.

13. Cowek wajan anglo kêrên kênthil kwali. irus rok-erokan. solet wilah susuk cilik, bagor cilik isi bêras.
14. Tenong cilik isi bumbu aja cicir. lan cuwilan bata. kêmbang jambu ampas krambil. kunir ênjêt angus wajan.
15. Buras matur lehe (m) bêtakadi pundi. iya kanthongana. meh bae dhakone lali. kécik klungsu aneng kêba.
16. Mantenaku bêcik dak gendhong pribadi. aja sira gawa. mêngko mundhak kok colongi. kateku gawanên pisan.
17. Ko nek kêsêl aku (n)juk gendhong sireki. Buras tobat-tobat. dhuh bëndara napa malih. kari pêturon bēnetan.
18. Payo Buras ewangana anjupuki. Raden Jayengsêkar. myarsa surak (ng)gégêtêri. kang rayi nulya cinandhak.
19. Gya ginendhong santri Buras aneng wuri. kakang udhunêna. pasaranku isih keru. nek dak tinggal mundhak ilang.
20. Buras matur sêdaya tan ana keru. wus pinikul bêrah. êndi mantenaku kécik. karo cukiku nek ilang.
21. Sampun lèpas lampahé Dyan Jayengsari. umanjing mring wana. tumurun ing jurang trêbis. gantya ingkang winursita.
22. Kangjêng ratu lawan garwa sang dipati. minggah marang Arga. jinajaran pra prajurit. ingurung-urung sêntana.
23. Kawarnaa garwanya sang maha rêsi. miyos saking pura. luma-jêng atawan tangis. miyat baris kang neng ngarsa.
24. Prapteng ngarsa mênthak-mênthak mangênjali. anungkêmi pada. matur mlasasih wor tangis. lae gusti pundhen amba.
25. Karsa rawuh aneng padhêkahan Giri. sewu kanugrahan. pin-dha kêdhawahan sari. wijile nata minulya.

## 17. MIJIL

1. Datan (n)dimpe musthikaning bumi. rawuh sakarongron. apuranên punika dasihe. abdi dalêm pandhita ing Giri. ywa tumêkeng lalis. sru panuwun ulun.
2. Sestunipun putranta ing Giri. katarik wiraos. kêni bujuk rumi manis têtmbunge. anglimputi utamianing rêsi. têtmah (m)bêbayani. tiwas ing tumuwuh.
3. Endrasena eblis angêjawi. rêraton neng dhepok. têtka badhe ngêmbari dheweke. ing sang ulun kang mêngku rat Jawi. sa-têtmah ngêmasi. (ng)gêgawa sang wiku.
4. Putra tuwan saestune sêpi. balela ing katong. lah punapa kang den andêlake. dhuh jêng gusti saestu tur mami. den pracayeng galih. Gusti atur ulun.
5. Pangran Surawesthi ngandika ris. aywa walangatos. lamun mêngko wus eling atine. gèlêm nungkul marang ing Mantawis. atur pati-urip. mring Jêng Sultan Agung.
6. Yen miturut nora sun pateni. lamun mêksa wangkot. kari aran sak bojo anake. tumpês tapis ing Giri sun radin. papak lawan siti. aja na mandhukul.
7. Nora nyana nora ngira mami. yen dadi prang popor. sadurunge kalakon mangkene. akeh-akeh manira nuturi. têtka tan ginati. minggu datan muwus.
8. Aturana lakimu den aglis. yen sandeyeng batos. isih kêngcêng kang dadi karêpe. isin mundur nglabuhi si eblis. nora ngeman pati. suka tumpês lêbur.
9. Baya namung sagêbyaring thathit. ing Giri wus luloh. mênèk uwus rumangsa lupute. gèlêm nungkul marang ing Mantawis. nuli konên mijil. aja nganggo dhuwung.
10. Nêmbah mundur sang dyah prameswari. jêng ratu angantos. aneng jawi kalawan garwane. yata wau prameswari Giri. nung-kêmi padaning. risang raja wiku.



11. Aturira dahat mamalatsih. dhuh jawataningong. rama tuwan kalawan garwane. Gusti Kangjêng Ratu Pandhansari. rawuh wus neng jawi. (m)bêkta prajurit gung.
12. Dhawuhipun dhumatêng pun patik. gusti wantos-wantos. ywa kadaut paduka kasupen. bilih karsa nungkul mring Mantawis. tanggêl Pangran Pêkik. ing rahayunipun.
13. Slira tuwan sagarwa putrabdi. tulus angadhaton. aneng Giri saturun-turune. bilih datan makatên wus pasthi. risak prajeng Giri. tumpêsan sadarum.
14. Jêng paduka tinimbangan mijil. dangu wus ingantos. yen taledhor bok dados dukane. pan dinalih ngrungkêbi si eblis. mangga sowan gusti. sampun ngagêm dhuwung.
15. Sunan Giri wenteh angengêti. tyasira sumêdhot. gugup tanggap ngrasuk busanane. datan ngagêm curiga wus mijil. atatêkèn êcis. mangsah mundhuk-mundhuk.
16. Dupi prapta ngarsanya sang Pêkik. sasalaman gupoh. wusing salam angraup padane. marikêlu mêtês aneng ngarsi. lir konjêm mring siti. ajrihe kalangkung.
17. Angandika Jêng Pangeran Pêkik. pungkasaning lakon. kadiparan karêpmu ing mangke. kékêtogan aywa mindho kardi. êndi kok antêpi. mati apa nungkul.
18. Lamun nungkul dak gawa saiki. marang nagriningong. sabojomu myang anakmu kabeh. rajabrana saisining Giri. sawadya nireki. aja na kang kantong.
19. Sabanjure angidhêpa maring. jêng sultan kinaot. ingsun ingkang bakal nyebakake. sang pandhita aturira aris. tan lênggana gusti. andherek sakayun.
20. Sampun ingkang dhumatêng ing sakit. nadyan prapteng layon. tan gumingsir sumarah abdine. mihung nyadhong parênging narpati. amba angengêti. wawêca ing dangu.
21. Karsaning Hyang buwana binalik. luhur dadya asor. nanging datan ngicalkên lajêre. kadi paran (ng)gen amba sumingkir. pangran duk miyarsi. angrès galhipun.

22. Ngandika lon hya sumêlang kapti. ingsun kang tumanggoh. den pracaya marang Sang Murbeng reh, lah ta mara pradan-dana aglis. jêngser Sunan Giri. pradandoson sampun.
23. Wus samêkta tan ana kang cicir. jêng pangeran bodhol. ingkang rayi wahana joline. Sunan Giri tinandhu neng ngarsi. lan garwa myang siwi. jinagan wadya gung.
24. Wadya Surawesthi abibisik. marang sang wiranom. prayogine Sunan Giri mangke. yen sambada ing karsa jêng gusti. reh karya papati. anggambuh prang pupuh.

## 18. GAMBUH

1. Kalakyan aprang pupuh. dados damêl kapitunan agung. amînihi kasangsarane tyangalit. (ng)gorêkkên. praja sawêgung. abdidalêm kathah layon.
2. Têtela sampun kosus. sinangsaya tumêkeng ing lampus. tinumpêsa sampun botên milalati. imane sampun têtikiyur. ical sumungkêm ing Manon.
3. Mumpuni kajêngipun. jawi lèbêt sêdyanya rinangkut. tan ru-maos kungkulan dhampar narpati. wikuning antigan estu. pa-thaknya jawi kemawon.
4. Ing mangkya mupung ngumpul. wontên ngajêng kadrel sang-king pungkur. Pangran Pêkik gumujêng ngandika aris. bènèr kabeh ing aturmû. wus kosus tinumpês mangko.
5. Ananging saka dhawuh. dalêm Gusti Kangjêng Sultan Agung. ingsun norâ winênang lamun mateni. pan dudu bubuhan-ingsun. luwih karsane sang katong.
6. Wirayate pra luhung. yen samêngko durung waktunipun. be-suk ana kang ngrêmêg kadhaton Giri. darahe Jêng Sultan Agung. campur lawan darahingong.
7. Sadaya para wadu. samya (n)dhêku langkung cuweng kalbu. marêmîng tyas tême kalakon sêdyeki. yata lajêng lampahi-pun. wus prapta ing Surengkewoh.

8. Pinêmah pondhokipun. Sunan Giri sawadya kinumpul. myang jinagan ing prajurit Surengwesthi. kangjêng ratu karsanipun. benjang enjang denny bodhol.
9. Cinacahakên sampun. baboyongan jarahan brana gung. Sunan Giri matur mring Jêng Pangran Pêkik. kauningana pukulun. kirang tiga anak ingong.
10. Jayengrêsmi kang sêpuh. miwah Jayengsari arinipun. wuragile wasta Niken Rancangkapti. ramëning prang sami mirut. lolos sangking ing kadhaton.
11. Tan wontên sanjang ulun. duka dalêm mênggah purugipun. tunggil biyang tiga pisan sangking wingking. jêng pangran nulya dhadhawuh. marang wadya Surengkewoh.
12. Heh bocah den agupuh. upayanên atmaja sang wiku. Jayengrêsmi Jayengsari Rancangkapti. kalamun uwus kapangguh. rihrihên den nganti klakon.
13. Sebakna mring Mantarum. yen ambandakalani tan purun. aywa wangwang (ng)gonira anyantosani. yen abota sang ganipun. matura ing jênêngingong.
14. Ki Sapanjang wus ngutus. wadya Surengkewuh ingkang ngruruh. pan sinêbar ing paran datan anunggil. sigêgên denny angruruh. enjinge denny yun bodhol.
15. Sowan maring Mantarum. wus samêkta punggawa nung-anung. myang boyongan jarahan sampun miranti. tinêngêran bêndhe ngungkung. gumuruh kanang kêndhang gong.
16. Enjang budhal gumuruh. giyak-giyak tandha jayeng pupuh. kangjêng ratu neng ngarsa anitih joli. jêng pangeran tanseng pungkur. nitih turangga binarong.
17. Ingayap wadyanipun, jinajaran myang den urung-urung. kang sumambung ing wuri jêng Sunan Giri. sagarwa putra tinandhu. brana jarahan tan adoh.
18. Jinagan pra mantri nung. jinajaran myang den urung-urung. ginarubyug prajurit ing Surabanggi. samya prayitna ing kewuh. samarga-marga tinonton.

19. Ing ngênu tan winuwus. wus angancik nagari Mantarum. orêg ingkang samya ayun aningali. kondurira kangjêng ratu. ung-guling prang ambaboyong.
20. Sunan Giri pinikut. sagarwa putra santananipun. jajarahan gu-sis rajabrana Giri. wong nonton jêjêl supênuh. samya ngucap ting calêmiong.
21. Sing êndi warmanipun. Sunan Giri kang mbaleleng ratu. ro-wangira nauri atuding-tuding. kae lo lo aneng tandhu. kang wus pikun kêmpong perot.
22. Lo dene uwus thuyuk. apa ingkang den andêlken iku. ah wong wiku manawa dongane mandi. lan duwe saraya jadhug. Cina mualap sabagor.
23. Ing mêngko wus kinrucuk. ing jêng ratu kagêmi sambêl wandu \*) pinakakkên maring sakehe wong Giri. satêmahe padha mupus. rajane kêna binoyong.
24. Wau ta lampahipun. kangjêng ratu prapta ngalun-alun. Pang-ran Pêkik sawadya myang Sunan Giri. kèndêl neng taratag agung. jêng ratu (n)dhandhang kadhaton.

## 19. DHANDHANGGULA

1. Kawarnaa jêng sultan Mantawis. apan sampun ingaturan wi-kan. Jêng Ratu Pandhan rawuhe. saha ungguling pupuh. Sunan Giri sampun jinodhi. binêkta mring Mantaram. mangkana sang prabu. miyos madyaning pandhapa. ginarebêg sagunging pawongan cethi. sampêt pacareng nata.
2. Tan pantara kang rayi kaeksi. kangjêng sultan gupuh dennyta mapak. tundhuk pinêngkul janggane. kinanthi lampahipun. wusing lênggah cakêt sang aji. arum wijiling sabda. aduh ari-ningsun. lakumu myang garwanira. ingsun utus ngêndhakkên pandhita Giri. apa padha raharja.

\*) Prayaginipun/sambêl windu/ = sambêl wayu.

3. Lakinira mêngko ana ngêndi. kangjêng ratu matur saha nêmbah. kakang prabu pangestune. mundhi dhawuh pukulun. amba miwah kangmas dipati. myang wadya Surabaya. sadaya rahayu. ingutus wus antuk karya. Sunan Giri ing aprang sampun kapilis. ing mangkya kula bêkta.
4. Laki ulun ngêntosi neng jawi. cumadhong ing dhawuh sri narendra. jêng sultan utusan age. nimbali ipe prabu. Pangran Pêkik sampun akerit. prapta ing palataran. (n)dhadhab mundhuk-mundhuk. lênggah konjêm ing pratala. gya ingawe jêng pangran majêng wotsari. mangraup pada nata.
5. Padha bêcik satêkamu yayi. dene lagi sawatara dina. apa baya antuk gawe. jêng pangran nêmbah matur. dhuh gustiku kalipah Widdhi. musthikaning bawana. kinasih Hyang Agung. pêngestu dalêm narendra. kawula myang abdi dalêm Surawesthi. sadaya karaharjan.
6. Nuwun sampun kawula tinuding. (n)dhawuhakên timbalan narendra. dhatêng Sunan Giri Prapen. supadi ywa kadaut. kajêngipun ingkang nalisip. tan ayun sumuyuta. ing pada pukulun. sakawit patik piyambak. tanpa kanthi pinanggih Sunan Giri. pinuju pakêmpalan.
7. Para kaum andher ngarseng rêsi. lawan wontên tyang Cina mualap. kalih atus prajurite. sampun Islami sadarum. lurahipun pinêndhêt siwi. ingaran Endrasena. saestu pinunjul. punika ingkang amawa. kadauting tyasira sang maha rêsi. sinantosan tyang Cina.
8. Ulun paripih sangkaning aris. meh sadalu mêksa botên mêmbat. gèbès tan wontên ature. pégêling tyas kalangkung. ulun mantuk datanpa pamit. enjinge mapak yuda. meh sadintên muput. wadya dalêm Surabaya. pan kasêsêr giris pangamukireki. Endrasena prawira.
9. Ing sasagêd amba ambolehi. mêksa mopo miris ananggulang. wadya Giri pangamiuke. tyas amba ngrês kalangkung. sumpêg pèpêt kewran ing pikir. rayi dalêm duk priksa. bilih amba minggu. tan wontên wênganing manah. ngandika rum dhatêng am-

ba ngasih-asih, mundhut lilah ngrarêpa.

10. Karsa mulihakên tyasing abdi. sarêng rayi dalêm angandika. inggaring tyas amba mangke. nyumanggakkên sakayun. mung sadarmî (n)dherek kang abdi. anulya mundhut reyala. cacah wolungatus. busana maneka warna. piningrêng dhatêng ing punggawa mantri. pipikul Surabaya.
11. Samiya enggar manahipun sami. prêmbik-prêmbik thukul kasuranya. jêng sultan asru gujênge. bacutna ariningsun. nuwun rayi dalêm jêng gusti. kathah kang pangandika. nyenyês manis arum. kados mêjang ngelmi nyata. agêndhagan abdi dalêm botên apil. panjang angandhar-andhar.
12. Abdi dalêm tyang sa-Surawesthi. sarêng mirêng ingkang pangandika. samiya madêg kasurane. matur asênggruk-sênggruk. aprasetya mawanti-wanti. sadaya ambêg pêjah. nadyan lêbur-luluh. tan gumingsir ing ngayahan. saya suka sang aji ngandika aris. mara yayi banjurma.
13. Enjing lajêng têngara tinitir. rayidalêm madêg senapatya. neng joli mangku pistule. kawula aneng pungkur. numpak kapal datan cumuwit. gêlaripun ngayuda. garudha maniyup. kuli binusanan abra. dadya cucuk rayidalêm dadya têlih. prajurit Surapringga.
14. Kang minangka gêlar nganan-ngering. alimunan datan katingalan. amung cucuk medheng-medheng. surak mawantu-wantu. wadya Giri lajêng miyosi. nir baya nir wikara. gupuh amanêmpuh. senapati Endrasena. sawadyanya tyang Cina wira ing jurit. rame campuhing yuda.
15. Pan kapilis wadya Surawesthi. ngungsi (ng)gyaning risang senapatya. rayidalêm timbalane. lho kathik padha mlayu. aturipun botên lumaris. angêncengi dandoson. Endrasena anglut. tandangnya lir Radyan Seta. rayidalêm mistul tangan têngên kênî. pêdhangipun wus gagal.\*).

---

\*) Prayoginipun/gagal/ = dhawah.

16. Maksih ngamtuk dhuwung tangan kering. gya pinistul tangani-pun kiwa. kabranan tangan kalihe. kantong suku myang gundhul. (n)jêjêg (m)bijig lir mēnda baring. gēr ginuyu wong kathah. ping tri ing pamistul. sukunipun kang kataman. lajêng dhawah sareng kêrbêting \*) suwiwi. wadya ing Surabaya.
17. Angêbyuki sangking kanan kering. waringutên wadya Surabaya. kadugen ing punagine. angidak ambêg purun. datan odhil wadya ing Giri. pêpêjah tan petungan. leseh sungsun timbun. kantong kêdhik ingkang gêsang. mawut-mawut samya ngungsi jurang trêbis. wēneh minggah prawata.
18. Endrasena luluh awor siti. wadya Cina tumpêsan sadaya. rayi-dalēm minggah age. dhumatêng ing kadhatun. prapteng jawi garwa sang yogi. umtarêg ngraup pada. asru tangisipun. nyuwunakên pangaksama. gêsangipun lakinya pandhita Giri. samipun pasrah bongkolan.
19. Tan suwala sakarsa sang aji. rajabrana saisining pura. sadaya denaturake. myang anak rabinipun. amung anak kang sangking sêlir. titiga estri juga. Jengrêsmi kang sêpuh. ambêg mawiku sudibya. nuli Jayengsari taruna apêkik. Rancangkapti wanudya.
20. Tiga pisan ramening ngajurit. samya lolos amba wus keng-kenan. ngupadosi katigane. ing samangke pukulun. Sunan Giri saha nak-rabi. myang sagung jajarahan. wus neng alun-alun. kawula nuwun sumangga. kangjêng sultan suka amar-watasiwi. aris wijiling sabda.
21. Iya bangêt ing panrima mami. wiku Giri patut ingapura. ing samêngko pangwasane. ing Giri sadayeku. sun paringkên maring sireki. sagunge jajarahan. dadia darbekmu. jêng pangran matur manêmbah. sakalangkung kapundhi sih paduka ji. kang dhumatêng patikbra.

---

\*) Prayoginipun/kêbêting suwiwi/.

22. Kangjêng sunan angandika malih. seje waktu ingsun yun apanggya. lan wiku Giri Parapen. ing mêngko jakkên mantuk. kang miruda si Jayengrêsmi. karêpe ayun nandha. marang jê-nêngingsun. amung salamêt tekadnya. tèmbe asung patilasaning nagari. mumpuni ing kasidan.
23. Jêng pangeran (n)dhêku atur pamit. saha garwa mring Kasurabaya. wus linilan nulya lengser. sang prabu angadhatun. kangjêng ratu kundur kinanthi. wus prapteng Surabayan. tan pisah sang wiku. sagarwa-putra pinamah. pondhokira ngalêmpak dadya sawiji. pan datan kawoworan.
24. Paringdalêmi sunggata lumintir. pinisalin sakehe boyongan. samya sukarêna tyase. lir jagong amamantu. dadya bawandatan pinikir. ngluhurkên asma sultan. satuhu pinunjul. jêng ratu ambage brana. jajarahan dhumatêng wadya gung alit. kasmaran tampi kucuh.

## 20. ASMARADANA

1. Nêngêna nagri Mantawis. tamat ing Giri bêdhahnya. gantya ingkang winiraos. Dyan Jayengrêsmi winarna. prapteng madyaning wana. santrinya kakalih nusul. Gathak Gathuk namanira.
2. Cirêbon wutahrahneki. nêmbah matur rawat waspa. tan sagêd pisah dasihe. ulun tumuntur saparan. rahadyan lon ngandika. ingsun mangayu-bagystu. (ng)gonira mantêp sih trêсна.
3. Nahan lampahira prapti. patilasaning kadhatyan. Majapait duk kinane. anon rêngganing gapura. banon abrit kinarya. rapêt ing pamasangipun. atose wus kadya sela.
4. Pamasang datanpa gamping. tigas ginokok kewala. lawan banon sami banon. sangking mathising pamasang. suluhan tan katingal. lir sarimbag banon wutuh. ingukir pinatra sêkar.
5. Ing sanginggilira kori. sinungsun tinumpang-tumpang. mancut rêmit pangukire. ing sapucaking gapura. kathukulan mandira. rompyoh-rompyoh angrambuyung. kiwa têngênging gapura.



6. Binanon nglajur ngubêngi. capurinira kadhatyan. radyan myang kalih santrine. kêmpuut dennira umiyat. nulya manjing jro pura. (n)ujug ing balumbang agung. toya wêning gilar-gilar.
7. Binotrawi sela abrit. kêmpuut têpining balumbang. tinêpi sa-sêkarane. andong anggrek argulobang. noja lan sêkar nala. nagasari cêpaka rumi. clakêt myang sêkar rejasa.
8. Rukêm ragaina tuwin. klurak kalak kanigara. kamuning kanga kaot. dlimia wantah dilêm ngambar. taluki sruni wungyan. wratsari landêp sumsup. pacarcina pudhak ngambar.
9. Kathah winama ing tulis. kumênnyut tyasira radyan. engêt mring ari sang sinom. Rancangkapti kadangingwang. nguni karêmênanta. wanci bangun ngundhuh santun. kakaring ing patamanan.
10. Marang ngêndi sira yayi. rahadyan sabil ing nala. tyas pinupus nulya ngaler. umiyat kanang kuburan. rahadyan uluk salam. karêngeng wangsulanipun. ya raden ngalekumsalam.
11. Jengrêsmi lan abdi kalih. guyub samya raratiban. bakdanya ratib gya lengser. tan patya têbih gya miyat. rêca amuka sona. Gathak Gathuk kagyat (n)jumbul. bilih ingong sêngguh janma.
12. Tibane watu si anjing. radyan (n)jajah jroning pura. sunya tan ana tabête. gya wangsul maring balumbang. angambil toya kadas. Gathak adan kamiat Gathuk. samya prêlu waktu Ngasar.
13. Wus bakda anulya mijil. rarywan ngajênging gapura. nulya ana janma rawoh. nyakêti lênggahnya radyan. alon ing aturira. angger ingkang nêmbè rawuh. sami katuran raharja.
14. Sintên sinambating wangi. paran kang sinêdyeng karsa. radyan angandika alon. pamian asung kang pambagya. sangêt panrimaningwang. tanpa wisma raganingsun. moyang ngupadosi kadang.
15. Nama karan Bagus Santri. pamian ulun atêtanya. andika sintên kasihe. nun kula nama Ki Purwa. ingkang kajibah têngga. patilasan kadhaton gung. Majapait ranning praja.

16. Yen kaparêng bagus kampir. dhumatêng sudhunge pamian. radyan manis andikane. bangêt ing panrimaningwang. aneng ngriki kewala. ngiras nêtêpi katengsun. ngalap barkahing minulya.
17. Nuninggih langkung prayogi. dhasar panêpen punika. lamun malêm (ng)Garakaseh. kathah para manca prapta. mawarna kang sinêdya. angujung astananipun. jênêngdalêm Putri Cêmipa.
18. Punapi sampun ningali. dhatêng lèbèting kadhatyan. pamian wus salêsih ingong. kakaring aneng jro pura. umiyat pakuburan. rêca miwah blumbang agung. paran gotekipun kuna.
19. Ki Purwa turira aris. punika ingkang gapura. Waringin-lawang wastane. balumbang kang kalangênan. Sang Prabu Brawijaya. putri Cêmpa kang kinubur. wus manjing agama Islam.
20. Rêca pinindha narpati. Balambangan Minakjingga. dadya tirakatan gêdhe. punika goteking kuna. dene sanggar pamujan. winastanan Candhi Brau. tan têbih sangking kadhatyan.
21. Punapa dereng ningali. ing mangke dalu kewala. ulun ingkang (n)dherekake. wêktu Mahrib wus andungkap. Gathak Gathuk gya adan. paragat dennira wektu. Mahrib atanapi Ngisa.
22. Sêdhênge pumama-siddhi. padhang bulan kakêncaran. rahadyan alon lampahe. Ki Purwa lumakyeng ngarsa. Gathak Gathuk tan têbah. prapta Candhi Brau sampun. pamujan Sri Brawijaya.
23. Wanguning candhi lir masjid. payon banon tatumpangan, dadya lincip pungkasane. ngandhap sinungan wiwara. Ki Purwa aturira. sumangga bagus umangsuk. maring plênggahan pamujan.
24. Radyan myang santri kakalih. wus manjing jroning pamujan. langkung kacaryan driyane. miyat rarênggan sarwendah. myang awuning kang dupa. ngandhukur lir pendah gumuk. wus tamat anulya mêdal.

25. Ki Purwa umatur malih. wontèn malih candhi endah. Bajang ratu (nggih namane. ananging klèbèt sirikan. yen wontèn kang umiyat. tan kadugen kajèngipun. miwah apés kang pinanggya.
26. Prayogi botèn ningali. radyan angling paman nêdha. kèndèl ing ngriki kemawon. ulun apamitan pisan. ing ari benjang-engan. ayun (n)dumtugèkkèn laku. ngupaya kesahing kadang.
27. Ki Purwa umatur inggih. sumangga sakarsa tuwan. dalu datan winiraos. wanci pajar gidib nulya. angambil toya kadas. paragading waktu Subuh. rahadyan aris ngandika.
28. Paman kantuna basuki. Ki Purwa aris turira. rahadyan lajèng lampahe. samarga arawat waspa. nanêdha ing Pangeran. rahayuning arinipun. ramia miwah kulawarga.
29. Lèpas lampahnya dumugi. candhi Panataran Blitar. nengardi Kèlut sukune. sela cèmêng kang kinarya. agêng ingkang sa-juga. wit ngandhap tumèkeng pucuk. ingukir ginambar wayang
30. Radyan gya minggah ing candhi. tundha pitu prapteng pucak. udhunira alon-alon. Gathak Gathuk barangkangan. tyas agung tarataban. tèkeng ngandhap Gathuk muwus. Gathak mau gambar apa.
31. Kang ingukir pinggir candhi. lunglungan cêplok kêmbangan. mempêr wayang buta kèthèk. Gathuk ing pangiraningwang. gambare Ramia tambak. katara kètheke brèngkut. candhi alit ti-ninggalan.
32. Lir cungkup wangunaneki. ing sanginggiling wiwara. sinêrat sastra Budane. Gathuk matur inggih radyan. punika kadiparan, kajènge sastra puniku. pating pênthalit tan cêtha.
33. Rahadyan ngandika aris. sastra Buda papengêtan. sewu rongatus etunge. sangang puluh siji warsa. nalikane akarya. ing sanggar pamujan iku. manthuk-manthuk Gathuk Gathak.
34. Tapis denira mirsani. mientar sangking Panataran. awirandhungan lampahe. ngancik padhêkahan Gaprang. miyat kang rêca sela. kakalih estri myang jalu. aneng sapinggiring marga.

35. Sêkar konyoh amênuhi. dupanira datan kêndhat. tinêngga palawangane. Gathak Gathuk lon tatanya. kiyai niku napa. jurukunci lon sumaur. bagus niki panyadranan.
36. Kang jalêr namia Kiyai. estri namia Nyai Gaprang. pan dadya pakaulane. kang samya aminta barkah. nyunyuwun ge susuta. sarat lênggah kalihipun. ngungkurakên kyai rêca.

## 21. PANGKUR

1. Lah punika palanangan. ingkang ngadêg sipat grananya kyai. ingkang samya anunuwun. sawusing adudupa. nulya matur punapa sakajatipun. lamun nyuwun ge susuta. kalihe samya nglinggihi.
2. Ing pucuking palanangan. kang wus klakyan tumuntên darbe siwi. Gathak Gathuk angacêmut. i tobat nora nyana. ingkang jêjêr ngathêr iki dadi pêlus. radyan lajêng lampahira. manjing Lodhaya wanadri.
3. Miyat wisma lit gêdhegan. payon atêp ing salêbêting panti. êgong sajuga gumandhul. nulya kampir rahadyan. tan adangu jurukuncinira rawuh. tatanya punapa karsa. Gathak Gathuk lon nyauri.
4. Kula mung kampir kewala. kadipundi dene gong neng wana dri. jurukunci sauripun. sampun kina-makina. pan dumadya pupundhene tyang sadhusun. namnipun Kyai Pradhah. sintên ingkang darbe kardi.
5. Mawi anabuh gamêlan. tamtu ngangge êgong Pradhah Kiyai. yen tan makatên saestu. bilai kasusahan. sabên dintên mila dinupan kumêlun. sinêkaran binorehan. dadya warni nganti kuning.
6. Rahadyan wusing miyarsa. cariyosnya kiyai jurukunci. nulya lajêng lampahipun. lumêbêt padhêkahan. aningali wisma alit dhapur tajug. ngandika mring Gathuk Gathak. payo ngaso maring masjid.

7. Tumindak anon bêlikan. toya wêning rahadyan miwah abdi, samya ngambil toya wulu. wus malbeng jroning langgar. Gathak Gathuk adan nanging datan sêru. tyasira tansah trataban. wusing sunat parlu Mahrib.
8. Linajêngkên wêktu Ngisa. paragating sêmbahyang amiyarsi. swaraning janma gumrumung. Gathuk enggar tyasira. ririh angling Gathak payo padha mêtû. nêmoni janma kang nywara. baya iku ingkang kêmît.
9. Kaliye mêdal lon-lonan. prapteng jawi sru kagyatireng ati. anon sima samya turu. ngubêngi ponang langgar. angalemprak adu pathak adu bathuk. ngorok (ng)gêrêng sasênggoran. Gathak Gathuk wangsul aglis.
10. Wel-welan matur ing radyan. dhuh bëndara kawula tur udani. suwara janma gumrumung. dupi kawula mêdal. yun manggihi sun sêngguh janma satuhu. kang samya yun maring langgar. jêbul sima kathah guling.
11. Cacahipun tan kantênan. leseh anjrah kadya babadan pacing. mangke mênek samya wungu. tan wurung anêmpuh byat. (m)barakoti angêmah-ngêmah mring ulun. rahadyan mêsên ngandika. sira ywa padha kuwatir.
12. Luwih karsane Pangeran. yen wis pasthi tan kêna owah gingsir. tan kêna kalamun luput. tan luput lamun kêna. balik padha pasrah sumarah Hyang Agung. kawula amung sadarma. lir sarah aneng jaladri.
13. Wis Gathak Gathuk turua. ingsun ingkang ngêleki têng enjing. rarywa kalih nulya turu. ngaringkêl datan obah. datan sêgu radyan munajat sadalu. miminta ing karaharjan. dupi wusing bangun enjing.
14. Sêmbahyang Subuh pribadya. wusing bakda akaring pajar sidik. ginugah kang samya turu. tangi arêmrêm-ayam. miyarsakkên swara sêpi tandya lungguh. meh raina masêmu bang. Hyang Haruna ayun mijil.

15. Ngintip-intip Gathuk Gathak. anon janma titiga samya linggih. kadi mēntas samya turu. dupi mīyat jro langgar. ana tamu katri eca denny lungguh. tri umentar gagancangan. tur uning mring lurahneki.
16. Dupi prapteng ngarsa lurah. atur uning ing langgar ana janmi. titiga juga binagus. rêspati mawa cahya. winatarā sadalu manggen neng ngriku. ki lurah gawok ing driya. wus anarka yen wong luwih.
17. Parentah mring rabinira. heh Rubiyah sadhiyaa den aglis. bucu kang apik sananjung. iwak dhendheng manjangan. bayêmi ati gudhang pon-êmpun myang timun. siwalan ingkang dawêgan. miwah lègene hya lali.
18. Rubiyah matur sandika. wus samêkta ki lurah miwah rabi. laju marang sanggar gupuh. umarêk mring rahadyan. prapteng ngarsa matur marang sang linuhung. anggêr kula nilakrama. sintên sinambating wingking.
19. Paman kula santri moyang. angulati kadang ingkang lunga nis. saparan kawêlasayun. balik ta sintên pamian. lurah matur kang sotah mastani ulun. Ki Carita dadya lurah. ing dhusun Pakel puniki.
20. Mjla kula gupuh sowan. de rumiyin tumêka ing samangkin. tan ana janma kang purun. lumêbêt maring sanggar. mung paduka saestu lamun linuhung. baya trahing maratapa. wijiling andana warih.
21. Kamipurun abdipara. atur dhahar lumayan ing kalantih. ang-sala barkah pukulun. kasawaban nugraha. wus tinata sang luhung ngecani kalbu. dhahar watara sak kluwak. dhendheng manjangan sacuwil.
22. Atobbe ambal-ambalan. wus dumugi rampadan gya cinarik. dhaharan lumadyeng ngayun. siwalan myang deresan. Raden dhahar siwalan tanapi nginum. deresaning kang siwalan. nikmat sêgêr sarireki.

23. Gathak Gathuk ingacaran. lah suwawi (ng)ger aywa isan-isin. (n)dika nêdha kang pakantuk. (ng)gih wakne ywa sumelang. Gathak Gathuk (ng)gennya nêdha angathêkul. kalihe wus tuwuk samya. angêndhoni sabukneki.
24. Radyan ris tanya Ki Crita. kadiparan cariyosira nguni. griya myang kêpek gumandhul. Ki Carita turira. inggih sangking gotekipun tiyang sêpuh. griya winastanan sanggar.-pamujan kala rumiyin.
25. Kêpek kakalih punika. kang satunggal pan isi sinjang lurik. warna-warni corekipun. miwah sinjang praosan. dhêsthar têpen renda myang praosnipun. dene kêpek satunggilnya. isi kampuh gadhungmlathi.
26. Mawi kaparaos jênar. kacariyos kagungan dalêm Gusthi. Kangjêng Nyai Rara Kidul. sabên taun sapisan. kulabêkta dhumatêng ing wismaulun. mariksa jangkêping cacah. sarta ngiras angisisi.
27. Sampuning jangkêp kang cacah. lajêng wangsul marang ing sanggar malih. nalika pamêndhêtulun. tuwin wangsuling barang. sampun tamtu wontên sima kang tut pungkur. nanging sangking katêbihan. punika sima kang jagi.
28. Sabên dalu tiga-tiga. bilih siyang sami awarni janmi. wit pakel sangajêngipun. ing sanggar kalih pisan. miwah uwit duren kakalih puniku. aneng kiwa têngan langgar. tanêmanipun Jêng Gusti.
29. Panêmbahan Senapatya. mila sabên woh katur mring Mantawis. Gathak Gathuk ririh mtuwus. wakane napa ingkang. den arani sima-gadhungan puniku. de tyang datan mawi tungkak. (ng)gih makatên gotèkneki.

30. Rahadyan manis ngandika. man Carita bangêt panrimamami.  
buja kramanta mring ulun. Allah kang malêsêna. reh wus  
siyang ulun (m)dumugekkên laku. Ki Carita aturira. sumangga  
karsa sang pêkik.
31. Kapungkur ing Pakel desa. lampahira ngaler ngetan lêtari.  
kèndêl kalanireng waktu. prapta ing tanah Tuban. aso aneng  
ngandhap randhu-wana agung. Gathak Gathuk gawok mlulat.  
agênging wit anglangkungi.
32. Kubênge gya pinécakan. kupêngira pitung dasa kakalih. ra-  
dyan utusan mring Gathuk. kinen ngupaya toya. gya umientar  
tan pantara têbihipun. anon sumur sela krêsna. toya lêbêt  
langkung wêning.
33. Wangsul matur ing rahadyan. pinurugan lawan santri kakalih.  
sumur watu kêbak banyu. malah kongsi (m)baludag. karamate  
cacalon wali linuhung. Gathak Gathuk kagawokan. nulya  
ngambil toyastuti.
34. Rampung denny samya kadas. toya mêngdhak pulih lir nguni-  
uni. wangsul wêktu ngandhap randhu. bakdane salat Ngasar.  
gya tumindak gandrung-gandrung kapingrang. engêt mring ka-  
kalih kadang. sira yayi marang ngèndi.
35. Anon sumpêr binalumbang. toya wêning winastanan ing Bêkti.  
Rancangkapti ariningsun. nguni karêmênanta. adus marang  
balumbang ingkang binatur. radyan kèndêl sawatara. anulya  
lumampah malih.
36. Ngidul ngilen prapteng wana. langkung wêrit andungkap wak-  
tu Mahrib. kèndêl ngandhap mandera gung. aneng têtèping  
sêndhang. binotrawi pinagêran sela pingul. sawusing têtèya ka-  
das. ngrarasati wêktu Mahrib.



## 22. MIJIL

1. Paragating Ngisa lawan Mahrib. pitêkur sang anom. ngluhura-kên asmane Sang Angreh. Gathak Gathuk wus dangu aguling. na swara kapyarsi. lir mriyêm jumêgur.
2. Lir kalindhon bumi gonjang-ganjing. Gathak Gathuk mbêngok. gurawalan ngarukêt rahadyan. saya ramé swara kapiyarsi. sirêping swareki. Gathak Gathuk ngantuk.
3. Tan pantara rahadyan udani. wanodya kinaot. makidhupuh lungguh ing ngarsane. mangênjali matur nora krami. dhuw risang linuwih. ruwatên pukulun.
4. Ing munajat satuhu karya gring. marang wadyaningong. radyan mesêm aris ngandikane. babo rara sapa kang wawangi. lan wismanta ngêndi. de prapta ngarsengsun.
5. Kawruhana sang luhung wakmami. nguni putri katong. Bra-wijaya pungkasan pamase. kang mandhireng kraton Majapait. rusak ing nagari. salin srengat Rasul.
6. Ulun datan kaduga nglakoni. ing agama kaot, banjur marang wana Bagor kene. atatraka karsaning Hyang Widdhi. kinen angratoni. saguning lelembut.
7. Ingkang manggen neng Bagor wanadri. de kêkasih ingong. Jeng Ratu Mas Trangganawulane. sêndhang iki apan sunarani. Sugihwaras nênggih. pasiramaningsun.
8. Amung sabèn ari Sukra Manis. (ng)goningsun lalangon. sapa wonge kang mantêp atine. yun katêmu marang jênêng mami. saranane mawi. tirakat sadalu.
9. Ing malême ari Sukra Manis. pasthi ingsun rawoh. sarta asung apa sasêdyane. ing samurwat sarta bènêr bêcik. mriyêm ingkang muni. sabèn ratri iku.
10. Pratandhane karaton arja-di. mupus ing tyasingong. baya uwus ginaris papasthen. takdiring Hyang tan kên wah gingsir. ragengsun sadarmi. sumarah sakayun.

11. Paran karsa sira prapteng ngriki. jarwaa sayêktos. Jayengrêsmi alon andikane. angulati kadangong kang anis. jalu lawan estri. wus lawas tan pangguh.
12. Jêng Ratu Mas aturira aris. babo sang kinaot. den-narima pan durung mangsane. têmebe panggih yen rahaden uwis. kaukum ing nagri. linabuh ing laut.
13. Neng Tunjungbang kono (ng)gonne dadi. banjur atatêmon. aywa kêmba lakunira raden. nyanyaloni dadining ngaluwih. raden Jayengrêsmi. ana marêmpun.
14. Lah Ratu Mas buron apa iki. kang padha mathangkrong. aneng êpang tan katon raine. kaya munyuk buntute tan keksi. Ratu Mas lingnya ris. tukang arannipun.
15. Heh Ratu Mas sapa kang sung uning. ing satêkaningong. Sri Trêngganawulan lon ature. pêksi dhandhang sung ngalamat muni. kêna dentiteni. kandhane wong sêpuh.
16. Lamun ana paksi dhandhang muni. sangking wetan ngulon. ngalamat bêcik tamuwan badhene. ing pandhita utawa wong luwih. lamun dhandhang muni. sangking wetan kidul.
17. Yèku bêcik ing alamatneki. barang karya dados. lamun ana dhandhang munya mangke. saka kidul bènèr prênahneki. ngalamat rêjêki. ingkang karsa rawuh.
18. Lamun ana paksi dhandhang muni. sangking kidul kulon. iya iku ala ngalamate. arsa padu rêbut sapaleki. lamun dhandhang muni. kulon sangkanipun.
19. Ngalamate apan arsa rabi. yen sangking lor kulon. dhandhang muni ala ngalamate. apan arsa kagêringan ati. den angati-ati. awas lawan emut.
20. Atobata maring ing Hyang Widdhi. poma dikalakon. dhandhang muni lor bènèr sangkane. yeku ala ngalamatireki. yèkti arsa manggih. kawirangan agung.
21. Yen amuni ing lor wetan sangking. ngalamat tan awon. yun katêmtu ing prasanakane. miwah kadang ingkang wisma tebih. lamun dhandhang muni. miencok wuwungipun.

22. Ing wismane kang nginggil pribadi. swaranira alot. yun katêkan. susah ngalamate. tamat ngalamate dhandhang muni. gurune wismeke. ngêndi sangkanipun.
23. Wangsiting Hyang lamun prênjak muni. iku den waspaos. kang ngalamaté bécik lan alane. wus pinasthi carita ing nguni. sêmune kang pêksi. prênjak uninipun.
24. Lamun ana pêksi prênjak muni. sarêng sakaloron. aneng kidul ing wisma prênahé. ngantya dangu pan ngalamatneki. tamuwan priyayi. bécik sêdyanipun.
25. Lamun ana pêksi prênjak muni. kaprênah neng kulon. panti-nira ala ngalamate. arêp ana tetamu kang prapti. sêdyanya tan bécik. ngajak tukar padu.
26. Lamun ana pêksi prênjak muni. kaprênah aneng lor. pantinira bécik ngalamate. guru prapta karsane sung wangsit. sadhiyaa nuli. kang suci kang patut.
27. Lamun ana pêksi prênjak muni. wetan panti mangko. mencok payon kandhang gêdhogane. ngalamat ala yun kabêsmen yêkti. den angati-ati. ywa lèna ing kalbu.
28. Paksi prênjak munya angidêri. wisma têpung golong. pan pra-yoga iku ngalamate. bakal antuk donya ingkang suci. myang arta kalali. mujia Hyang Agung.
29. Titi tamat ngalamating pêksi. kang bécik kang awon. iku ingkang insunestokake. bènêr luput karsaning Hyang Widdhi. insun darma manggih. ing kaol rumtuhun.
30. Raden Jayengrêsmi ngandika ris. sang ratu kinaot. buron apa kang na paedahé. jêng Ratu Mas aturira aris. sato tukang adi. mêngko insun tutur.
31. Murweng sato mtuka kang linuwih. tukang winiraos. iku agung sawabe adene. wus mutamat para nabi wali. miwah para mukmin. poma denlêstantun.
32. Den agêmi aywa ge denwadi. yen tan tunggal batos. tukang iku pinetta sirahé. selehêna bun-êmbunanneki. panganggone nênggih. lamun ana mtungsuh.

33. Datan tédhas ing sanjata dening. utêke denuwor. barang lênga dene panganggone. ana gawe cinampur ing dhiri. watêk téguh nênggih. luput sênjateku.
34. Lambe ilat den (ng)go jimat nênggih. kalis gêlap rêko. apan siung kalawan kukune. pan kinarya ngukur janma guling. insa Allah mati. nênggih wong puniku.
35. Utawa denkosokakên janmi. dadi kaku kang wong. den (ng)go sipat nênggih gégêtiye. barang ingkang aningali asih. lamun denwor warih. nênggih banyu susu.
36. Nulidenusapaken ing kendhil. ujure pawartos. datan mateng nênggih liwêtane. wulunipun densêbar ing panti. paedahe malih. durjana tan wêruh.
37. Anadene wêwudêlireki. den(ng)go tamba kang wong. lara busung kang têngên matane. denwor lawan gêtih sêrut nênggih. lan luhe wong nangis. den(ng)go sipat iku.
38. Insa Allah wong liyan ningali. pasthi datan wêroh. lamun lungan pan denusapake. saka omah paedahe nênggih. tan kê-neng denambil. duweke wong iku.
39. Mata kiwa denwor lan kasturi. miwah kapur-baros. apan den(ng)go nênggih sa Allahe. denkasih wong lanang wong estri. wus titi nikmati. sato muka lutung.
40. Ana maning sarah ingkang paksi. platukbawang. kaot. luwih akeh tinimbang tukangne. wulu daging jroan balungneki. kabeh mupangating. kanthi pedah luhung.

### 23. KINANTHI

1. Lah pirêngna radyan ulun. amarna sarahing pêksi. saking Jêng Nabi Suleman. nênggih ingkang anjarwani. kang pêksi pêla-tukbawang. keh manpangatnya winilis.
2. Yen kang rumiyin dinunung. cucukupun ingkang nginggil. kar-ya sêpuhing gagaman. gagaman sakalir-kalir. sawabipun datan ana. wong téguh tan pasah titis.

3. Yen tan pasah kang tinanduk. dadya sakit gêng (n)dhatengi. tan waras prapta ing pêjah. ilating pêksi winarni. dhinahar ingkang paedah. ing pamicara patitis.
4. Netranira kang ginantung. munggeng saluhuring kori. tèbih saking duratmaka. wuluning murda kinardi. sumping rarywa lit sawabnya atêbih saking panyakit.
5. Polo pan kinarya pupuh. ing netra pan datan kêni. ing lalamur sawabira. jajantungipun binukti. sawabira sarwa gampang. sabarang ingkang kinapti.
6. Lan kabuka ngelmunipun. apêrunipun upami. winor lan minum-minuman. miwah winor lawan jampi. sawabe rikat lumajar. pringsilanipun binukti.
7. Kinasiyan sawabipun. mring wanodya lawan malih. kinasiyan mring pandhita. miwah maring para wali. dhadhaning pêksi dhinahar. sawabipun lamun sakit.
8. Enggal ing waluyanipun. brotol binukti pawestri. sawabipun kinasiyan. dyah ika maring ing laki. buntut winor lan gulunya. binasmi nulya binukti.
9. Ing pawestri sawabipun. linuwih samining estri. laripun kinarya gêlang. elingan sabarang kardi. lawan malih ingkang êlar. winor ing sabuk prayogi.
10. Kinasiyan sawabipun. lamun suwiteng narpati. yen sineleh sorring bantal. patilêman sawabneki. tiningalan sarwa endah. tur rinêksa ing Hyang Widdhi.
11. Sawabe ingkang babalung. akuwat yen densimpêni. myang balung suwiwinira. sinelehakên ngisoring. pasareyan datan liyan. sawabe akuwat malih.
12. Atinipun pan ginantung. luhure dennira guling. sawabipun bêtah sahwat. yen winor lisah kalêntik. myang wawêdhak ingkang sahwat. sirna sagunging sasakit.
13. Suku kalih sawabipun. lamun pinêndhêm ing sabin. myang sakehing tatanêman. tulus wohipun andadi. lamun malih ingkang manah. ginêlangakên ngasteki.

14. Wisa tawa sawabipun. isining wism'a sakalir. tèbih sangking ing lajara. nênggih atinipun malih. ingusapakên ing dakar. bêtah sahwat sawabneki.
15. Ingkang ilat kinaryeku. jimat sawabe tan kening. ing luwe bêtah alapa. lawan kulitipun malih. tinalèkakên padharan. yeku bêtah luwe malih.
16. Kêpalanira kang manuk. kinarya jimat ngajurit. kinajriyan marang mêngsah. yen wontên wisma upami. panas tan kênâ kanggonan. pinêndhêman êlarneki.
17. Panjawat kang têngênipun. wolung lêmbar aja luwih. pêpadonipun lor wetan. dadya tawa panasneki. gêtih denakingkên ika. winor lawan bawang abrit.
18. Lawan adas nulya kinum. ing toya neng pinggan putih. karya jampi lara netra. pinupuhakên tumuli. insa Allah dadya waras. yen wontên sasakit kuping.
19. Pinupukakên pan mantun. lamun arsa denkasih. lan wong akeh myang yen arsa. sugih lan yen arsa dadi. barang ingkang tinanêman. puwasaa tigang ari.
20. Den kadya puwasa agung. winatêka donganeki. puniki mele kang donga. Allahuma barkat saking. Gusti Bagendha Suleman mung iku tan ana malih.
21. Kang pinangan atinipun. ingolah sakalir-kalir. yen wus dennira puwasa. matêk donga sarwi bukti. yen adagang myang ngawula. den têtêp hya walanggalih.
22. Kalamun arsa sireku. siniyan wong kathah malih. tyas lan ilat winor barang. olah-olahan binukti. lamun arsa matenana. ing wong durjana mamaling.
23. Ingkang kiwa tapakipun. sinundêp ing cucuk nênggih. insa Allah pêsthi pêjah. lamun arsa sugih ngelmi. tyas binukti lawan uyah. goreng wus titi kang paksi.
24. Rahadyan ngandika arum. Ratu Mas Trêngganasasi. bangêt ing panrimaningwang. sira sung pitutur jati. ngalamateng paksi dhandhang. miwah pêksi prênjak muni.

25. Sarahing tukang linuhung. myang palatukbawang paksi. apa kang dak walêsêna. Ratu Mas turira aris. luwih karsaning Hwang Sukma. ingsun iki mung sadarmi.
26. Kabeh kang wus ingsunwuwus. iku darbekmu pribadi. amung kang mêdharkên ingwang. sarehne wus lingsir akir. sun pamitan lilanana. mantuk mring kahyangan mami.
27. Wus tan katon kangjêng ratu. Gathak Gathuk nuli tangi. sarya matur mring rahadyan. kawula satêngah ngimpi. mirêng swara tanpa rupa. amung ganda mamrik minging.
28. Lir tindhihên raosipun. sruwing-sruwing kapiyarsi. tukang platur lunjak-lunjak. sarah-sarah denadhangi. punika ginêm punapa. sintên rencang paduka ngling.
29. Rahadyan ngandika arum. kawruhanamu kang prapti. anêmoni jênêngingwang. iku raruning dhadhêmit. ngadhaton ing Bagor wana. ing nguni putri narpati.
30. Sang Aprabu Majalangu. Brawijaya kang sisiwi. anggêntur amatiraga. tan sarju salin agami. katrima panêdhanira. bisa jumênêng narpati.
31. Ngratoni sagung lèlêmbut. sajroning Bagor wanadri. sabên bêng: mariyêman. Gathak Gathuk duk miyarsi. marinding githok mangkarag. wus awanci pajar sidik.
32. Samya wulu waktu Subuh. paragat denny ngabêkti. linggar sangking Sugihwaras. ngancik suku Pandhan wukir. manjat manginggil wus prapta. ing dhusun Kadhaton nami.
33. Nyabrang lepen mili ngidul. toyanya nyarong awêning. miyat balung langkung kathah. agêng-agênge nglangkungi. lajêng lampahira radyan. wus prapteng sukuning ardi.
34. Ing Gambiralaya gunung. nulya umanjat manginggil. prapteng pucak non pratapan. tanggul siti angubêngi. tinarêman sasèkaran. argulo gandanya amrik.
35. Pinècakan kubêngipun. tigang dasa langkung kalih. (n)jawi tanggul kidul wetan. wontên rêca sela langking. patrape lir janma priya. mangku palananganneki.

36. Wus pisah lan badanipun. mung sapucang agêngneki. Gathak Gathuk latah-latah. ana maneh angungkuli. duweke rēca Ki Gaprang. kalah dawa gēdhe iki.
37. Rahadyan nulya tumurun, ngaler ngereng-ereng wukir. anon balung agêng panjang. tikél pat lan kang rumiyin. prapteng ngare angandika. lir mas tumimbul ing warih.

## 24. MASKUMAMBANG

1. Lah ta Gathak sira umentara aglis. maring padhusunan. katê-mua kanca bumi. angilenana dawêgan.
2. Wus umentar (n)jujug wismane patinggi. gupuh ingacaran. lah panten karsa punapi. kula yun ngileni dēgan.
3. Anak kula kalantih neng suku wukir. ki patinggi lingnya. botên susah angileni. nulya ngambil kang dawêgan.
4. Patang iji sampun pinarasan sami. lah panten sumangga. kula bêktane pribadi. kerit lampahira Gathak.
5. Prapteng ngarsa mundhuk-mundhuk ki patinggi. Jengrêsmi ngandika. kaki sun tanya sireki. wisma miwah kang sinambat.
6. Nama karan dhusun kang kula ènggeni. punika Padhangan. katêlah sami mastani. dhatèng kula Kaki Padhang.
7. Sumapala kamipurun ingkang abdi. ngaturi sugata. lumayan jampi kèlantih. sacêrèt wèning dawêgan.
8. Iya kaki bangêt panarimamami. pasihanta mring wang. Allah ingkang ngudaneni. ing sakalêtheking manah.
9. Radyan ngunjuk ing wèning nyu sawatawis. têtêsing gorokan. karaos nikmat ing dhiri. ngandika alkamdulillah.
10. Linorotkên marang santrinya kakalih. we-nyu papat bebas. dawêgan gya den klothoki. ngalih sewang samya têlas.
11. Radyan angling kaki ingsun minta uning. mau ingsun ngambah. padhukuhan suku ardi. myat balung keh agêng panjang.



12. Nulya manjat malih mring pucaking wukir. anon patilasan. kidul ana rêca siji. mangku kadya palanangan.
13. Mudhun maring ngereng-ereng uning malih. balung gêdhe dawa. ngungkuli kang mau kaki. kadiparan critanira
14. Kaki Padhang tumênga matur sang pêkik. dongengipun kina. sukunipun Pandhan wukir. dhusun Kadhaton namanya.
15. Kala jaman purwa kadhaton rasêksi. Sang Prabu Arimba. rikala amangun jurit. mêngsah panênggak panḍhawa.
16. Arya Sena ingkang unggul ing ngajurit. raksasa keh pêjah. punika babalungneki. Sang Prabu yaksa Arimba.
17. Pêjahipun aneng ngereng-ereng wukir. ing Gambiralaya. ingkang paduka tingali. anglangkungi agêng panjang.
18. Tiyang satus bokmanawi tan kuwawi. lepen alit ingkang. mangidul ilinireki. winastan lepen Jêroang. \*)
19. Sri Arimba sasampune angêmasi. pancanaka mangsah. ing wadhuk jêroan mijil. binucal lepen punika.
20. Pan katêlah namane prapta ing mangkin. ing lepen Jêroan. pratapan sapucak wukir. ingaran Gambiralaya.
21. Duk rumiyin wontên putri amartapi. warna ayu endah. nama Dewi Gêndrasari. wus mêdal istijratira.
22. Wontên tiyang jalêr asru mangunteki. anama Ki Drêpa. yun mangangkah mring sang putri. duk ayun mangkat prasetya.
23. Yen tinampik amalipun denicali. wasana sang rêtna. lumuh dhatêng Drêpa kaki. palanangan gya pinagas.
24. Bali lênggah ki Drêpa nulya ngêmasi. nanging dados sela. lês-tantun ngantos sapriki. dora lêrêse sumangga.
25. Gathak (n)jawil lah Ki Drêpa iku sigit. nêtêpi prasetya. botên kaya wong sakini. sêtyané lamis kewala.
26. Raden Jayengrêmsi angandika aris. kaki pasihanta. sangêt panarima mamî. kaki kantuna raharja.

---

\*) Prayoginipun/jeroan/kadosdene ing pada 19 lan 20

27. Ingsun nutugake tumindak ing sikil. (n)dhêku Kaki Padhang. rahadyan tandya lumiris. tan pisah ki Gathuk Gathak.
28. Ngaler ngilen prapta ing Bojanagari. myat kukus mangampak. rahadyan nulya nyêlaki. kang murub warni balumbang.
29. Pinêcakan kawan likur wiyameki. dene panjangira. tigang dasa langkung kalih. lèbête sahasta wrata.
30. Tanpa toya dangu dennira ningali. nahan tan pantara. murub lir wisma kabêsmi. latu sumundhul ing mega.
31. Isthaira kadya ngurmati kang prapti. Gathuk Gathak waswas. giris maras miris tistis. tyas lir tatas anaratas.
32. Kêpalane dhusun Dhandhêr gupuh prapti. mariksa pawaka. kagyat anon janma katri. pinarak têpi balumbang.
33. Nglocciteng tyas aneh têmên uwong iki. yen dudu trah tama. mangsa waniya nyêlaki. ing balumbang Pakayangan.
34. Ki patinggi anyakêti ing sang pêkik. rahadyan têtanya. baya sireku kang (n)jagi. balumbang isi dahana.
35. Paiang matur lérés timbajan sang pêkik. mila gupuh amba mariksa balumbang api. awit dadya panêngêran.
36. Lamun murub dèlajat kathah sêsakit. dhusun ingkang cêlak. kang uning urubing agni. apês lir mêngêm pocungan.

## 25. PUCUNG

1. Murub agung tan wontèn tiyang andulu. mung amba priyanga. kang wikan urubing agni. sampun tamtu kadhatêngan janma tama.
2. Isthainipun lir tur urmat asusugun. punika winastan. Pakayangan latu nênggih. criyosipun prapene êmpu duk kina.
3. Gathuk tanya marang Ki Kapalang gupuh. baya kang Kêpalang. tédhaking êmpu rumiyin. ingkang darbe patilasan Pakayangan.

4. Apêsipun sagêd pandhe damêl dhuwung. Ki Kapalang mojar. o (ng)ger dede têdhakneki. nanging yêktos pancen pandhe damêl kula.
5. Gathuk muwus lah apa bônêr bêthekku. yen damêl curiga. punapi (ng)gih denukuri. panjangipun punapa sakarsa-karsa.
6. Myang landheyan waos punapa ingukur. napa manut bakal. Ki Kêpalang anauri. dhuwung miwah landheyan wontên ukurnya.
7. Watonipun kalamun adamêl dhuwung. panjangipun ganja. ingkang kaukur rumiyin. lajêng kangge ngukur panjanging curiga.
8. Awit bongkot kajawine pêsiniipun. dumugi pucuknya. nênem wêwilanganeki. kang rumiyin cakra kapindho gundhala.
9. Tiga gunung ping sakawanipun guntur. ping gangsal sagara. kaping nênem madu nênggih. ingkang sae têkeng pucuk dhawah arga.
10. Tuwin dhawah sagara utawi madu. titiga prayoga. utawi dhawah jaladri. gya winalik sangking pucuk pangukurnya.
11. Têkeng bongkot kajawining pêsiniipun. kang langkung utama. ing pungkasan dhawah ardi. lah punika ingkang pantês pinilala.
12. Lamun damêl landheyan waos ingukur. kêpêlnya priyanga. sakawan etanganeki. sangga runggi sarah watang kang prayoga.
13. Den dhawahna sangga inq pungkasanipun. Gathuk (n)dhêku lingnya. paringe kakang kapundhi. Ki Kapalang noraga matur rahadyan.
14. Dhuh sang luhung bilih marêngi ing kalbu. kampir wisma-amba. ing Dhandhêr tan pati têbih. dhusun ingkang katingal ngajêng punika.
15. Apuntênta pamân ingsun arsa laju. (n)dumugekkên lampah. (m)bungkuk Kapalang tur inggih. botên langkung kula (n)dherèkkên raharja.

16. Pakayangan latu Dhandhêr wus kapungkur. lajêng lampahira. ngambah ara-ara wradin. tanah Dhandhêr ngilen nulya anon toya.
17. Mêdal sangking sumbêr ngalirab dinulu. Gathuk tan saranta. ngokop toya ingkang mili. prapteng tênggok wangsul mutah bulakêran.
18. Gathak tanya lho kapriye iku Gathuk. têka mutah-mutah. Gathuk angling mbrêbêsmili. dudu banyu iku lênga latung blaka.
19. O ya Gathuk aku krungu critanipun. iku banyu kêna. kanggo didiyanan sami. wong padesan mung kukuse ngudubilah.
20. Radyan mesêm angandika marang Gathuk. iku kang pinang-gya. janma tan sareh ing budi. kaya-kaya miasthi mianggih ka-sangsaya.
21. Ya ta wau rahadyan ing lampahipun. nalasak galagah. kêtêl rumput mendhong wlingi. nabrang lepen ngantya rambah ka-ping gangsal.
22. Anon dhukuh aneng têngahing wana gung. rahadyan ngan-dika. payo Gathak Gathuk mampir. yun tatanya tanah ngendi iki baya.
23. Gya kapanggih sujanma amikul bumbung. isi lêgen klapa. san-tri kalih anyêlaki. nabda nêdha ngileni lêgen kalapa
24. Lah ta bagus (n)dika ngombe ingkang tuwuk. ngileni tan susah. (n)dika badhe dhatêng pundi. kamayangan têka maring dhêkahingwang.
25. Kula (n)dherek janma luhung ingkang nglangut. sukanira ma-has. panggenan kang sêpi-sêpi. amurugi kang singit tan kam-bah janma.
26. Nika ingkang neng ngandhape pandhan arum. bagus yen sêm-bada. parêng kampir wisma mami. kula mantuk (ng)gêlar-(ng)gêlari ing wisma.
27. Gathak Gathuk matur wit panyuwunipun. kyai ingkang ngrêm-bat. paduka katuran miampir. mring wismane rehning sampun nanggêl lampah.

28. Tan pantara dangu ki wisma amêthuk. wus kêrit rahadyan. Gathak angupaya warih. ki wisma ngling anak ngupados punapa.
29. Kula pados toya badhe kagêm' wulu. o anak tan ana. ing ngriki toya kang sukci. meh sadaya pakungkumaning waraha.
30. (n)Dawêk kula padoskên tirta kang luhung. ki wisma gya mancas. pang wit jêmbul toya mijil. lir pancuran wêning asrêpe sêdhêngan.
31. Gathak matur punika toyaning jêmbul. manthêr lir pancuran. kaagêm' wulu prayogi. radyan miwah Gathak Gathuk samya kadas.
32. Wusing rampung pampêt ingkang toya jêmbul. Gathak eram ing tyas. wakne iki nyata luwih. nora nyana yen mêtù karamatira.
33. Prapteng wisma Gathak adan tumalawung. nulya samya sunat bakda sunat kinamati. waktu Mahrib myang Ngisa sampun paragat.
34. Lênggah salu sunggata lumadyeng ngayun, kang lêgen kalapa rela gamblok matêng ing wit. aturira manis wêdaling wicara.
35. Dhuh sang bagus kumedahe atur-atu. sunggata tan mandra. sawontêne tiyang langip. aneng wana tanpa rowang datan pakra.
36. (ng)Gih kiraka sangêt ing panrimaningsuri. langkung rêsep ing tyas. radyan dhahar tlas salining. ngunjuk lêgen watara tigang cêgokan.
37. Kraos tuwuk atob kaping kawanlikur. Gathuk Gathak nadhah. miwah ngombe lêgen krambil. sakatoke tan ana tinaha-taha.
38. Wacana rum' rahaden mring ki wisma rum'. kiraka sun tanya. ngriki niki tanah pundi. lawan sintên sinambatipun kiraka.
39. Aturipun kula pun Jatipitatur. asli saking Sela. ing Kasanga jurukunci. pan ing ngiriki talatah siti Grobogan.
40. Ing Kasanga kathah panunggilanipun. Blêdhug Kuwu miwah. Crewek kalawan Mandhikil. myang ing Sêndhang Ramêsan.

toya m'awarna:

41. Kakang Jatipitatur ulun ayun wruh. paran m'ulanira. yen wontên cariyosneki. kang jinarwa kiraka niku sadaya.
42. Alon matur kula engêt botên urut. lumayan kinarya. sasamben cagaking arip. kala kina wontên panjênêngan nata.
43. Prabu Jaka punika jujulukipun. ing Mëndhangkâmtulan. karêm mêng-amêng wanadari. anunumpu bantheng sangsarn kancil kidang.
44. Tanpa wadu amung sabat kang tumutur. nuju ri sajuga. uning sarpa mangunteki. langkung agêng sisikira mancawarna.
45. Prabu bëndu bëntering tyas sakalangkung. ula apa karsa. de bangêt amatiragi. mêngko sira tan wurung rampung dening wang.
46. Sang aprabu nulya mênthang langkapipun. jêmparing lumêpas. cumundhuk sawêr ngêmasi. wontên swara kapiyarsa ing sang nata.
47. Eh sang prabu tuhu sikara sireku. yêkti bakal tanpa. paukumaning Hyang Widdhi. datan bisa mujadahi hawanira.
48. Nênging swara sawêr musna tan kadulu. gara-gara prapta. jawah lesus kilat thathit. aliwêran balêdheg dhar-dher tan pègat.

## 26. MÊGATRUH

1. Tranging jawah lagya mangkya sang aprabu. angraos sangêt kalantih. tédhak mring karandhan ngaub. tuwin karsa anuweni. duk nguni sri nata anon.
2. Anakipun nyi randha Kasiyan dhukuh. ing Sangkeh tuhu linuwih. Rarasati maksih timur. reh sampun antawis lami. kakintên wus jonggrong jonggrong.
3. Prapteng dhukuh nganti neng dhadhah sang ulun. wêdaling dyah Rarasati. nyai randha lagya nuju. nênggani (ng)gêntang pra estri. gagêndhingan dhungprong-dhungprong.

4. Rarasati mijil sangking wismanipun. asinjang pathola abrit. ko-nyoh jênar slendhang kawung. tinêpi parada kuning. wimbuh ayu mêlok mêlok.
5. Tanseng pungkur kalangênannya sang ayu. juga babon katé adi. pêthak mulus cenggeripun. sanggardalima rêspati. saprap-tanira sang sinom.
6. Panggêntangan nulya tumut (ng)gêntang pantun. sukunira kang sasisih. angidak sirahing pantun. angikis sinjangireki. kakémpol katon mancorong.
7. Gêbyar-gêbyar anglir pendah thathit barung. dupi miyat sri bupati. gandrung-gandrung amangun kung. ngandika jroning panggali. pantês dadya garwaningong.
8. Sigra tédhak nyakêti kang samya nutu. matêk asmaragama di. para dyah kang samya nutu. tan ana ingkang praduli. ka-rungkul dennira gerong.
9. Sruning cipta korut nutpahira prabu. datan prabeda sang dewi. ugi korut nutpahipun. samya tumetes ing siti. tandya kate pêthak gupoh.
10. Anucuki nutpah kalih-kalihipun. wus nunggil dadya sarunggil. Prabu Jaka dahat ngungun. sangêt lingsèming panggali. nulya kundur angadhaton.
11. Gathak Gathuk samya gumujèng angguguk. radyan mesêm ngandika ris. kiraka Jatipitatur. nêdha kalajèngna maning. cariyosipun kang babon.
12. Kyai Jatipitatur ngajèngkên atur. dupi wus antara ari. amanigan kate pingul. nyi randha dupi udani. antigan pinên-dhêt gupoh.
13. Gya dinekek aneng padaringanipun. tinunggilkên tigan katri. winor uwos kang lumintu. sabên ari denêdangi. nanging botên katon kalong.
14. Malah wuwuh nyi randha graiteng kalbu. baya iki kang marahi. atigan gêng pedahipun. bêras dakdang sabên ari. nora kalong malah wuwuh.

15. Gya pinêndhêt ingêlih maring ing lumbung. dupi uwosira ênting. nyai randha mênndhêt pantun. mring lumbung ambuka kori. mênndhêt sabêlah ginendhong.
16. Tigan ingkang dipun dèkèkakên lumbung. sampun nêtês nanging warni. taksaka agêng kalangkung. ngalêkêr pinuju gulung. kagyat nulya tatanya lon.
17. Paran karsa nini sira maring lumbung. nyai randha nulya nolih. anon sarpa nulya gugup. gya dhawah bali anjêlih. lumajêng aketol-ketol.
18. Arsa lapur dhumatêng ing sang nindya nung. taksaka suka ningali. wus mêdal saking ing lumbung. mring gyannya dyah Rarasati. sarwi ngling dhuh ibuningong.
19. Dewi Rarasati gumuling akantu. wungu nututi bok nyai. sakaliyan prapta sampun. ngarsanira kyana patih. naga wus neng wuri (n)jongok.
20. Nyai randha myang Rarasati duk (n)dulu. samya gumuling ing siti. kya patih arsa lumayu. naga gumujêng sarya ngling. kaki aja jrih maring ngong.
21. Kene payo padha lungguh kang pakantuk. kya patih ngoplok lingnya ris. lah ula apa sireku. tanpa sangkan (ng)gonmu prapta. sang naga saurira lon.
22. Kaki ingsun unjukna mring rama prabu. kyana patih anauri. mring manthuk lumaris gupuh. risang naga aneng wingking. dupi prapta ngarsa katong.
23. Kyana patih dereng munjuk sang aprabu. naga wus neng wurineki. Prabu Jaka gya andangu. eh ula apa sireki. de bisa clathu lir uwong.
24. Naga matur ngakên putranya sang prabu kalangkung dennira runtik. eh ula kawruhanamu. ingsun iki durung rabi sira têka anyalêmtong.
25. Lah lungaa yen kasuwen tênging lampus. naga karuna tumya ris. (ng)gêlarkên nalikanipun. sri papara ing wanadri tumêkeng kundur ngadhaton.



26. Lan umatur sakawiting babon pingul. nigan tênging nêtésneki. sang prabu miyarsa atur. dahat ing lingsêmring galih. nulya jêngkar angadhaton.
27. Kyana patih tinimbangan mring kadhatun. dhawuh timbalan narpati. ponang sawêr kinen nantun. madosi pacangan aji. lan mêjahi satru katong.
28. Baya putih tênging sagara kidul. punika yen antuk kardi. ingakên putra satuhu. patih.wus (n)dhawuhkên maring. sarpa matur arawat loh.
29. Sru prasêca\*) yen tan kalakyan satuhu. karsane sri narapati. suka tumêkeng ing lampus. kya patih wêlas ningali. punang sarpa mêsat gupoh.
30. Ngidul têrus singa kang katrajang gêmur. amrih aglisira prapti amblês bantala jumêdhul. tênging kanang jaladri. susumbar anguwuh mungsoh.
31. Angungaskên atmaja Sri Jaka Prabu. ing Mêngdhankamulan adi. Sang Dewataêngkar Prabu. kang awama baya putih. miyos sangking ing kadhaton.
32. Mapag yuda ramening prang tan cinatur. ngantya pirang-pirang ari. sri dyah lami laut kidul. nama Prabu Anginangin. sukaning tyas dennira non.
33. Amiminta simane sang baya pingul. jaladri akocak-kacik. toya bêtêre kalangkung. mina kathah angêmasi. baya pêthak yudanya sor.
34. Kabuncang mring dharatan têpining laut. simaning angga pan dadi. Argalima watanipun. sarpa sukane angênging. wus pasthi inganggêp katong.
35. Kacariyos Prabu Anginangin wau. suka amarwata siwi. satru-nira baya pingul. mangkya wus tumêkeng lalis. naga tinimbangan gupoh.
36. Malbeng pura prapta ngarsane sang prabu. natadewi ngandika ris. eh sarpa kang jayêng pupuh. ingsun nguni pasanggiri. sapa

\*) Prayoginipun/prasêtya/.

kang agambuh pupoh:

## 27. GAMBUI

1. Sing sapa unggul pupuh. amateni mring si baya-pingul. gên-tenana sadhela jumênêng aji. luwarana punagiku. sarpagung turira alon.
2. Tan lêngganeng ragengsun. anglampahi pasang giri prabu. nanging lampah amba punika tinuding. wusing nyimakakên satru. ngulati pacangan katong.
3. Rehning dereng kapangguh. Prabu Rara angandika arum. pacangane ramanta pan ingsun iki. sira munjuka sang prabu. ngulati pacanganingong.
4. Ywa krama liyaningsun. nanging andadekna kawruhamu. ramianira tan widada madêg aji. namung tigang warsa puput. ginantyan kang darbe kraton.
5. Ing ari Budha besuk. lek pumama Galungan kang wuku. dak-aturi tédhak mring kadhaton mami. sira sun rabekkên kulup. oleh Balorong yu anom.
6. Dhaubnya tan cinatur. langkung rame ing bawahanipun. ing dharatan pagêblug agêng (n)dhatêngi. wusing dhaub madêg ratu. sapta ri gya pamit gupoh.
7. Linilan pamitipun. myang winisik kang badhe tinêmu. ing sarira miwah jangkaning nagari. purwa madya wusaneku. wê-lingira wantos-wantos.
8. Sri putri malih muwus. Linglung Tunggulwulung jujulukmu. têmebe sira karsaning Hyang angratoni. lélêmbut ing gunung-gunung. mring sira anganggêp katong.
9. Kala patêmbenipun. sira dadya ngalamat satuhu. dauruning jam-an myang kêrtaning nagri. wis mangkata sira kulup. garwamu rara Balorong.
10. Mênèk ngribêti laku. lah tinggalên neng kene rumuhun. sira aja mêtu marganira jami. têtêng samodra kapungkur. ambêls ing pratala gupoh.

11. Neng Pasundhan anjêbus. amblès malih (n)jêbus wontên Kuwu. ing Carewek Mandhikil jêbusnya malih. sampun cêlak nagripun mlampah dharatan nalosor.
12. Dumugi praja (n)jujug. kapatiyan wus kêrit lumêbu. dupi prapta ngarsa nata mangenjali. kyana patih makidhupuh Tunggulwulung analosor.
13. Lambahira ingutus. sampun katur purwa wasaneku. Prabu Jaka langkung trusthanireng galih. wus inganggêp putra prabu. ginanjar makutha kaot.
14. Agêmira sang prabu. buntut-untu atanapi siyung. binrongsong mas tinaretas sosotyadi. sisik linapis mas murub. kalung sosoty mancorong.
15. Myang piningan cupu. asthagina isi lisah kayun. kuwasanya yen wontên sarpa ngêmasi, tinetasan lisah cupu. gêsang malih lenggak-lenggok.
16. Sinimpên wontên buntut. myang musthika naga kwasanipun. sinuyutan sakehe sarpa sabumi. dumunung ing cêthak murub. dhawuh dalêm sang akatong.
17. Ehsakeh wadyaningsun. piyarsakna samêngko si Linglung. ing-sun junjung pangkat pangran adipati. manggon ana Tunggulwulung. wus kulup mundura gupoh.
18. Aywa kuciweng laku. lah arakên lakune si Linglung. lan rêksanên sacara-caraning janmi. pangran dipati wus mundur. ing marga tan winiraos.
19. Mandhireng Tunggulwulung. dupi antuk sawarsa sang Linglung. anêlaskên iwen wus katur sang aji. gya ingêlih dalêmpun. myang winulang ramia katong.
20. Ing ngelmi agal-lêmbut. wus kacêkap tan ana kalimput. Tunggulwulung tapa mangap neng wanadri. awit sangking lamini-pun. badan kathukulan bondhot.
21. Nglênggirik kadya gumuk. ical sipatira taksaka gung. tutuk kadya wiwaraning guwa wingit. wus matêng ing tapanipun. manungsa tan ana wêroh.

22. Karsane jawata gung, nuju dêrês jawah gumtarubug, wontên rare angon sasanga kêhnêki, kajawahan samya ngaub, neng tutuk naga kinaot.
23. Kang wolu wus umangsuk, kang satunggal siningkang tan antuk, gya minggah ring klêrês gigir nyangking kudhi, mêmêrang siti marêntul, guwa mingkêm kadya angob.
24. Rare wolu kang ngaub, sarêng samya pêjah tanpa muwus, kang satunggal wontên jawi mêrang gigir, inggal lumajêng umantuk, mring sudarma awawartos.
25. Tandya kunjuk sang prabu, sri narendra sakalangkung bëndu, gya adhawuh kinen mantek wêsi gilik, cangkêmira Jaka Linglung, supadi pêjah ing ngênggon.
26. Wus pinantek kang tutuk, Jaka Linglung tumêka ing lampus, lah punika cariyosipun ing nguni, atatanya Gathak Gathuk, athik ula kaya uwong.
27. Le nyêmbah niku prehpun\*). Rara Blorong kacariyos ayu, pinaesan saya wimbuh amrakati, Jaka Linglung sigit bagus, winêwahan mawi topong.
28. Wong gepêng sirahipun, kados pundi kêkahe puniku, ah wong criyos wikana nyatane nguni, tamating cariyos bangun, Gathak Gathuk adan Suboh.
29. Wus samya wêktu Subuh, sabakdanya Subuh ngandika rum, lah kiraka wawi ulun ayun uning, patilasan Tunggulwulung, inggih sumangga sang anom.
30. Kula gadhah panyuwun, mrih lêstantun tan sangsayeng laku, kaparênga miturut sacaraneki, kiraka hywa walang kalbu, dantan nyuwalani ingong.
31. Wus kerit lampahipun, praptaing Kasanga têpinipun, siti lêbu kadi awu warnaneki, tan wontên taru kang thukul, ngilak-ilak lir sinapon.
32. Ambanon ingkang wangun, nanging mawi malengkong mangi-

---

\*1. Prayoginipun / priipun

- dul. kathah bolong kadya lenge yuyu nênggih. katutub ing lèbu lèmbut. tiniyub maruta katon.
33. Sadaya samī ngēmpus. lir tutuban dene têtêngipun. wontên êleng sadandang wiyarireki. akumrangsang ungêlipun. tinindakan alon-alon.
  34. Wus cêlak mēndhak sampun. lampah bocong ngambah krikil alus. warna abrit pêthak jêne anêlasih. kendêl sila dennyia lungguh. rahadyan anulya jongkok.
  35. Mariksa lèbêtipun. kilêng-kilêng kinclong warnipun. kadya lingsah ingkang sakalangkung wêning. swara kumrangsang saya sru. wusing anon ngandika lon.
  36. Punapi marmanipun. lampah bocong Ki Jatipitatur. matur kurmat reh wus cêlak dunungneki. Prabu Anom Tunggulwulung. kadinanan ngelmi kaot.

## 28. ASMARADANA

1. Kang kilêng-kilêng kaeksi. gih punika netranira. lèbu lir awu warnane. tilas Linglung duk samana. pinantek tutukira. badan polah siti (m)blêdug. nanging botên sagêt kesah.
2. Krikil warangan puniki. kinarya nyêmêng gégaman. toyane jram pécêl winor. paedah ampuhe mindhak. rahadyan sampun linggar. tan pati doh nulya (n)dulu. sumbêr alit isi toya.
3. Nyêmêk-nyêmêk raos asin. kidul têtêng kawistara. wontên gumuk mtujur ngilen. kilen gumuk datan têbah. rawa lit kèbak toya. ugi asin raosipun. ler kilen têtêng Kasanga.
4. Ara-ara tinon asri. sitinipun bulak pêthak. barênjul samya inggile. turut pinggir pupundhungan. dumugi ing ler wetan. ma-thuthuk lir wisma pingul. bênggang ajêg lir tinata.
5. Wetan têtêng tinon asri. waradin pênuh thukulan. rumput mērakan myang mēndhong. têngeng kidul notok arga. tinon asri kawuryan. ngilipur ing tyas margiyuh. Ki Jati malih turira.
6. Ingriki bilih marêngi. mangsa katiga akathah sima sawêr samya manggon. asring-asring ing Kasanga. sawiyaring têtêngnya. (m)blêdhos swara kadya gludhug. inggilnya ngungkuli arga.

7. Tinon yêktos (ng)gigirisi. gih punika kruranira. Tunggulwulung ingkang manggen. ing sangandhaping Kasanga. ri wusnya mangun krura. kula gya mariksa gupuh. punapa kawontênannya.
8. Yen katingal sanepaning. maryêm badhe wontên pêrang. yen katingal kados layon. badhe kathah tiyang pêjah. sampuning amariksa. nuntên lapur lurah ulun. dhatêng Méthakan ing Séla.
9. Kang ngajêngkên mring Mantawis. dene lepen cacah gangsal. kalamun rêndhêng mangsane. punika dados satunggal. tinon wus kadya rawa. ila-ilane rumtuhun. para priyantun ing praja.
10. Saestu yen botên kenging. arton têlênge Kasanga. kilap punika wadose. yen tinrajang kadrawasan. linungsur kang darajat. apês nandhang ing papa gung. kinêbat kang sandhang pangan.
11. Wus tapis denny ningly. Ki Jatipitatur lingnya. suwawi angaler ngilen. punika tilas kadhatyan. nagri Mëndhangkamulan. ing Kasanga wus kapungkur. prapta tilasing kadhatyan.
12. Wujud kantun siti mênggir \*). wus dumadya wanawasa. lina-jêngkên ing lampahé. prapta ing sêndhang Ramésan. wawêngkoning Kradenan. cakèt satêpining ranu. tan patya lèbêt kang toya.
13. Kalangkung gawoking galih. de toya sasêndhang wrata. kadi-dene wedang umob. lir umbul modal ing toya. gumlêdhêg kang suwara. mancawarni toyanipun. pindha kukuwung wang kewa.
14. Ijêm jêne wungu abrit. dadu jambon cêmêng pêthak. inginum anta raose. semune kaworan lirang. bëntere sawatara. tan na ilen-ilenipun. pindhane kadya balumbang.
15. Ki Jati turira aris. punika sêndhang Ramésan. lajêng tindak mring Carewek. aningali gumuk karang. sanginggil gumuk ingkang. ðler miwah kilenipun. wontên sumbêripun samya.

\*) Mênggir, saking/mênggêr/ = katingal agêng inggil kados rêdi Kedadosaken/mênggir/supada wanda pungkasanipun./i./kangge nêtêpi guru lagunipun  
 tumbang Asmaradana

16. Asin raosing kang warih. punika kenging kinarya. sarêm alêm-but wamine. sêmu abrit asin kirang. wus têrang pinariksaan. lajêng mangaler sang luhung. ing Mëndhikil kang sinêdya.
17. Prapteng gumtuk datan inggil. nulya samya inginggahan. sampun rawuh ing têpine. lir sumur bundêr apapak. nanging tan isi toya. êndhut cuwèr ngantya pênuh. papak lambe ambaludag.
18. Lir pendah umob swareki. bënter namung sawatara. wontèn ilen-ilenane. mîli we asin raosnya. gya anon sumur tiga. lir we-dang panas wenipun. kang kadya sumur lit kathah.
19. Toyanipun ugi asin. sadaya kenging kinarya. sarêm kadi ing Carewek. kawratan wus pinariksaan. ing Blêdhug tinindakan. saking mandrawa kadulu. anon ara-ara wiyar.
20. Ki Jati turira aris. punika kang katingalan. ing Blêdhug Kuwu wastane. kalangkung agêng tinimbang. lawan kang kathah-kathah. mawi suwara jumêgur. tan kêndhat dalu raina.
21. Kiraka suwawi kampir. nêdha andika atêma. Ki Jati sandika ture. saking Mandhikil wus linggar. tan dangu lampahira. prapteng talatahing Kuwu. katon trang umbuling lahar.
22. Ra-ara wangun pasagi. kandhêg ing têpi rahadyan. milih siti ingkang atos. kang êmpuk tan kenging kambah. rahadyan kagawokan. miyat ing têngahing Blêdhug. malêmbung kadi plêmbungan.
23. Palêndhungnya langkung inggil. dupi wus katon gya pècah. jumêgur asru swarane. kadya maryêm kapiyarsa. mêdal kumukus pêthak. wusing (m)blêdhos ngandhap mlêndhung. kadya ing suwaunira.
24. Lumintu datan sarênti. swaranira nora kêndhat. ki Jati umatur alon. malêndhung tuwin nyuwara. tan lereh dalu rina. katiga rêndhêng keh jawuh. tansah makatên kewala.
25. Punika kang alit-alit. ungelipun datan sora. ugi makatên pa-trape. upami wontèn kang ngambah. lajêng amblês kewala. sangking lèbête kalangkung. sampun estu lajêng sirna.

26. Ki Jati ngupados dèling. tinalorongkên manêngah. dèling amblès datan katon. lah punika dèling ical. tri ari yen klêrésan. dèling mumbul katut lumpur. malêsat dhawahnya têbah.
27. Kadhang kalajêng tan mijil. sadaya kang kauningan. punika patilasané. Tunggulwulung Linglung Jaka. pramila ingaranan. Kuwu nalika mênthungul. wontên ngriki kantos\*) lama.
28. Siniweng naga sabumi. kacariyos ngantos kramia. ugi angsal putri Blorong. rahadyan kasêngsêm mfiyat. kaelokaning Sukma. sru nalangsa mring Hyang Agung. dene sipate kang ula.
29. Maweh tilasing nagari. kalimput ngulati kadang. dadya gandrung ing Hyang Manon. katongton murah asihnya. aris wijiling sabda. kiraka Jatipitutor. punapa sun walêsêna.
30. Tanduk tanggaping kang êsih. dhumatêng badan kawula. datan mantra lagya nêmbè. de arsa asung carita. nêdahkên kanyataan. patilasaning ngaluhung. lalakyan jaman kadewan.
31. Mila sru panuwun mami. winantu ing suka rêna. myang den agung aksamane. ing mangkya ulun paliman. andumugekkên lampah. kantun manggiya rahayu. jinurunga ing sakarsa.
32. Tur wangsulan sami-sami. kula sakalangkung bingah. de paduka karsa nyruwe. mugi raharja ing lampah. anulya sasalaman. Ki Jatipitutor mantuk. radyan lajêng lampahira.
33. Kadalon anulya mampir. dhumatêng ing dhusun Sela. (n)jujug ing pajurukuncen. ki jurukunci atanggap. manggihi kang dhâtêngan. alon wijiling kang wuwus. rehning wus ciklu manira.
34. Aywa dadi tyasireki. manira datan akramia. marang sariranta angger. mangkya ingsun nilakramia. ing êndi kang pinangka. lawan sapa kakasihmu. mring ngêndi kang sira sêdya.
35. Rahadyan urutatur aris. jêng kyai dhawuh paduka. saestu samipun lênggahe. ngasêpuh maring ngamudha. ngoko tan mawi kramia. de lamun andangu ulun. pun santri mig dhukuh wetan.

---

\*) Prayoginipun/ngantos/



36. Kula mangkya nyuwun uning. ingriki namaning dhêkah, jêng kyai lon andikane. eh kulup kawruhanira jing kene krajan Sela. kabawah marang Mantarum. ya ingsun ingkang rumêksa.
37. Luluhurira narpati. paparab Kiagêng Sela. ingkang sumare ing kene. aranku Ki Pariwara. kaprênah buyut lawan. Kyagêng Gêtaspanhaweku. mamanising tanah Jawa.

## 29. DHANDHANGGULA

1. Lah ta kulup sira ywa kuwatir. sayêktine ingsun nora samtar. marang lalakonmu angger. reh ginadhang sireku. cacalone janma linuwih. kang jênjêrn manahira. aneng wismaningsun. upama sira babakal. karya wisma ingsun amanjurung tali. rahadyan duk miyarsa.
2. Asrêp ing tyas aturira aris. dhuh pukulun ragengsun sumangga. datan lênggana dasihe. mangkana sang abagus. ngantya lami neng Sela kampir. anujwari sajuga. sabakdaning Subuh. Kyai Agêng Pariwara. lênggah srambi rahadyan tan kenging têbih. jêng kyai angandika.
3. Eh ta kulup den kapareng ngarsi. kawruhanmu nora endah-endah. ngelmu kang sun imanake. amung piwulangipun. eyang Kyagêng Sela linuwih. nyatane wus aryata. cihnane linuhung. kang mêngkoni tanah Jawa. datan liya têdhake Jêng Sela Kyai. lah iki piyarsakna.
4. Papali ki ajinên (m) bêrkahi. tur salamêt sêgêr kawarasan. pêpali iki mangkene. aja agawe angkuh. aja lada aja ajail. aja manah surakah. lan aja calimut. lan aja guru-alêman. aja jail wong jail pan gélis mati. aja amanah ngiwa.
5. Aja saen den wêdi ing ngisin. ya wong urip hya ngêgungkên awak. wong urip pinet baguse. aja lali abagus. bagus iku dudu mas picis. pan dudu sêsandhangan. dudu rupa iku. wong bagus pan ewuh pisan. sapapadha wong urip pan padha asih. pêrak ati warnanya.

6. Aja m'angeran ing êmas picis. aja m'angeran ing busanendah. ja m'angeran kabisane. aja m'angeran ngelmu. aja m'angeran t'eguhireki. aja m'angeran japa. aja (ng)gunggung laku. kabeh iku siya-siya. aja sira (ng)gugoni kawuhireki. lah iku mundhak apa.
7. Angkuh kang jujur arahên kaki. aja sira angarah keringan. saidhêp-idhêpe dhewe. ewuhe wong tumuwuh. dipun bisa ngenaki ati. atine sapêpadha. nêpsumu ja turut. iya nêpsuning manungsa. kudu kèdhêp iya sapadhaning janmî. iku sira sirika.
8. Aja sira padhakakên jalmi. aparentah marang sato kewan. kêbo sapi lan ayamé. aja sira prih wêruh, kaya uwong pan nora bangkit. aja kaya Samêrta. kêbone pinupuh. kinen sinau miêmaca. wus pasthine kêbo sapi nora bangkit. mulane awuwuda.
9. Ayam ginusah munggah ing panti. atanapi yen amangan bêras. kêbat ingadhangan bae. iku wong ngolah sêmu. yen têtangga sarate kaki. yen layak ingaruhan aruhana iku. yen tan layak ênêngêna. apan iku mangan sêgane pribadi. pan dudu rayatira.
10. Yen mungguha rayate pribadi. kapenakna ya rayate ingkang. nglarakêna ing atine. aja sira mumuruk. tuduhêna yen dereng sisip. yen uwis katiwasan. aja sira tutuh. kelangan wuwuh duraka. aja sira ngumpah-umpah iku kaki. lah iku mundhak apa.
11. Den aolah mungguh ing ngaurip. aja nganggo ing sadaya-daya. wong urip pan akeh lire. dipun ngidhêp pakewuh. ewuh iku tigang prakawis. pakewuh ing pangucap. ewuh ing pandulu, ana ewuh jroning nala. yen katara alane sajroning ati. pan dadi panggraita.
12. Dipun wuruk lan idhêp ing ngisin. isin iku pan kalih prakara. dhingin isin Pangerane. dene ping kalhipun. dipun isin padhaning janmî. yen kalakona wirang. isin t'êmahipun. dipun atut akakadang. pawong sanak aja p'êgat ngati-ati. yen cêla dadi ala.

13. Aja sira watak wani-wani. maring sanak pawong kadangira. aja sira watak dahwen. aja watak kumingsun. aja watak ngaruh-aruhi. aja awatak ngiwa. ala kang tinêmu. sing sapa atine ala. nora wande ing benjing iku nêmtahi. wong ala nêmtu ala.
14. Sing sapa andhasarakên bêcik. nora wurung benjing manggih arja. miwah saturun-turunne. yen turunedadya gung. amarentah marang wong cilik. aja sadaya-daya. dadi nora tulus. saênggone dadi cacat. aja nacah parentah marang wong cilik. aja sawiyah-wiyah.
15. Aja sira watak wani-wani. aja sira watak ngajak tukar. aja ngandêlkên ngelmune. aja sira anguthuh. aja ladak aja ajajl. aja doyan sêmbranan. dadi wong katutuh. niniwasi dadenira. lamun ana wong patrap dipun awêdi. malati iku uga.
16. Balik iku lah tirunên kaki. janma patrap sira kasihana. sira araha sawabe. ambêrkati wong iku. nora kêna yen dipun aji. tirunên lagi wênang. pambêkane alus. yen angucap ngaraharah. yen alungguh nora pêgat ngati-ati. nora sawiyah-wiyah.
17. Aja sira watak suka singgih. aja sira kapengin kédhotan. kukuwasan\*) apadene. aja sira madhukun. aja (n)dhalang aja agrami. aja budi sudagar. aja budi kaum. janjine jakat lan pitrah. dipun suda padune cukêng abêngis. iku kaum kang nyata
18. Kumbah surakah cukit adulit. iya jagal mêlantên amêma. iku nora dadi gêdhe. sirikên ujar iku. ing wong urip dipun tabêri. mapan katêmu basa. pan katêmu sêmu. mapan katêmuning ulat. atining wong kang ala lawan kang bêcik. kang jujur antêng cahya.
19. Kawruhana janma kang kakiki. iya iku guruning pandhita. nora katara lakune. tan cêgah tan asaumi. nora tapa nora amutih. sangking prayitnanira. ing ngawake iku. prayitna ing ngawakira. mung sanake puniku kang denwêdeni. sanake iku jagat.

---

\*) Kukuwasan. bokmanawi sami kaliyan/kumawasa

20. Banyu būmi agin lawan langit. srēngengenē kalawan rēm-bulan. punika sanake kabeh. janma kang salah iku. iya iku satrune nēnggih. mulane ana lara. walat kang tinēmu. janma kang jujur punika. lanang wadon punika sanake singgih. mulane ana sawab.
21. Kang satengah kang durung sayēkti. denny amrih budi kapan-dhitan. pijēr wayang-wuyung bae. tansah ngalor angidul. mēndhak-mēndhak saba wong sugih. ngelmu ginawe kasab. angucap (ng)gadēbus. angincih darbeking liyan. nora wēruh awake kalēbon eblis. dadi wong ngayawara.
22. Apan cēgah jēnēngē ing ngelmi. kang asaba omahe nangkoda. miwah mantri apadene. lumuh kēna ing siku. denny amrih budi lēstari. budi marang kararjan. ing beka tan keguh. beka-ne ing wong ngulama. pan kapencut marang ingkang mēlik-mēlik. dadine ngandhap-andhap.
23. Yen ngantiya kasor ingkang ngelmi. pan duraka jēnēngē ngu-lama. wus awak buta ragane. wus linglung kadalurung. nora wēruh kēna piranti. tansah karya paekan. denny anjējaluk. datan etang jiwa raga. (m)babēntusi dennira amrih pakolih. sumrēnyuh lakonira.
24. Anglakoni karyane kang denprih. iku sing wong tan wēlas ing badan. tan asih maring jisime. dadi banjur kalurung. nora antuk wahyuning ngelmi. lakune lalawora. tansah wayang-wuyung. mung melik ingkang denancab. durung wēruh ing laku sikuning ngelmi. polah sadaya-daya.
25. Pangrasane wus bēnēr kang ngelmi. tan angrasa lamun ingesēman. marang sujanma kang luweh. iku wong kumprung pēngung. nora wikan kēna piranti. sabab wus ati setan. lakune wus liwung. pangarahe tan riringa. wus kalulun atine kalēbon eblis. wus tan wruh isin wirang.
26. Apan kathah pan bekaning urip. denny amrih pakolihing badan. amrih kuncara ngelmune. mēlekē sabēn dalu. tansah agung acēgah bukti. andhap-asor kalintang. esēmte lir dhu-

- yung. ulat manis ati sabar. dadi gëndam esême guna piranti.  
 ênênge salah cipta.
27. Tan mangkana ingkang sampun yêkti. badan iki ingkang kadi sarah. aneng lautan pamane. apa umbaking banyu. sarah anut umbaking warih. iku jênêng kawula. tan darbe karseku. anging purbaning Pangeran. tanpa karsa kalimput marang sawiji. wus kerêm ing sagara.
  28. Nora nana denparani ati. pan wus liwung tan darbe Pangeran. pan suwung jati kawruhe. datan dulu-dinulu. tan amanggih datan pinanggih. tan paran tan pinaran. wus tumêkeng suwung. sasolahe pan asamar. nora nana kang kaduga anampani. liwung kadya wong edan.
  29. Wusing tamat radyan anungkêmi. padanira Kyagêng Pariwara. waspa drês alon ature. dhuh babo sang awiku. karsa paring pituduh jati. asru panuwun amba. kapundhi ing ngêmbun. amung pangestu paduka. kasawaban ing sabda ri sang linuwih. tumancêpa ing nala.
  30. Kyai agêng angandika malih. patilasan dibyane Jêng Sela. têka ing samêngko iseh. dongenge duk ing dangu. panamare laku tatanin. sasawah nanêm gaga. ing sawiji wêktu. sabakdane salat Ngasar. marang sawah papaculira cinangking. praptaning pasabinan.
  31. Gya tumandang wus adatireki. lajêng mêngdhung riwis-riwis jawah. kagyat gèbyaring caleret. kiyagêng maos gupuh. subganalah nulya kaeksi. kaki-kaki lumarap. jêng kyai tan keguh. tan samar marang kang prapta. pinurugan pandhapan dennyu lumaris. si kaki wus cinandhak.
  32. Wus kaasta jumêgur swareki. ingkang pindha kaki-kaki ika. apan gèlap satuhurê. ingêrut gandri gupuh. kyai wangsul anambut kardi. si gèlap gédabigan. datan bisa ucul. sabanjure katur sultan. ing Bintara banjur kinunjara wêsi. tan lami ana prapta.

33. Nini nyangking bêruk isi warih. amurugi maring pakunjaran. toya gya siniratake. wus sirna kalhipun: tinggal swara anggè-gêteri. kunjara wesi rusak. mawut anggalêpung. dadya kondhang sanagara. Kyagêng Sela sanyata lamun linuwih. bisa anyêkêl gêlap.
34. Uwit gandri kang kaanggo (ng)godhi. sawise gêlap katur nata. dadya murub menter-menter. kiyagèng adhadhawuh. marang putra wayah myang abdi. padha sira (n)jupuka. gêni gêlap iku. anggonèn-dadamar omah. insa Allah kinajrihan gêlap yêkti. marna ywa pêjah-pêjah.
35. Ing saiki gêni gêlap maksih. ingkang durung katular-tumular. aneng pasareyan (ng)gone. apan ta sabên taun. manira tur tularan api. kunjuk jêng sri pamasa. maring ing Mantarum. sawah kang ginarap swarga. mung sabau catur kêdhok den arani. si Mëndhung mula aran.
36. Awit sabên (ng)garap kangjêng kyai. banjur mëndhung rong kêdhoke aran. Subganalah katêlune. Pandhapan arannipun. pate kêdhok ing Gêlap nami. katêlah têngeng mangkya. gandri kang katunu. sirna namung lêmahira. ngilak-ilak tan thukul katang myang têki. iku caritanira.
37. Anjabane ngolah têngal sabin. marang kulawangsa amumulang. agawe blêng myang uyahe. gawe nila nanandur. kêmbarang pulu kalawan maning. anandur kang jujutan. marna bêngang alus. sutra kang bakal kinarya. cindhe gêdhog ngadani yasa dhapuring. omah joglo limasan.
38. Nganggit-anggit coreke kang lurik. tuwuhsele têlu lima lawan. badra sapanunggalane. abah-abah pinatut. winuwuhan wangunane. anguripkên petungan. sing pasitèn iku. nguni kang miwiti etang. sri Manuhun nanging tan ana praduli. dadi wite kalakyan.
39. Eyang Sela tumêka saiki. lêmah dadi sanggane wong juga. ingaran sabau kuwe. gawene wong ro iku. diarani cacah saki-kil. gawene uwong papat. ngaran cacah sak-jung. piridan

petungan jagal. sampil siji sabau dwi sampil kiki. sampil pat sak-jung rannya.

40. Dhasar sugih kawignyan myang lantip. ya Ki Ngabdurakhman Kyagêng Sela. prayoga prêdinên jêbeng. grendanên tyasireku. sukur bage bisa nyeplesi. orane mung mirida. lalabuhanipun. kajabeku patilasan. angratani dadi wasiyat narpati. sri nata Ngeksiganda.

### 30. SINOM

1. Mangkana tyasira radyan. dupi myarsa andikaning. Kyai Agêng Pariwisata. dadya supe dhahar guling. ing nala kang kalingling. amung sihira Hyang Agung. rum manis aturira. kiyagêng lamun marêngi. dashipun arsa dumugekkên lampah.
2. Pacuika kantuna arja. kawula anyuwun pamit. iya kulup hywa pepeka. ingsun nyangoni basuki. sawusnya mangênjali. sasalaman nulya mundur. Gathuk Gathak pamitan. wus linilan kalihneki. ruruntungan tan pisah lan bendaranya.
3. Ngaler ngilen lampahira. wanci ngajêngakên Mahrib. prapteng Gubug padhêkahan. anon urube kang api. neng satêngahing sabin. kinubêng ing mandera gung. ana panti kang cêlak. dhapur masjid cakêt api. Dhatuk Bahni ing Marapi kang atêngga.
4. Wikan lamun kadhatêngan. gya mijil sangking ing panti. wus pinanggih lan rahadyan. samya sasalaman katri. ki Dhatuk ngandika ris katabêtan ingkang rawuh. sru bégja kêmayangan. de ana kang sudi kampir. mring asonya mas putu pundi pinangka.
5. Lawan sintên kang sinambat. paran kang sinêdyeng kapti. rahadyan matur prasaja. kula nama Jayengrêsmi. de rencang kula kalih. pun Gathak lawan pun Gathuk. ing Giri kalairan. tan ana sinêdya ngati. ambalayang ngupadosi dwi kakadang.

6. Mangkya pados pasipêngan. pramila bilih marêngi. nyukèri jogan paduka. ki Dhatuk latah dennya ngling. dhuh babo wong asigit. sampun kang sipêng sadalu. sanadyan salaminya. kêparéng dhadhêkah ngriki. iba-iba pun kaki bingah ing nala.
7. Wawi ngambil toya kadas. sêdhêng wancinira Mahrib. wusing kadas Gathak adan. paragat waktu Mahribi. pujiyanira ngêngting. sampêt waktu Ngisanipun. wusing bakda salaman. lajêng lalênggahan sami. wus ambanjêng sugatanira ki wisma.
8. Liwêt kêtan panggang ayam. cinocoh ing santên kanil. winadhahan panjang ilang. sambêl windu saking miri. linêmêng bumbung pêting. gula siwalan neng ngêmpluk. wedang sêkar sridênta. Ki Dhatuk wacana manis. wawi bagus pun kaki atur sugata.
9. Sapala amung kinarya. lumayan aywa kalantih. pikantuk den-nira dhahar. linorotkên marang abdi. rahadyan matur aris. ing wau kula andulu. siti rêsik arata. gumrèbêg umêdal agni. urubipun ingkang acèlak bantala.
10. Warni ijêm biru jênar. kadya sêkaran tinêpi. inggiling urub saasta. wiyarira sawatawis. cakêt lawan Marapi. wontèn sela alus bagus. kadya umpaking wisma. Ki Dhatuk ngandika manis. ing Marapi kang murub mangalat-alat.
11. Wawi bagus pinurugan. wus mêdal sangking ing masjid. kèrit ki Dhatuk lampahnya. prapta cêlaking Marapi. Ki Dhatuk malbeng gêni. ingusêg suku wus lampus. pêtêng dhêdhêt li-mêngan. tan dangu gya murub malih. Dhatuk Bahni wacana lah Gathuk Gathak.
12. Usêgkên suku lir ingwang. lamun mêngko uwus mati. sulêtèn sadhengah-dhengah. pasthi banjur murub maning. Gathak Gathuk turneki. dede pabênan (m)bah Dhatuk. latu kangge mainan. jabakneya yen kiyai. bilih kula yêkti kobar dadi wangwa.



13. E ta m̄ara lakonana. Gathuk jinorogkên aglis. mring Gathak dhawah kalumah. cakekalan dennyã tangi. tan ana raosneki. wus ingusêg suku lampus. sinulêt nulyã gesang. nahan toyanira sabin. gya ngêlebi sadhêngkul lèbêting toya.
14. Latu maksih kantar-kantar. aneng sanginggiling warih. rahadyan asru kagagas. kaelokaning Hyang Widdhi. kadiparan kiyai. m̄ila bukane rumuhun. ki Dhatuk Bahni lingnya. wikana ulun tan uning. watu umpak punika duk jamian Dêmak.
15. Adêge mêsjid ing Dêmak. para wali kang ngadani. Jêng Susunan Kalijaga. kabageyan umpak siji. pambêkta prapteng ngriki. sampun wanci bagda Subuh. ing mangka datan kêna. kêbyaran adêging masjid. gya tinilar mangkya dadya panêngêran.
16. Sintên wonge kang kuwawa. anjunjung sabari linggih. kalakyan sasêdyanira. suwawi yen badhe nyobi. rahadyan turireki. amung ngalap bêrkahipun. linuhung waliyolah. kaecan dennyã ningali. ing Marapi dadya tan wangsul mring wisma.
17. Rahadyan matur tatanya. kula mirêng caritaning. ing nagari Ngeksiganda. têtênging karaton Jawi. yen arsa mangun kardi. amikramakakên sunu. dêging tarub ingetang. myang wulannya kédah milih. ing karêsmen pados dintên kang prayoga.
18. Inggih bagus dhasar nyata. sanadyan ing dhusun ngriki. sabên ayun darbe karya. sami tatanya mring mami. wulan ingkang prayogi. kangge andhaupkên sunu. piridan sangking Arab. miwah etangipun Jawi. pan kinumpul supadi manggih widada.
19. Adêging tarub punika. pèpitu etanganeki. awite tanggal sapisan. tarub-ratu den wastani. tanggal kapindho nênggih. sêluman-lanang rannipun. ping tiga seluman-dyah. ping pat rahayu basuki. kaping lima rahayu salamêt tama.
20. Kaping nêmmè pati-lanang. kaping pitu pati-estri. ping wolu sami sapisan. têtêng sapiturutneki. mangkya ingetang sami. kaping sapisan ping wolu. limalas rolikur lan. sangalikuripun nênggih. pan ingaran tarube sri naranata.

21. Pindho sanga ping nêmbêlas. têtulukur tridaseki. sêluman-lanang ingaran. ping tiga sadasa tuwin. seluman-wadon puniku. kaping pat ping sawêlas. wolulas salawe nênggih. apan sami rahayu kawilujêngan.
22. Kaping lima kaping rolas. sangalas nêmlukur sami. rahayu tur karaharjan. ping nêmi ping têtulas tuwin. dwidasa saptakuring. ngaran pati-lanang iku. ping pitu ping patbêlas. slikur wolulukur sami. ingaranan pati wadon tan prayoga.
23. Samonoku nyingkirana. sangar naas gung myang tali. -wangke sampar-wangke miwah. dhêndhan-kukudan lan mawi. sangat adêgireki. ingkang saka awitipun. sarat nganggeya saka. dhadhap srêp têtaka satunggil. kang prayoga prayogine den anggeya.
24. Satunggal tarubing-nata. agême jêng sri bupati. kalihe seluman-lanang. tri seluman-wadon nênggih. sami datan prayogi. kaping sakawan rahayu. kaping gangsal raharja. punika sami prayogi. kaping nênmêmi pati-jalêr tan prayoga.
25. Kaping sapta patining-dyah. ugi tan sae pinanggih. petang sapta yen sri nata. kang kagêm petang satunggil. sanese narapati. petang sakawan puniku. kalawan etang gangsal. punika salah satunggil. kang kinarsan dene wulane kawinan.
26. Wontên sabdaning Utusan. adhawuh ing para mukmin. den padha angawruhana. ing wong salaki-rabi. amanggih papa nêngih. lamun awon wulanipun. raharja manggih suka. lamun sasnipun bêtik. prayogine den sami nyumêrêpana.
27. Lamun Mukarami dohêna. tyang akawin laki-rabi. utangan ngalamatira. wulan Sapar tan prayogi. wikana kang pinanggih. Rabingulawal kang tengsu. pêjah salah satunggal. yen wulan Rabingulakhir. manggung runtik tansah arêbat suwala.
28. Ing wulan Jumadilawal. antuk druhakeng Hyang Widdhi. tur akêrêp kapandangan. jinahan pakartineki. yen kawêntara yêkti. anandhang wiwirang gung. Jumadilakhir wulan. sugih êmas lawan picis. wulan Rêjêb kadaden anak lan dunya.

29. Ing wulan Sakban raharja, saggawene nêmtu bêcik, wulan Ramêlan duraka, kathah pandamêling eblis, wulan Sawal tan becik, gêringan pakantukipun, ing wulan Dulkangidah, asring susah ngliwati, wulan Bêsar raharja sasolahira.
30. Iki karêsmen winarna, kang pangandika Jêng Nabi, salalah ngalehi salam, rikala amîturuturi, dhatêng kang putra estri, Siti Patimah kang luhung, lawan dhadhawuh marang, putra mântu Sayit Ngali, raliyalahu nganhu babing masalah.
31. Ing wong karêsmen lan garwa, eh Ngali pituturmami, aja sira asanggama, tanggal pisan lawan malih, ing wêkasaning sasi, nora bêcik karonipun, iku kalamun dadya, anake mêtoni cilik, lawan aja asanggama tanpa damar.
32. Lamun dadi sutanira, balilu kurang kang budi, lawan aja asanggama, dina Akat lan wengining, iku kalamun dadi, pan durjana larenipun, lawan aja sanggama, ing dina Rêbo tan bêcik, lan wêngine yen dadi bocah cilaka.
33. Lawan aja asanggama, wêktu pajar nora becik, lamun dadi larenira, tuna-liwat lareneki, lan aja karon rêsmi, nalika tangange iku, kalamun dadi bocah, dadi juru têluh ugi, lawan aja sanggama malêm riyaya.
34. Wit ri lamun dadi bocah, duraka mring bapa bibi, lawan aja asanggama, malême riyaya iki, Bêsar kalamun dadi, bocah siwil adatipun, lan aja asanggama, ingkang katlorong Hyang Rawi, lamun dadi bocah adoh bêgjanira.
35. Lan malih aja sanggama, sambu ngadêg datan bêcik, mangka lamun dadi anak, duwe lara bêsar benjing, lan aja karon rêsmi, nalikane dina Saptu, miwah ing wêngenira, iku lamun dadi bayi, bilaine adate kalêbeng toya.
36. Lan aja sanggama sira, sambu ngusapi parêji, miwah dakar iku aja, ngusapan lawan jêjarik, mangka kalamun dadi, bocah kurang budinipun, lan aja asanggama, sambu rarasane tan bêcik, mapan bisa adate yen dadi bocah.
37. Lawan aja asanggama, kalawan ningali parji, lamun dadi lare-

nira. wuta adate puniki. lawan aja karêsmîn. neng ngisor wit-witan iku. kang pinangan wohira. yaiku kalamtun dadi. larenira panggaweyane niaya.

38. Lawan aja asanggama. malêm Barahat tan bêcik. lamun dadi larenira. anandhang lara tan m'ari. iya kalawañ malih. aja sira karon lulut. ana ing panginêpan. puniku kalamun dadi. larenira abangêt cilakanira.
39. Lan aja sanggama sira. anuju kèlling pawestri. lamun dadi larenira. budhug adate kang sakit. poma Ngali den eling. imanêna tuduhingsun. eh Ngali sanggamaa. malêm Sênen iku bêcik. myang rinane apan iya bêcik uga.
40. Lamun dadi larenira. watêke sarêgêp ngaji. lawan sira sanggamaa. ing malêm Sêlasi bêcik. lawan raina bêcik. lamun dadi bocah iku. akeh wong ingkang trêсна. lawan sanggamaa Ngali. malêm Kêmis miwah arainanira.
41. Lamun dadi sutanira. pan akeh bégjanireki. lawan sira sanggamaa. ing malêm Jumungah bêcik. nadyan raina bêcik. lamun dadi sutanipun. apan sugih kabisan. lan sanggamaa sireki. sadurunge lingsire dina Jumungah.
42. Utawa ing Kêmis dina. karone iku ta bêcik. yen dadi atmanira. dadi pangulu lan malih. sinunatakên ugi. ing wong asanggama iku. yen amaca bismilah. hirakhman ya nirakimîn. lan amaca tangawut pan sunat uga.
43. Yen tan amaca bismilah. nalika arêp sahwati. lamun dadi sutanira. balilu tuna kang budi. mila yen arshwati. dêrênge (ng)gênne tangawut. mênèk ana panjanmaning, satru kang den kawruhi. dipun samî ngestokkên Kadis asmara.

### 31. ASMARADANA

1. Lan wontên kaol mengêti. lamun arsa sacumbana. lan garwa miwah sêlire. anyingkirana ing dina. Saptu Légi ya aja. akarsmen dina iku. awon adatè yen dadya.

2. Larene gadhah sakit. edan kang wus kalampahan. ana dene panyirike. namung sadalu sasiyang. lan maninge ya aja. acumbana wêngenipun. ingkang garêbêg titiga.
3. Punika pan botên bêcik. lamun dadi larenira. sok gadhah ayan sakite. lan malih lamun cumbana. lan wanodya kel aja. lamun dados putranipun. sok (ng)gadhahi sakit barah.
4. Poma den sirika ugi. yen wong wadon lagi tarab. aja sok gramah-gurameh. yen durung adus-kel aja. den ajaka cumbana. lamun sangêt karsanipun. pan angur goleka liya.
5. Dene ta ing Tumpak Manis. lan bêngi garêbêg tiga. singgahana aywa supe. kalamun sangêting karsa. tèka den bêtahèna. kadar pira mung sadalu. yen wis bakda cumbanaa.
6. Kadi ta ing Tumpak Manis. sadalu lawan sasiyang. bêtahèna aywa supe. kadar pira mung sadina. sawêngi ngarah apa. ujubèna tapa iku. acacêgah lan wanodya.
7. Poma den engêt hya Jali. hywa na ingkang sêmbrana. ing wong tuwa wawalêre. lan wajib ingestokèna. mangsa silih doraa. lan wontên utamanipun. lamun arsa acumbana.
8. Mapan ta kêdah amilih. nujua dina Jumungah. kang tan sa ngar taliwangke. miwah naas singgahana. krêsmena bakda Luka. yen wus krêsmen banjur adus. lajêng mêtone Jumungah.
9. Punika kalamun dadi. tuture wong tuwa-tuwa. kathah kang da di masaleh. miwah ta dadi ngulama. tanapi keh kabêgjan. titi tamat sêrat pemat. prayoga den estokèna.
10. Gathak Gathuk anggaligik. ngacêmut ririh rarasan. Gathuk Ki Dhatuk ature. mring bëndara bab ngononan. gèk basa banjur ora. Gathuk ririh sauripun. ah wong tuwa iku lumrah.
11. Cobak dak matur kiyai. kajaba kang wus kawêdhar. apa iya ana maneh. sirikan anon-anonan. Gathak majêng manêmbah. rereh ririh denny matur. dhuh jêng kyai apuranta.
12. Kamipurune pun patik. anyuwun ing sarêrêpan. kajawi kang wus kawiyos. sirikanipun sanggama. Ki Dhatuk mèsêm nabda. kacung sireku amêncul. ana maning linarangan.

13. Wong tuwa kang duwe pèling. pan kinon anyinggahana. sa-cumbana lawan lonthe. miwah lan taledhek aja. den ajak sa-cumbana. apan awon tilasipun. akathah kang sakit bêngang.
14. Lan kaping kaliye malih. asring sakit rajasinga. ting cramumuh ting panyenyeh. yen munjuk dhatêng ing grana. sok pisêg adatira. yen mring netra denny munjuk. akathah kang sakit wuta.
15. Ana malih den singgahi. sacumbana lan wanodya. ingkang awon pratingkahe. sanadyan silih ayuwa. tan pantês kinêdanan. yen wus lara keh kang nutuh. nora nana wong ngalêma.
16. Nadyan awona sathithik. kalamun antuk parawan. mundhak ngêncêngake otot. pae lan randha wulanjar. tan mundhakake kuwat. namung mirit sampun gambuh. nora susah ajar-ajar.
17. Ewa mangkono tan kêni. sasênênganing manungsa. pan sêptane dhewe-dhewe. ana kang sêpta mring randha. sawêneh sêpta wulanjar. sawêneh ana wong iku. arêmên rabi planyahan.
18. Ciptane sajroning ati. rina wêngi digarapa. prandene yen ngadêg pulèh nyambuta-gawe sadina. sak jampêl mangsantuka. nalèdhèk bae sabêdhug. oleh kaya têlu têngah.
19. Miwah lamun sanja bêngi. tan susah nganggo pawitan. mung kêmbang pupur lan boreh. tapih kêmbên sok gantraa. prandene keh kang tumbas. pan ora nganti sabêdhug. oleh opah limang uwang.
20. Mulane ana nglakoni. ambuwang isin lan wirang. arabi tledhek myang lonthe. pan ora kêna den wora. karêpaning manungsa. apan ta sampun asnapun. warna-warna beda-beda.
21. Warna-warna rupaneki. beda-beda karêpira. nora kêna den worake. seje badan seje nyawa. yen kêna den wor-wora. kang tunggal badan nyaweku. prandene tan rujuk karsa.
22. Kaya mata lawan pêli. miwah wêtêng lawan badan. duwe karêp dhewe-dhewe. matane arsa anendra. wêtênge arêp mangan. badane bangêt ajesu. peline angajak sahwat.

23. Lawan ana peling maning, yen marèngi acumbana. mring gar-wa miwah sèlire. aja ngakehkèn gèndhingan. tan bécik lamun dadya. anggalidhig larenipun. adate kang wus kalakyan.
24. Lan kaping pindhone maning. kalamun jroning cumbana. aja sinambi calathon. guguyon kang tan prayoga. tan bécik lamun dadya. larene juwèh puniku. wartane wong tuwa-tuwa.
25. Mulane lamun karèsmin. aja ngakehkèn guguywan. balik den rèsik badane. miwah ta ingkang sandhangan. wèwangi anganggoa. lamun dadi larenipun. rèsikan pènèt kang warna.
26. Lan maneh jroning sahwati. kalamun kapèntut ala. yen dadi nyèngit anake. mulane kalamun sahwat. yen ngèntut den po-cota. lamun èntut uwis mètù. enggal nuli balekèna.
27. Mula aja akarèsmin. yen durung rèsik kang badan. tangi turu banjur nyèmplo. nora nganti mring pakiwan. yen dadi tan prayoga. larene warnine kèthuh. carobo ala kang warna.
28. Lawan ana peling maning. kalamun mèntas amangan. aja sok banjur karèsmin. yen durung mèdhun kang sèga. ala marang sarira. anduweni lara watuk. punika kang wus kalakyan.
29. Dene ta gampangneki. kalamun mèntas mamangan. maksih karasa warège. aja wani-wani sahwat. yen wèténg durung lèga. kalamun dréng karèpipun. tèka bêtahna sadhela.
30. Gathak Gathuk duk miyarsi. gumuyu alatah-latah. kapingkèl atos wèténg. rahadyan mesèm kewala. Dhatuk Bahni lingira. kacung niku pancen saru. apan (ng)gunèm calèmètdan.
31. Rahadyan ngandika aris. punika langkung prayoga. wantah datan mawi tedheng. dados gampil linampahan. suwawi lina-jèngna. rehning ing ngagèsang tamtu. Ki Dhatuk (n)dhèku turira.
32. Utami bilih nyingkiri. naas Nabi wulan Sura. tanggal kaping triwèlase. punika nalikanira. Nabi Brahim binakar. kaping tiga wulan Mulud. tinurunkèn Nabi Adam.
33. Nèmbèlas Rabingulakir. Nabi Yusup nalikanya. linèbètakèn sumure. Jumadilawal ping gangsal. Nabi Nuh nalikanya. ki-

nêlmi ing jagadipun. ping salikur wulan Siyam.

34. Kalamolah Musa Nabi. kala kalèbeng samodra. Sèla kaping patlikure. Nabi Yunus nalikanya. inguntal ulam lodan. Bèsar ping salawe nuju. Jèng Nabi kakasihing Hyang.
35. Muhkamad ingkang sinêlir. kinrutug sela wong kopar. rêntah kakalih wajane. dene kang kikrik ing petang. sabên wulan kewala. asal tanggalnya panuju. kaping tiga kaping gangsal.
36. Triwêlas nêmbêlas tuwin. salikur patlikur lawan. tanggalipun ping salawe. sami cinêgah sadaya. kalawan sangar wulan. sa-taun pinara catur. Pasa Sawal Dulkaidah.
37. Jumungah sangaraneki. Bèsar Sura lawan Sapar. Saptu Akad sangarane. Mulud Rablingulakir myang. wulan Jumadilawal. Sènen Slasa sangaripun. Madilakir Rêjêb Ruwah.
38. Sangaripun Rêbo Kêmis. Rahadyan aris ngandika. kathah tèmèn perangane yen makatên kédah tamban. datan kenging dinadak. o bagus (ng)gih-ênggihipun. kèndêl dennira raosan.
39. (n)Dungkap wanci pajar gidib. samya ngambil toya kadas. nuiya prèlu wèktu Suboh. paragat dennira wèkdal rahadyan ngaraspada. dhuh Ki Dhatuk Bahni tuhu. asung kakanthining gèsang.

## 32. KINANTHI

1. Kalangkung gunging panuwun. paduka sung tédah jati. pènèt awoning pakaryan wênang mokaling sanggami. kang sayogya linampahan. patut linaluri-luri.
2. Ing mangkya kawula nyuwun. lilahipun sang linuwih. pamit (n)dumugekkên lampah. kyai kantuna basuki. muhung pangestu paduka. rahayune lampah mami.
3. Dhatuk Bahni ngandika rum. dhuh mas-putu wong asigit. sampun kirang pangaksama. ulun sung puja basuki. ing lampah ywa kasangsaya. miwah ingkang den padosi.



4. Sami manggiha rahayu. ramanta kang neng Mantawis. antuka nugraheng nata. wangsul (m)bawani ing Giri. sinuhun ing kulawarga. rêtêp kadi nguni-nguni.
5. Radyan (n)dhêku matur nûwun. ri wusira manganjali. atur salam mring sang tapa. Gathuk Gathak angabêkti. sawusing sinungan salam. katri mundur sangking ngarsi.
6. Kyai Dhatuk ingkang kantun. kumêmbêng waspanya mijil. kaya-kaya nututana. labêt sru trêsnaning galih. tan cinatur kang kabyantan. asruning sih mring tatami.
7. Radyan lampahira laju. ngaler ngetan sawatawis. Hyang Surya wus nunggang arga. mungup arsa amadhang. ing saisining kangang rat. maweh enggaring panggali.
8. Ing pagagan wus kapungkur. tumamêng ing wana wêrit. keh rawa kang kaliwatan. ngancik sukune kang wukir. talatah krajan Undhakan. dhukuh Prawata kaèksi.
9. Raden ngandika mring Gathuk. payo padha den parani. padesan kang katon ika. lajêng lampahira katri. prapteng sajawining dhadhah. kèndêl satêping beji.
10. Kayoman ing nagasantun. pinagèran ing wratsari. winêngku ing sela krêsna. radyan ngambil toyastuti. wêktu Ngasar wus paragat saluku sêping beji.
11. Gathak Gathuk manthuk-manthuk. mêtêki sampeyan kalih. rêngêng-rêngêng sêsingiran. tan ana tinahèng galih. tèntrêm raosing sarira. wauta ingkang winarni.
12. Lurah ing Prawata dhusun. kakasih Ki Darmajati. Darmawati nyainira. atmaja estri satunggil. paparap Wara Surendra. ing warna tuhu linuwih.
13. Wingit ing pasêmonipun. kuning wênês amrakati. antêng ruruh tur jatmika. lantip ing wêwêka titi. susila tyase ngumala. ujwala manthèr nêlahi.
14. Ngrêrompyoh sêsinomipun. rêma ngendrawila wilis. jangga lumung asêmbada. wêlar pranajanireki. maya-maya sinatmata. lir pendah cêngkir pinginit.

15. Awijang bébaunipun. asta anggandhewa gadhing. wiraga nê-nangi brangta. yen lumampah ngati-jati. ririh alon mêmbat madya. lambung mêmês kadyangganing.
16. Tunjung lumembang ing ranu. kasilir ing angin-angin. wasis saliring pakaryan. kang winajibkên pawestri. sang dyah tumutur ing rama. mring têngal arsa ngundhuhi.
17. Lombok terong pare timun. kacang ceme myang kacipir. lumampah aneng ing ngarsa. kasorot ing Sang Hyang Rawi. mangu-mangu Sang Hyang Surya. denyarsa tumameng wukir.
18. Kasêngsêm miyat sang ayu. dumadya mandhèg tumolih. sang dyah rara kampir sêndhang. têngeng satêpining warih. cangkêlak wangsul trataban. ênar-ênar sênig-sênig.
19. Kapanggih ing ramanipun. sarya awacana manis. rama aku tur uninga. ing kono têpining beji. ana wong anyar kawuryan. linggih slonjor dipêtêki.
20. Baneke kang mêtèk ngidung. Kinanthi siji nyênggaki. Ki Darmajati tatanya. dhenok jalu apa estri. èmbuh rama ora tamat. ki lurah (ng)guguk lingnya ris.
21. Heh bokne Nok den agupuh. maranga têngal pribadi. kalawan atmajanira. sawuse sira ngundhuhi. apa saisining têngal. banjur olahên kang bêcik.
22. Mênok angundhuha jambu. dèrsana kalawan manggis. kèpèl kokosan rambutan. dhuwêt pulih aja kari. lan dalima ingkang tuwa. jèruk kèprok salak mèdehi.
23. Pèlêm santok sêngir madu. pilihana kang matêng wit. olaha jangan beningan. sambèl jagung jangan mènir. pècèl ayam kang kumanggung. lalaban cambah kémangi.
24. Bêtutu ayam ywa kantun. lan gorengan ayam estri. gesek-kutug gègèpukan. sambèl brambang lalab slédri. kèkècutan sunthi bawang. lawan katimun sumèrit.

25. Wedang kahwa gula têbu. saringên têpas kang rêsik. nyanyamikan puthu-têgal. carabikang mëndut koci. sêmar mëndèm buntêl dadar. kinopyok ing santên kanil.
26. Sambêl goreng kring ywa kantun. urang campurên lan ati. rambak kulite kang ayam. pêtis kang wus kok bumboni. sèga lêmês sèga akas. liwêt pitik jago biri.
27. Wedang ronning blimbing wuluh. sing anyèp rêndhêmên warih. rêrêmikaning dhaharan. criping kaspe criping linjik. pisang goreng nganggo gula. criping tela karag gurih.
28. Wis mangsa bodho sireku. pikirên lan bokmu nyai. aywa na ingkang kuciwa. Ki Darma lajêng mring beji. wau rahadyan kang lagya. pinêtêkan abdi kalih.
29. Ngandika mring Gathak Gathuk. sira mau muni tobil. banjur mlongo kêdhèp têsma. Gathuk matur wontên janmi. wanodya warna yu endah. arsa tumamèng ing beji.
30. Tan dangu cangkalak wangsul. kilap wau purugneki. amung tilase lumampah. (ng)ganthêng kadya lintang ngalih. kintên kula waranggana. apèsipun putraning jim.
31. Kèndêl dennira umatur. praptane Ki Darmajati. nyakèti lênggahnya radyan. saha aturira aris. dhuh risang nêmbè kawuryan. kula anggèr nilakrami.
32. Pundi pinangka sang bagus. sintên sinambating wangi. rahadyan arum ngandika. kula aran Jayengrêsmi. santri nagri Surapringga. saking umiyat Marapi.
33. Paman punapi pilingguh. lan sintên ingkang wawangi. Darmajati nama kula. lurahing Prawata ngriki. bilih kaparênging karsa. kawula aturi kampir.
34. Dhumatêng ing sudhung ulun. paman kalangkung prayogi. mênggah dhepokipun paman. gapura ingkang kaeksi. o raden dede punika. tilas karaton Jêng Gusti.
35. Sultan ing Dêmak karuhun. paman ulun ayun uning. patilasaning ngawirya. wawi kula kang umiring. linggar saking ing patirtan. Ki Darma lumakyeng ngarsi.

36. Minggah prapteng alun-alun. lir ara-ara waradin. kantung wri-  
ngin kalih jajar. nulya minggah mring sitinggil. mangidul anon  
gapura. angongkang tēpining wukir.
37. Munggul sela gamping bagus. ingukir pinatrap rêmit. margi  
minggah dhak-undhakan. sela gamping kang kinardi. prapteng  
lêbêtng gapura. Ki Darma aturnya mijil.

### 33. MIJIL

1. Lah punika wujudng kang puri. ing Dêmak sang katong.  
dados kalih jêng sultan kithane. bilih rêndhêng linggar dhatêng  
ngriki. wit Dêmak nagari. kalêban we jawuh.
2. Yen katiga wangsul mring nagari. nuntên kang ngadhaton.  
Susuhunan Prawata namine. akatêlah tumêkeng samangkin.  
karane kang ardi. Prawata puniku.
3. Ascaryambêg rahaden ningali. ingkang têngbing êlor. rawa  
wiyar ngandhaping parêden. lir samodra sinaba ing pêksi. pel-  
opel lan mliwis. blêkok cagak kuntul.
4. Bangothonthong pêcuk cabak trinil. rang-urangan abyor. an-  
don mangsan mina myang urange. panjrah kadi sêkar tinon  
asri. wus slêsih ningali. rahadyan tumurun.
5. Amangilen mring pinggiring rawi. anon sumbêr ayom. bina-  
lumbang binatur pinggire. sela pêthak kukubuk pasagi. sajro-  
ning botrawi. ingkang pojok catur.
6. Pinasangan sela-gilang langking. winangun ambanon. botên  
kaclop we têbah kaote. jroning blumbang bulus agêng alit.  
samyâ bêlang putih. ngambang tata turut.
7. Isthaira nambrameng kang prapti. Gathak Gathuk gawok.  
kathik bulus samono akehé. gêdhé cilik padha bêlang putih.  
iku kang' nglurahi. êndhase sak gêruk.
8. Darmajati aturira aris. punika sang anom. wasta Grudha tilas  
siramane. sultan adi ing Dêmak nagari. sela-gilang langking.  
palênggahanipun.

9. Miwah sabên wêdal aneng ngriki. nadyan salat Lohor. datan bèntèr kayoman èronne. gayam nyamplung karebet waringin. sabên (ng)Garakasih. Jumngah malêmipun.
10. Kathah ingkang tirakat mariki. dupa sêkar konyoh. neng ngandhape kakajêngan (ng)genné. mangga radyan mariksa ing beji. wasthanipun Jibing. pasiramanipun.
11. Para arum kang samya umiring. ing jêng sang akatong. wus dumugi ing Jibing têpine. gasik rêsik ayom silir-silir. ri-wusnya udani. Darmajati matur.
12. Sampun tapis ingkang dentingali. sumangga sang anom. aso dhatêng pun paman wismane. anêntrêmkên rapuhing kang dhiri. radyan mituruti. kèrit lampahipun.
13. Ing pandhapi sampun dengêlari. pandamira abyor. ngandhap talang lênggahe rahaden. Gathak Gathuk neng emper pandhapi. Ki Darma mring panti. sanjang rabinipun.
14. Sira dhewe ngladenana nyai. lan anakmu dhenok. ganten êsês wedang dhaharane. mêngko bagda Ngisa wissâ ngrakit. dhahar kang prayogi. dhayohmu linuhung.
15. Darmawati sandika turneki. sadaya wus mrantos. Darmajati mijil ngarsa raden. datan dangu sugata lumadi. nyai aneng ngarsi. rara Mênok pungkur.
16. Gupuh matur sarwi ngacarani. punika ingkang bok. nyai amba Darmawati ranne. ingkang wingking anak amba estri. pêm-bajêng (ng)gih ragil. tan na kadangipun.
17. Pun Surendra naminipun yêkti. nanging karan Mênok. ki-dhung wagu tur awon warnine. labêt kogung wah têbih nagari. bodhone nglangkungi. amung lothung-lothung.
18. Nyai sira ngaturma pambagi. marang ing sang anom. ingkang êmbok atur basukine. rawhipun angger wontèn ngriki. pangestunta bibi. pan inggih rahayu.
19. Nyai Darma anolih mring wuri. babo sira Mênok. ngabêktia ing suku nah angger. anyuwuna pangestu glis laki. (n)tuk jodho pêmati. slamêt panjang umur.

20. Rara Mênok tan wawang ngabêkti. ing pada sang anom. tatag têtêg tan sedheng driyane. ngandikeng tyas Raden Jayeng-rêsmi. edi bocah iki. ayu trus rahayu.
21. Nora nana cacade samênir. pantês ambêg tanggon. kêmbâr warna amung polatane. ruruh iki lan si Rancangkapti. wusing angabêgti. rara Mênok mundur.
22. Darmajati aturira aris. sumangga sang anom. kaparênga ngunjuk sawontêne. myang nyanyamik wêdalaning ardi. (n)dhêku Jayengrêsmi. wedang wus ingunjuk.
23. Sarwi dhahar cariping kaspei. têlas tigang kêthok. Gathak Gathuk tan beda suguhe. kacang ngriku nêdha denrahabi. bikut rarywa kalih. ngombe srupat-sruput.
24. Angathêmil nyamikan pat piring. gasik lir sinapon. manjing Mahrib alinggar rahaden. maring langgar ki wisma umiring. dumuginya masjid. Kyai Darma wangsul.
25. Tata dhahar neng bangku sinamir. tinutup ing lawon. dilah thonthor brênggala liline. rara Mênok ingkang ngrakit-ngrakit. rampunging pangrakit. (ng)ganten cêlak bangku.
26. Darmajati tatanya mring siwi. uwis rampung Mênok. rama uwis mung kari liwête. lan ngêngêti ingkang gajih-gajih. mêngko lamun uwis. lênggah (ng)gonku ngêdhuk.
27. Kawarnaa kang ana ing masjid. Gathuk adan gupoh. bakda sunat kinamatan age. nulya parlu usali Mahribi. bakda apupuji. têtêng Ngisa-nipun.
28. Bakda Ngisa radyan ngandika ris. Gathuk bocah wadon. kang denujungakên mau kae. ayu êndi lan kang marang beji. Gathuk matur sami. tan geseh sarambut.
29. Eram kula lêganing sudarmi. datan walangatos. lan bocahe têtêka tatag tetêg. iya Gathuk ing panyawangmami. kana-kene sami. ngena-ngene suwung.
30. Raden Jayengrêsmi ngandika ris. iku nora linyok. wus mangkono wong ngaurip kiye. kacihnane tandhane sawiji. ngaurip puniki. tan na bedanipun.

31. Kyai Darma mring langgar ngaturi. ing sang prawira nom. bilih sampun paragat pèrlune. bok - paduka (ng)gennira sasaji. dhaharnya sang pèkik. mangkya sampun rampung.
32. Jêng paduka ngaturan mring panti. radyan tindak alon. lajêng lênggah cakêt lan mejane. liwêt angêt lan ulam kang (ng)gajih. wus lumadyeng ngarsi. sadaya kumêbul.
33. Niken Darmawati matur aris. angger ingkang embok. tur sugata sakawontênané. radyan (n)dhêku angandika aris. mangga paman bibi. prayogine kêmbul.
34. Katri sarêng dennira abukti. bikut rara Mênok. angimbêti ngladoskên janganne. sambêl ulam tan kêndhat linarih. Raden Jayengrêsmi. kang dhinahar agung. \*)
35. Sêkul liwêt sakluwak tan luwih. gesek tlas sajêmpol. lalap sunthi rong iris tan luweh. wus dumugi dennira abukti. atob wanti-wanti. Ki Darma angungun.
26. Wus cinarik wowohan mangarsi. radyan mëndhêt gupoh. dhuwêt pêthak kakalih cacahé. gung ginlintir dhinahar sawiji. Gathak Gathuk bukti. angêndhoni sabuk.
37. Dhadhaharan sawuse dumugi. mingsêr lênggah ngulon. Kyai Darma matur mring rahaden. bilih parêng aso dhatêng panti. rehning lir mas kentir. rahadyan umatur.

### 34. MASKUMAMBANG

1. Sampun paman sakeca wontên ing ngriki. ndhêku Kyai Darma. ngandika marang ing siwi. ganten êsês ladekêna.
2. Wedang dharan lah-olahan saananing. rara Mênok tanggap. angladosi aneng ngarsi. sarbet sinampirkên pundhak.
3. Wus tinata Ki Darma angacarani. sumangga kadhahar. pun Mênok mangunahneki. sisinaon olah-olah.

---

\*) Prayoginipun / amung /.

4. Raden mesêm pangandikanira aris. klêbbêt wajibing dyah. sagêd lah-olah sakalir. têngên rigên minta-minta.
5. Wasis salir pakaryanipun pawestri. raratus myang wêdhak. parêm tapêl pupur wilis. konyoh jajampi racikan.
6. Nyumêrêpi samuwaning anggi-anggi. pon-êmpon babakan. êron ingkang maedahi. ngyêktosi kanggening karya.
7. Ngantih nênun nyulam nyongket andondomi. angraronce sêkar. (m)bathik nyoga (m)babar adi. mamantês isining wisma.
8. Ngati-yati nastiti gêmi ing wadi. tan kirang tuladha. utaminipun pawestri. nulad panêngên pangiwa.
9. Ingkang lèbda dudugi lawan prayogi. watara ringa. siyang dalu kang kaesthi. anut tuduhing sudarma.
10. Bilih sagêd kadya ingkang ulun angling. winiwitan mangkya. sinau wisma pribadi. pinindha ngladosi priya.
11. Bokmanawi wilujêng ing donya ngakir. punika paitan. têmebe angladosi laki. kantun pados kalangkungan.
12. Manthuk-manthuk Ki Darma kalawan Nyai, Mênok rasakêna. ngandikane raden iki. tanjêbêna ing wardaya.
13. Iya rama antuka pangestu yêkti. sabdaning utama. nyawabana lair-batin. bisane tanpa nugraha.
14. Kawuwusa saratri tan ana guling. eca lèlênggahan. sasamben dhahar nyanyamik. wus wanci pajar gidiban.
15. Radyan matur mring ki wisma Darmajati. paman (m)bujêng enjang. mangkya kula nyuwun pamit. ayun (n)dumugekkên lampah.
16. Paman bibi sami kantuna basuki. ing sapêngkêringwang. kang sinung ngling matur aris. kula (n)dherekkên raharja.
17. Gya salaman Ki Darma ngatag ing siwi. Mênok ngabêkti. sang dyah gupuh angabêkti. radyan arum angandika.
18. Rara sira sun dongakakên ing Widdhi. tumulia krama. oleh jodho kang prêmati. kang tulus trahing ngawirya.



19. Kang dalajat rêspati sudibyeng ngelmi. bisa momong ing dyah. nyênêngkên tyasing sudarmi. sira kantuna raharja.
20. Rara Mênok matur nuwun sru kapundhi. pangestu paduka. Gathak Gathuk samya pamit. linggar saking palênggahan.
21. Kyai nyai andherèkkên prapteng jawi. wus wangsul mring wisma. rara Mênok angukudi. nahan lampahira radyan.
22. Kampir beji wêkdal sêmbahyang Subêkti\*). bakda pupujiyan. rahadyan lajêng lumaris. ngaler ngilen anir pringga.
23. Krêdyating tyas kapencut arsa udani. ing masigit Dêmak. iya-saning para wali. tan cinatur laminira.
24. Wus umangsuk prapteng palataran masjid. tan ana kang nyana. yen punika putra Giri. kinira santri balaka.
25. Mïnggah srambi. wowolu sakanireki. ingukir pinatra. bêtan sa-king Majapait. sangkalanira pinirsa.
26. Kori roro gawening wong\*\*) ungêlneki. wiwara kang marang. masiit ingukir tulya sri. gambar gêlap pinarada.
27. Tumpak kori sinêrat sangkalan muni: papatra kinarya. rupa gêlap\*\*\*) tunggal nênggih. radyan manjing sigra-sigra.
28. Dupi prapta aneng sajroning masigit. kalangkung anikmat. mu-pangat raosing dhiri. engêt manthêng nungkul ing Hyang.
29. Saka guru sakawan agêngnya sami. inggile sêmbada. gilig mêmêt ragi mêthit. agêngnya kalih rangkulan.
30. Ingkang êler wetan sanes lan kang katri. nênggih wujud tatal. kinêmpal dados satunggil. gilig aluse warata.
31. Yasanira Kangjêng Susuhunan Kali.-jaga kang minulya. ma-weh tilasing nagari. karamating waliyolah.
32. Saya gambuh rahadyan dupi udani. sinungan umiyat. kae-lokaning Hyang Widdhi. sangandhaping panti kutbah.

---

\*) Prayoginipun/Subêki/ = Subuh.

\*\*) Taun Jawi: 1429.

\*\*\*) Taun Jawi: 1441.

33. Rompyok-rompyok kathukulan glagah-wangi. lintange rahadyan. tan ana janma udani. pratandha calon nugraha.
34. Sampun mēdal saking capurining masjid. lajêng lampahira. tan cinatur lamineki ngancik jaladan Japara.
35. Prapteng suku wukir Murya ngongkang tasik. ing Sagara Jawa. wus manjat arsa udani. pucaking kang ardi Murya.
36. Margi (n)dédêr rumpil kapit jurang tērbis. rêkaseng lumampah. Gathah Gathuk kēmpis-kēmpis. sakêdhap-kêdhap araryan.
37. Dalu aso enjinge umangkat malih. tri ari tumêka. aneng sapucaking wukir. bawera anon samodra.
38. Ing lampahé baita layar gagrami. ana labuh jangkar. ambêdhol jangkar lumaris. langkung asri tiningalan.
39. Ing karajan padesan ngandhaping wukir. tinon karya rêna. rahadyan kagyat ningali. astana teja sumunar.
40. Pinarpêkan uluk salam densauri. tahlil sanalika. radyan myang santri kakalih. bakda tahlil ana prapta.
41. Kaki-kaki marpêki dyan Jayengrêsmi. alon angandika. kyai kula nilakrami. paduka napa kang têngga.
42. Lawan sintèn ingkang sumare ing ngriki. alon saurira. inggih kula ingkang jagi. nama Buyut Sidasêdya.
43. Kang sumare Jêng Sunan Murya wawangi. karaning astana. ing Muryapada puniki. namaning ardi ing Murya.
44. Lah punapa paduka karsa nênépi. dhuh ki Buyut baya. ing sêdya amung yun uning. pucaking kang ardi Murya.
45. Reh wus uning mangkya ulun nyuwun pamit. mandhap saking arga. Buyut Sidasêdya angling. puniki tanggêl ing lampah.
46. Babo lamun kaparêng karsa sang pêkik. kampir dhepok ingwang. prayogi ing benjing-benjing. dintèn sangate prayoga.
47. Watêkipun kalakyan sasêdyaneki. tur manggih raharja. rahadyan dupi miyarsi. dumadya dhanganing nala.
48. Sampun kerit dupi wus prapta ing panti. ki Buyut parentah. marang Gathak Gathuk santri. kacung aja taha-taha.

49. Angambila pribadi sugata mami. otek canthel boga. jepen talès wi gèmbili. gèmbolo pohung katela.
50. Gathak Gathuk tan lènggana gya lumaris. maring patègalan. suka denny ngèngundhuhi. rampung gya tumameng wisma.
51. Ambakari jagung pohung uwi lêgi. wedang ronning kahwa. ri-nakit lumadyèng ngarsi. ki Buyut suka tumingal.
52. Swawi bagus krana-lah sami nyênnyamik. kèdahe nyunggata. sawontène tiyang wukir. ijen wus tridasa warsa.
53. Jayengrèsmi mesèm wus adhahar uwi. mesèm atatanya. wusing angundhuh sakalir. punika kagèm punapa.
54. Kula angge sèdhèkah mring pêkir-miskin. awise kang tédha. sami dhumatèng mariki. sasukane denny mbèkta
55. Kula amung angengehkèn kangge wiji. makatèn lampahnya. tan sagèd sidhèkah picis. mamanise mung krowodan.

### 35. DHANDHANGGULA

1. Lon umatur Raden Jayengrèsmi. kadiparan dintèn kang prayoga. punapi wontèn sanese. utawi wancinipun. mawi milih mawi nyingkiri. ki Buyut angandika. punika masputu. etang minangka satiyar. angluluri nasehat ing nguni-uni. wiji saking ing Arab.
2. Pan punika masalah ngawruhi. ingkang pangandika Nabi-yollah. salalahu wasalame. sakehe umatingsun. padha ngawruhana ing nginggil. pratingkah alulungan. miliya kang sarju. aja lungan tanggal pisan. tan na laba lungana tanggal ping kalih. pan iya oleh laba.
3. Tanggal kaping tiga datan bêcik. tan na laba tanggal kaping papat. rêkasa aneng margane. tanggal ping lima iku. manggih laba kaping nèmneki. tan manggih laba ilang. karyane wong iku. tanggal ping pitu prayoga. manggih rahmating Pangeran tanggal kaping. wolu agring ing paran.

4. Tanggal kaping sanga manggih pati. lan pakewuh tur padha cumadhang. tanggal kaping sadasane. manggih laba rahayu. ping sawêlas apênêt ugi. tanggal ping kalihwêlas. tan ana labeku. tanggal kaping tigawelas. oleh utang tanggal ping patbêlas bêcik. neng paran manggih laba.
5. Tanggal ping limalas ayu olih. êmas perak tanggal ping nêmbêlas. tan antuk laba tanggale. ping pitulas rahayu. ping wolulas pan laba manggih. tanggal kaping sangalas. pênêt pan rahayu. tanggal kaping kalihdasa. gêring marga tanggal ping salikur ugi. (ng)garêsah aneng paran.
6. Tanggal ping rorikur ayu bêcik. tanggal têtulukur laba karya. tanggal kaping patlikure. pênêt ping limalukur. mapan ala tanggale kaping. nêmlukur gêsang pêjah. punika pinangguh. tanggal pitulukur ala. bakal tukar iya ananireng margi. tanggal wolulikurnya.
7. Oleh laba sangalikurneki. manggih rahmat saking ing Pangeran. tanggal ping tigangdasane. manggih utang neng purug. titi têtelas masalah iki. ing wong kang alulungan. pangandika Rasul. -lolah. salahiwasalam. dipun sami nastiti kadi puniki. ing gih walahualam.
8. Lampahira Kangjêng para Nabi. lamun badhe mangkat saking wisma. isarat ingkang kaangge. Jumungah akakêmu. lan asusur lampahing Nabi. Muhammad Rasullolah. lamun dina Saptu. punika angandhut lêmah. dinekekken ing pusêt lampahing Nabi. Adam ingkang minulya.
9. Dintên Ahad angange susumping. lampahipun Jêng Yusup Bagendha. Isnen natab lalandhêpe. Bagendha Umar laku. Slassa manggang asta ing gêni. Bagendha Abubakar. ingkang darbe laku. Rêbo akukudhung sinjang. lampahipun Kangjêng Nabi Ayub singgih. Kêmis tumêngeng tawang
10. Myang tumungkul ing bantala nênggih. lampahipun Sang Ali Bagendha. winêwahan sangatane. kalamun arsa ngluru. angkatira pan sampun uning. langkahe ingkang pécak. sangat lamun sampun. pécak sadasa umangkat. pangwasane sang Ga-

rudha kawon dening. sadhengahing taksaka.

11. Isnen wusing pècak nèm lumaris. pangwasane singa krura kalah. dene\*) manjangan yèktine. Salasa lamun sampun. pècak kalih angkatirèki. pangwasanipun singa. ingkang sru manèmpuh. kawon dening kang dirada. Rêbo wusing pècak pipitu lumaris. mênggah pangwasanira.
12. Diwangkara kawon dening sasi. Kêmis wusing pècak dwilyas\*\*), Jumungah apan sampuning. pècak triwêlas mangkat. de pangwasanipun. sona dening kancil kalah. Saptu wusing pècak dwi-wêlas lumaris. dene pangwasanira.
13. Sawêr kawon dening kodhok bungkok. tamat sangat Sang Ali Bagendha. wontên sangat ingkang kangge. aningkahakên sunu. myang ngadêgkên sadhengah panti. punika manut tanggal. sapisan witipun. kaping kalih kaping tiga. ping sakawan ping gangsal gya wangsul malih. nèm kadi ping sapisan.
14. Tanggal kaping sapisan pan sami. kaping nènêm sawêlas nèm-bêlas. salikur myang nèmlikurê. wit surya wêdalipun. tênging pècak slikur potneki. Ahmad pitutur nyata. wit pècak salikur. èpote pècak sawêlas. Jabarail kalangan rangkêpanneki. awit pècak sawêlas.
15. Èpot bédhug Ibrahim pacêk-wêsi. awit bédhug ing pôtipun Asar. Yusup slamêt rangkêpanne. Asar sawengi muput. èpot enjing Hyang Surya mijil. Ngijrail rêjêkinya. ping kalih winuwus. sami lawan kaping saptu. kalihwêlas pitulas rorikur nênggih. myang pitulikur samya.
16. Purnamaning Hyang Pradanggapati. èpot pècak salikur punika. Jabarail rêjêkine. wiwit pècak salikur. èpot pècak sawlas Ibrahim. pitutur rangkêpannya. sawlas èpot bédhug. Yusup kalangan rangkêpnya. bédhug potnya Ijrail apacak-wêsi. Asar sadalu pisan.

---

\*) Prayoginipun/dening/.

\*\*) Prayoginipun/dwiwlas/

17. Pote tênging purnamaning rawi. Ahmad slamêt tanggal kaping tiga. ping wolu ping triwêlase. wolulas ticalikur. wolulikur punika sami. wit purnamaning surya. pot pêcak salikur. Ibrahim slamêt rangkêpan. pêcak slikur pot pêcak sawlas marêngi. Yusup rijêkinira.
18. Pêcak sawlas êpot bêdhug wanci. Ngijrail pitutur rangkêpan. bêdhug tênging Asar pote. Ahmad kalanganipun. awit pasar potira prapti. purnamaning Hyang Surya. Jabarail iku. pacakwêsi rangkêpannya. gantya tanggal ping sakawan samineki. ping sanga ping patbêlas.
19. Ping sangalas patlikur myang kaping. sangalikur punika ingentang. wit Hyang Surya purnamane. êpot pêcak salikur. Yusup pacakwêsi marêngi. awit salikur pêcak. sawêlas potipun. Ngijrail salamêt pêcak. sawlas êpot bêdhug Ahmade rêjêki. wit bêdhug êpot Asar.
20. Jabarail pitutur ngrangkêpi. Asar prapta purnamaning surya. Ibrahim kalangan mangke. ping gangsal sadaseku. gangsalwêlas myang kalihdesi. salawe tigang dasa. pan sami puniku. awit purnamaning surya. tênging pêcak salikur êpotireki. Ngijrail akalangan.
21. Pêcak slikur sawêlas potneki. Ahmad pacakwêsi rangkêpannya. pêcak sawêlas awite. êpote tênging bêdhug. Jabarail slamêt ngrangkêpi. bêdhug êpotnya Asar. Brahim rijêkiku. Asar sadalu êpotnya. purnamane Sanghyang Surya amungkasi. Yusup pitutur Ahmad.
22. Raden Jayengrêsmi tanya malih. kadiparan sangat palintangan. punapi wontên sanese. ki Buyut manthuk-manthuk. manut dintên lampahireki. pipitu kehing lintang. sadintên sadalu. paedaha pyambak-pyambak. awon pênêt myang laire jabang bayi. tinitik saking lintang.
23. Lintang Samsu sabarang prayogi. lawan marêk ing sri naranata. myang wong agung sasamine. ningkah langkung panuju. ingkang awon tuwin myang sakit. nunugêl kesah pêrang. jempampi nyanyambut. tuwin ngenggali panganggya. undang-un-

dang prasanakan atanapi. kumpulan tan prayoga.

24. Lare lair raintên marêngi. jalêr estri umuripun panjang. sinung padhang ing driyane. kêdhik rijêkinipun. prihatinan ing tyas-ireki. jalu estri yen mêdal. dalu watêkipun. pan ugi pêtêngan manah. Jawan sinung gelap tyase anawengi. gantya kang wi-nursita.
25. Lintang Juhrah angka dwi nameki. samukawis punika prayoga. ginêm ngelmi utamane. rabi tumêkeng sarju. an-jampeni rare utami. anggali samubarang. pandamêlan atut. de kang awon andum karya. akengkenan dhumatêng mêngsahing jurit. myang kengkenan sadhengah.
26. Lare lair jalu lawan estri. ing raina jêmbar kang polatan. jalu estri yen laire. anuju wanci dalu. langkung kumêt wicaraneki. tur pêngkok nora (ng)gragap. kaping tri winuwus. lintang Nga-tarit pinajar. samubarang prayogi ingkang upami. mumuruk amamarah.
27. Marêk nata myang pados usadi. apan sami prayogi sadaya. dene ingkang botên sae. paes pasah cucukur. lair rintên bilih pawestri. sae keh daulatnya. nging wicara kaduk. rahi panasten ing manah. namung sagêd ing damêl tan nguciwani. yen jalêr lair siyang.
28. Apan awon ing tyas gung prihatin. bilih estri dalu lairira. cupêt kang budi watêkê. yen jalu lair dalu. watêkipun jêmbar kang budi. sabar lila ing donya. tur sugih bêgja gung. wêlasan marang sasama. mangkya catur lintang Kamar kang winami. samukawis prayoga.
29. Tuwin marêk ing sri narapati. angandikan kang mawa paedah. sisimpên tulus arjane. adagang antuk untung. akengkenan sarju katampi. mamaris tulus trimah. kang awon winuwus. pradata padu myang ngjamar. atanapi (n)dhaupakên laki-rabi. punika tan prayoga.
30. Lare estri lair amarêngi. nuju siyang boros watêkira. yen jalu siyang laire. cuparira kalangkung. lamun estri lairnya ratri. sae sagêd ing karya. bêkti marang kakung. nastiti mring samuba-

rang. lamun jalêr lairipun wêktu ratri. barancah mring wanyodya.

31. Panca lintang Juhkal kang winarni. ingkang sae wiwit gêntur tapa. pandamêl mring Pangerane. awit ngantos pakantuk. Iyan punika botên prayogi. yen rare lair siyang. atanapi dalu. jalu estri ugi samya. tansah kambah sakit encok tan kalirih. nanging keh rêjêkinya.
32. Tur asabar lila ing donyeki. wadanane mung radi engêtan. gumantya angka nênême. lintang Mustari iku. ratuning kang lintang sapteki. langkung sae sabarang. satingkah rahayu. ingkang awon mung sajuga. amanggalih ngadoni lampahing jurit. yen rare lair siyang.
33. Jalu estri pan sami prayogi. watêkipun saestu sukuran. yen estri lair dalune. ajrih mring priyanipun. pandamêlan agal myang rêmit. widada awidagda. lamun rare jalu. lair dalu langkung pradhah. tan kacongah nêdha ing kêbon ananging. rêmên nyilib tyasira.
34. Mangkya gantya kasapta mungkasi. lintang Mirah ingkang aprayoga. namping imba paras paes. sunat ugi pakantuk. atanapi ngadoni jurit. lawan iyasa gaman. kajawi puniku. pakaryan awon sadaya. lamun nuju rintên rare lair estri. watak jail kang manah.
35. Bilih jalu rintên lairneki. tan saranta barang watêkira. yen lair nuju ratrine. estri tanapi jalu. tan salamêt manahnya gingsir. kêkêt kapara ngarsa. jail amathangkul. sampun jangkêp lintang sapta. awon pênêt ing mangke wiwit winilis. lampahing palintangan.
36. Malêm Akad ing wanci Mahribi. ingkang tampi Samsu tarangana. Ngisai Juhrah tampine. wanci sirêp janmeku. lintang Tarit ingkang atampi. têngahe ratri Kamar. lingsir wênginipun. tinampenan lintang Juhkal. bangun enjing lintang Mustari kang tampi. Subuh Mirah gumantya.



37. Akad enjing Samsu kang nampeni. rame pasar tinampen ing Juhrah. lèbar pasar Tangarite. bêdhug Kamar kang lungguh. Luhur Juhkal ingkang nampeni. Ngasare tinampenan. Mustari puniku. sontêne ingkang atampa. lintang Mirah jangkêp saratri saari. lampahing lintang sapta.
38. Malêm Isnen ing waktu Mahribi. ingkang tampi taranggana Kamar. Ngisa-bah Juhkal tampine. ing wanci sirêp manus. ingkang tampi lintang Mustari. têngah ratri Mirahnya. lingsir wênginipun. lintang Samsu kang alênggah. bangun enjing lintang Juhrah kang atampi. Subuh Ngatarit lintang.
39. Isnen enjing lintang Kamar tampi. rame pasar tinampen ing Juhkal. lèbar pasare tinampen. Mustari trangganeku. wanci bêdhug Mirah kang tampi. waktu Luhur Samsunya. prapteng Ngasar puput. tinampenan lintang Juhrah. wanci sontên Ngatarit ingkang atampi. jangkêp lintang kasapta.
40. Malêm Slasa ing waktu Mahribi. lintang Mirah seren wêktu Ngisa. tranggana Samsu tampine. sirêp janma kang lungguh. lintang Juhrah têngahing ratri. Ngatarit ingkang lênggah. lingsir wênginipun. tinampen ing lintang Kamar. bangun enjing lintang Juhkal kang nampeni. Subuh lintang Mustarnya.
41. Slasa enjang Mirah ingkang tampi. rame pasar Samsu ingkang lênggah. bar pasar Juhrah tampine. bêdhug tinampen gupuh. ing Ngatarit Luhur tinampi. Kamar kang taranggana. Ngasri Juhkal lungguh. sontênipun tinampenan. taranggana Mustari pot wêktu Mahrib. jangkêp kasapta lintang.
42. Malêm Rêbo ing waktu Mahribi. lintang Ngatarit pot wêktu Ngisa. tinampen Kamar lintange. wanci sirêp jalmeku. lintang Juhkal ingkang nampeni. têngah ratri tranggana. Mustari kang lungguh. lingsir dalu tinampenan. lintang Mirah bangun sampun kang nampeni. ing waktu Subuh Juhrah.
43. Rêbo enjing Ngatarit kang tampi. rame pasar tinampen ing Kamar. bar pasar Juhkal tampine. bêdhug nulya sinambut. ing Mustari Luhur tinampi. lintang Mirah punika. wêktu Ngasaripun. tranggana Samsu kang lênggah. wanci sontên lin-

tang Juhrah kang nampeni. jangkêp lintang kasapta.

44. Malêm Kêmis ing wêktu Mahribi. taranggana Mustari prap-tanya. Ngisa tinampenan Mirêh. sirêp ing janma Samsu. têngah ratri ingkang nampeni. kanang tranggana Juhrah. seren lingsir dalu. tinampen Ngatarit lintang. bangun enjing lintang Kamar ingkang tampi. ing waktu Subuh Juhkal.
45. Kêmis enjing Mustari kang tampi. rame pasar lintang Mirah lênggah. bar pasar Samsu tampine. bédhug tinampen gupuh. lintang Juhrah Luhur tinampi. Ngatarit ingkang lênggah. seren Ngasri wêktu. tinampenan lintang Kamar. wanci sontèn lintang Juhkal ingkang tampi. jangkêp kasapta lintang.
46. Malêm Jumngah ing waktu Mahribi. lintang Juhrah ingkang apilênggah. ing waktu Ngisa êpote. tinampen Ngataritu. sirêp janma Kamar nampeni. têngah ratrinnya Juhkal. lingsir ra-trinipun. lintang Mustari punika. bangun enjing lintang Mirah kang nampeni. Subuh Samsu tranggana.
47. Jumngah enjing lintang Juhrah tampi. rame pasar Ngatarit kang lênggah. lêbar pasar Kamar manggen. bédhug ginantyan gupuh. lintang Juhkal ingkang nyiteni. Luhur gya tinampenan Mustari sitengsu. wêktu Ngasri tinampenan. lintang Mirah sontêne Samsu kang tampi. jangkêp lintang kasapta.
48. Malêm Saptu Mahribi Ngatarit. waktu Ngisa tinampen ing Kamar. sirêp janma gya tinampen. lintang Juhkal potipun. têngah ratri ingkang nampeni. Mustari taranggana. êpot lingsir dalu. tinampen Mirah tranggana. bangun enjing lintang Samsu kang nampeni. Subuh pan lintang Juhrah
49. Saptu enjing lintang Juhkal tampi. rame pasar Mustari kang lênggah. lêbar pasar lintang Mirêh. bédhug tinampen Samsu. waktu Luhur Juhrah nampeni. pot Ngasri tinampenan. Ngatarit sitengsu. sontêne tinampen Kamar. titi sampun iampahing lintang saptari. dalu praptaning siyang.
50. Kang minangka naasing lintang dwi. (ng)gih punika Mirah la-wan Juhkal. ngagêsang winênangake. sêtiyar mrih rahayu. yen wus atut etanganeki. gya sumendhe ing Suksma. widadaning

- kayun. amung aywa kinêkahan. pêpetangan tan sagêd ngé-wahkên takdir. siningkura kainan.
51. Kaol saking pawong mitra mami. brahmanadi ing Ngatas-ma-ruta. tiyang badhe gadhah rare. utawi janma ayun. prapteng janji ing wancineki. laire kanang jabang. pêcate nyaweku. awawaton ari sapta. siyang dalu punika sami binagi. kalih wêlas gathita.
  52. Wiwit purnamaning Sanghyang Rawi. gathita nem sapta astha nawa. sadasa sawlas têngange. kalihwlas inggih bédhug. gya gathita satunggil kalih. tiga sakawan gangsal. wangsul nênem surup. lajêng etang kadi siyang. dados namung wontên kalih-wêlas wanci. kalamun ari Akad.
  53. Gathita nêem sapta sawlas tuwin. tabuh satunggal kalawan gangsal. Sênen astha sadasane. satunggal tripanceku. Slasa sapta sadasa tuwin. têngange kalihwêlas. kalih gangsalipun. Rêbo sapta nawa sawlas. kalih catur Kêmis astha sawlas tuwin. satunggal tri sakawan.
  54. Jumngah astha sadasa tanapi. kalih wêlas tiga myang sakawan. Saptu sapta myang nawane. dwiwêlas kalih catur. bilih wontên tiyang nyakiti. utawi tyang sakarat. ri Akad tartamtu. lair utawi papatya. gathita nêem sapta sawêlas satunggil. gangsal salah satunggal.
  55. Raden Jayengrêsmi matur aris. kathah têtêmên ing parincenira. mrih widada raharjane. utami dipun ênut. tan kainan basani-reki. wontên kaol mupakat. punapa saestu. yen badhe karya pemahan. tuwin griya saka usuk denukuri. pênêt awoning petang.
  56. Lêrês wontên manawi akardi. ing pemahan dipun estokêna. yen (ng)garap pagêr sitine. cêngkale dhêpanipun. inggih ingkang adarbe panti. kalamun awiwita. ler kilen mangidul. winicala saking dhêpa. wilangannya bumi karta kala kali. kaarah dhawah karta.
  57. Yen mangetan kadhawahna bumi. bilih damêl ingkang bubu-tulan. ambênêrakên kalane. myang wiyar ciyutipun. ing pe-

mahan sukaning galih. dene jroning plataran. yen mangaleripun. anotog pagêr ukurnya. samurdane kang darbe wisma pribadi. tingkahe wismanira.

58. Den agathuk pagêr aja lali. yen kêkêlir sakilening wisma. kang têngên iku lakune. têka ing wismanipun. gathukênâ ing pagêr (n)jawi. kang wetan bau kiwa. saking wismanipun. den-gathuk lan wismanira. lolongkange pandhapa. têtusên aglis. lawan pacakanira.
59. Gêdhuging wisma lawan pandhapi. mandhapa iku kalawan lodra. têtusing talapakane. kalih mandhapanipun. lawan lodra yen karya kori. pagêr tarab cêngkalnya. mara-sanganipun. poma sampun asêmbрана. ing pitêdah prayogi aywa kawuri. yen parêng bêgjanira.

### 36. PANGKUR

1. Punika yen karya griya. ukuripun pêcakira pribadi. pinêcakan panjangipun. gangsal petanganira. êsri adi naga êmas perak lamun. griya kadhawahna êmas. pandhapa perak prayogi.
2. Bilih pawon dhawah naga. payon lêsung prayogi dhawah adi. manawi iyasa lumbung. dhawah êsri pecaknya. sampun jangkêp menggah saka kang denukur. kajawi tangkêping ngandhap. lan kajawi purusneki.
3. Ngukur wiyare kang saka. lajêng kangge ngukur panjangireki. ugi gangsal petangipun. bumi banyu prawata myang sangkala gêni jangkêp gangsalipun. dhawah bumi kang prayoga. teteg watêkipun-bumi.
4. Dhawah banyu watêkira. apan srêpan punika (ng)gih prayogi. manawi dhumawah gunung. watek kêrêp aliyen. lamun dhawah sêngkala awon kalangkung. kang darbe wisma gêringan. dhawah gêni tan prayogi.

5. Kabasmaran watakira. mangkya usuk denetang cacah iji. inggih gangsal petangipun. êsri kakitri gana. kliyu pokah bilih wisma etang usuk. prayoga êsri dhawahnya. pandhapi dhawaha kitri.
6. Kalih punika prayoga. bilih masjid gana ingkang prayogi. sanese masjid puniku. manawi dhawah gana. tamtu angkêr utawi singit kalangkung. kaliyu datan prayoga. gêringan kang gadhah panti.
7. Yen denetang dhawah pokah. tan prayoga kêrêp nandhang prihatin. kapêjahan jumarunuh. sampun jangkêp etangnya. dene pagêr punika ukuranipun. dêdêge kang darbe wisma. tuwin dhêpane pribadi.
8. Mênggah wiyaring pemahan. sasukanya pan botên denwan-ceni. gangsal wêwilanganipun. bebuka êsri etang. tapa lungguh sêdana pugêran-ipun. dhawah sri watak sérêpan. tapa luwe watêkneki.
9. Lungguh têtêg watêkira. pan sêdana sugiyan watêkneki. de pugêran watêkipun. pitados saha kêkah. sampun jangkêp ing pundi kaparêngipun. tèbihing (n)dhapi lan griya. ugi wontên ukumeki.
10. Pêcaking kang gadhah griya. pan sakawan etanganipun nênggih. awit baie etangipun. omah latar pawuhan. dhawah baie punika ingkang pakantuk. dene yen yasa gêdhogan. tuwin kandhang kêbo sapi.
11. Palangipun pinêcakan. kajawine pêpurus ingkang manjing. kiwa miwah tênggènipun. sakawan etangannya. candhi karta rogoh sampoyong puniku. ingkang sae dhawah karta. kalayan dhumawah candhi.
12. Saka kandhang myang gêdhogan. kajawine purus myang pêndhêmneki. ingukur lan palang wau. dhawah candhi prayoga. ing tebihe saking trêping pantinipun. ingukur kalawan pêcak. gangsal petanganireki.
13. Awit etangipun karta. baya tura samaya angêmasi. utami ingkang dhumawuh. ing wêwilangan karta. nêngna wau titi etang-

- nya ki Buyut. wus anggagat bangun enjang. suwawi waktu Subêkti\*).
14. Utami kang radi awal. samya wulu paragating Subêkti\*). pêpujianira nutug. bakdaning pêpujian. Gathuk matur alim daiêm Kyai Buyut. kawula nyuwun wasiat. basanipun tiyang abti. \*\*).
  15. Nunutut sadhengah kewan. bokmanawi ing tême ngingah kambing. amrih cumbu dhatêng ulun. ki Buyut angandika. iya kacung pancen ana êmèlipun. datanpa laku tur cêndhak. mangkene basanireki.
  16. Séka léka séka léka. singa buntut idhêpa idhêp ing i.-dhêpku tut sing saujarku. mung iku ora liya. lamun sira kaparêng angêlus-êlus. marang sadhengahing kewan. kang dadi parêng-ing ati.
  17. Kalawan manthênging sêdya. uga cêndhak mangkene basaneki. singa wulu singa buntut. ingusapan pandhawa. lèlima tut saujarku mung puniku. lamun pinarêng ing mangsa. bokmanawa tutut yêkti.
  18. Gathuk nuwun-nuwun nêmbah. sakalangkung kapundhi sih sang yogi. Ki Buyut nyawang sang bagus. sumunaring kang cahya. ngandikeng tyas cêcalone janma luhung. manthêr cahyaning oliya. wasana matur sang adi.
  19. Ing mangke paran ing karsa. sewu sokur yen jênak aneng ngriki. rahadyan alon umatur. kang agung apuranta. mangkya ulun ayun (m)dumugekkên kayun. ing saparan tanpa sêdya. ngulati ingkang lunga nis.
  20. Amung pangestu paduka. rahayune ing lampah bokmanawi. tême ulun sagêd wangsul. kantuna karaharjan. wus salaman ki Buyut ngandika arum. mas putu nastapaningwang. sami apuji-pinuji.
  21. Wus tumurun sangking Murya. ngidul ngilen wus ngambah ing pasisir. tan winarna lampahipun. prapta ing palabuhan.

\*) Prayoginipun/Subêkti/ = Subuh

\*\*\*) Prayoginipun/apti/ = arêp. karêp.

- Pakalongan kèndèl ing têpining laut. anon udhuning juragan. kang sangking liyan nagari.
22. Manawi ari kalihnya. binêkta ing nangkoda sangking Grêsik. nunut utawi pinupu. mring pawong-sanakira. dupi mudhun juragan kang sangking laut. tinon kang rayi tan ana. sangsaya anglês ing galih.
  23. Adhuh yayi kadangingwang. Jayengsari myang Niken Rancangkapti. baya mring êndi jantungku. amung ta karuhana. ing dunungmu awet mangkene kabanjur. kadya kinjêng tanpa soca. wau Radyan Jayengrêsmi.
  24. (n) Dêdonga marang Pangeran. rahayune kadangira kekalih. têmebe sagêda pinangguh. atuse manthênging tyas. gya lumampah tumbuh kang sinêdyeng kalbu. kèndêlnya dalu kewala. bakda Subuh gya lumaris.
  25. Prapta ardi Panêgaran. kacarita sang yogi kang palinggih. aneng Panêgaran gunung. wasi Kawiswara. waskitheng tyas uning satriya anglangut. kèndel ing ngandhapting arga. sang wasi utusan agiis.
  26. Sabatnya aran Waskitha. kinen mudhun marang ngandhapting wukir. ki Waskitha wus tumurun. pinanggih lan rahadyan. mangênjali matur kawula ingutus. mahawiku Panêgaran. Kawiswara sang ayogi.
  27. (n) Jêng paduka ingaturan. minggah maring ing dhepok ulunirit. rahadyan ngandika arum. inggih paman prayoga. sampun kerit Gathak Gathuk tanseng pungkur. sang wiku mapag wiwara. wus tundhuk rinangkul aglis.
  28. Kulup ingkang nêmbè prapta. sajarwaa kêkasihira kaki. lawan ngêndi pinangkamu, sayogane lêrêppa. aneng kene kurang nadhah kurang turu. darapon bisaa klakyan. kang dadi karsanta kaki.
  29. Rahadyan dahat lênggana. wus alami pruita ing sang yogi. tarakbratanya lumintu. sang yogi Kawiswara. lon ngandika ana jiliddan linuhung. sayogya sira anggoa. kanthining janma utami.

### 37. KINANTHI

1. Minangka murda satuhu. tapa angenaki ati. tama lirring panataran. narantara sesalwirning. sarehning ingkang dumadya. wlassa singa nuwa-nuwi.
2. Srêda purae ngasamun. samanning sila nagari. aminta sihing ngamarar. awlas asih ring pagimi. unggyannira ngamatirta. cip-ta mantêp marang Widdhi.
3. Durung dadi lamun durung. darana ring darunaning. sakarsa karseng pamasa. satibane kang tinuding. beda pandumming budaya. dayaning (n)donning dumadi.
4. Kahênêngêna manêngkung. amaladdi samadinning. anêgêssa karsaning Sang. Amurweng Paningal jati. tingalêna maklumulah. malah maluya ywa lali.
5. Lêlakone kang kalulun. alin-alin denkalilin. lêlênga aywa kaalan. ywa lalu atmah lali. kalunta-lunta kalintang. tan wiyang mayanga westhi.
6. Isthaning angga kagugu. gupita jêg agagappi. aywa gugup ing nalika. nalairira den alirih. rereh ing pangarah-arrah. arahên aywa ngurangi.
7. Ngurangana ing pangrungu. ing reh aywa nguring-uring. yen miro tmah mêmirang. amêrang amurang niti. titika denkata-lik. ywa nunulak tutulan-cik.
8. Bêcik rêngkuhên pamêngku. kumawa ing agal alit. den amulat ing lêlêta. ywan ingandêl dendumêling. (n)dulu ulah karawitan. wittipun tan ana malih.
9. Sangking kakawin myang kidung. kadi kadang anjarwani. ing sarekaning kalangyan. langêning kang milangonni. nglongana haywan tantara. tarikên yen ana luwih.
10. Miwah ungguhing raras-rum. rumarah murang ing kawi. sêsandining sang kendriya. rekaning kawi kawiddhi. kawiddhi ing widhayaka. ya karena sang siniwi.



11. Wèh tahêt babah binarung. ring kasidaning dumadi. dana kariyin denarah. kasantikan wus kawuri. kasudarman tyas mar-dawa. den manuh manah mamanis.
12. Manah prênèssan ywa kunus. dennira amasang mesi. masalah-ing sumpêt karsa. karsa sinêsêr tan osik. musika tinon aywa sak. sasat simpên karsa suji.
13. Ring sojar aja anjujur. kolina kilat ngalingi. tan wrin naya ringa mawas. waskitha awangsulanning. yen tan angling den amêm-ma. den amêmês ing pangungkih.
14. Ywa taha bêrgugug luguk. kaya gopala kapilis. kapêlang ka-pêlak-pêlak. palênggahe agaligir. awigar agagalagar. ngang-gur tan egaring galih.
15. Palaning wong ambasêngut. ulatte anginggit-inggit. wacana bu-thêking netya. netya ala tan kailir. kelu kalessan ing muka. mêngku ala nir pakolih.
16. Ing wacana yen anuju. pasamuwan srawunganning. dipun sambada ing têngbang. manawa katambang balik. den kacakup ing pangucap. titika dipun katitik.
17. Panitike ywan wus putus. pan wus cinariteng Sruti. sru trêp tita ing purwaka. mangka kenging anganggêpi. ing cipta ya dyan patutta. ing têngbang sambang manawi.
18. Ana wadi kang sinamun. sinuksma sari-sarining. buhana saba-waning tyas. lair ing tyas kang nampani. nyataning tyas aneng naya. naya netya kang nampani.
19. Sawadining wardayeku. ing netya pahêmanneki. ing wacana (ng)gonning wêdhar. widayaka dayeng wadi. widigda ing cip-tamaya. mayana mayaning kapti.
20. Ati akapti kumudu. asihana ing sêsami. witting raga kinasiyan. pan sangking raga pribadi. pribadi asiyeng raga. kadulu dalan dinalit.
21. Paëssan ing sarireku. amberat ingkang kaeksi. nir tasitaning akathah. pangehna ing sarireki. sarira paran bedanya. ambawaa ambawani.

22. Ingkang kadi mangkoneku. êndi ulun amurwani. ing paniwi wamangkana. ana pae nupa bumi. dera ngimpun prih sadaya. pan wus jênênging narpati.
23. Kinasihani ing reh arju. saharja mangakuméki. amiluta ambêk ing ngrat. rat karakêttan padha sih. linulut ing lokajana. jênêng kasarjana sami.
24. Sarat rinaharjeng kayun. mawarah-warah reh aris. tanpa karsa pagêhana. kengang murwa angarjani. kikitir marang apapa. papa telutuh siningkir.
25. Mikarra kang sikara dur. nimitya-mitya sajati. juti sajatining mita. siyasat lir sagaragni. gênêngan kathah isinya. sarira tanpa waleng ngling.
26. Sesumbanging ngrat kasumbang. sesining tapa ing bumi. bumi saja saha jarwa. sojar tekanang binukti. brêmara ngusweng kusuma. sumarmaning ganda sari.
27. Salwir bawaning kang sinung. ing wadi widagdeng kuwi. among jagad jaga-jaga. ariuning ngrat tan kaesthi. saesthining asthagina. ginulang-gulang ing pangling.
28. Liniling-iling kalangkung. sinêlan planu pinalin. sarasa-rasa rinangsang. kang saru-saru siningkir. sikara tan karawattan. kuwat awetta rangkawit.
29. Wiwitting watara wolu. waluyane wali-wali. wulang lila lan wilalat. ywan linêlêt têmah lali. lalu amilih turida. ruda ruda angrudatin.
30. Rudatin angayun-ayun. wahyu-wahyaning sakalir. kalikiran kalairan. lairing wahyu-winaris. waras ngênirakên maras. marassakên jiwaragi.
31. Noraga rêgêm anurut. anuruta rat pinirit. mirit angipat kiparat. purêt pèpêt tan pinipil. papalla sangking sikara. sukura sukêr siningkir.
32. Kêrtiya pakarti katutur. titir pamantara titi. tatas pandining walgita. tan pègat amagut kapti. kaptine ingkang kampita. pitaya den pitayani.

33. Yen ing tyas pan aywa tambah. bubuhanne wong ngaurip. angarêp-arêppa karya. karyane sawiji-wiji. wijining puruuitaa, ya asthaguna kinawi.
34. Kawining Hyang Endra laku. ngudannakên wangi-wangi. ang-rêsêpi sabuwana. kawaratan ing mamanis. mênuhi manah mada. monêng manungku ngênani.
35. Kawining Hyang Yama laku. madhêndhakrama tan yukti. ya maluma lwir ya pêjah. durjana gêlahing bumi. nadyan braya wani ngambah. binubuh pinrih ing pati.
36. Kawining Hyang Surya laku. ngingsêp toya tan katawis. rereh ririh tan rêkasa. rêrasanne tan ngêrêssi. rêsik lumintu atata. sanityasa ngatiyati.
37. Kawining Hyang Candra laku. ngasuk ngasêpi sang bumi. komala mrêdu katingal. guya-guyunya mamanis. lir tetessing martotama. rêsêp marang para rêsi.
38. Kawining Hyang Bayu laku. anginte sagung pakarti. buddining rat kinawruhan. sawicara denkawruhi. ya dibya guna kagunan. ginunni saari-ari.
39. Kawining Kuwera laku. buja bojana mamukti. mamaessi busana mas. sru suk srah pangrehing dasih. pracaya kang pinarcayan. tan munasika tan mosik.
40. Kawining Baruna laku. ngagêm sanjata ngapussi. sagung kang olah durjana. jinajahan sinalisik. sinalasah cinêpêngan. amêmpêng dennya ninitik.
41. Kawining Hyang Brama laku. anggêsêngi ripu tapis. galak ring ripu lwir singa. kang kinangsah sima gusis. murub warata kataman. tamannira aneng geni.
42. Nahan ta guna ginunggung. suraku rumêkseng bumi. bumi ginora warana. lana ginênêng pinusthi. sesthaning butaning ngolah. ulah sêsrans musran muni.
43. Aywa nêhêr ing paniru. angalappa saraganing. Sruti titikanning kangap. kadhapping kilap ngulati. Islam mapan janma tama. kang kapir prandening sesthi.

44. Asthabrata kang linaku. kĕlakon pangolahneki. pundi antuk yen kalaha. lan lakune Buddha nguni. beda budining manungsa. akawih ingkang linĕwih.
45. Maluya laya anuntur. linanturakĕn pakarti. Jayengrana pinandhita. ing palagyan palunggyanning. byuha- tarlen wĕkasningka. tapa kaluhuran dadi.
46. Legaweng pati ring ripu. pratapanning kang prajurit. sor tapaning kang pandhita. tapa tapaking jayanti. antyastya pramukyeng tapa. tapa (ng)graning gunung wĕsi.
47. Sinĕmbah ing ngalapa gung. singgih yen sirarsa jurit. den prastawa ing sopana. ing bubuka purba titi. titika denkatalika. tutula tinali-tali.
48. Agama pan sĕdya ayu. pagahĕn padhanging pati. aywa ta kasĕlan meda. dumadya amangguh westhi. nadyan ana hru sayuta. sĕdya yu pan denpayungi.
49. Ing agama payungipun. rinĕksa tĕbih ing westhi. dyajan ta anut ancaia. bubuka ywa ngaruhunni. ruhunana ywan wus pingsal. asapĕnĕt gan yen uwis.
50. Ana (ng)gyanyatindak-tanduk. ing swara aywa dumĕling. aywa liyan kang karĕngya. munga sang nata pribadi. dennira angadu laga. mawastreng papan makangsi.
51. Bubuhan kang aneng ngayun. tĕmpuking ayuda pan wis. panarcayan mring sang nata. mangsa keguha ing jurit. sang nata nata ring wuntat. tan patya keh kang umiring.
52. Mung kanan kering myang pungkur. sawega prayitneng westhi. manawa na katĕlayah. raganing turangga mrĕgil. tutulunga tĕka wangwang. ginantya bala toh pati.
53. Yeka palayarannipun. ring atapa gunungwĕsi. tan kacaryan tan kawuryan. ring dadi dadining bumi. sastakasa myang riringa, pan purbawisesa jati.
54. Tan ana lara myang lampus. urippe sangking Hyang Jati. -karana tan takut ing prang. nistha madya utamaning. mantri lĕnging kina-kina. kinĕnan malah ing mangkin..

55. Nisthaning mantri winuwus. yen kawawas lena dhingin. lena kari. wadyanira. madyaning mantri yen mati. barêng lawan wadyanira. utamanireng kang mantri.
56. Yen ing bala ngarsa gêmpur. tulung ngadêgkên. jêmparing. mangsa mangke dadya warta. yen amangun jayeng jurit. nistha madya utamanta. mantri ngêmasi rumiyin.
58. Ing lélakonne keh kantun. kaputungan tyas kang nulis. sêpi supene kang bawat. tumanduk lamun udani. têlasana sanggamu ywa. dening tanduk tan nindaki.
59. Lwir tarbuka rupanipun. bundhining rat anjajagi. tan mantra mantreng sarira. purwaning amênggêl kawi. kinayah kayuh bawamba. ambuning rat ing saricik.
60. Ing angga akarêm liwung. ing pangwiwa angênani. tulatên namung panimpar. tan wrin cacadên ing sami. sanepaning pasang sewa. sinawawa tan suwawi.
61. Wiyanga wuyunging kalbu. buhana tandha sabên ri. rumaras ywan tan mangguha. uguhing kidung tinampi. nampingana mangka dadya. dadya dawaning murwani.
62. Nimpeni dadi sinamun. namung dana tanpa mijil. pinunja: tinunjêl suka. suka ringa mênggêl kawi. kawisesa budyadarma malangun dadine bumi.

### 38. ASMARADANA

1. Rahadyan sangêt gung kingkin. miyarsa andikanira. wasi Kawiswara kaot. wus lami-neng Panêgaran. ngêntek piwulangira. dhasar lantip sang abagus. cakêp atampi piwulang.
2. Saya têbih dhabar guling. Gathak Gathuk eca ing tyas. Kawiswara ngandika lon. kulup ywa dadya tyasira. ingsun tan pisan-pisan. risi kanggenan sireku. amung supaya wuwuha.
3. Kawruh utamining urip. tumêkane ing dêlahan. angidulla bènêr angger. marang ing Salamêt arga. kono ana satriya. at-maja sri Majalangu. nama Seh Sêkardalima.

4. Dhepok ing Salamêt wukir. wus manjing agama Islam. Sunan Têmbayat gurune. sinêpuhan Jêng Suhunan. Adi ing Kalijaga. arang wong bisa katêmu. yen datan lawan nugraha.
5. Mangkata sêdhêng kang wanci. rahadyan angaras pada. saha aturira alon. muhung pangestu paduka. kawula amung darma. lumampah sangking pituduh. tuhu tan darbe kuwasa.
6. Wau mesêm sang maharsi. kulup ing pangestuningwang. Gathak Gathuk awotsinom. kawula anyuwun barkah. piningana kuwat. (n)dherekkên wayah pukulun. angsala idin pandonga.
7. Iya kênanng sun ideni. muga kinuwatna ing Hyang. rahadyan sampun lumengser. linggar sangking Panêgaran. lajêng ing lampahira. Gathak Gathuk tanseng pungkur. wus ngancik sukuning arga.
8. Sumawuring sari-sari. ganda arum amrik ngambar. gantya ingkang winiraos. ing dhepok Salamêt arga. masjid munggul katingal. asri busananing gunung. taru-tarunya tinata.
9. Sasêkaran angubêngi. toya wêning tinalangan. pating sareweh iline. mangungkang talaga dibya. ngunguwung lirab-lirab. wau panêmbahan gunung. lênggah têpinging talaga.
10. Ingadhêp abdi kakalih. Ki Maklum lawan Ki Sabar. Seh Sêkar ngandika alon. Sabar Maklum den agêpah. ing langgar. rê-sikana. iki bakal ana tamu. utama calon olia.
11. Sabar Maklum mundur aglis. ing langgar wus ginêlaran. Seh Sêkar gya kundur alon. ngalela lênggah ing langgar. rahadyan wus katingal. ingawe sang wiku gupuh. radyan anungkêmi pada.
12. Pinangkul kinêmpit-kêmpit. arum wijiling kang sabda. slamêt satêkamu raden. mrêlokkên mring dhepokingwang. bangêt sukaning driya. radyan nêmbah saha matur. pangestu dalêm kang mulya.
13. Seh Sêkar ngandika malih. kulup hywa sadaya-daya. ing pangarah dipun sareh. mung ywa pêgat ing paminta. lumintu ingkang lampah. yen pinarêng wêktunipun. bokmanawa kata-rima.

14. *Suhunan ing Bayat nguni. sung carita marang ingwang. eyang-mu' buyut kalane. kumpulan lan wali sanga. samya (m) babar sêsotya. trusing ngaji pan akumpul. aywa ana parêbutan.*
15. *Kinarya gita ing kawi. ing Giri Gajah ênggone. tatkala agugunêman. para wali sasanga. ing Argapura (ng) gennipun. kadhaton ratu agama.*
16. *Wali sadaya tinari. dennira Prabu Satmata\* ). Suhunan Benang tinaros. myang Suhunan Kalijaga. Suhunan Ngampeldênta. Suhunan Kudus tinantun. kalawan Seh Siti Jênar.*
17. *Seh Bênthong tumut tinari. sarta Pangeran Palembang. Panêmbahan Madurane. aseba mring Giri Liman. angling Prabu Satmata. sukur pêpêg anakingsun. sami limuta kaliman.*
18. *Sadaya tunggala kapti. sampun wontên kang sulaya. arêmpêga kang wiraos. sami ambabar sosotya. sami miyak warana. sampun wontên masang sêmu. den anglela den têtela.*
19. *Jêng Suhunan Benang angling, ambabar kang pangawikan. têngese sariraningong. dat sipat apngaling Allah. nyata ing kalbu amba. Datollah kang amurbeku. misesa ing dhewekira.*
20. *Jêng Suhunan Adiluwih. ambabar kang pangawikan. têngese sariraningong. iya sadat jenêngamba. iya jenênging purba. iya Allah Sukma Subut. jênêng urip lawan jagad.*
21. *Jêng Suhunan Giri-westhi. ambabar kang pangawikan. têngese sariraningong. iman urip lan nugraha. budi uriping Suksma. urip sarta Allah iku. mangkana ing kawruhamba.*
22. *Jêng Suhunan Kudus angling. ambabar kang pangawikan. Roh wajib ing imaningong. cahya mancur kadi surya. mijil sangking prabawa. amartani lampahipun. anguripi ing sajadad.*
23. *Panêmbahan Madura ngling. ambabar kang pangawikan. aran na kanugrahane. kundhi Allah ta punika. têngese kundhi ika. Nabi Allah jatnipun. jinaten ing nama Allah.*

---

\* ) Ugi kasêbut / Prabu Setmata /

24. Pangeran Palembang angling. ambabar kang pangawikan. têngêse sariraningong. têngêse Allah punika. Allah ingkang amurba. anguripi Mahaluhur. amisesa purba dhawak.
25. Prabu Satmata mangkya ngling. ambabar kang pangawikan. sami lan Allah purbane. kang ngawruhi iya Allah. kaping kalih nur badan. kaping tiga rasul iku. kaping pat Datollah ika.
26. Seh Siti Jênar mangkya ngling. ambabar kang pangawikan. asêmbah ing Allah ingong. sujud rukuk padha Allah. sêmbah sinêmbah Allah. ingsun kang amurba iku. kang misesa ingsun uga.
27. Wali sadaya mangkya ngling. Siti Jênar Kadariyah. katêrasan iku linge. Siti Jênar sigra ngucap. adoha yen bènêra. ingkang pêrak iku êmbuh. iki Allah supayaa.
28. Prabu Satmata mangkya ngling. iku jisim Siti Jênar. Seh Lêmah Bang mangkya linge. raga jiwa den micara. padesane dentilar. Allah kang anglela iku. sakarsanipun wasesa.
29. Wali sadaya samya ngling. salah sira Siti Jênar. dene angaku badanne. Allah badan Siti Jênar. tan langgêng aneng dũnya. Siti Jênar iku luput. têmebe mangke ngaku Suksma.
30. Pan wontên lakone nguni. sami ambabar sosotya. sampun aling-aling kang wong. sami amiyak warana. aja na salah cipta. kêna yen warahên dudu. anging panggah Siti Jênar.
31. Prabu Satmata mangkya ngling. Seh Lêmah Bang kamanungsan. sanak pakênira kabeh. tan beda lan pakênira. nanging sampun anglela. manawi dadi kalurung. akeh wong kang anggêgampang.
32. Kathah wong kang tanpa yêkti. tanpa yun angguguruwa. akeh kang (ng)gêgampang kang wong. dene warta atimbangan. sajatinipun wikan. dadi tan arsa (ng)guguru. awirang yen ta takona.
33. Seh Molana samya prapti. sakathahe Aji Cêmpa. pinareng ing masjid gêdhe. mapan kantun wali sapta. samya (m)babar sosotya. tan prabeda kang rumuhun. Siti Jênar ingandikan.



34. Seh Molana mangkya angling. Siti Jênar nama tuwan. Siti Jênar mangkya turre. inggih Allah jênêngamba. nora na Allah ika. anging Siti Jênar iku. sirna Jênar Allah ana.
35. Molana Ngaribbi\*) angling. kapir dadi Siti Jênar. Aji Cêmpa angling alon. kapir danas Siti Jênar. Islamipun indalah. kapir danas wong puniku. punika kapir sampurna.
36. Molana Mahribi angling. Suhunan (n)dawêg winêjang. masjid dalêm suwung kabeh. ana bêkti ana ora. têtah ngrusak agama. anggêgampang têtahipun. kang salah (n)dawêg pinêdhang.
37. Seh Siti Jenar mangkya ngling. (n)daweg sampun kalayatan. lawang swarga mênga kabeh. Siti Jênar sinerompat. dening. kaum sakawan. Seh Lêmah Bang sampun khukhum\*\*). pine-dhang tatas kang jangga.
38. Titiga sabate sami. apan sêdya pinêjahan. samya prawira khukhum\*\*).e. titiga samya anêdya. anêbut Subkhanallah. wontên rare angon wêdhus. sigra amiyarsa warta.
39. Siti Jênar wani mati. kasusra angaku Allah. punang rare angon age. lumayu asumbar-sumbar. amarêg mring ngayunan. wontên Allah kari iku. katungkul ya angon menda.
40. Prabu Satmata mangkya ngling. rare iku kudu pèjah. khukhum\*\*).jêna aja suwe. sandhingêna Siti Jênar. angling Ki Siti Jênar. sandhingêna lawan ingsun. aywa adoh ingsun gawa.
41. Ponang rare angling aris. sampun (n)dika kalayatan. rare cilik sru tangise, age tumuta pralaya. wus mênga lawang swarga. pinêdhang janggane sampun. mesêm rare angen menda.
42. Jêng Suhunan Ratu Giri. nora kira Siti Jênar. maksih wutuh rêragane. tigang dina gilang-gilang. tumulya uluk salam. kantuna andika ratu. Siti Jênar nulya ilang.
43. Tan kari sabatireki. sadaya wus samya ilang. miwah rare angon mangke. datan kantun melu ilang. sadaya sampun sirna.

---

\*) Prayoginipun/Mahribi

\*\*\*) Prayoginipun/khukhum = kaukum.

gawok sakeh kang andulu. dhumatêng Seh Siti Jênar.

44. Tuturku kang wus kawijil, Seh Lêmah Bang wus anyata. katon kandêl kumandêle. nanging pilih kang abisa. kadi Seh Siti Jênar. akeh mandhêg aneng catur. pinêntog mundur plarasan.

### 39. DURMA

1. Lawan malih raden sira kawruhana. pan ana kawruh malih. crita Wringin-sungsang. wajibe kawruhana. anggîtên dipun sayêkti. sajroning manah. lah angger ngong jarwani.
2. Wringin-sungsang wayahira tumaruna. luhur tan ngawruhi. panjêre satunggal. tambenipun sêkawan. pupusipun mung sawiji. pange sakawan. wohe rêtna-di luwih.
3. Kulitira kang wringin kancana mulya. daging kumala adi. otote sosotya. babalunge kalpika. sungsume motyara luwih. uwiting wrêksa. iman wujud kang pasthi.
4. Lan malihe kaki têngah kawruhana. jalima kathahneki. ingkang aneng têngah. aran pêksi-dewata. anadene kang angapit. pêksi sakawan. iku wajib ngawruhi.
5. Poma-pomaanggèr sira kawruhana. wastane kang waringin. lan pancêre pisan. lawan tambining ngêpang. pupuse lan wohe ugi. apa arannya. wajib sira kawruhi.
6. Lan malihe raden sira kawruhana. apa asalmu dhingin. iku kawruhana. asal sangking punapa. miwah benjing lamun mati. êndi (ng)gonnira. lawan marganing pati.
7. Lamun mati kang nyawa ngêndi marganya. apa ta mêtû. kuy-ping. apar sukêrika. apa ta mêtû netra. iku pasthi molêr kaki. yen mêtû sirah. pasthi pêcah kang rêksi.
8. Lamun mêtû ing êmbun-êmbunan radyan. kang pasthi bolong kaki. lamun mêtû grana. yêktine jêmbêr uga. lamun mêtû cangkêm najis. lah ngêndi baya. margane lamun mati.

9. Lamun mêtû ing jubur langkung najis ya. yen mêtû pusêr ugi. pasthi bojot ika. lah ngêndi ingkang marga. lamun ing wulu kang margi. lah iku mokal. marga kalangkung rungsit.
10. Lah ta raden anggêr sira têtakona liyane marang mami. kabeh takokêna. purwa madya wasana. takokna dipun patitis. asraha badan. ngaturna pati urip
11. Lamun mati apa ta ana ngakerat. prênahe kerat ngêndi. takokna den angsal. aja angayawara. dipun wêruh ing sajati. basa ngakerat. ênggon wong agung sisip
12. Anadene ênggone wong kang sampurna. tan donya tan ing ngakir. aneng Darussalam. ênggon wong agung mulya. iku gurokna sayêkti. ing Darussalam. iku suwarga êning
13. Têgêsipun kang Darussalam punika. wujud mukal kang pasthi iku gurokêna. kang aran wujud mukal. yen tan wêruha sayêkti. angur si kopar. karuwan mati garing
14. Lah ta iku raden sira gurokêna. lah poma dipun olih. kalamun oleha. ing guru kang wawarah silêma ironing jaladri. upamanira. ywa toleh anak rabi
15. Yen pepeka ing wêjang guru kang pasal têmahan mati kapir nuli labuhana. wêjange gurunira. labuhan kawan prakawis aywa kawuntat. tapa kawan prakawis

#### 40. PANGKUR

1. Dhingin kang ingaran tapa. anarîma sihing Hyang Suksma jati. apa karsane Hyang Agung. apan anut kewala. anglir sarah aneng satêngahing laut. apa karsaning parentah. kawula têka nglakoni.
2. Ping pindho ingaran tapa. gêniara iku dipun lakoni. anadene artinipun. malêbu ing dahana. yen kabrangas ing ujar iku den têguh. yen denucap ing têtangga. mapan tan nêdya gumingsir.

3. Kaping tiga banyuara. tégêsipun punika tapa ngeli. mapan anut ing pitutur. rêmbuge pawong sanak. lan nasabi ing wong kawiranganipun. iku laku kang utama. wong awas ing Suksma jati.
4. Kalawan kaping patira. tapa ngluwat amêndhêm jroning siti. iya iku tégêsipun. aja ngatokkên uga. ing becike awake dhewe puniku. miwah lawan lakunira. pêndhêmên dipun arêmit.
5. Kalamun ta malihira. dipun andhapasor sareh ing budi. den kalah\*) ing parapadu. utamakna ing lampah. iya iku wong bêkti marang Hyang Agung. iku aranne wong lanang. iya wong mênang prang sabil.
6. Iku ganjarane benjang. cinacadhang manggon ing sawarga-di. ingkang dahat adiluhung. kang aran Darussalam. sarwa muwah adi-adi sakalangkung. pan sampun karsaning Allah. kang duwe wong aprang sabil
7. Wong aprang sabil punika nora lawan si kopar lan si kapir. saironing jajamu iku ana prang Bratavuda. luwih rame ayuda pupuh pinupuh iya lawan dhewekira iku jatine prang sabil.
8. Sampune amênang aprang. nuli ngancik ing nagri Maespati. amboyong Kêncanawungu. nuli jumênêng nata. aparentah\*\*) sakathahe para ratu. datan ana kang amalang supami jumênêng aji.
9. Iku poma alah poma. aywa mamang manahira sayêkti. poma sêtyanana iku ujar kang dhingin uga. den prawira anganggit sajroning kalbu. iku laku kang utama. tan ana ingkang nyameni.
10. Lawan malih atakona. sampurnane ing niyat lawan takbir. miwah sahadat puniku. kalawan yen sakarat. poma raden puniku ta dipun antuk. lawan sampurnaning pêjah. takokna dipun patitis.

---

\*) Prayoginipun/den ngalah/.

\*\*) Prayoganipun/amarentah/.

11. Pan lilima kathahira. gurokêna iku dipun mangêti. iku sampunaning kawruh. poma ta dipun angsal. iya iku sira gurokêna kulup. yen tan amuruk mangkana. dudu gurumu sayêkti.
12. Yen sira ayun uninga. bumi' pitu lah raden sun jarwani. kang dhingin bumi rannipun. ingaran bumi rêtna. kaping pindho i ngaranan bumi kalbu, bumi jantung kaping tiga. pan kaping pat bumi budi.
13. Lawan kaping limanira. ingaranan bumi jinêm sayêkti. lawan kaping nênmipun. ingaran bumi suksma. ping pitune bumi rahsa arannipun. iku wajib kawruhana. têngêse sawiji-wiji.
14. Ingkang aran bumi rêtna. têngêsipun dhadhanira pribadi. bu-mining manungsa luhung. iku gêdhong kang mulya. ingaranan astananing Islam iku. lawan kaping kalihira. bumi kalbu den-wastani.
15. Bumi kalbu têngêsira. astanane ing iman kang sajati. kaping têlu bumi jantung. iku ta ingaranan. astanane anênggih sakehing kawruh. lan malih kaping patira. ingaranan bumi budi.
16. Bumi budi têngêsira. astanane ing puji lawan dhikir. lawan kaping limanipun. bumi jinêm têngêsnya. ingaranan astanane sih satuhu. lawan kaping nêmmè ika. bumi suksma den arani.
17. Utawi kang bumi suksma. iya iku astanane ing ngelmi. nenggih kaping pitunipun. ingaran bumi rahsa. bumi rahsa apan iya têngêsipun. astananing\*) ing paningal. asmaradana gumanti.

#### 41. ASMARADANA

1. Raden kawruhana malih. prakara kang langit sapta. ana ing sira dununge. poma-poma dipunpirsa. langit kang ana sira. mara ngong jarwani kulup. den bêcik pidhangêtira.
2. Dhingin langit roh-jasmani. dene langit ping kalihnya. langit roh-nabadi ranne. roh-napsani kaping tiga. dene langit kaping

---

\*) Prayoginipun/astanane

pat. roh-rokani wasthanipun. dene langit kaping lima.

3. Ingaranan roh-nurani. langit kaping nêmmè ika. roh-rabani ing wastane. langit kaping pitu ika. roh-kapi wasthanira. anênggih ing têngésipun. langit roh satunggal-tunggal.
4. Têgêse langit jasmani. tinitahakên ing Allah. amêpêki ing uripe. ana ing jasat sadaya. langit roh-nabadi ka. amêpêki uripipun. salire badan sadaya.
5. Ingang langit roh-napsani. amêpêki ingkang karsa. karêpe badanne kabeh. langit roh-rokani uga. mêpêki ngelmunira. sa-kehe badan sadarum. langit roh-nurani ika.
6. Amêpêki cahyaneki. sakehe badan sadaya. langit roh rabani raden. amêpêki adhêpira. ingkang badan sadaya. lan langit roh-kapi iku. pan pèpak pasrahing badan.

#### 42. MIJIL

1. Baya pantês pinupuha mijil. ingkang winiraos. kanugrahan lawan nugrahane. lawan sapa ingkang nugrahani. nugraha sayêkti. mungguh ing Hyang Agung.
2. Kanugrahan mungguh ing sireki. nugraha Hyang Manon. ahg-lir bédhug tinabuh snepane. tetabuhe nugraha sayêkti. unine savêkti. nugrahan rannipun.
3. Ana dene kang narima ugi. sihira Hyang Manon. pan puniku janma ingkang luweh. kang narima sihira Hyang Widdhi. saobahe ugi. nugrahan puniku.
4. Solah tingkah muna-muni iki. nugrahan Hyang Manon. ganda swara miwah paningale. panarimeng dadiya sawiji. dadi wong linuwih. benjang lamun lampus.
5. Dene iya wawadhahing ngelmi. pirsakna sayêktos. ngelmu iku aja akeh-akeh. yen rinicik dadi nora bécik. yen layar ing pati. aja keh kadulu.

6. Aja kalingan ningal-ningalli. kang abangsa êroh. roh-ilapi nênggih ling-alinge. kang apêtêng wadhag kang jasmani. pan iku sayêkti. panasaran tuhu.
7. Lah ta iku dêdalane benjing. kang kasasar kang wong. lanum nora bisa panuksmane. yen wis bisa nuksma wujud siji. wujud-ira ugi. wujuding Hyang Agung
8. Iku ingaranan wadhah ngelmi. wujudmu sayêktos. pan ingakên Dattolah jatine. wulunira wuluning Hyang Widdhi. kulitmu sayêkti. kulite Hyang Agung.
9. Sungsum balung otot dâging-gêti. kagungan Hyang Manon. samubarang jroning badan kiye. iya iku sangking Hyang kang Luwih. apan iku ugi. wawadhahing ngelmu.
10. Iya ngelmu ingkang den wadhahi. pan adi Hyang Manon. po-ma iku wêkasingsun anggèr. den agêmi lawan den nastiti. tégêsipun gêmi. den aja kawêtu.
11. Lan malihe tégêse nastiti. saprentah Hyang Manon. den waspada sak ngelmu-ngelmune. dipun têrus lair lawan batin. ywa sok padu ngelmi. lan wong liya kulup.
12. Yen tan wêruh ngelmune Hyang Widdhi. kathah winiraos. upamine kali akeh-akeh. kali gedhe lawan kali cilik. karsane pan sami. jêbul samodra gung.
13. Sasênênge samya golek margi. ana ngetan ngulon. ngidul ngalor sasênêng-sênênge. dene karêp jebul ing jaladri. ywa maido ngelmi. tan ana kang luput.
14. Ywa kawongan santri gundhul kaki. sok pradondi padon. ingkang bènêr sapa (m)bênêrake. sisip sapa nisipakên kaki. aniruwa ugi. mundhak apa iku.
15. Santri gundhul kang samya pradondi. kang kawongan êndhog. ingkang putih amung (n)jaba bae. ingkang (n)jêro apan warni abrit. lir kukila paksi. tinon cilam-cilum.
16. Agung gawe pan asaba warih. lamun ana kodhok. pan minangsa iku wawafêke. puluh putih lir kuntul kang pêksi. nyan-dhang sarwa putih. yen tinon amulus.

17. Pakanane langkung (n)jêjêmbèri. raden wêkasingong. mung puniku tampanana kabeh. ngelmuningong anggèr sampun ngénting. nanging ingong mêling. marang sira kulup.
18. Wêkasingong mung kari sawiji. poma den kalakon. aja ajubriya sira raden. lan sumêngah aja anglakoni. lah den ngati-yati. ywa kasupen kulup.
19. Anadene têngêsipun kibir. masthekakên kang wong. ala bécik kapasthi anane. kang sumêngah têngêse sayêkti. (m)bécikakên dhiri. sabudine punggung.
20. Kacarita wit sowan sang pêkik. ngantya wêktu Suboh. datan ebah sangking ing ngarsane. sang seh luhung angandika aris. kulup kang kawijil. kabeh tuturingsun.
21. Nambahana ing kawruhmu kaki. lawan wêkasingong. sira banjur mangulona raden. gunung Sawal ana maharêsi. pan sadulur mami tur kaprenah sêpuh.
22. Nora arsa manut sarengating. (n)Jêng Nabi kinaot. isih kukuh ngukuhi Budane lamun ana kang ngasorkên maring. ing kadibvaneki dhandhang suka anut.

### 43. DHANDHANGGULA

1. Aran Wasi Narawita kaki. hya sumelang ingsun jangkung sira. lah uwis mangkata raden. Seh Sêkar wusing atus. pangandika datan kaeksi. mung kantong sabatira. ki Sabar ki Maklum. Rahadyan kantong anggana. ngandika ris nêdha kaki salah siji. andika antêrêna.
2. Kaki Sabar ingkang tédah margi. aneng ngarsa tan rekaseng lampah. Seh Sêkardlima kramate. lèpas ing lampahipun. wus angancik ing Sawal wukir. rahadyan angandika. bangêt tari-mengsun. ki Sabar sira wangsula. Gathak Gathuk kariya ngandhaping wukir. ingsun munggah priyangga.
3. Wus uminggah raden Jayengrêsmi. Rêsi Narawita datan samar. lamun dhatêngan wiyose. janma nung dibya ngelmu. wasi Nara umapak aglis. rahadyan ginunturan. sêla datan su-



rut. sarira asrah ing Suksma. prapteng arga mandhêg ing séla matindhîh. lir undhaking ancala.

4. Ing ancala wus kongkal katitih. sigra jumênêng lambunging arga. ki Ajar sangsaya tyase. mojar Hyang gurunipun. sang alaba punapa kardi. dhatêng wukir patapan. rahadyan lingipun. iya pakoning Pangeran. karyaningsun Ki Ajar marang sireku. amardi akon Islam.
5. Lah Islama Ki Ajar den aglis. myang pangandhêg miwah ta ing dhadhang. kuncara mangulu kabeh. ingindhang gurunipun. esmu bangga dennira angling. emane ingsun Islam. yen tan kasor kawruh. myang kadi ing kasantikan. sigra ngambil kang tigan anulya prapti. tinumpuk aneng ngarsa.
6. Ing ngarsane rahadyan ngambili. kang neng ngisor prandene tan tiba. kang ana ing luhur dhewe. Ki Ajar sigra nambut. kang cupumas pan isi warih. ginantung aneng wiyat. rahadyan anêmbung. ing jungkat anulya pasah. mawut kerî toyane datan tumitis. Ki Ajar karepotan.
7. Kyai Ajar kêthunira aglis. inguncalakên dhateng ngawiyat. lir paksi krêndha ibêre. rahadyan sigra wau. ngracut kaosira anuli. nguncalakên ngawiyat. anitihî kêthu. prabawa wus katitihan. dyan Ki Ajar lumumpat sarwi sêmadi. andunung roning pisang.
8. Lagi arsa wau dentitihî. sang abagus wus ana ing kana. jumênêng aneng pupuse. Ki Ajar sigra wangsul. nulya ngobong mêrunireki. mubal ingkang dahana. Ki Ajar umangsuk. rahadyan wus aneng kana. andhingini jumênêng madyaning gêni. Ki Ajar karepotan.
9. Kaputêran saisining wukir. amung gênta kakêleng kêncana. nyanane tan wruh prênahe. rahadyan pan wus ayun. pan sarira durgamaning sih. cipta anglêbur gênta. rêmek anggalêpung. rahadyan angling mring ajar. wutuhêna brahalamu kabeh iki. Ki Ajar datan bisa.
10. Kyai Ajar kewuhan ing ati. dadya atêmbung dhatêng rahadyan. lah mara wutuhna age. arca agênta iku. radyan sigra

nanêdhêng Widdhi. katarima kang donga. arca sampun wutuh. rahadyan akon Islama. lingira Jar yen uripêna wong mati. sun idhêp ujarira.

11. Lamun sira wus nyata sayêkti. ngilangêna padhang lawan wulan. kang mati uripna age. yen tan gêsang kang lampus. saka-thahe sabdanireki. yêkti ingsun lênggana. tan arsa umanut. rahadyan nulya tumêdhak. amarani kang mati nulya kapanggih. angling kinen uripa.
12. Lah uripa sira ingkang mati. iya pakone Hyang Mahamulya. têka maksih mujung bae. rahadyan malih muwus. lah tangiya karsaning Widdhi. sarta lan pakoningwang. jênggelek alungguh. urip tan lêngganeng karsa. mring rahadyan mring Ki Ajar nagih janji. aris kang pangandika.
13. Asêlamma Ki Ajar tan angling. kalingsêman lajêng sinung lara. lumpuh (n)dumuk durakane. nuhun apuranipun. mring rahadyan nuwun jêjampi. rahadyan angandika. Islam tambanipun. angucapêna Sahadat. Kyai Ajar tan suwala anampeni. Sadat anulya mingkrat
14. Samengkrade ri sang maharêsi. kukuwunge nêlahi saarga. sumunar katon tejane. sru ascaryaning kalbu. ngunguning tyas datan winarni. tumurun sangking arga. panggya Gathak Gathuk. gupuh matur ing rahadyan. kadipundi dene ngantos kalih ratri. tyas amba kêlap-kêlap.
15. Radyan mesêm sarwi awawarti. ungguling prang sang rêsi katoran. ngantya anon ing tejane. Thak Gathuk manthuk-manthuk. sukaning tyas sukur ing Widdhi. kagyat sang ungguling prang. aningali gunung. ing Carême sukunira. langkung pringga rahadyan tandya lumaris. lêpas ing lampahira.
16. Langkung rumpil ing marga grêng ngori. kumbang-kumbang ngarasing wulusan. sumêrang ngiring wukire. engêt kantêping kalbu. maring kadang ingkang lunga nis. nulya manggih talaga. toyanya sumunu. kinubêng ing kayu lata. langkung kathah wowohan ingkang sarwa-di. anêdhêng uwohira.
17. Lir nambrama ingkang lagya prapti. sung usada mring sang ja-

- yaning prang. Gathuk ngaturakên wohe. kêpêl gandanya arum. nanging radyan tan arsa bukti. tansah ginanda-ganda. sêngséming tyas (n)dulu. talaga kinêpfung arga. madyeng tlağa wontên ardi alit-alit. sapta samya gêngira.
18. Wening tlağa kasorot Hyang Rawi. gêbyar-gêbyar wayangan saptarga. mawarna-warna warnine. rawe-rawe amanglung. aneng ranu kadya sinoming. dyah adi pinangantyan. angarom-pyoh sêmu. gumêriting ampel dênta. katêmpuhing samirana lir panjriting. dyah nêmbè katerassan.
  19. Lajêng minggah Raden Jayengrêsmi. myat patapan sapucak-ing arga. pala pelak asri tinon. sinalisir rum-arum. sinarojeng kayu teja-di. ingapit parijatha. anjrah aneng ngayun. pang-gunge munggul katingal. sru kasmaran rahadyan duk aningali. sinêrang denny mangsah.
  20. Nênggih ingkang martapa ing wukir. apaparab Wasi Singgun-kara. atmaja ri sang pamase. bêdhahing Majalangu. numpang palwa ngambang jaladri. kèndêl ing palabuhan. Cirebon gya la-ju. tutruka neng Cêrme arga. sakalangkung nglangkungi ta-panireki. rahadyan duk uninga.
  21. Mring sang tapa kêsêl sayah urip. lupa cape ilang tan karasa. tumameng marang ngarsane. sang wiku manggung minggu Jayengrêsmi matur mamanis. dhuh sang kulineng tapa. kang dahat manêngkung. dene sung prabawanira. angramati mring dasih kang kawlasasih. nir ing tyas ingkang murka.
  22. Malah-malah sudira ing tapi. sru kapengin kadiya paduka. têka wingit pasêmone. nêtêpi puja nung kung. ulun engêt ing guru mami. Seh Sêkardlima arga. Slamêt dhepokipun. Sing-gunkara api kagyat. angandika iya tan sira pribadi. kang prapta ngarsaningwang.
  23. Padha olih sabarangkarseki. kêna barang kang padha sinêdya. nanging iya sapangkate. eh kulup ingsuntutur. ananingsun martapeng wukir. sang rêsi sigra ngandhar. lalampahanipun. ing purwa têkeng wasana. raden matur mênggah kawaspadan lair. piridanipun etang.

24. Maharêsi angandika aris. iku kulup mirid saka etang. wuku teiungpuluh kehe. Warigagêmêt tamtu. ala bêcik uwus kapas-thi. ing dalêm sapta dina. tampane kang wuku. ri Dite seren tinampan. kawit Sinta Watugunung kang mungkasi. lah kaki kawruhana.
25. Dite Paing Sinta amurwani. barangkarya bêcik tur raharja. Soma Pon ayu bêcike. babêdhat ambuburu. oleh buron kang dera amrih. Anggara Wage ala. lulungan tan arju. kawêleh ana ing paran. lola kaelangan guru ingkang bêcik. masah\*) welah ing sawah.
26. Buda Kliwon rahayu utami. alulungan salamêt sapanan Rêspati Manis watêkke. ala kalawan ayu. (n)jampenana mata kang sakit. sayêkti aglis waras. suwitaa iku. bisa kandêl kinasiyan. Sukra Paing ala nanging ingkang olih. amamasanga pikat
27. Tumpak Êpon ala ingkang kardi. ywa lulungan katadhahan kala Sinta seren gya tinampen. Landêp Dite Wageku atur têmên langkung prayogi. ngupayaa wanita. sayêkti glis antuk. Soma Kaliwon raharja. babedhaga aglis oleh tur agampil: karya sumur bak tova
28. (ng)Gara Manis ala ayu nanging. karya sumur drês wêdaling toya lulungana tan asuwe. (n)tuk rijêki neng dlanggung Buda Paing awon sakalir karya ywa lunga-lunga. nanging karya susup. jala jaring kang prayoga. Rêspati Pon ing sabarang kardi bêcik. karya sumur bak toya.
29. Sukra Wage rahayu sakalir. amasanga pêlantih piluwang. aglis antuk buburone. Tumpak Kaliwonnipun ala aja lulungan kaki. Landêp seren tinampan. Wukir Dite Madu. rahayu ta ngung-gahêna. pari marang lumbung iku luwih bêcik. Soma Paing raharja.
30. Barang karya ingkang luwih bêcik. karya sumur kêbak toya-nira. Anggara Pon baranggawe. abêcik tur rahayu. lulungana

---

\*) Prayoginipun / masang

manggih rijêki. ing marga tan pantara. Buda Wage ayu. sabarang karya prayoga. Rêspatine Kaliwon rahayu ugi. lulungana kapanggya.

31. Kêkasihe lamun rare lair. têka ana sandhang panganira. Sukra Lêgi prayogane. mêmaringana ayu. ing têngêse amêmarangi. pikir yun bêbesanan. Tumpak Paingipun. ala aja lunga-lunga. katadhahan ing kala kalawan manggih. kurda-kurda neng paran.
32. Nanging rare lair aprayogi. Wukir seren Kurantil kang tampa. Dite Pon sabaranggawe. ala nanging kang ayu. angupaya wadon glis olih. ing Soma Wage ala. sabarang karyeku. lulungan tan têngeng paran. nanging ambêbêdhat ambuburu bêcik. Anggara Kliwon ala.
33. Alulungan katrapan gung sakit. myang sabarangkarya tiba lara. Buda Nis rahayu rentes. barang karya panuju. angupaya sandhang myang bukti. aglis antuk tur gampang. panuju ing kayun. ing Rêspati Paing ala. pangadhanganing satru anêrang pati. poma aywa lulungan.
34. Ing Sukra Pon apan ala ugi. aywa lungan yêkti manggih kala. lan kalaran neng paranne. Tumpak Wage rahayu. amisaya iwak prayogi. mamarangana bagya. barangkarya tulus. Kurantil seren tinampan. wuku Tolu Dite Kaliwon marêngi. aia aja iulungan.
35. Nandur pala-brungkah tulus bêcik. Soma Manis rahayu nandura. pala-brungkah dadi wohe. Anggara Paing iku. barangkarya datan prayogi. turunning taragnyana. tuju miwah têluh. ngadhang aywa lunga-lunga. Buda Êpon rahayu sabarang kardi. Rêspati Wage bagya.
36. Mumundhuta padha suka sami. lan salamêt ana ing dadalan. gantya Sukra Kaliwonne. rahayu tuhu tulus. ingkang urip ing Tumpak Lêgi. rahayu nambanana. sakit bisa mantun. kalawan pitulunging Hyang. mangkya wuku Tolu seren dentampani. Gumbrêg kadangnya mudha.

#### 44. SINOM

1. Gumbrêg Dite Paing ala. barangkarya tan prayogi. lunga kasêngkaleng paran. Soma Êpon ala ugi. ringkêl gulu sapalih lungan kalaran neng purug. Anggara Wage ala. nanging tuku iwen bêcik. lan nambani wong edan pan bisa waras.
2. Buda Kaliwon raharja. mamarangana prayogi. padha suka sugih sanak. ing ari Rêspati Manis. rahayu tur sayêkti. sabarang karyane estu. lelungan slamêt paran. Sukra Paing barang kardi. apan bêcik lulungan suka neng paran.
3. Tumpak Êpone raharja. sabarang karya utami. rijêki apan tumêka. bukti dhatêng amimbuhi. Gumbrêg seren tinampi Wrigalit Dite Wageku. ala nanging (m)bêbêdhat. beburu antuk kang pinrih. Soma Kliwon rahayu amumundhuta.
4. Padha suka ing paturan. (m)bubrah omah met guruning. omah apan bêcik uga. (ng)Gara Nis rahayu kardi. sumur akêbak warih. ing Buda Paing rahayu. barangkarya prayoga. bukti dhateng wanti-wanti. padha suka ing Rêspati Pon pan ala.
5. Ywa lunga lan aja lena. pangadhangan satru sêkti. ing Sukra Wage raharja. salamêt kapanggih urip. alulunganna bêcik. Tumpak Kliwon ala ayu. nanging lêkasa tarak. oleh cahya anêlahi. lan sabarang karêp sayêkti katêkan.
6. Wriga-lit seren tinampan. Wariga-gung Dite Legi. rahayu karya tumbal. susuwuk ama sakalir. karya susuk prayogi. miwah karya tumbakipun. Soma Paing raharja. mumundhut suka lèstari. aneng paran angguntur wisma prayoga
7. Anggara Êpon raharja. amasanga sisirêping. ing sakehing wisawisa lan sakehing maling sêkti. tan tumameng sireki. karya tumbal apikantuk. Buda Wage raharja. akaryaa sumur bêcik. lan sabarang karya iku bêcik uga.
8. Ing Rêspati Kliwon ala. pangadhanging satru sêkti. den prayitna aywa lena. Sukra Nis rahayu yêkti. sabarang akrya bêcik. lulungan suka ing puruk. Tumpak Paing raharja. prayogi suwita maring. ing wong agung antuk asih myang kawiryen

9. Wrigagung seren tinampan. ingkang wuku Julungwangi. Dite Pon ala sabarang. -karya aja lungan kaki. Soma Wage basuki. dum-duman dunya pakantuk. palane kinedhêpan. Anggara Kliwon tan bêcik. aja lunga kasangkala gring neng dalan.
10. Sabarang kang padha nyawa. iku dadi sangkaleki. Buda Nis bêcik nandura. pisang palakima dadi. myang rangkat iku bêcik. Rêspati Paing rahayu. masang tumbal wurungan. karya wêlah iku bêcik. Sukra Êpon rahayu sasolahira.
11. Lungaa nanagih utang. tan asuwe nuli olih. kang katêkan padha suka. Tumpak Wage tan prayogi. barang karya tan bêcik. uwas-panganten rannipun. seren kang julungsêkar. wuku Sungsang ingkang tampi. Dite Kliwon ala aja alulungan.
12. Kalaran ana ing marga. neng paran amanggih isin. Soma Manis gawe tumbal. -ling omah lan sabin bêcik. tuna kang mrih tan bêcik. nyanjataa met mina. ringkêling buron sakalir. Buda Êpon rahayu sabarang karya.
13. Lulunganna sukeng paran. Rêspati Wage prayogi. arangkatta bêcik uga. sanake pracaya sami. Sukra Kaliwon bêcik. yen rare lair puniku. ana rijêkinira. Tumpak Lêgi tan prayogi. luwih ala alaning kang barangkarya.
14. Sungsang seren tinampenan. Galungan ing Dite Paing. ala ing sabarangkarya. nanging pasang tutumballing. wurunging sirêp bêcik. Soma Êpon ambuburu. oleh buron akathah. Anggara Wage maringi. marang pêkir bêcik ing pandonganira.
15. Buda Kaliwon raharja. lèkas tarak antuk idi. arangkatta bêcik uga. Rêspati Nis ala bêcik. lungan datan prayogi. kasêngkala neng dêlanggung. ngunggahna pantun marang. ing lumbung ingkang prayogi. Sukra Paing luwih bêcik tur utama.
16. Lulunganna sukeng paran. barang karêpira olih. Tumpak Êpon ngulatana. wong minggat tan suwe panggih. Galungan wus tinampi. Kuningan Dite Wageku. rahayu udan êmas. lamun ana rare lair. asugiyen tur wruh marang ing kêkadang.
17. Soma Kaliwon raharja. anambanana wong elik. dadi atut apês kuwat. ngupaya pangan prayogi. (ng)Gara Nis nagih olih.

- Buda Paing ngupayeku. wong minggat aglis panggya. Rêspati Pon ala yêkti. Sukra Wage kang prayoga macak tumbal.
18. Keringan yen ana aprang. liyeku kabeh tan bêcik. Tumpak Kaliwon raharja. nagiha utang pakolih. Kuningan wis tinampi. Langkir Dite Nis rahayu. nanandura sabarang. bisa bukti uwohneki. Soma Paing rahayu yen ana bocah.
  19. Lair ana rijêkinya. lungan rijêki (n)dhatêngi. Anggara Êpon raharja. lungan rijêkine nganti. lan ingadhangan bukti. lare lair apikantuk. ana sandhange benjang. ing Buda Wage basuki. alêkassa tarak antuk cahya mulya.
  20. Antuk idi katarima. Rêspati Kliwon basuki. ngurit wiji lêkassana. bêcik myang tulus ing wuri. Sukra Manis basuki. mamarangana pakantuk. anandur pala bungkrah. Tumpak Paing basuki. padha suka bungah amamarangana.
  21. Langkir sinerenkên marang. Mandhasiya ingkang tampi. Dite Êpon ala aywa. kelangan iku marêngi. keh satru angadhangi. Soma Wagene rahayu. gawe wisaya mina. jala seser jaring slundhit. miwah krakat iku watêke sêrêppan.
  22. Anggara Kaliwon ala. pangadhangan satru sêkti. den prayitna aja lunga. Budane Manis prayogi. mêmundhut padha olih. (ng)guntura omah rahayu. Rêspati Paing karya. mumundhuta padha olih. Sukra Êpon rahayu karya bëndungan.
  23. Bisa pêpêt kaduluran. Êsri lan pasanjan bêcik. Tumpake Wage kaliwat. bêcik kukuh denajrihi. marangana pan bêcik. padha suka ing tyassipun. yen atintrim mungsuhnya. Mandhasiyane gumanti. Julungpujud Dite Kaliwon raharja.
  24. Gawe pawong mitra lawan. (ng)guguru bêcik lan asih. Soma Manisse raharja. ngupaya istri glis olih. (ng)Gara Paing basuki. lungan na rijêkinipun. padha ngadhang tur suka. barangkarya antuk bukti. Buda Êpon raharja sabarangkarya.
  25. Rêspatine Wage ala. barang karya tan prayogi. aja lunga nêmu kala. Sukra Kaliwon tan bêcik. sabarang sêdyaneki. lulungan ala kalangkung. Tumpak Lêgi raharja. angunggahna pari maring. lumbung bêrkat Julungpujut sêren marang.



26. Pahang Dite Paing ala. aja lungan yen nglampahi. lungan katiban ing tangan. Soma Êpon ala ugi. ywa lulungan sireki. Anggara Wage winuwus. ala ywa lunga-lunga. kalaran neng papan yêkti. Buda Kliwon raharja sabarangkarya.
27. Awiwit sawah prayoga. Rêspati Manis basuki. ngupayaa pêksi gangsar. Sukra Painge kaluwih. ala ywa lungan pêsthi. ana ing marga tinêluh. nging bécik (ng)guntur omah. Tumpake Êpon basuki. nambanana ing wong lara dadi waras.
28. Pahang seren wus tinampan. Kruwêlut Dite Wage-ki. uwas-panganten ing paran. nanging masang tutumballing. wurungan blai bécik. Soma Kaliwon raharja. mamarangana yogya. mêtu dunya-palaneki. (ng)Gara Manis ala aja lunga-lunga.
29. Kalaran agêng tinêmah. Buda Paing ala ugi. sadina ywa lunga-lunga. Rêspati Êpon basuki. mumundhut suka olih. angguntur omah sarêju. Sukra Wage masanga. tumbal wurungan abécik. tan tumêka kang samya asêdya ala.
30. Tumpak Kaliwonne ala. nanging gawe wêlah bécik. banjur age pinasanga. Kruwêlut seren tinampi. Marakeh Dite Lêgi. rahayu yogya nanandur. pala kalawan bungkrah. Soma Paing ayu ugi. barangkarya (ng)guntura omah prayoga.
31. Anggara Pon aja lunga. neng paran kataman sakit. Buda Wage raharja. sabarang karyane bécik. mung lungan ala yêkti. uring-uringên neng purug. Rêspati Kliwon arja. mumundhuta suka olih. nambanana wong lara anulya waras.
32. Sukra Lêgi kang prayoga. masanga barang-piranti. gajêg luwang seser jala. sapanunggalane bécik. Tumpak Paing basuki. lulungan slamêt neng pruug. Marakeh seren marang. wuku Tambir ingkang tampi. Dite Êpon ala aja lunga-lunga.
33. Manggih kala wêwatêgnya. Somane Wage basuki. lulungan na bégjanira. rawuh ing sadina mangkin. (ng)Gara Kasih basuki. nandura pala-gumantung. andadi uwohira. Buda Nis ala ywa nganti. lunga tinut wingking sagunging lélara.
34. Rêspati Paing raharja. lêkas ngurit gadhu bécik. Sukra pon rahayu lungan. sinung pêpak rijêking. Tumpak Wage utami.

purnama siddhi rannipun. barang karya prayoga. wuku Tambir seren maring. Madhangkungan Dite Kaliwon atampa.

35. Masanga tumbal wurungan. sisirêp datan prayogi. kang samya asêdya ala. Soma Nis rahayu yêkti. angungghâna pari. mring lumbung brêkat kalangkung. (ng)Gara Paing prayoga masang tumbal tumbak bêcik. Buda Êpon ala ing sabarangkarya.
36. Pitnah rêka ambêbeda. ujar denajarkên yêkti. Rêspati Wage raharja. lulunganna aprayogi. angadhang aneng margi. Sukra Kliwon ala amung. angadonana upas. iku pasthi bisa mandi Tumpak Lêgi rahayune datan pêgat.

#### 45. MEGATRUH

1. Amundhuta padha suka lamun (ng)guntur. omah kalangkung prayogi. Madhangkungan seren gupuh. mring Maktal ing Dite Paing. aja lungan kaprêk lumpoh.
2. Soma Êpon ala bêcik têngêsipun. madya (ng)Gara Wage-neki ala ywa lungu puniku. satogalak angadhangi. Buda Kliwon karahayon.
3. Amamarangana padha sukanipun. akeh pialanireki. Rêspati Manis rahayu. sabarangkarya ananging. lungun wêkasan awon.
4. Sukra Paing ala ywa lungan sireku. tukaran ana ing margi. Tumpak Êponne rahayu. mamarangana utami. padha suka trusing batos.
5. Maktal seren tinampen ing Wuye wuku. Dite Wage amarêngi. karya padha sukeng kalbu. mitoni lare prayogi. Soma Kliwon langkung awon.
6. Ywa lungun neng paran wirang tinêmu. Anggara Manis abêcik. barang karya anênandur. pala-pêndhêm aglis (m)bukti. Buda Paing karahayon.
7. Anggaweya seser jala srêpan antuk. Rêspatine Êpon bêcik. lungun na rêjêkinipun. Sukra Wage ayu yêkti. ngadoni upas pitados.

8. Tumpak Kliwon rahayu karyaa iku. rahi kaduluran manis. Wuye sineren kêtampun. mring Manail Dite Manis. uwes panganten pan awon.
9. Nanging anjaringa pêksi aglis antuk. Soma Painge basuki. alulunganna pakantuk. suka kang sira parani. nandur kêmbang pulu dados.
10. Anggara Pon alulungan tan pakantuk. Buda Wagene basuki. suka sugih ngupayeki. sandhang nandur cikal bêcik. Rêspati Kaliwon awon.
11. Ywa lulungan Sukra Manisse rahayu. ana rêjêki anganti. neng marga tan tara dangu. Tumpak Paing ayu kardi. ing sabarang rêna yêktos.
12. Anandura bêcik miwah gêlis subur. Manail seran tinampi. Prangbakat Dite Pon iku. ala lungan nêmu gêring. Soma Wage ayu rawoh.
13. Ing rêjêki rare lair sugih estu. Anggara Kasih tan bêcik. aja lungan kandhêg dlanggung. kêna ing gégèring nanging. ana bêcike ngundhuh woh.
14. Buda Manis rahayu ngunggahna pantun. marang lumbung ambêrkati. Rêspati Paing alestu. ywa lulungan pangadhanging. satru den prayitneng kewoh.
15. Sukra Êpon ala lunga rogeng purug. Tumpake Wage basuki. ana bêgja agêng rawuh. lunga têmu kang kinapti. Prangbakat wus seran gupoh.
16. Tinampen ing Bala Dite Kliwon ayu. rahmat agêng andhatêngi. ngulatti wong glis kêtêmu. Soma Nis rahayu ugi. lungana bêgja glis rawoh.
17. (ng)Gara Paing karya wisaya pakantuk. Buda Pon lunga prayogi. ana bêgja ngadhang dlanggung. Rêspati Wage akardi. sumur bêcik tan rêkaos.
18. Amamarangana padha sukanipun. lawan barangkarya bêcik. Sukra Kliwon ala tuhu. aywa lungan pangadhanging. satru den angatos-atos.

19. Tumpak Lêgi lungan neng paran rahayu. Bala seren Wugu tampi. Dite Paing ala estu. ywa lungan neng paran agring. myang katêkan pitnah kaot.
20. Soma Êpon rahayu lulungan sarju. ana bêgja ngadhang margi. miwah glis praptaning purug. Anggara Wage prayogi. lêkas ngurit wiji manggon.
21. Gêlis mangan uwohe ingkang tinandur. Buda Kliwon ala yêkti. pangadhangane kang satru. kêna tan bisa malêssi. Rêspati Manis pitados.
22. Bêcik padha ananandur pasthi tulus. Sukra Paing rahayu-di. mamarangana sarêju. karya sumur kêbak warih. lungan bêcik sukeng ngênggon.
23. Tumpak Êpon rahayu mumundhut (ng)guntur. omah lungan kabeh bêcik. Wugu seren wus sinambut. Wayang Dite Wage ari. bêcik barangkaryaning wong.
24. Nanging êsok doracara datan tuhu. Soma Kliwon ala ywa nis. satêmah agring neng purug. ana kala ngadhang margi. (ng)Gara Manis karahayon.
25. Lulunganna ana bukti ngadhang dlanggung. kalawan kapanggih Êsri. nanging taliwangke nuju. Buda Paing barangkardi. bêcik nanging lungan awon.
26. Rêspati Pon rahayu barang karyeku. lulunganna ana bukti. ngadhang marga datan dangu. Sukra Wage ala yêkti. lungan kalaran ing pondhok.
27. Tumpak Kliwon ala sabarang karyeku. nanging masang tunggal bêcik. Wayang seren mring Kulawu. ri Dite Manis basuki. bêcik tuku iwèn babon.
28. Anambani lara dadi warassipun. Soma Paing aprayogi. ngusadani saliripun. sasakit muliya jati. lawan istijab sayêktos.
29. Anggara Pon aja lulungan saestu. katêkan ingkang sasakit. Buda Wage ala lamun. lungan satru angadhangi. nging met mitra sae yêktos.

30. Suka sugih Rêspati Kliwon alestu. ponang satru angadhangi. kênâ tanpa malês ambruk. Sukra Nis rahayu luwih. bêcik ananandur dados.
31. Tumpak Paing bêcik barang pakaryeku. lulungan salamêt ugi. Kulawu sêren mring Dhukut. Dite pon rahayu bêcik. tutukuwa sapi kebo.
32. Soma Wage rahayu rijêki suguh. karya lair darbe bukti. Anggara Kasih tan ayu. ywa lunga-lunga sing panti. Buda Manis karahayon.
33. Mumundhuta padha suka wah pikantuk. aguntur omah basuki. Rêspati Paing rahayu. ing sabarangkarya bêcik. amamarangana dados.
34. Sukra Êpon rahayu wong tani iku. padha witta ngurit bêcik. akeh bangêt parinipun. Tumpak Wage ala kardi. aywa lunga-lunga awon.
35. Dhukut sêren tinampan ing Watugunung. Dite Kaliwon mungkasi. aywa tuku suku catur. kébênêran lawan bêcik. Soma Nis rahayu yêktos.
36. Alêkassa ngurit pantun yêkti tulus. (ng)Gara Paing ala yêkti. ywa lunga gring aneng purug. Buda Êpon ala ugi. ywa lungan kasangsayang (n)don.
37. Krana-bumi pipitu aran puniku. Rêspati Wage basuki. lulungan slamêt ing purug. lare lair aprayogi. sandhang panganne dumrunoh.
38. Sukra Kliwon ala ywa lungan sireku. aneng paran antuk agring. lare lair tan pakantuk. gêringan sungkanan yêkti. Tampak Manis karahayon.
39. Ing sabarangkarya bêcik ananandur. pala kabrungkah mêtoni. lah iku pathokaningsun. anak putu ingkang apti. pucung tatanya maring ngong.

## 46. PUCUNG

1. Jayengrêsmi dahat pangunguning kalbu. atuling petangan. tan ana ingkang katalip. sang awiku wus tan mawi pèpengêtan.
2. Papannipun dumunung sajroning kalbu. tulise engêtan. ginusthi raina wengi. winimbuan pinuja pininta ing Hyang.
3. Mila tamtu ing sabda tan amarucut. wasana ris turnya. heh risang tuhu utami. ing tyas ulun sakalangkung sukarêna.
4. Myarsa tutur ari wuku dhaupipun. sanggyaning pakaryan. awon pènêt kacêtha ring. tan (m)barojol sudibyaning jalma tama.
5. Sang awiku langkung sukarêneng kalbu. aris angandika. peduhe mahas ngasêpi. waspadeng tyas mêlêng barang kang sinêdya.
6. Ana maning dadi paraboting mau. lah kawikanana. lakuning naga myang jati. -ngarang rijal manggon neng keblat sakawan.
7. Sabên têlung sasi ngalih ênggonipun. puputing sawarsa. bali manggon kala wiwit. tinumbukkên lan sasi agama Islam.
8. Awit sasi Sura Sapar têkan Mulut. jatingarang wetan. sirah naga manggonnêki. êlor-wetan pêthite ana ing têngah.
9. Wêtêng aneng êlor-kulon gya dumunung. gigir kidul-wetan. mangetan dennyng ngalirik. rijal êlor jangkêp tri-sasi tinampan.
10. Ing Rabingulakir Madilawal myang Ju. -madilakir wulan. jatingarang manggen aglis. kidul bènêr sirah naga kidul-wetan.
11. Pêthit têngah wêtêng lor-wetan puniku. gigir dul-kulonnya. ngalirik mangulon nênggih. rijal wetan lérês seren wus tinampan.
12. Rêjêb Ruwah kalawan Pasa sitengsu. jatingarang manggyan. ing kulon sirah naga-di. ana kidul-kulon pêthit manggon tengah.
13. Wêtêng kidul-wetan gigir manggonipun. lor-kulon punika. ngalirik mangulon nênggih. rijal aneng kidul lérês seren marang.

14. Sawal Êdul-kangidah Bêsar sitangsu. jatingarang manggyan. ing lor de sirah naganing. êlor-kulon pêthit têngah manggonnira.
15. Wêtêngipun aneng kidul-kulon nênggih. gigir êlor-wetan. angalirik wetan ugi. rijal ana ing kulon pungkassanira.
16. Ngalih panti nyingkirana manggonnipun. naga jatingarang. mung iku tan ana maning. kawruhingsun nanging rehning wus alama.
17. Kaya-kaya wus sayah gyanngong tumuwuh. bab ing kasampurnan. sumendhe karsaning Widdhi. durung lawas ana wisiking Jawata.
18. Ujaripun Singgunkara sira besuk. katêkan ngulama. cacaloning oliya-di. iku ingkang pituduh sampurneng pêjah.
19. Sira manjing agamane Kangjêng Rasul. Islam tur ginanjar. kamulyan tan owah gingsir. tikêl sewu kamulyan nikmating dunya.
20. Heh ta bagus muga asiya maring sun. asunga pitêdah. mungguh sampurnaning pati. anut marang agama ingkang minulya.
21. Dyan tumanduk radyan nyêpêng astanipun. rêsi Singgunkara. winejang Sahadat kalih. puma jati ingikêt telênging driya.
22. Mahawiku alon pangandikanipun. Jayengrêsmi sira. asung sampurnaning lalis. apranyata cacaloning aoliya.
23. Ingsun tutur kulup marang ing sireku. ing têmbe katêkan. kang dadya sêdyanireki. adoh neya katêmu lan kadangira.
24. Pancaddane saka ing Karang argagung. kang dhêdhepok Karang. Seh Ibrahim Ibnu Bakrim. ya Ki Agêng Karang satuhu utama.
25. Sarwa putus patakon tan ana wangsul. lah pruhitanana. gugunên satuturneki. wusing tanpa samoaning wulangira.
26. Sira banjur maranga karajan agung. aran Wanamarta. pradikan kalangkung alim. darbe suta wanodya yu tanpa sama.
27. Lamun sira dhinaupkên lan sang ayu. poma lakonana. sawuse sira akrami. pan ing kono wus cêdhak lan sêdyanira.

28. Nêngna atus pangandikanya sang wiku. musna tan katingal. sampurna saraganeki. yata wau rahadyan kantun anggana.
29. Gandrung-gandrung lam-lammên wiraosipun. rahadyan ngandika. Gathak Gathuk uwus lami. anêng Cêrme payo padha nuli linggar.
30. Wus tumurun marang marga lampahipun. kusuma-di panjarah. pratisheng hawaning wukir. pinarwasa maruta gandanya ngambar.
31. Angênani ing tyasnya sang anahên kung. sangking Cêrme arga. ngaler-ngilen turut wukir. wus angancik sukune ardi Tampomas.
32. Talatahing Priyangan Pasundhan Bandhung. manjat ing Tampomas. anon masjid tunggul asri. kinubêng ing balumbang tinunggul sêla.
33. Kitri taun ngubêngi capurinipun. ron ijêm ngrêmbaka. lagya tumaruna sami. wênêh sêkar karuk pêntil nyadham tuwa.
34. Kang dhêdhepok Seh Trênggana wus linuhung. têngah tuwuh lagya. barêgas sêngsêm ing ngelmi. garwanira Ni Ken Sitarêsmi raras.
35. Warna luhung pasaja sasolahipun. yen siyaga endah. bombrong bae amrakati. darbe putra wanodya sampun diwasa.
36. Sinung aran rara Ruhkanti linuhung. luwês pamicara. sedhêt dèdêge raspati. ayu tama kang anon yuda kanaka.

#### 47. PANGKUR

1. Sangking endahing kang warna. sariranya jênar abêngle\*) kêris. mula karannya sang ayu. mupakat Rara Êmas. pra sudagar miwah pangagênging dhusun. kathah kang ngayunkên marang. Rara Êmas dining wukir.

\*) Prayoginipun/ambêngle/ = kadosdene bêngle.



2. Nanging sang dyah datan arsa. lagya sêngsêm birahi srengat Nabi. datan sah dennira (n)darus. Kur'an amaos kitab. sru ngibadah tan towong bêkti Hyang Agung. sisirih sunat puwasa. bêlswat myang Sênen Kêmis.
3. Seh Trênggana myang Rubiyah. Rara Êmas sabakdaning Ngasêr-i. anêng plataran ngungundhuh. kalampok maja-ganda. kêpêl manggis jêruk kêprok langsêp dhuku. kagyat santrinya tur wikan. kidul-wetan suku wukir.
4. Wontên dhatêngan têtiga. kang satunggal warnanya langkung pêkik. wênês cahyanya umancur. antêng sêmu dyatmika. ingkang kalih rare kintên rencangipun. Seh Trênggana duk miyarsa. ature santrinireki.
5. Ngandika lon marang garwa. Sitarêsmi cacawissa kang bêcik. sunggata saananipun. lan wisma gêlarana. papatutên ingkang sawatara mungguh. manawa kang nêmbè prapta. ing mêngko kaparêng mampir.
6. Rara sira ngladenana. garwa putra sandika aturneki. mundur mring wisma agupuh. ngrêrakit pasunggata. tan antara dangu sadaya wus ramut. Seh Trênggana wus tumêdhak. marang ing sukuning wukir.
7. Kapang-kapang uluksalam. radyan kagyat tanggap denny mangsuli. mualaikum salamu. tundhuk ajawat tangan. Seh Trênggana alon pangandikanipun. saking rêséping tyasingwang. jêbeng sira aja krami.
8. Marang jênênge pun bapa. mrih rumakêt datan na walangati. padha bêcik sarawuhmu. paran ta kang sinambat. lan ing ngêndi pinangkanira wong bagus. mring êndi kang sira sêdya. pun bapa têmebe udani.
9. Rahadyan osiking driya. rada wantêr wong iki kaduk manis. pasaja luwês ing têmbung. wasana angandika. pandangunta rama ing kakasih ulun. Jayengrêsmi sangka praja. Sokaraja ardi Giri.
10. Gresik tlatah Surapringga. atmajane Suhunan Prapen Giri. lagya nglampahi ragengsun. karsane Kang Misesa. sru kasrakat

tan ana sinêdyeng kayun. sênêng sumêngkeng ngaldaka.  
marang (ng) gyan kang sepi-sepi.

11. Seh Trênggana nulya nabda. iya kulup ajwa (n)dêdawa pikir.  
balik dhangana ing tyasmu. kampir ing wisma amba, ketêmua  
bibekmu lawan adhimu. anakku wadon sajuga. rara Ruhkanti  
wawangi.
12. Dangu radyan tan ngandika. Seh Trênggana mesêm ngandika  
aris. aja wagugên ing kalbu. reh ulun asung wikan. anak wa-  
don tyasmu yen andakwa ingsun. karsamu mampir jalaran. ka-  
tarik saka pawestri.
13. Iku jêbeng nora watak. radyan matur dahat lêngganeng kapti.  
wus kerit ing lampahipun. Gathak Gathuk neng wuntat. gè-  
dhèg-gèdhèg myarsa sabdanya sang wiku. iki si wong aprasaja.  
tatas têtêg apratitis.
14. Babasan (n)jaring pawana. lampahira uwus tumameng panti.  
lênggah glaran batu alus. ki dalêm angandika. kang sakeca  
kulup (ng)gonnira alungguh. anggêpen wisma priyangga.  
(n)dheku Raden Jayengrêsmi.
15. Garwa putra tinimbalan. praptêng ngarsa sang rêsi ngandika  
ris. Sitarêsmi wruhanamu. iku atmaja Sunan. Giri Prapen Ja-  
yengrêsmi kasihipun. mêngko ingsun ambil suta. dadi kadange  
Ruhkanti.
16. Mara asunga pambagya. Sitarêsmi pangandikanya manis. pa-  
dha bécik sirå kulup. prapta ing ngarsaningwang. radyan matur  
jeng bibi pangestunipun. rara Ruhkanti sung bagya. kakang  
katuran basuki.
17. Iya rara sun tarima. pambagemu marang ing jênêng mami. Seh  
Trênggana ngandika rum. Rubiyah sunggatanta. pangêsêsan  
tapsirih pateyanipun. ywa kari kang nyênnyamikan. iki sêlak  
wêktu Mahrib.
18. Sunggata luamdyeng ngarsa. apikantuk dennira angrêsepî.  
wus manjing ing Mahrib wêktu. Seh Trênggana ngandika. payo  
kulup mring masjid sêdhênge waktu. linggar sangking pada-  
lêman. samya ngambil toyastuti.

19. Tan winarna dennya wêkdal. bakda Ngisa wangsul mring dalêm malih. wus rinakit dhahar sêkul. sangkêp jangan myang ulam. Niken Sitarêsmi aris matur kakung. (ng)gyan ulun sudhiya dhahar. punika sampun cumawis.
20. Nulya dhahar langkung rahab. Ken Ruhkanti ingkang anglê-ladossi. wus dumugi (ng)gennya kêmbul. linorodakên sigra. maring Gathak Gathuk samya angathêkul. dhasar wus lami tan nadhah. dhaharan lumadyeng ngarsi.
21. Sangkêp sanggyaning woh-wohan. rêséping tyas risang ingakên siwi. Seh Trênggana ngandika rum. kulup paran ing karsa. apa aso utawa isih sarêju. jalênggahan aneng wisma. rahadyan umatur aris.
22. Kajawi karsanya rama. maksih eca pinarak aneng panti. samben ginêm kang pakantuk. ulun aminta barkah. dimen ing tyas aywa manggung wayang-wuyung. Seh Trênggana sru karênan. pangandikanira aris.
23. Apa ing patanyanira. mêngko ing sun jawab ingkang patitis. ngangge wawangsalan mungguh. dimenne aywa kêmba. payo kulup aywa wawang marang ing sun. rama paran urip para. jawabên ingkang patitis.
24. Lae-lae gudhe pandhak. dhuh-dhuh angger nagrinya ing Kurangi. uripira iku kulup. tan mawi paran-paran. puspa ranu wit namaning bujangga gung. uripira kadya sêkar. tunjung tan salaga kaki.
25. Ngêndi (ng)goning Pangeranta. brêkukut gung pêtis cinandu lêtih. kang angucap mring sireku. sapa (n)dadekkên para. paksi kardha putra nata Ngayodyeku. sêdya bakal dadya lawan. dhewekira wong ngasigit.
26. Sapa kang molahkên para. minangkara sring apus gita sami. lae-lae osikingsun. wisesa tanpa krana. lah ing êndi pinangkanira puniku. ing sun saka Sawosêmpal. wismane Hyang Bagaspati.
27. Saking nora mulaningwang. dadi ana tumitah (n)donya iki. la-

mun rama prapteng lampus. mring ngêndi parannira. tapas aren tala pindha buntalêku. uih marang awaluya. kaya duk noranireki.

28. Jroning pati manggih apa. kunir pita putra ing Janggala sri. jroning pati iku kulup. tan nêmu paran-paran. kaya paran rama sadatira iku. guladrawa prabu-yêksa. purubaya sadat mami.
29. Tuli bisu lawan wuta. datan pêgat dennira acariwis. ngêndi (ng)gonne Hyang Suksmeku. tirta-prana pratala. kênêng swara ananing Hyang tanpa nglindhung. ana ing sajroning cipta. keh katungkul tatakrami.
30. Heh ta kulup prana-dina. angun-angun anata praja adi. wus lali jiwa kasaput. ing gunggunging asmara. asmarane tansah gawe wigêneku. babo kulup parangmuka. sela ginênia reki.
31. Lae-lae pujinira. akalurung tumbuh parannya yêkti. poma-poma ywa katungkul. sêmbahira kang nyata. carma-leka kajungan martalayestu. gurayang tumbuh densêmbah. kulup iku tan patitis.
32. Ngêndi ênggon kang tan mêdal. margaina mara jawabên aglis. Wisangkara putraningsun. gêbang paniwêr wana. kang durung wruh akeh ujar kang karungu. lamun iku kababara, benjang rama ulun ngabdi.
33. Kulup guguywaning rasa. poma kaki aywa asalh tampi. prana lapa wanita yu. sêdhêp angganda prana. lamun (m)babar wacana tanpa karyeku. babo-babo jambu-alas. jêmpana mung dyah ingesthi.
34. Kapok mitra wong tan lana. puspalulut gunung malang Wêleri. pêgat sihe nora tuhu. kulup wacananira. rama apa kurang ing prabeyaningsun. sêtyanana lamun cidra. wacana kang wus kawijil.
35. Kadya paran uningakna. pudhak-cêngkal palastraning narpati. Sang Arjuna Sasrabahu. kalamun kababara. mara dhewe kang kawudan iku kulup. wau sawusing ngandika. Seh Trêng-gana angêmasi.

36. Radyan angrungkêpi gêpah. saha matur waspanira drês mijil. rama sira dene banjur. wafat tanpa karana. Seh Trênggana musna tilar swara arum. tan mati namung kewala. ngalih panggonan sakawit.

#### 48. ASMARADANA

1. Wau ta kang kari brangti. rahadyan myang garwa-putra. nahên gung-gunging prihatos. pinupus wus karsaning Hyang. papasthen tan kênawah. wasana narimeng kalbu sukur ing Allahu Akbar.
2. Rara Ruhkanti prihatin. saya birai myang\*) Suksma. mindhak kêngcêng ngibadahe. cacêgah myang pasa sunat. lumintu sabên wulan. mila sang dyah sakalangkung. mancur menter ujwalanya.
3. Niken Sitarêsmi tuwin. radyan langkung wlas ing driya. muhung miminta Hyang Manon. cêpaking kang jatukrama. antuk jodho utama. mangkana ri sang binagus. lami neng Tampomas arga.
4. Anuju sajuga ari. Niken Sitarêsmi lênggah. anêng èmpèr ingkang kilen. putra kalih aneng ngarsa. rara Ruhkanti turnya. kakang paran dunungipun. ingkang kasapta martabat.
5. Yogya kawruhana yayi. wong birai marang Suksma. ing martabat iku rêke. martabat sapta sadaya. puniku (ng)gennya mundhak. tingale wong arib têtus. paningalle maring Suksma.
6. Akadiyat ingkang dhingin. kapindho martabat wahdat. wakidiyat ping têtune. kaping pate ngalam arwah. ngalam misal ping lima. ngalam ajèsan nèmipun. insan-kamil kaping sapta.
7. Martabate insan-kamil. milane wontên ing wuntat. ênggone pakumpulane. martabat nènêm kang kocap. batinne iku iya. têtêlu kocap karuhun. laire ingkang sêkawan.

---

\*) Prayoginipun/mring/.

8. Mangka akadiyat dhingin. ingaranan wujud mutlak. tégêse mutlak ta mangke. ora nyata sipatira, miwah ing asmanira. karanne mangkono iku. durung ana kanyataan.
9. Ingaranan kun-ijati. tégêse kun ing punika. luhuring aluhur dhewe. dadi bingung ponang akal. tan ana ngawruhana. ing kun ine Hyang Ngaluhur. kandhêk sakathahing akal.
10. Kang martabat wahdat singgih. ingaranan takyun ngawal. krana Hyang Agung karsane. nyatakakên awakira. kalawan ngelmunira. mangka nyata ananipun. lan satêngah sipatira.
11. Ingaranan suku Dat-ti. khakekat Mukamadiyah. tégêse suku Dat rêke. iku kalakuaning Dat. ênggone pakumpulan. ing ngelmu ênggonne kumpul. lan sakehing sipate Dat.
12. Mangka wahkidiyat nênggih. takyun-sani namanira. karana iya Hyang Manon. nyatakakên dhewekira. sarta makluk sadaya. miwah lawan sipat ngelmu. pan sampun apisah-pisah.
13. Ingaranan akyat sabit. iku khakekat manungsa. tégêse akyan ta rêke. wus nyata kaananira. bumi langit kasapta. miwah kewan sampun wujud. aneng ngelmune Pangeran.
14. Tégêse manungsa iki. jali ing anane wadhak. sampun karêngkuh anane. ing wakitdira Hyang Suksma. dadya tan wruh ing rena. anging rêke ingkang wêruh. kaananira Hyang Suksma.
15. Ingaran insan kakiki. karana ora apisah. kalawan Dating Hyang Manon. pan ananireku Suksma. tan mêtu saking hiya. têtêp ana jroning ngelmu. ing salawase punika.
16. Mangka nyata ananeki. lawan sipatira pisan. insan kakiki namane. kalawan kang luwih nyata. karana insan ika. kanyataan-e Hyang Agung. kanyataan jatineka.
17. Mangka alam arwah nênggih. kanyataan-e Hyang Suksma. karana iku Hyang Manon. anglairaken kang ana. ing dalêm ngelmunira. (ng)genning nyatakakên iku. ing ananing ngalam arwah.

18. Mangka nyata ananeki. kalawan sakehing sipat. miwah sakehing asmane. kalawan kang luwih nyata. karena ngalam arwah. kang dadi gagentinipun. Hyang Agung kang Maha Mulya.
19. Ingaran Arwah sayêkti. nur wilayah arannira. karane nama mangkono. lair saking aibira. sanepa lare mêdal. sangking wê-tênge kang ibu. lair warnane sadaya.
20. Mangka ngalam misal ugi. karane ing ngalam misal. dene dadi upamane. kang têtêp ing ngelmunira. lan nyata ananira. atana-pi sipatipun. têtela ngalam ajêsan.
21. Kang ngalam ajêsan nênggih. iya kanyataaning Hyang. karena iku Hyang Manon. nyatakakên ananira. têtela ngalam ajêsan\*). andadekakên Hyang Agung. ing anane ngalam ajêsan\*).
22. Mangkana ananing Widdhi. kalawan kang luwih nyata. têtela jisim anane. iku paesanning Suksma. paesan lair ika. yeku ananing Hyang Agung. paesan nyataning nyata.
23. Mangka insan-kamil nênggih. ênggonne martabat sapta. nêng-gih kang aluhur rêke. titiga kang batin ika. la-takyun arannira. suku Dat ping kalhipun. ping tiga akyan sabitah.
24. Martabat titiga lair. arwah misal lawan ajsan. têngêse ajsan mangkene. kandêl tipising kaanan. kang narima panduman. johar awal sipatipun. miwah apngal lawan mukdas.
25. Ingaranan insan-kamil. milane aran mangkana. tan apisah ka-anane. kalawan kaananing Hyang. nyata ananing purba. lan sipate Mahaluhur. nyata ing insan punika.
26. Ingaran insan-basari. karane aran mangkana. bangsa jisim iku dene. kang kandêl lan tipisira. owah-owah ananya. karena anane iku. sangking Anasir sangkannya.
27. Dene anasir anênggih. angin api lawan toya. lebu punika papate. mulane bineda-beda. wawatêking manungsa. tan ana ingkang akumpul. sakawan datan anunggal.

---

\*) Langkung: sa-wanda. Prayoginipun/ajsan/.

28. Watake anasir bumi. asor ing wawatêkira. banyu asrêp ing watake. kalawan asor punika. anasir angin ika. asrêp-angêt watêkipun. gêni watêke apanas.
29. Kumpul kabeh watêkneki. ing manungsa kabeh ika. darapon angraosake. ing asrêp kalawan panas. nikmat lawan malarat. kang asor kalawan unggul. wawatêkaning manungsa.
30. Pan wajibing para mukmin. angilowa kang wus kocap. karena iya bènêre. pangilon mukmin sadaya. kang nyata ing Hyang Suksma. ingaranan insan iku. kalawan kang luwih nyata.
31. Ngandika Nabi sinêlir. sing sapa rêke tumingal. ing sawiji-wiji mangke. yen tan ningali Hyang Suksma. batalling tingalira. siya-siya ing pandulu. tan angsal denny tumingal.
32. Ing tingale wong kang arip. lêpas wong arip tingalnya. lir ningali wayang rêke. katon ki dhalang kang ana. dhalange pan wus ilang. pangucap dhalang iku. nyata ki dhalang kang ngucap.
33. Anaa paesan nênggih. wujud kak punika nyata. kalawan suku Dat mangke. lan akyan-sabitah iya. ananing ngalam arwah. lan alam ajsan puniku. sarta Dat sipate pisan.
34. Den bisa sira nampani. ing sakehe crêmin ika. pan marga sampurna rêke. sakathahing auliya. sami kinen nêtéppa. andikanjira Hyang Agung. sami ngilowa paesan.
35. Dene ta martabat sangking. ngalam jabarud punika. karena bingung wong akeh. ing sakehe khak puniku. anyatakakên iya. ing kagungan Mahaluhur. dadia warna martabat.
36. Mangkana rara Ruhkanti. dumèling denny miyarsa. ing raka pangandikane. lungguhe martabat sapta. suruping diwangkara. bibaran arêbut parlu. waktu Mahrib kadya saban.
37. Sigêg gantya kang winarni. jêng sultan Carbon taruna. sampun amiyarsa wartos. sedanya sang panembahan. dhepok ardi Tampomas. tilar putra estri luhung. ayu praktati utama.
38. Papatihira tinuding. mring Tampomas mondhongana. ing garwa lawan putrane. cêkaking cariyos budhal. wus prapta ing



Tampomas. panggya lan sang adiningrum. Sitarêsmi sung pambagya.

39. Caraka binojakrami. nulya mêdharkên ing gita. sultan Carêbon karsane. Niken Sitarêsmi lingnya. paran rara karsanta. ywa nganti kaparan tutuh. di prasaja mring si biyang.
40. Niken Ruhkanti lingnya ris. pêjah gêsangku sumangga. (n)dherek sakarsamu bae. miwah dhawuhe si kakang. sakarsa tan lênggana. pituduhe kadang sêpuh. sayêkti kanthi utama.

#### 49. KINANTHI

1. Myarsa ature kang sunu. wau Niken Sitarêsmi. waspa kumêmbêng karantan. engêt raka kang wus swargi. wasana manis ngandika. mring putra Dyan Jayengrêsmi.
2. Babo paran putraningsun. kang dadya rêmbugireki. ing karsane kangjêng sultan. ingsun lan arinireki. sira ywa wagugên ing tyas. satuturmu dak lakoni.
3. Radyan manêmbah umatur. dhuh bibi pupundhen mami. kaja-wi karsa paduka. prayogi dipun lampahi. awit karsanipun sultan. tuhu nugrahaning Widdhi.
4. Yen pinarêng bêgjanipun. bokmanawi ambaboni. wong agung Carêbon praja. Niken Sita duk miyarsi. kamantyan rénaning driya. atur wangsulan mring patih.
5. (n)Dherek ing sakarsanipun. sampun pradandoson sami. sawusira asamekta. rahadyan umatur malih. bibi nyuwun pangaksama. ulun tan sagêd umiring.
6. Ayun (n)dumugekkên kayun. amung atur ing pamuji. raharjaning kang sarira. ing dunya tumêkeng akir. Allah maringana iman. tinêbihna ing bilai.
7. Niken Sita ngandika rum. mênggah-mênggah waspa mijil. kaki ing pandonganingwang. sinêmbadana Hyang Widdhi. radyan ngandika mring sang dyah. babo nini kadang mami.

8. Ingsun nyangoni rahayu. winantu sakehing puji. raina wengi tan pégat. kadyangganing toya mili. kasêmbadana sakarsa. lulus ing utama adi.
9. Yen sira winêngku kakung. ywa tilar lanjutan nguni. tatuladan kuna-kuna. Kadising Rasulolahi. kang amrih utamaning dyah antuka sawarga adi.
10. Kang wêkêl salaminipun. langgêng boya owah gingsir. budinên dipun sampurna. anyingkirana saliring. kang wus ingaranan cacat. tanduk tindakan pawestri.
11. Tan kurang tuladan luhung. anggon-anggoning pawestri. jangji têmên linampahan. ingkang wus kasêbut tulis. anggung kang padha iyasa. yen nganti tumêkeng nisthip.
12. Nanging kudu wruh panuju. watêk kabênêran nini. ywa nganggo bènêr kewala. iku angeling dumadi. êmpan papan duga-duga. tangi turu aywa lali.
13. Sang Dyah mangênjali matur. kakang dhawuhmu tak pundhi. datan luwih pangestunta. muga bisaa nglakoni. sadaya kang wus kawêdhar. tumancêpa sanubari.
14. Lamun kakang estu nglangut. aku(n)dherekke basuki. iya yayi dak tarima. rahadyan ngandika maring. carakanira jêng sultan. nêdha sang anindyamantri.
15. Cumanthaka canthel atur. sêmbah sungkêm saha malih. titip rena miwah kadang. aywa kirang pangaksami. caraka (n)dhêku lingira. inggih anak ywa kuwatir.
16. Samya sasalaman gupuh. rara Ruhkanti ngabêkti. gya bidhal sowang-sowangan. mangkya ing Tampomas wukir. ical sênên-ing prawata. lir êmbanan tanpa manik.
17. Kacarita sang rêtnayu. praptaning Crêbon nagari. tan pantara laminira. pinundhut garwa padêmi. ing sultan Carêbon praja. ibu widada mong siwi.
18. Wibawa wirya kalangkung. gantya wau kang winarni. Jayeng-rêsmi Gathuk Gathak. udhunira sangking wukir. tansah mahawan ing arga. ing siyang dalu lumaris.

19. Kendèl kalanira wêktu. mangidul minggah ing wukir. Atunggu araning arga. neng ngriku datan alami. ngaler ngilen ngambah arga. ing Tangkubanprau ardi.
20. Mung tri ari gya tumurun. maring ing Buranggrang wukir. atanapi wukir Wayang. sapta ri gya mentar maring. ngaler ngilen anjog arga. Sanggabuwana ing nagri.
21. Kêrawang kang sisih kidul. neng kono amung tri ari. tumurun mangidul tlatah. Priyangan Pasundhan nagri. tansah mahawan ing arga. sru karênan umiyat ing.
22. Asrining kang gunung-gunung. talatah ing Bandhung nagri. jurang sirung karungrungan. arga punthuk tinon wilis. maweh rêseping lumampah. sêngsêm sang kulineng wukir.
23. Ngênirkên sangsayeng laku. ayêm kang andon lumaris. wus manjat sukuning arga. Gêdhe ing Mandhalawangi:(n)dédêr karsanya mring puncak. ing arga Mandhalawangi.
24. Tan ana durgama ketung. lampahnya radyan lêstari. Gathak Gathuk tanseng wuntat. prapta ing lambunging wukir. anon dhukuh sri kawuryan. rahadyan umanjat malih.
25. Prapteng pagagan sang luhung. pinanggih janma dhêdhangir. miwah amamatun gaga. rahadyan ngandika aris. kaki ulun atatanya. ingriki ran dhukuh pundi.
26. Myang sintên pangagêngipun. ki dhangir tumênga angling. bagus ngriki raning dhêkah. anut namaning kang ardi. Mandhalawangi punika. dene kang dhêdhepok wukir.
27. Ajar Suganda jujuluk. paduka kalamun apti. kapanggih lawan ki Ajar. kula tur uning rumiyin. rahadyan manis ngandika. wawi matura ki dhangir.
28. Kèndèl dennira mamatun. manggul pacul nyangking kudhi. nginthir mantuk mring patapan. lawan ki Ajar wus panggih. matur yen wonten dhatêngan. janma tri sajuga sigit.
29. Ki Ajar ngandikanipun. mara aturana aglis. papaculmu ulihêna. kang kinen umentar aglis. nyangking kudhinya tarantang. prapteng pagagan wus panggih.

30. Matur sumangga sang Bagus. kinen laju kula irit. wus kerit lampahnya radyan. Gathak Gathuk aneng wuri. Ki Ajar Suganda mapak. sungsung guyu asasanti.
31. Nyawurakên arum-arum. ngigel lir mêrak kesimpir. wus tunduh asta cinandhak. rahadyan tandya kinanthi. Gathak Gathuk suka mulat. dupi wus prapta ing panti.
32. Linênggahakên ing salu. Ki Ajar wacana aris. teja-teja sulaksana. tejaning anyar kaeksi. ing ngêndi kanang pinangka. lan sapa sinambating sih.
33. Rahadyan manis umatur. kula nama Jayengrêsmi. sangking ing Giri Parapyan. ngupadosi kadang anis. jaler Jayengsari nama. kang estri ran Rancangkapti.
34. Ki Ajar dangu tan muwus. gedheg-gedheg ngandika ris. sira kulup dinarima. saka ing pangira mami. lawas enggale kapang-gya. tur wus padha sinung luwih.
35. Mungguh kang dadya sêdyamu. sira kulup marang ngêndi. rahadyan matur manêmbah. sedyaulun dhatêng Kawis. ananging dereng uninga. nglantur (ng)gambuh ing pawarti.

## 50. GAMBUI

1. Ing Karang iku kulup. tlatah Bantên pungkas kulonipun. tanah Jawa wus tan ana nagri malih. ing kono ana wong luhung. sudibya ngelmu kinaot.
2. Alim oliya tuhu. amumpuni ing sakehing ngelmu. tan kuciwa apa sakarsaning janmi. darbe putra juga jalu. ibune tumêkeng layon.
3. Wusing akir kang sunu. tansah denny mêmaturageku. alêlana kongsi tumêka saiki. durung ana wartanipun. ulihe mring Karang dhepok.
4. Elingku namanipun. Kyagêng Karang Seh Ibrahim Ibnu. Abubakar asli saking nagri Aib. wus lawas (ng)gonne dumunung. aneng Karang adhêdhepok.

5. Kapasang yoga kulup. karsanira marang Karang gunung. pruhitaa sayêkti langkung utami. nanging kulup aywa banjur. nyatakêna kandhaningngong.
6. Sidike kang linuhung. manêngkunga ana Salak gunung. tême sira wus tartamtu denpondhongi. linuru marang sang luhung. binêkta mring Karang dhepok.
7. Rahadyan lon umatur. bilih parêng karsanta sang wiku. ulun mangkat samangke mring Salak wukir. Ajar Suganda angguguk. iku ambêke wong anom.
8. Tan mikir baya kewuh. sayêktine sira durung wêruh. nanging aywa dadi sumêlangmu kaki. aku kang ngêtêrken besuk. kampir. mring tilas karaton.
9. Ing Pêjajaran kulup. mung angkate kudu ri panuju. ing pe-tungan iladunine kang olih. rahadyan manis umatur. sakarsa ulun rumojong.
10. Paranta etangipun. iladuni ing wawatonipun. Kyai Ajar Suganda ngandika aris. sajroning sêsasi iku. dina sapta winiraos.
11. Upama tanggal nuju. ari Sukra kawite kaetung. Sukra siji raharja watêkireki. Sukra kaping kalhipun. nuju satruning Hyang Manon.
12. Sukra kang kaping têlu. manggih pati Sukra kaping catur. akeh ingkang samya sarju atitilik. Sukra kaping limanipun. raharja Tumpak ginantos.
13. Tumpak sapisan iku. satruning Hyang Tumpak ping dwinipun. tuna luput Tumpak tri manggih prihatin. Tumpak ping catur rahayu. Tumpak kaping panca manggoh.
14. Wahyu Dite winuwus. Dite ping sapisan tuna luput. Dite kaping dwi raharja Dite ping tri. manggih susah Dite catur. raharja sasolahing wong.
15. Dite ping pancanipun. satruning Hyang gantya ri Someku. Soma kaping sapisan tuna tan kening. Soma kaping dwi rahayu. Soma ping tri susah manggoh.

16. Soma kang kaping catur. raharjadi Soma ping limeku. manggih pati gantya Anggara winarni. Anggara ping pisan iku. satruning Allah sayêktos.
17. Anggara dwi rahayu. kang Anggara kaping katrinipun. papêgatan Anggara ping caturmeki. raharja Anggaranipun. ping lima amanggih layon.
18. Gantya ri Budanipun. Buda pisan manggih dosanipun. Buda kaping dwi raharja Buda ping tri. manggih pati Buda catur. raharja tan na wiraos.
19. Buda ping limanipun. satruning Hyang gantya Rêspateku. Rêspati kang sapisan amanggih tuni. Rêspati ping kalihipun. satruning Allah sayêktos.
20. Rêspati tri rahayu. Rêspati kaping catur manggih ru. Rêspati kaping lima satruning Widdhi. wus kêmput dina pipitu. ri tanggal etang sawiyos.
21. Lamun (nd)haupkên sunu. luwih parlu miliya kang sarju. manggih ayu raharja akeh wong tilik. iku salah siji kulup. estu datan walangatos.
22. Rahadyan malih matur. wontên tiyang mayu griyanipun. nganthêng-nganthêng ngêntosi mangsa prayogi. kadi paran kang kinayun. fêka mangsa kang denantos.
23. Sang wiku ngandika rum. wêwatêke mangsa kanggo mayu. awit Kasa tumêka Sadha-nireki. dhewe-dhewe watêkipun. piyarsakna sun cariyos.
24. Mangsa Kasa kang umur. patang puluh siji dina iku. ngalamat pênêt warêden barang pakarti. salamêt sarta sarêju. mangsa Karo winiraos.
25. Trilikur ari umur. ngalamat tukaran katêmpuh. pakewuh gung mangsa Katiga winarni. patlikur dina kang umur. ngalamat kobongan awon.
26. Kamalingan kablurut. mangsa Kapat slawe dina umur. ngalamat luwih bêcik tur dinunung ing Sri. lan rêjêki tur rahayu. wrêden anak jalu wadon.

27. Mangsa Kalima umur. pitulikur dina nglamatipun. sugih anak tur sinungan slamêt nênggih. mangsa Kanêm ingkang umur. pat puluh tri ari mangko.
28. Ngalamat kadang karuh. akeh weweh kang mangsa Kapitu. padha umur patangpuluhtêlu ari. ngalamat keh pakeryeku. akeh lulungan ingkang wong.
29. Neng wisma datan kaur. marga akeh prakara kang barang. mangsa Wolu umure nêmlikur ari. nglamat tan na estrinipun. utawa pêgat wis layon.
30. Mangsa Kasanga umur. slawe ari de nglamatipun. prihatinan kalongan sakalir-kalir. mangsa Kasadasa umur. patlikur ari kinaot.
31. Ngalamat luwih ayu. ing sabarang sêdyanira rawuh. tur salamêt saanak rayatireki. tulus kang sarwa tinandur. mangsa Dhêstha winiraos.
32. Trilikur hari umur. ngalamate sangêt sangaripun, gêringan tur yen roga tan antuk jampi, malah têkeng ajalipun, mangsa Saddha cinariyos.
33. Umure patang puluh. siji ari de ngalamatipun. susahane tyas pisah lan b'atihireki. êndi ta ingkang kinayun. pênêt awon wus kacriyos.
34. Rahadyan aris matur. kang prayogi patut dipun ênut. mring raharja rehning wênanng nandhing milih. lamun nrajang kang tan arju. yen tiwas kaparan tutoh.
35. Nalika anon ulun. masjid Dêmak saka srambinipun. kajawine rarênggan pinatra asri. wontên sastra ungelipun. Kori Roro Gawening Wong.
36. Umpak kori lumêbu. ugi wontên sasêratanipun. mungêl: Patra Kinarya Rupa Gêlapi. kadi paran kajêngipun. Ki Ajar mijil kang raos.

## 51. MIJIL

1. Iku kulup sangkalaning warsi. pangetungku mêngko. kori sanga loro lugu bae. gawe papat njupuk saka karti. wong watêke siji. dadi angka taun.

2. Sewu samas sangalikul kaki. de umpak kang ngisor. patra siji kinarya papate. rupa papat njupuk warna ugi. dadi papat malih. gêlap siji iku.
3. Pangetungku umpake kang kori. nalikane dados. tahun sewu patangatus luweh. patang puluh punjule sawiji. kulup ingsun mirit. candrasangkaleku.
4. Radyan (n)dhêku sarwi matur aris. jatosana ingong. ingkang candrasangkala watêke. sang awiku angandika malih. kawruh-ana kaki. candrasangkaleku.
5. Awit watêk sawiji têkaning. sapuluh wus maton. yen sapuluh êdas panulise. utawa nul ingkang angarani. ingsun wêdhar kaki. lawan wardinipun.
6. Watak siji rupa rupa yêkti. candra wulan kaot. sasi jangkêp lek nabi wudêle. sasa lintang dhara wêtêng kaki. bumi lêmah iki. buddha iku luhung.
7. Ronning godhong medi iku silit. iku buntut yêktos. dara pêksi dara sayektine. janma uwong eka tuduh siji. wak badan sadêmi. suta anak tuhu.
8. Siti lêmah wêdhen de awani. akêndêl kinaot. wungkulan wutuh wulan wardine. wulan têmên niat iku yêkti. tunggal kabeh liring. watak ji sadarum.
9. Gantya watak loro kang winarni. netra mripat karo. caksu iku suluhan netrane. nayana pan ulat têngsneki. sikara tangan-dwi. buja iku bau.
10. Paksa uwang drasthi iku alis. ama pasu mangko. locana ranguranging matane. kang carana têngês athi-athi. karna kuping kalih. karni iku sungu.
11. Miwah têngês ambaning kang kuping. anêbah jinatos. talapukaning netra kaliye. kang talingan pangrunguning kuping. mata netra ugi. len tangan alugu.
12. Lar atêngês wuluning suwiwi. anêbah wot sinom. miwah mangabêkti ing têngêse. suku loro sikil karo kaki. gantya watak katri. kang winameng têngung.



13. Bahni gēni pandhe nambutkardi. pawaka nyrēmomong. gēni pucaking arga yêktine. siking upêt myang tēkên kang wardi. guna iku gēni. agaran satuhu.
14. Dahana tanpa sangkan kang gēni. trining rana tunon. miwah gēni paprangan wardine. uta lintah ujêl wêlut yêkti. anauti cacing. jatha iku siyung.
15. Miwah gēni winadhahan kaki. weddha gēni pawon. miwah sêrat papakêm tégêse. nalagni gēni panasing ati. utawaka gēni. wong manggang puniku.
16. Kayalenna balubuking gēni. punika jinatos. gēni diyan tiga têlu bae. kang uninga gēni obor kaki. gantya kang winarni. ingkang watak catur.
17. Wedang banyu panas tégêsneki. sagara ku babo. banyu ingkang ngidêri jagade. karti banyu sumur dene sukci. we padasan yêkti. jaladri liripun.
18. Banyu rawa nadi banyu kali. her udaka manggon. sapucuking ancala wardine. nawa banyu adhêm ingkang wêning. samudra winardi. banyu têng iku
19. Jalanidhi we angêdhung kaki. waruna ing mangko. katêlah ing fêmbung warni dene. tégês banyu sawangan toyadi. we jêmbangan yêkti. o ana tóya truh.
20. Waudadi wêrdine kakalih. we pancuran karo. we deresan krambil lawan aren. sindu banyu-susu dene warih. iku banyu krambil. de kang padon catur.
21. Tasik sagara miwah awardi. ingkang banyu oyot. catur yuda keblat pat wardine. pat sakawan gantya kang winarni. watak lima kaki. kawruhana iku.
22. Buta wil lanang kang siyung dening. Pandhaweku babo. atma-jendra Pandhu tatalêre. gêtih otot ati kêtêg tuwin. pramana tanapi. mangsa kalimeku.

23. Wisaya panggawe dene indri. bayuning kang panon. yaksa wil wadon mawa siyunge. sara landhêp maruta pan angin. ngirit ganda wangi. pawana ngin ribut.
24. Gana wana gung margana angin. neng dadalan manggon. samirana ngin ngilangkên riwe. warayang pan sanjata sayêkti. panca lima kaki. bayu tégêsipun.
25. Angin kang manjing mêtû sayêkti. wisikan jinatos. wuruking bapa mardi lwiring reh. gulingan angin mêtû jinêmrik. lima gangsal kaki. watak nêm winuwus.
26. Masa mangsa nênem sad rasêki. rasa nênem manggon. winaya ranning mangsa kanême. miwah anggang-anggang iku kaki. gana tawon yêkti. de tégêsing rêtu.
27. Awor miwah yêk-uyêkan kaki. anggas iku sato. bêr-ibêran myang kayu glinggange. oyag obah karêngya kapyarsi. rinêngga tanapi. kaupakareku
28. Pangrarasing nêm ya pangrarasing. watak kanêm mangko. tahên iku kayu taunraden. wrêksa kayu kang tinêgor kaki. prabatang jinarwi. iku kayu rubuh.
29. Malang aneng dadalan gumuling. kilating nêm babo. lilidhahing mangsa kanêm dene. lona pêdhês mla kêcut kang wardi. tikta iku pait. kyasa gurih tuhu.
30. Dura asin sarkareku manis. watak pitu mangko. ardi gunung urut pasisire. prawata gunung têpung samyardi. turanggêku wajik. giri gunung agung.
31. Rêsi tégês pandhita kang suci. angsa banyak yêktos. kang biksuka sapi cala lwire. sikil gunung imawan imasri. neng pucuking wukir. sapta ya pipitu.
32. Pandhita putus yêktining wardi. swara wiku kalok. gora agung muni iku lire. pandhita kang amumuruk kaki. swa kuda kabiri. tungganganing gunung.
33. Iku têngah-têngahaning wukir. wiku lire mangko. pandhita ing gunung sayêktine. ya pipitu ya pipitu sami. gantya kang winarni. kang wawatak wolu.

34. Naga ula gêng panagan kaki. gyan ula gêng kaot. salira manya-wak basu têkek. myang atêgês kumareng nagari. tanapi araning. kang mangsa kawolu.
35. Tanu bunglon murti cêcak singgih. kunjareku gêdhong. myang atêgês kandhanging gajahe. gajah-gajah neng wantilaneki. dipangga marêngi. tinitihan ratu.
36. Esthi gajah kang denpaianani. samadya jinatos. gajah ana têngahing wanane. manggala gajah binêkta jurit. dwiraddha jinarwi. gajah mêta iku.
37. Kang bujangga ula lanang kaki. brahmanastha manggon. pandhita sing sabrang wolu kehe. dwipara gajah binêkta maring. pacangkraman kaki. liman têngêsipun.
38. Gajah binêkta midhang sayêkti. dening sang akatong. lan ula ula lanang têngêse. myang atêgês karo ula yêkti. gantya kang winarni. watak sanga iku.
39. Kang rumiyin trustha lenging bêdhil. trusthi lenging dêmon. muka rai gapura lawange. ratu wiwara leng sakethenging. dwara lenging panti. nanda leng kodhok gung.
40. Wilasita leng kumbang sayêkti. kang guwa jinatos. leng patapan agolong samunne. lodra aluraning we sayêkti. gatra lenging gangsir. êleng lenging sêmut.
41. Rong leng ula song leng landhak yêkti. trusan lawanging wong. bubutulan yeku angka lire. inggih punika wilangan yekti. babahan leng maling. hawa sasangeku.
42. Bolonganing sarireng sujanmi. mangkya winiraos. watak sapuluh kang pinurweng reh. boma sukêt mati sunya sêpi. gagana kang langit. kêsisan ing mên dhung.
43. Barakan tan katon ingkang warni. adoh têtibih mangko. ing langit iya ing langit bae. ana tan katon tan kêna yekti. kang windu jinarwi. tumbuking kang taun.
44. Aneng wiyat langit kalimputing. mên dhung angêmu troh. widik-widik katon gya ilange. malêtik satêngahing wiyati. sirneng gaganeki. sirneng langit iku.

45. Sagunging das sakathahing kang nir. walang mêsat kang hos. anggusah watak sapuluh lire. iya watak sapuluh sayêkti. sagung atêngêr nir. awatak sapuluh.
46. Lamun karya sangkalaning warsi. unine pinathok. kang ru-muhun neng ekan dununge. nulya dasan sapiturutneki. nanging kêcapaning. ekan dhawah kantung.
47. Raden Jayengrêsmi matur malih. dhuh ri sang kinaot. kadi paran punika kajênge. dene wêlut sami lawan agni. sapiturut-neki. katrangna jrudêmung.

## 52. JURUDÊMUNG

1. Sang wiku mesêm lingira. mungguh sasurupaningsun. layang Candragêni iku. kang ambabar katrangannya. ing candrasangkala mau. kang mawa kêkawin têmbang. Kusumawicitra linuhung.
2. Etunge laku rowêlas. kacarita duking dangu. anggitanya Maha Wiku Wêrda Êmpu Wilasaya. pujangga putus ing kawruh. ing nagri Purwacarita. sangking karsanya sang Prabu.
3. Widhayaka kang paparab. Aji Isaka puniku. wus dianggit duking ngayun. dumadi candrasangkala. ananging ta jarwanipun. durung mawa karêpira. ingkang dadi sababipun.
4. Ing watêg durung ginêlar. krana kurang wijangipun. mila linaras kang urut. wit siji têngeng sadasa. ingkang nunggal rasaniipun. amung ginarba kewala. kang anunggal rahsanipun.
5. Tineragakên samoa. miwah tatêmbunganipun. kang padha amawa kayun. apan jinejerkên wêtah. dak urut kadi ing ngayun. awit ing watak sajuga. tumêka watak sapuluh.
6. Watak sawiji winarna. rupa têngésipun wujud. yeku uruping cahyeku. mula dadya watak juga. dene ta cahya puniku. dumadya tandhane gêsang. ingkang tumitah sadarum.  
Candra wêrdi lek purnama. tanggal limalas puniku. mula dadi watak iku. sawiji awit duk kuna. (ng)gonne Dewi Sri tumurun. matêdhakkên wiji dadya. ri wijening manungseku.

8. Sasi lek jangkêp wêrdinya ya etung sêsasi muput. mula dadi watak iku sawiji dene amulya. anganakakên sitangsu. sapisan maneh lir ngarsa. mangkya nabi wêrdinipun.
9. Wudêl mula dadi watak. sawiji de wudêl mau. ginawe têrsandhanipun. asma sapisan duk jabang. yen wus pupak pusêr sinung. aran saprayoginira. nulya sasa tégêsipun.
10. Lintang mula dadi watak. siji dene wujudipun. jen-ijen sajuru-juru. katon sangking madyapada. padha lintang aranipun. de dhara wêtêng wêrdinya. mula dumadi puniku.
11. Watak sawiji sanyata. de nampani sarinipun. sarahsaning siji iku. mangkya bumi wêrdi lêmah. mulane lêmah puniku. dumadi watak satunggal. anuwuhkên sakehipun.
12. Wiji tanêm tuwuh ika. mangkya buddha wêrdi purus. utawa luwih puniku. mula dadi watak juga. dene ta luwih puniku. pinangka wijening janma. ingkang ronning wêrdinipun.
13. Cahyaning godhong mulanya. dadi watak siji iku. de têrsandha uripipun. tanêm tuwuh thuthukulan. lamun katon godhongipun. iku tandha wiji gêsang. yen godhong tan katon lampus.
14. Medi jubur wêrdinira. dene kanggo marganipun. susukêr sangking dhareku. de iku buntut tégêsnya. yeku êpoke kang buntut. kang masthi amung sajuga. mangkya dara tégêsipun.
15. Apan iya pêksi dara. mula dumadi puniku. watak siji dene purun. ngayom kulina manungsa. de janma wong wêrdinipun. mula dadya watak juga. pipijen titah Hyang Agung.
16. Eka sawiji wêrdinya. utawa pinarden tuduh. de wak suta wêrdinipun. anak lawan awak tunggal. saka wiji dadinipun. de siti lêmah wêdhennya. mula dumadya puniku.
17. Watak sawiji de bisa. amanjila wujudipun. gya awani wêrdinipun. ya wani utama surya. mula watak sawijiku. sorot amijangkên marang. ing wujud sajuru-juru.
18. Yen wungkulan tégêsira. wuwutuhan mulanipun. dadi watak sawijiku. de isih wutuh wujudnya. nyata témên tunggallipun. wêrdi iku kabeh tamat. watak kakalih winuwus.

19. Netra wêrdining paningal. mulane dumadi iku. watak kwa-jibanipun. mêrêm lawan mêlek ika. caksu pasuluhan estu. mula dadi loro watak. de ana rêrêgêdipun.
20. Warna loro blobok waspa. de nayana ulat estu. ugêring ulat puniku. rong prakara bêcik aja. sikara tangan dwi iku. kwa-jibane rong prakara. mêngar atanapi mingkup.
21. Buja bau wêrdinira. mula loro watakipun. nguwati tangan ro mau. paksa uwang wêrdinira. mula dumadi puniku. watak karo de pedahnya. rong prakara kang rumuhun.
22. Ngingkêmkên tangkêping waja. mêngakkên angaping tutuk. drasthi alis wêrdinipun. mula dadi dwi kang watak. dene mimbuhi satuhu. kasigitan rong prakara. ngêkêr netya kalhipun.
23. Muwuhi prabaning gwaya. mangkya ama têngêsipun. papasu iya puniku. pangul ngisor pasuluhan. mula dumadi puniku. watak loro de minangka. siringing netya dwinipun.
24. Mangkya locana wêrdinya. urang-uranging netreku. yeku lalukinanipun. maripat têngên lan kiwa. mula dumadi puniku. watak loro dene bisa. amosikkên idêpipun.
25. Wênganing idêp sapisan. dadya pangawasanipun. kaping kalih ingkêmipun. dumadya tatampingira. sakeh rêrêgêd sadarum. mangkya carana wêrdinya. athi-athi milanipun.
26. Mjla dadya dwi wataknya. awit athi-athi iku. karya pasrening mukestu. rong prakara kang sapisan. gawe lulungidanipun. pasuryan kaping kalihnya. dadya kêkêring cahyeku.
27. Karna rêngganing talingan. dadine ro watêkipun. awit rêngganing karnestu. duk kuna sumping lan sêngkang. dene karni wardinipun. ambaning kuping milanya. dadya watak loro iku.
28. Bisa nampani surasa. lawan pangrasa puniku. de anêbah têngêsipun. talapukan kang kaprênah. ing ngisor idêp kang wulu. luhuring kang urang-urang. mula loro watêkipun.
29. Jalaran puniku milya. anglawani solahipun. padhang pêtênging netreku. sapisan ngreh wênganira. paningal kalaning wungu. ping dwi angrêh rêming netra. kalanira ayun turu.

30. De talingan têngêsira. pangrunguning kuping estu. mula loro watêkipun. awit iku amiyarsa. rong prakara ala-ayu. dene maha wêrdinira. ambaning paningalipun.
31. Mula dadya ro kang watak. de ngêmbani pramaneku. rong prakara kang rumuhun kêdhap ya ubênging tingal. ingkang ijo wamanipun. kang kaping pindhone kilat. maniking tingal kang pingul.
32. Len tanganna têngêsira. kêplok yeku karêpipun. suka lan susah puniku. êlar wulu suwiwinya. de dadya ro watêkipun. rong prakara karyanira. mêgar atanapi mingkup.
33. Kanggone dadya panambak. adhêm mring dayaning mabur. nêmbah suku karo iku. angabêkti dalamakan. gawe kuncup dwi asteku. watak loro pan wus tamat. rahadyan nêmbah umatur.
34. Watak juga lan kalihnya. solah miwah bawanipun. condhong lawan rahsanira. sang wiku ngandika dhaup. mangkya watak tri kawêdhar. sinom salinne kang pupuh.

### 53. SINOM

1. Bahni gêni pandhe ika. mulane dadya watak tri. asal sangking tri prakara. saking pangreka kang dhingin yaiku gêni saking. thithikan agarannipun. pindho sangking sarana. yeku arêng de kaping tri. pangolahe angin sangking ingububan.
2. De pawaka wêrdinira. gêni sapucaking ardi. mula dadi watak tiga. wit sangking têlung prakawis. agni sasalat sangking. walirang ping kalhipun. saka gêni dudupa. panuwun puja sêmedi. tri bêdhiyan sarananing kaasrêpan.
3. Siking gêni upêt ika. mulane dadya watak tri. wujuding upêt triwarna. mancung sêpêt ontel kluwih. guna agaran gêni. tri prakara dadinipun. saka panasing asap. saka sêrêting piranti. saka kawul gênêpe katiga warna.

4. Dahana pan gêni salat. mulane dadya watak tri. wit sangking katri prakara. sapisan saka sumuking. hawa panasing bumi. kadwi saka sumukipun. ing watu gêni ika. kaping tri saka sumuking. kang walirang gathuk dadya gêni salat.
5. Trining brana pyu paprangan. mulane dadya watak tri. anang saka tri warna. prakara saka kasêktin. dwi têngpuhing saradhi. tri pambêsmning saweku. uta tegêse lintah. mula dumadi watak tri. untunira ngisor loro (n) dhuwur juga.
6. Kwajibane tri prakara. napêl molah ganda bangkit. ujêl wêlut têngsira. mulane dadya watak tri. dene ta andarbeni. daya tri prakara iku. panglunyon mulêt rosa. anauti wrêdi cacing. mula dadi watak telune de darbya.
7. Kawajiban tri prakara. nglêkêr mulur mangkêrêr tri. mangkya jatha wêrdinira. gêni winadhahan yêkti. de dadya watak katri. gêni arêng kang rumuhun. kalih gêni winadhah. têlu kang pinedah kardi. ambêbakar manggang sapanunggalannya.
8. Wedha gêni pawon ika. dene ana warna katri. kang gêni kayu kalawan. cêngkorongan pawon gêni. katri laweyan gêni. de nalakni wêrdinipun. gêni panasing manah. mula dumadya saka tri. kadadeyanira saka tri prakara.
9. Dhingin saka pangabaran. dwi pangobong saka sêngit. tri saka pangumbar hawa. utawaka wêrdineki. gêni manggang mula-ning. dumadi watak tri yeku. gêni kayu kalawan. arêng sujen jangkêp katri. kayalena wêrdi gêni balubukan.
10. Mula dadi watak tiga. de gêni blubukan asring. kaanggo tênglung prakara. ngêpes (m) bènêm ambakari. apan gêni diyan iku. mula dadi tri watak. de wujuding sorot katri. biru kuning abang jangkêp kaping tiga.
11. Pungkasan tiga uninga. wêrdi gêni thithikan tri. watu gêni kawul waja. watak sakawan winarni. wedang ingkang rumiyin. banyu panas wêrdinipun. de dadya watak papat. sakawan dayanireki. matêngakên umob molah kumarangsang.



12. Sagara we pakumpulan. banyu saka patang warni. tuding kali tuk bengawan. tuding pancuran myang riris. mangkya katri winarni. banyu sumur dene iku. kaanggo patang warni. pangangson padusan tuwin. pangasahan sakawane pangumbahan.
13. Sukci wêrdi we padasan. de kangge patang pasukci. kêmuraub wisuh tangan. lawan masuh sukuneki. jaladri wêrdineki. banyu angêndhong yaiku. angêndhong we sakawan. banyu udan banyu kali. banyu êtuk kalawan banyu bêngawan.
14. Dadi banyu kali ika. mula papat watêkneki. dadya pasucen sakawan. padusan angungumbahi. angongolah kinardi. angombeni kewanipun. her banyu pucuk arga. dadya watak papat awit. pucuk arga ana banyu patang rupa.
15. We kawah banyu pamuja. banyu pêdhut banyu riris. nawa wêrdi banyu tawa. yeku we tuk umbul tuwin. pancuran sumberbêmeki. de samodra wêrdi banyu. ingkang ngidêri jagad. keblat papat denubêngi. apan sami kataman banyu samodra.
16. Jalanidhi banyu ingkang. bêndêr yeku saka riris. lan kali êtuk bangawan. dene warna wêrdineki. banyu sawangan nênggih. saking kali rêmbêsan tuk. sakawan pasumbêran. de toya wêrdinireki. banyu ing jêmbangan kanggo suci badan.
17. Adus raub awak-awak. kanggo wisuh jangkêpneki. wahana yeku we udan. angsal sakawan prakawis. saka kukusing agni. myang kukusing tanêm tuwuh. saka kukusing toya. papate kukusing bumi. mangkya wau dadi wêrdi we deresan.
18. Saking amer kapanasan. saking kapêlêg ing angin. saking praboting baskara. susumubing bun mungkasi. de sindu wêrdineki. banyu susu dene iku. wit saka pat prakara. dhingin saka srana jampi. tuntuming bayu wuwung sari tatêdhan.
19. Warih wêrdi banyu klapa. dene atêrira warih. puniku rambah kaping pat. wiwit bluluk banjur cêngkir. dawêgan miwah krambil. dene tasik wêrdinipun. banyu oyot jalaran. kang dhingin tarik-tinarik. iya saking purusan sakawan warna.

20. Têmah ngringêt dadya toya. yeku saka gêni angin. banyu tanapi bantala. catur we keblat winardi. keblat papat sayêkti. pan ana sagaranipun. yogya pat dene ana. jaman yoga pat prakawis. jaman tirta. dwara kali. karta tamat.
21. Watak kalima winarna. buta apan wus sajarwi. mula dadi watak lima. dene iku bisa nunggil. kalima bangsa nênggih. seluman myang bangsa mabur. nunggal bangsaning kewan. bangsaning buburon warih. de limane bisa nunggal lan manungsa.
22. Pandhawa wêrdi putra sang. Pandhu Dewanata Aji. lima juga Sri Ngamarta. dwi Dyan Sena tri Pamadi. nunggal sayayah bibi. kang dwi len bibi puniku. kacatur Dyan Nangkula. Sadewa kalimaneki. mangkya tata gêtih otot werdinira.
23. Ing netya ngolah pramana. ing lidhah ngolahkên angling. ing tangan ngolah (ng)gauta. ing suku ngolahkên linggih. utawia iumaris. ing prêji ngolah rahseku. mangkya gati wêrdinya. kékêtêg de dunungneki. aneng tênggok jaja ugêl-ugêl ngasta.
24. Gêl-ugêl sikil kalawan. ing planangan limaneki. endri bayu ingkang mata. dene pakumpulan saking. ing irung tuwin kuping. pasuryan myang saking kalbu. yaksa wêrdi danawa. wados asisiyung nênggih. ditya wandu mila dadya watak lima.
25. De dadya panunggulira. ditya sakawan bupati. limane piyambakira. sara landhêp wêrdineki. nalika jaman nguni. gaman kang ran sara iku. landhêp limang wadana. de maruta wêrdi angin. kang kairid gandane kang sêkar gangsal.
26. Sêkar jawah saking Jwata. sêkar amyang taman sari. sêkar bago pangukupan. sêkar gêlung lawan sari. sêkaraning jinêmrik. de pawana werdinipun. angin drês iya ika. saka keblat myang ing nginggil. bana iku alas agung wêrdinira.
27. Mula dadi watak lima. babaya limang prakawis. ula macan asu ajag. danawa lawan panjawi. margana wêrdineki. angin ana ing dèlanggung. yeku napas kang mêdal. ing pancadriyanireki. samirana wêrdi angin kang ambuwang.
28. Karingêt limang panggonan. rai bau jaja gigir. suku jangkêpe kalima. warayang wêrdinireki. sanjata de landhêping. balim-

- bingan ana catur. limane pucukira. de panca bayu sayèkti.  
kang kaanggep putra Hyang Bayu kalima.
29. Sawiji wil Jajahwèka. Kapi Anoman kakalih. katri Wukir  
Maenaka. catur Setubanda esthi. Bratasena mragili. de wisikan  
wêrdinipun. wangsit guru limang bab. tuduh kadadeyaneki.  
dêdunungan iya iku bawa lima.
30. Gulingan dene wêrdinya. paturon nênggih wong guling. pèpèt  
pancadriyanira. lilima ingkang mungkasi. etang lima wus jarwi.  
ji loro lu pat limeku. wus titi watak lima. watak nê m mangkya  
winarni. salin têngbang amrih mamanising kata.

#### 54. DHANDHANGGULA

1. Masadrasa wrêdi kang binukti. rasa nê nê m prakara yaika. rasa-  
ning sêga iwake. rasaning wijinipun. rasaning kang godhongan  
tuwin. rarasaning daderesan. wowohan nê mipun. winayang  
wêrdi gang-anggang. awit saka sikile iku nê m iji. guna awon  
wêrdinya.
2. Dene ingkang mangsa kanê m yekti. nawu madu sinungkên  
anaknya. de rêtu awor wêrdine. campuring kanang kayun.  
kang rumahun grêngsênging dhiri. dwi ajuning kang manah. tri  
ajuning purus. catur ajuning paningal. kalimane ajuning tangan  
nê mneki. ajuning sukunira
3. Hoyag wêrdinira obah yêkti. gêtêring pangadêg myang pra-  
mana. pamiyarsa panggandane. pangrasa badannipun. gya  
karêngya karungu wêrdi. iya nê nê m prakara. wisikan karuhun.  
amuwung wulang utama. myang karungu wawangsite ujar ma-  
nis. pangraras ngalêmbana.
4. Namaning nê nê m yeku namaning. pala nê nê m kasimpar baru-  
wah. gumantung palawijane. myang kucila kimeku. tahên  
kayu taun winardi. wrêksa kayu têgoran. len prabatang kayu.  
rubuh malang ing dèdalan. pan ginêrba kayu nê nê m watak-  
neki. lire ingkang mangkana.

5. Kang tartamtu kanggo nêrn prakawis. turus miwah dandana-ning omah. kanggo dandanan prantine. kanggo pêthan arceku. kanggo plangkan pangraras tuwin. katunu kanêmira. kilating nêrn iku. têngêse lalidhah mangsa. iya kanêm lona pêdhês wêrdineki. mula kêcut wêrdinira.
6. Tikta wêrdinira apan pait. kyasa wêrdinira gurih ika. dura pan asin têngêse. sarkara wêrdinipun. apan manis watêk nêrn titi. watak pitu winama. ardi wêrdi gunung. kang urut pasisir iku. mula dadi wawatak pitu de ardi. isine pitung warna.
7. Watu guwa jurang padhas tuwin. papancuran perengan tuwuhan. turangga de panganggone. jaran iku pipitu. kang rumuhun apan kêndhali. apus lawan salebrak. sanggawêdhinipun. ambên camêthi pitunya. giri wêrdi gunung gêdhe dene dadi. pakandhanganing swara.
8. Rêsi têngêse pandhita sukci. yeku ingkang nganggo kasucian. pitung prakara etange. katêmênan rumuhun. lumuh ala lumuh nyidrani. lumuh marang ruruba. lawan tuhu lumuh. marang ing pangalêmbana. lumuh rêgêd pitune pan lumuh maring. sa-barang bebengesan.
9. Angsa apan banyak wêrdineki. mula dadi pitu watêkira. kagawa sugih swarane. biksuka wêrdi lêmbu. mila pitu watêk-ireki. dene ing kuna dadya. tungganganing wiku. aldaka suku-ning arga. dene darbe sasêbutan pitu nênggih. punthuk ujung tunggangan.
10. Lambung tepong sisiku sukuning. de himawan wêrdinira mega. pucuking gunung dununge. mula watak pipitu. sangking kukus kapitu warni. kukus adhêming kisma. kukus tanêm tuwuh. kukus pangobaring wrêksa. kukus ingkang rêratêng lawan kukusing. udalaning kang toya.
11. Kukus ingkang bêdhiyan myang sangking. kukusing kang dupa jangkêp sapta. sapta pandhita wêrdine. agêming pandhiteku. pan pipitu jajenggot cundrik. kêthu jobah salendhang. tlumpah têngnipun. gora swara muni ika. wardi swara uni agung akeh kaki. apan pitung prakara.

12. Sangking suwaraning banyu bumi. gêni angin balêdheg lan udan. sangking pakarti pitune. swa kuda wêrdinipun. jaran molah pitung prakawis. nyongklang mêdhar adhean. jojrok ngawalipun. nyirig nyandêr pipitunya. tungganganing gunung tumpakan rêrêdin. ana pipitu warna.
13. Jaran kabiren lêmbu palangki. padhati jolang kistruki lawan. bojadhi ganêp pitune. de wiku ya pipitu. yeku wiku kang nglakokkên ing. pangawikan kasapta. jaya kang rumuhun. pindho aji pangasih. katêlune aji panglimunan bangkit. pat aji tatakrama.
14. Kalimane pamawasan aji. kanêm aji etang pêpetangan. sapta ji panglêrêbane. sampêt watêk pipitu. watêk wolu mangkya winarni. bubukanira naga. wêrdi ula agung. mula dadya wolu watak derbe panguwasa wolung warni. nyêmbur nyakot amolah.
15. Muiêt rosa urip (ng)gon kakalih. anglungsungi woiu bisa gêsang. saka lênga neng pethite. panagan etangipun. pasawêran wolung (ng)gon nênggih. naga taun myang naga. iatingarangi-pun. naga wulan lawan nagan. pasangaran naga larangan lan malih kanang naga pangkalan.
16. Naga dina pasaran mungkasi. de salira ya slira mênyawak. apan wolu pangwasane. bisa ngambah ing banyu. ngambah marang dharatan bangkit. menek myang ngêrong ika. mring nastapa ayun. anglungsungi myang yuwana. kawolune riringa mring bangsaneki. mangkya basu wêrdinya.
17. Apan têkek mulane dumadi. watak wolu darbe panguwasa. wowolu iki cacahé. panglengketaning suku. kinajrihan ing bangsaneki. tyas sabar myang ngumara. sareh tindakipun. sarana atine kêna. kanggo jampi wong cêkêk tan nggarapsari. darbe panawa wisa.
18. Kawolune bisa anglungsungi. mangkya tanu bunglon wêrdinira. bangkit wor wolung warnane. bang irêng kuning pingul. ijo biru bêlawu tuwin. wungu jangkêping astha. murti wêrdinipun. cêcak de darbe pangwasa. wolung warna panglengketan

kang rumiyan. bisa menek puliyan.

19. Ayuwana sarana myang kêsit. bisa mogel nglungsungi isthanya. mangkya kunjara wêrdine. gêdhong panggonan ngukum. duking kuna janma kang tampi. ukuman wawangênnya. wolung dina amung. yen dosa ros wolung wulan. mangkya gajah ya gajah kang neng wanadri. dwipangga gajah ingkang.
20. Tinitiyang ing sri narapati. parabote ana wolung warna. papaes kalung slebrake. ambên êcis ranteku. pacancangan kawolu srati. esthi gajah ginawa. midhang wêrdinipun. samadya gajah neng margo. de manggala gajah panungguling jurit. dwipara gajah ingkang.
21. Binêkta ring cangkrama kakaring. de bujangga ula gêdhe ika. padha naga lan kwasane. bramana wolu iku. duk kunane ing tanah Jawi. kambah dening brêmana. wowolu kehipun. pranataning Ajisaka. kinen amumulang kadibyan sakalir. miturut Asthabrata.
22. Liman gajah neng wantilan yêkti. sarta ula sami lawan naga ula wolu pangwasane. sakehing gajah mau. padha wolu watêk-ireki. dhingin têbih sanggama. wangi kopekipun. lwan na sarosa pramana. ambêg sura kapitu sugih mangrêti. astha sugih bëndana.
23. Nahên watêk sanga kang winarni. trustha wêrdi êlenging sanjata. trusthi êleng tulupane. muka rai puniku. de gapura lawanging aji. wiwara sakethengnya. dwara lawangipun. omah tanapi pomahan. lawang mau cinêngkal kapara sami. apan sangang bageyan.
24. Dene nanda lenging kodhok nênggih. wilasita wêrdi lenging kombang. guwa leng samun wêrdine. ragowêrdi leng suwung. gatra wêrdi êlenging gangsir. leng wêrdi lenging ula. rong wêrdi leng yuyu. song wêrdi êlenging landhak. de têrusan wêrdi leng tembusan yêkti. yeku angka wêrdinya.
25. Wiwilangan sanga têlasneki. de babahan wêrdi leng durjana. hawa sasanga wêrdine. hawaning badan estu. pan sasanga

- kathahireki. dadi piridanira. watêk sanga mau. muhung saka babolongan. awit palawanganing badan kehneki. apan ana sasanga.
26. Irung sami leng tulupan bêdhil. kang maripat sasaming muka. dene cangkêm ngibarate. lawangira sang ratu. ing talingan ngibaratneki lawang saketheng ika. palawanganipun. ngibarat lawanging omah. gurung iku ngibarat lawang guweki. ing du-bur lawang sona.
- 27 De sadaya ronging kewan aming. mirid pangêronging sangking mangsa. kasanga jênêk neng rongge. wilangan angka iku. amung sanga sadasaneki. ing sagolongan êdas. wujudipun ênul. mungguh babahan jinarwan. lèng durjana kerêpe lèng manungseki. tebusan hawa sanga.
- 28 Nahên watak sapuluh mungkasi. boma wêrdi sukêt mati ika. sonya wêrdi suwung mangke. gagana wêrdi suwung. de barakan wêrdinireki. ya iku lamat-lamat. adoh jarwa tuhu. ing langit wêrdi ngawiyat. de ana tan ora ana wêrdineki. windu duk jaman kuna.
- 29 Ana windu sapuluh winilis. ingaranan kang windu Sangkala. sapuluh warna umure. Tirta lan Maruteku. myang Pranala lan Prataleki. Baya Byantara Manta. Kartala puniku. kasanga windu Suribta. de ganêpe sapuluh pan denarani. ring kang windu Gurita.
30. Aneng wiyat anane kang langit. pan sadaya srêngenge rêmbulan. lintang kalawan megane. kilat mênthung galudhug. angin udan kuwung mungkasi. yaiku ananing kana. wujud pamyar-seku. kang katon lan kapiyarsa. saka donya gantya ingkang widik-widik. wrêdine samar-samar.
31. Malêtik mancurat wêrdineki. sirna wêrdinira apan ilang. ngakasa ta wujud rêke. de sagunging das iku. ingkang ilang wêrdinireki. walang wêrdi mauwal. de kos wêrdi suwung. watak sapuluh wus jarwa. mungguh watak sapuluh jupukaneki. doh samar suwung lamat.
32. Ilang .dhuwur kang awit kapirit. saka jroning kaluwênge êdas.

estu tan ana wujude. dadya buwêng saestu. apan suwung ka-rêpaneki. Candrageni wus tamat. lan kudu sumurup. kawining Sangkala ika. apan seos lawan bangsa têngbung Kawi. kalawan têngbung Kawya.

33. Rupa warna wêrdinira sami. yen Sangkala rupa juga watak. warna sakawan watêke. ningali uningeku. yen ing Kawi wêrdinya sami. nanging Kawi-sangkalan. ningali puniku. angloro wawatêkira. yen uninga titiga watêkireki. utawa suta yoga.
34. Yen ing Kawi padha wêrdi siwi. yen Sangkala iku iya beda. suta watak siji têke. de yoga watak catur. iya iku bedanireki. Kawi-sangkalan lawan. têngbung Kawi lugu. mung samono gadukingwang. angluluri korasan inguni-nguni. kang sinung ling manêmbah.

## 55. ASMARADANA

1. Kasmaran radyan miyarsi. gancaring Kawi-sangkalan. Ajar Suganda nabda lon. kulup nyatakakên tanggal. awit tanggal sapisan. tumêkane tênglung puluh. kang bêcik lawan kang ala.
2. Kang sarta wênginireki. lawan arane kang dina. lohung mung kinarya prabot. sakawit tanggal sapisan. ingaran dina Kuda. bêcik sabarang karyeku. karena Allah Tanggala.
3. Andadekkên Kangjêng Nabi. Adam lan Nabi Muhkamat. ing dina iku dadine. mangka lamun ana pêngang. yen narajang raharja. tinrajang ala kalangkung. kalamun ana pawarta.
4. Warta bêcik iku yêkti. linyok lamun warta ala. bocah lair bêcik yêktos. wong nandhang roga glis waras. abuburu glis angsal. tanggal kaping kalih iku. ingaranan dina Kidang.
5. Prayoga sabarang kardi. karena Allah Tangala. (n)dadekkên Babu Kawane. wong laki rabi raharja. tanggal tri dina Macan. ala sabarang karyeku. karena Jêng Nabi Adam.
6. Lan garwa (m)babuka wadi. tinurunkên sangking swarga. ping pat ari Kucing ranne. sabarang karya prayoga. karena Gusti Allah. andadekkên Abil iku. tanggal kaping lima.



7. Ingaranan dina Sapi. dinéku sabarang karya. ala karana Hyang Manon. andadekkên Kabil ika. kaping nêmbêl ingaranan. ing dina Kêbo puniku. sabarang karya prayoga.
8. Yen ana wong nandhang sakit. sayêkti yen gêlis waras. de tanggal kaping pitune. dina Tikus ingaranan. barang karya prayoga. tanggale kang kaping woluh. dina Lêmbing ingaranan.
9. Sabarang karya prayoga. karana Allah Tangala. dina iku (n)dadekake. ing Nabi Nuh minulya. nanging lulungan ala. lamun anglurug prang pupuh. sayêkti yen katiwasan.
10. Tanggal ping sanga winarni. dina Asu ingaranan, ala ing sabarang gawe. tanggale kaping sadasa. dina Naga ingaran. bêcik sabarang karya. anênandur myang dêdagang.
11. Laki rabi iya bêcik. tanggale kaping sawêlas. ingaranan dina Kêmbang. sabarang karya prayoga. tanggale kaping rolas. dina Mayang arannipun. adol tuku kang prayoga.
12. Tanggal triwlas denaranni. dina Gajah barang karya. nora nana prayogane. ping patbêlas dina Singa. bêcik sabarang karya karana Allah Kang Agung. andadekakên suwarga.
13. Loh-kalam myang Aras-kursi. tanggale kaping limalas. ing dina Iwak aranne. sabarang karya prayoga. karana Maha Mulya. andadekkên Nabi Yusup. tanggale kaping nêmbêlas.
14. Dina Malam denarani. ing sabarang karya ala. karana iku Hyang Manon. angrusak sakehing umat. -ing Nabi Lud samana. tanggal ping pitulas iku. dina Ulung ingaranan.
15. Sabarang karya prayogi. ambuburu nuli angsal. karana iku Hyang Manon. andadekkên Nabi Musa. lan Nabi Yakub ika. tanggal ping wolulasipun. ingaran dina Kalapa.
16. Ing sabarang karya bêcik. karana Allah Tangala. (n)dadekên wulan srêngenge. kalawan lêng Nabi Ngisa. lan manggihkên andika. Nabi Yakub lan kang sunu. Jêng Nabi Yusup minulya.
17. Ping sangalas denaranni. dina Bantheng barang karya. prayoga yen warta awon. mēsthi tēmên yen pawarta. bêcik sayêkti dora. yen prang tinarajang unggul. yen nrajang ala kasoran.

18. Ping rongpuluh denaranni. dina Hantu barang karya. prayoga lamun prang pupoh. nora mênang nora kalah. yen warta bêcik nyata. tanggale kaping salikur. dina Arêng ingarannan.
19. Ala sabarang pakarti. ping rolikur dina Urang. bêcik ing sabarang gawe. amung yen lulungan rêbah. iku nora prayoga. watak tan t êkan ing purug. kaping t êlulikur tanggal.
20. Dina Ula-sagareki. sabarang karya prayoga. kaping patlikur tanggale. dina Pare arannira. kalangkung dening ala. karana Hyang Maha Luhur. andadekkên Pimgon Raja.
21. Lawan Namrut Narapati. lamun ana rare m êdal. iku bangêt durakane. mring bapa tanapi biyang. kaping salawe tanggal. dina Pandhe arannipun. ala ing sabarang karya.
22. Krana naas agêng y êkti. kaping n ên êmlikur tanggal. ala ing sabarang gawe. krana umat Nabi padha. mati ana bangawan tanggal kaping pitulikur. ingarannan dina Ula.
23. B êcik ing sabarang kardi. karana Hyang Maha Nasa. anurun k ên rahmat g êdhe. mring kawulanya sadaya. rare lair prayoga b êkti marang mring Hyang Agung. kaping wolulikur tanggal.
24. Ingarannan dina Pari. bêcik ing sabarang karya. ping sangalikulur tanggale. dina Ul êr ingarannan. ing dina iku ala pungkasan ping t êlung puluh. ingarannan dina Sada.
25. Yen lulungan tan prayogi. ananandur ala uga. amung tuku lawan adol. pan iku ingkang prayoga. tamat wataking tanggal ngluluri tutur karuhun. t êm ên orane sumangga.
26. Rahadyan umatur aris. sarehning sampun kapacak. neng jilidan saestune. tartamtu kathah yakinnya. maleset ing sandhungan. yen narajang awon lamun. tiwas mung dadya tutuhan.
27. Cinarita ngantya lami. rahadyan aneng Mandhala. — wangi iya Gunung G êdhe. kasok sihe sang Suganda. wus katon ngelmunira. lair batin tan na kantun. g êm êt tinampen rahadyan.
28. Anuju ing sajuga ri. rahadyan tandya pamitan denyarsa(n)du. mugekake. ing lampah arsa tumingal. patilasan kadhatyan. nagri Pajajaran dangu. mangkya ing Bogor karannya.

29. Suku ardi Salak wukir. Ajar Suganda ngandika. kapasang-yogya aranne. dina iki ping pitulas. sabarang karya harja. ujum ramale pakantuk. datan ana kasangsaya.
30. Payo kulup mupung enjing. ingsun kang atêdah marga. radyan (n)dhêkumatur alon. kalangkung panuwun kula. de kaparêng umentar. têdah marga kang pakantuk. wus samêkta nulya bidhal.
31. Datan sandeya ing margi. eca denny aalampah. sarwi ginêm ngelmi raos. tan cinatur laminira. dennira aneng marga. wus prapta ing Gandhok dhusun. Ajar Suganda ngandika
32. Kaki lilanana mami. wangsul marang ing ngasrama. iki wus prapta ing Gandhok. wus cakêt lan Pajajaran. sira ngalor ngilonna. sandika radyan umatur. muhung pangestu paduka.
33. Iya kulup dak ideni. apa ing sakajatira. atus ing pangandikane. unkur-ungkuran ing lampah. radyan myang Gathuk Gathak ing dhusun Gandhok kapungkur. prapteng Bogor patilasan.
34. Sêngsêming tyas umiyat ing. tatanêman tumaruna. kathah kang nêdhêng uwohe. wênês ijo amardapa. tangêh ingkang mangarang. sadhengah tinanêm subur. wowohan myang sêsêkaran.
35. Hawanya srêp sawatawis. karya têntreming sarira. tamtu jawah sabên sore. wit Luhur tumêkêng Ngasar. têtang sadalu pisan. kathah sumbêr umbul mancur. mambuhi sêngsêming driya
36. Wanci Luhur radyan prapti. satêngahing kang pagagan. tuma-lêthok garimise. radyan ngandika mring Gathak. sarehning ayun jawah. prayogane padha ngaub. mring gubug amrih sarkara.

## 56. DHANDHANGGULA

1. Prapteng gubug Radyan Jayengrêsmi. Gathak Gathuk neng wingking tan têbah. wau kang neng jro gubuge. Jurahing Bogor dhusun. wus awrêddha gundhul kalimis. gumbala capang pêthak. jêjenggot pinatut. clana gadhung bêngting sinjang. sarung bugis dhêsthar bathik lagu nagri. Bandhung tanah Pasun-

dhan.

2. Têkên panjang tunggul ngandhap nginggil. tanpa baju kagyat duk umiyat, ing sapraptanira raden. sung bagya gupuh-gupuh. katambêtan kang lagya prapti. pun paman nilakrama. ing pundi nak bagus. miwah sintên kang sinambat. atanapi ingkang sinêdyeng panggali. radyan alon ngandika.
3. Kula saking karajan ing Giri. talatahing tanah Surapringga. Jawi-wetan pungkasane. dene ta nama ulun. Jayengrêsmi sa-tuhu pêkir. dwi rencang Gathak Gathuk. mênggah sêdyaulun. badhe dhumatêng ing Karang. prêlu mampir ing Bogor ayun udani. tilase kang kadhatyan.
4. Manthuk-manthuk sang minta pawarti. Jayengrêsmi aris atatanya. kang pinanggyan lagi nêmbè. sintên kekasihipun. amang-suli sabdanya aris. Ki Wargapati kula, kapalaning wuwus\*), inggih ing Bogor punika. langkung têbih Giri praptanipun ngriki. amangka lampah dharat.
5. Pan ing pundi ingkang denmargani. kongsi sagêt prapta dhèpok kula. langkung gawat saturute. lwir ing pakewêtipun. rêdirêdi kang kathah singit. jro jurang-jurang guwa. keh rêncananipun. sarpa gung banaspati ka. kayu-kayu arungkut keh ori rumpil. singa warak andaka.
6. Inggang sami angadhangi margi. mongira samya krura mamangsa. sêsêngkan jurang perenge. watu-watu alunyu. tur tumawing miring anggawing. tan kêna ingancikan. watune gumlundhung. têla-têla isi ula. kidêggana pinggire anyêmbur sami. ulanya galak-galak.
7. Saking pundi gennira lumaris. wontên kêdhik kang ragi warata. tan kobêr anggung godhane. ingkang murungkên laku. tanpa wilis mawarni-warni. siluk-siluk pinggirnya. jurang lunyu-lunyu. yen gocekana witwitan. wit-witane anggawing tur mawa êri. êrine mawi upas.
8. Witing kayu pinggir parang curi. yen cinandhak witte pol kewala. padhas landhêp ngatut bae. tumibeng jurang iku. sarpa

\*) Prayoginipun/dhusun/

singa lajêng nampeni. liyanipun anak mas. ing têngah tan tutug. tangêh ing ngriki praptaa. ulun sampun anjajah ing ardi-ardi. wêgah nora kêcongah.

9. Kunêng lingnya Kyai Wargapati. radyan mesêm alon angan; dika. dhuh paman ing saestune. gampang kalawan ewuh. apan wontên ingkang akardi. yen purunna ing gampang, ajriha ing kewuh. sabarang botên tumêka. yen antêpan gampang ewuh dados tunggil. ing purwa boya nana.
10. Gèdhèg-gèdhèg Kyai Wargapati. ngunandika sajroning wardaya. satuhu wong luwih kiye. nayana sumeh mancur. wicarane arum patitis. wacana anurraga. aris aturipun. dhuh kang sinung kanugrahan. kaparênga mampir dhatêng wisma mami. ing Bogor kang katingal.
11. Lah saiba sukaning tyasmami. miwah sanggyaning kang kulawarga. lir manggih sotya sagênthong. nak angger karsanipun. têmebe ulun ingkang umiring. rahadyan tan lênggana. mandhap saking gubug. Ki Warga lumakyeng ngarsa. mawa tékên kathiplakira cinangking. dupi prapta ing wisma.
12. Atêngara kênthongan tinitir. kulawarga jalu estri prapta. (ng)gili tan ana kéndhate. uning yen ana tamu. samya bikut (ng)gêlar-(ng)gêlari. pawestri olah-olah. sadhiya susuguh. radyan sampun ingaturan. lenggah salu linemekan glaran pasir. iyan ing Palembang.
13. Gathak Gathuk wus denancarani. Kyai Warga matur mring rahadyan. ingkang sakeca nak angger. wusnya matur gya mundur. paparentah marang ing batih. ajuning kang sugata. wus lumadyeng ngayun. gantya sês myang wedang kahwa. nyanyamikan gêndhis siwalan manjêni. Ki Warga lon turira.
14. Cumanthaka pun bapa ngaturi. pasugata sumangga kinarsan. lah ngriku ge sawontêne. Gathak Gathuk abikut. wusing nginum dhahar nyanyamik. amung ngecani ing tyas. anulya kinukut. lumados sugata dhahar. liwêt gaga wajar liwêt tambra anyir. bebacêm ulam tambra.
15. Lêmêng tambra gesek tambra asin. kolak tambra asêm-asêm

tambra. tigan tambra tambra denpes. acar tambra myang étum. tambra gécok tambra dènasin. étim gorengan tambra. abon agé sêmur. opor sami ulam tambra. sambêl goreng tambra tambra urip-urip. sambêl ulêg lalaban.

16. Marik-marik tinata neng ngarsi. wus rumanti Ki Warga turira. pun bapa atur dhahare. sakawontênanipun. radyan (n)dhêku nulya awanting. Bismillah lêkas dhahar. têlas gangsal tanjung. kalawan asinan tambra. udakara têlas mung sajênthik miring. atop ambal-ambalan.
17. Kyai Wargapati tansah ngilirik. ngandikeng tyas baya wus alama. sang luhung (ng)gonne tan (ng)gape. ing boja miwah minum. nora saka ewuhireki. rupane rada nyêngka. saka rahab mring sun. ambêng nulya cinarikan. wus tinata aneng ngarsane abdi dwi. anulya ingancaran.
18. Wawi anak sami awawanting. sampun mawi taha-taha ing tyas, di kaya wismanta dhewe. Gathak Gathuk anuwun. inggih sampun awalangati. tan rikuh-rikuh kula. wus bukti ngathêkul. Gathuk aris atatanya. lah-olahan datan wontên saliyaning. sadaya ulam tambra.
19. Kula pancen karêm ulam niki. Wargapati lingira(ng)gihanak. amung iku ingkang jathok. ingah-ingahanulun. blumbang-blumbang sadaya isi. tan liyan ulam tambra. gurih gèmpi êmpuk. Gathak-Gathuk dennya nadhah. wus dumugi nuiya ingundurkên aglis. akiring waktu Ngasar.
20. Kyai Warga parentah mring dasih. angrêsiki langgar myang padasan. wus rumanti sadayane. umatur ring sang luhung. bilih karsa wêkdal Ngasari. ing langgar wus sadhiya. radyan linggar gupuh. samya ngambil toya kadas. Gathuk adan wus-ing sunat denkamati. gya pêrlu waktu Ngasar.
21. Wus paragad dennira Ngasari. Jayengrêsmi alon angandika. paman lamun marêngake. kula pan botên wangsul. dhatêng panti eca neng ngriki. Ki Warga aturira. kalangkung panuju. datan wontên sehosira. gya parentah mring dasih kinen ngusungi. dhaharan pangunjukan.

22. Glaran pasir lêmpir ulê<sup>h</sup> putih. wus pinrênah dhaharan tinata. Ki Warga tanseng ngarsane. cakê<sup>t</sup> lan Gathak Gathuk. Gathuk tanya mring Wargapati dhuh Kyai anglêpatna. sagunging babêndu. ulun nyuwun sasêrêpan, sampun pintên yuswa paduka Kiyai. dene ta maksih kiyat.
23. Anak êmpun sangang dasa kalih. Gathak njingklak wathah tuhu wrêddha. têka taksih kadi anem. punapi saratipun. Kyai Warga ngandika manis. datan mawi isarat. amung sabên tangsu. anglampahi puji-dina. têka mangke lir lampahé toya mili. pancen agêng sawabnya.
24. Gathak Gathuk saréng aturneki. nuhun Kyai ulun ngalab barakah. supadi kadi slirane. pinarêng panjang umur. sênêng têtêrêm jangkêp ngaurip. winantu karaharjan. salaminya hidhup. Ki Warga aris ngandika. inggih anak makatên pujiireki. kalawan lampahira.
25. Gathak Gathuk gya sami nyêlaki. mêdhar sabda ingkang puji-dina. ping pitu pan sanes-sanes. inggih ingkang rumuhun. dina Jumungah Lampahing Nabi. Rosullolah salalu. hi wasalam iku mapan tan adhahar sêga. ing sadalu sadina pujiireki. *ya kapiya muninya.*
26. Winical ping satus tiga nênggih. ing sadalu sawabe pan angsal. kang nugrahaning Hyang mangke. ping kalih dina Saptu. Sayidina Ngusman(n)darbeni. tan sare lampahira. sadintên sadalu. puji: *ya patah ya rajak.* winaca ping satus titiga sawêngi. sawabe ingajrihan.
27. Dening mahluk kabeh kang kaping tri. dina Akat ingkang darbe lampah. pan Sayidina Ngumare. ing sadintên sadalu. tan ânginang pujiireki. *ya kayu ya kayuma.* angsal kaping satus. têtiga sadalunira. sawabe rahayu saumurireki. kaping pat Isnen dina.
28. Kang lampah Nabi Ngisa puniki. ngalahisalam tan dhahar ulam. ing sadina sawêngine. *ya rahman ya rahkimu.* pujiinira satus sawêngi. mapan punjul titiga. sawabe jinurung. ing Allah sakarsanira. kaping lima dina Salasa darbeni. kang lampah

Abubakar.

29. Tan adhahar tan nginum sawêngi. lan sadina puji *subkana ma-likil kudus* wacanane. ping satus lan têtêlu. ing sadalu sawabe ugi. sinihan dening Allah. kaping nêñêmipun. dina Arbo ingkang lampah. Nabi Brahim wa ngalehi wa salami. pan nora dhahar uyah.
30. Iya sadina lawan sawêngi. puji: *subkanna maliki khahar*. ping satus têtêlu wacane. sawêngi sawabipun. ingapura dosane nênggih. dening Allah Tangala. kaping pitunipun. dina Kêmis ingkang lampah. Sayit Ngali tan ngunjuk toya saratri. iya lawan sasiyang.
31. Pujinipun: *ya kabiru malih. ya mutangal* ping satus winaca. lawan titiga langkunge. sadalu sawabipun. sinung kuwat saba-rang kardi. mring Allahu Tangala. puji-dina iku. sapa wonge nglampahana. tinarima ngamale mring Hyang Linuwih. salamêt dunya kerat.
32. Gathak Gathuk matur sru kapundhi. wanci Mahrib suruping baskara. wus ngalumpuk sadayane. santri alit myang agung. samya ngambil toya astuti. mring langgar maca slawat. swaranya gumuruh. tan pantara ingadanan. samya sunat bakda nulya denkamati. gya Mahribbi sadaya.
33. Jayengrêsmi ingkang angimami. swara arum buntas titih cêtha. Mahrib tumêkeng Ngisane. paragading kang wêktu. pupujian angalik-alik. donga matumpa-tumpa. ingaminan guyub. sawusira bakda Ngisa. para santri tumurun saking ing masjid. kang kantun amung ingkang.
34. Angladosi miwah Wargapati. datan mantuk ecapinarakan. neng masjid lawan tamune. Wargapati umatur. dhuh nak angger bilih marêngi. mugu kaparêngana. pun bapa yun wêruh. gancare ingkang winastan. dahru-jaman punapa sampun nyêlaki. punapa taksih lama.
35. Jayengrêsmi awacana manis. ingkang winastanan dahru-jaman. walahualam dhawuhe. yen mangkya kintên-ulun. dereng mangsa anitik saking. kawontênane janma. praja



dhusun. tanapi pasisir arga. taksih sami tan ana ngambah panitik. kasmaran kapirêngna.

## 57. ASMARADANA

1. Andikanira (n)Jêng Nabi. dhatêng kang para sakabat. heh sakabatingsun kabeh. ing benjang sapungkuringwang. ana mangsa satunggal. kang padha mênangi besuk. ing mangsa dahuru jaman.
2. Pratandhane kiyamatti. tur angrusak ing agama. ing sakehing umatingong. Bagendha Ngali tur sêmbah. amba inggih punapa. mênangi jaman dahuru. nayakaningrat ngandika.
3. Tan ana ingkang mênangi. sarupaning sabatingwang. Sayid Ngali alon ture. amba anglindhung ing tuwan. Nabi malih ngandika. ya sakehing sabatingsun. padha sira piyarsakna.
4. Yen prapta ing jaman akir. sakehe umat binagya. pan amung saduman bae. kang pinasthi aneng swarga. pinara pitungdasa. pinasthi narakanipun. tur padha sinungan lanat.
5. Kang ana sawarga benjing. kang anut agama Islam. pan lilima pikukuhe. sadat salat lawan siyam. jakat kalawan pitrah. mung-gah kaji limanipun. iku marga kang sampurna.
6. Kang ora nut marga mami. iku dudu umatingwang. apan akeh têtêngêre. ing mangsa dahuru jaman. ana rupa pandhita. miwah ta panganggonipun. kadya tuhuning pandhita.
7. Pangucape Nabi Wali. kang ginawe pasikêpan. tur tan ana kayêktene. amung rarasane kewala. tan arsa angibadah. angaku edan mring ngelmu. ngaku sampumeng makripat.
8. Wontên angaku wong singgih. anuwalani (n)Jêng Duta. aru-ara pangucape. tandhane sinungan lanat. dening Hyang Maha Mulya. iku karanne tan emut. kinarya isi naraka.
9. Tuwas sembahyangireki. tan dadi wangsiting tingal. hura-huru wicarane. wong wadon ginawe sabat. tur ngaku sinêrahan. isining jagat sawêgung. ngidhêpa maring rehingwang.

10. Amangana turu iki. padha lawan asêmbahyang. mapan tan ana bedane. kabeh-kabeh padha lampah. bécik kalawan ala nora nana bedanipun. pan uwis pangawak Suksma.
11. Kang pinangan nora milih. kalal karam iya doyan. sajêng inum-inumanne. wêtênge kang pinangeran. miwah ta wong ajina. nora nana bahyanipun. mapan wus awas ing tingal.
12. Kang suci kalawan najis. iku nora na bedanya. bumi sona padha bae. datan miyatani sira. tunggal pinangkanira. sona tan lawan sinêrtu. pan wus pangawak sagara.
13. Sakathahe mati singgih. sasambêleyan Hyang Suksma. pan nora nana paene. wênang panganên dennira. iku ngrusak agama. jajallanat saminipun. yogya sira singgahana.
14. Kang sawêneh polahneki. apêksa edan-edanan. sarta denrusak ragane. panganggone tatambalan. polahe lir wong edan. tingkahe kaya wong liwung. kulambi walulang macan.
15. Sapolahe nora yêkti. mindha wong brangta Pangeran. kang kadi wawijangane. sampurnane makripatnya. iku kang dadi wêjang. tan wêruh yen dadi kupur. iku angrusak agama.
16. Kalampahan mangsa iki. wong jail kaya pandhita. wong ngaiim kadya wong bodho. bônêr dadi luputira. wong ina dadi mulya. mulya dadi inanipun. wong sugih dadi kasihan.
17. Wong kasihan lir wong sugih. raja denanggêp kawula. abdi lir raja anggêpe. desa gêng dadi dhukuhan. dhukuh dadi nagara. akathah dêlajadipun. ing mangsa dahuru jaman.
18. Ing mangsa mangke puniki. akathah wong asikara. lanang wadon den-tung gawe. suale kang dipun ulah. ginawe baban-tahan. apêksa wirangi ngelmu. ujure brangti Pangeran.
19. Kang durung dipun kawruhi. iku kang denkarya sual. aling-alingan tatakon. wirang lamun (ng)guguruwa. tansah angaman-daka. ora ana di pangestu. ngelmune kang winicara.
20. Kang sêtêngah ngelmuneki. den sambang-rapêt kewala. dan athik lawan budine. rumangsa yen wis kabuka. pinatut lan micara. nora na dadi pangestu. amuhung bisa rarasan.

21. Kang sawêneh paksa sidik. kaya wong ngarip lampahnya. ambêciki ing lungguhe. darapon katonna lumya. lumaku den alêmma. angêgungakên ing laku. neng sangarêpaning kathah.
22. Yen asêpi nora milih. kalal karam dipunpangan. suci najis dipunangge. uraté nora karêksa. yen aneng pasamuwan. kaya wong wirangi tuhu. dening karya masalahan.
23. Kang sawêneh ngelmuneki. dipun simpêni kewala. sami den wruhana mangke. eca dennyangambil kasap. kang anggung dipun ulah. milane asimpên ngelmu. sawadinipun wêruha.
24. Ana wong kang amadoni. api-api nora bisa. iku amrih duduning wong. lungsene angamandaka. yen mêtu ujarira. anuli dentutuh tuhu. angungkurakên kewala.
25. Wêneh wong kang nora pilih. kalal karam dipun pangan. lwir wong edan sasolahe. alênggah aneng pawuhan. sapinggiring dadalan. iku pangambilannipun. amrih kuncara ing kathah.
26. Akathah ngelmu tan yêkti. ing mangsa dahuru jaman. wong angambil ngelmu rêke. akeh ginawe ampungan. ven kesusahan manah. kadya wong birai tulus. ven sampun suka tan ketang.
27. Kang mukmin tan ana kari. kantun namane kewala. miwah ingkang Islam kabeh. kari tandhane kewala. miwah kang ngaji Kur'an. akeh ketungkul ing laku. ciptane madhêp ing liyan.
28. Lumaku ingalêm pingging. kang minangka gamanira. êmas picis iku rêke. wêtênge dadi panutan. kêtungkul dening boja. dahat kalindhih ing tutur. tan pêgat madhêp ing dunya.
29. Suwiji tan ana kari. kang umilih kabêcikan. miwah kang maksiyat mangke. tan parikudu cinêgah. ratunya kadya macan. kadi singa ki pangulu. munapek lir asu alas.
30. Wong pêkir miskin lir kambing. datan bisa amimitran. lwir paksi neng kurungane. dene macan lawan singa. miwah kang asu alas. angidêri marang wêdhus. tan angsal mangane mentar.

31. Tamat paman kang pawarti. ing mangsa dahuru jaman. Ki Wargapati turnya lon. langkung pamundhi kawua. ing pangandika radyan. wus manjing ing waktu Subuh. samya ngambil toya kadas.
32. Gathak adan ngalik-alik. nulya waktu Subuh samya. rahadyan dadya imame. bakda pupujiyan rahab. donga matumpa-tumpa. ingkang amin sêség sayuk. Hyang Bagaspati kawuryan.
33. Nyunari sesining bumi. rahadyan aris ngandika. ingkang agung aksamane. ulun ayun (n)dumugekna. ing lampah mupung enjang. adrênging tyas ayun wêruh. patilasaning kadhatyan.
34. Pajajaran duking nguni. Ki Warga aris turira. pun bibi ayun cacaos. sarapan enjing-enjingan. rahadyan ris ngandika. sangêt ing panrimah ulun. sampun mawi susah-susah.
35. (m)Bujêng lampah mupung enjing. Ki Warga (n)dhêku sumangga. sakarsa ulun andherek. wus linggar saking ing langgar. Ki Warga tanseng ngarsa. datan kawarta ing ênu. wus prapta ing patilasan.
36. Kraton Pajajaran nagri. rahadyan miyat balumbang. wiyar awêning toyane. binatur ing sela krêsna. ingukir sasêkaran. dahat kacaryan sang bagus. Gathak Gathuk tan saranta.
37. Gya anggêbyur rarya kalih. lulumban aneng balumbang. Ki Wargapati ature. punika kang patilasan. kang kantun mung balumbang. mangkya tumut Comas dhusun. blumbang agung paedahnya.
38. Criosipun tiyang ngriki. yen estri datan wêwêka. jalêr estri samya ciblon. sabên ari ingkang malang. enggale kaping tiga. laminipun kaping pitu. tamtu lajêng darbe suta.
39. Sela satêpining beji. ingkang (m)biadêr boreh sêkar. punika apan pupundhen. dipunmumule ing kathah. manawi wontên tiyang. gadhah kajêng anyunyuwun. punapa sakadarira
40. Katrimah ingkang pamuji. sayêktos tamtu tinêkan. mila kajuwareng ngakeh. kathah tiyang mancapraja. sami karaya-

- raya. mrêlokakên anyunyuwun. dhatêng Kyai Selagilang.
41. Radyan mesêm lingira ris. (ng)gih paman botên kadosa. atut reh patilasané. wong agunîng ing jaman Buddha. tumêka ing samangkya. istijrate datan surut. labêt wus katarimeng Hyang.
  42. Sarehning sampun dumugi. (ng)gyanulun myat patilasan. paman lilanana ingong. Jajêng maring arga Salak. Ki Warga aturira. dhuh babo risang linuhung. bilih kaparêng ing karsa.
  43. Ulun sawangsa umiring. dhumatêng ing arga Salak. têmebe manawi rahaden. wus mapan ing padhepokan. ulun kalilanana. wangsul mantuk dhatêng dhukuh. Jayengrêsmi rum wacana.
  44. Paman kalangkung prayogi. Ki Warga nulya umentar. nglêm-pakkên anak putune. miwah ingkang kulawarga. kang bisa nambutkarya. lan mamatutakên tuwuh. mrih manise tiningalan.

## 58. DHANDHANGGULA

1. Wargapati lumampah rumiyin. lawan anak putu kulawarga saput gaman pakaryane. sapraptanireng gunung. jajêng samya anambutkardi. karya kang padhepokan. jambung kilen gunung. sasêngkan kaparêng nganjat. milih ingkang têngah-têngah ana radin. toya (n)jog yun kinarya.
2. Jayengrêsmi myang abdi kakalih. linggar saking patirtan tut wuntat. ingkang andulur lampahe. samarga gandrung-gandrung. kadya age prapta ing wukir. ing lampah tan winarna. prapta jambung gunung. miyat ingkang nambutkarya. tan cinatur laminya manambutkardi. mangkya wus paripurna.
3. Wargapati anak putu tuwin. kulawarga sami apamitan. wus linilan sadayane. sajuga tan na kantong. kantong radyan myang abdi kalih. trusthanireng wardaya. munajat Hyang Agung. datan kêndhat dalu siyang. Gathak Gathuk suka myat rêngganing wukir. dhepoke sang minulya.

4. Langkung asri rêrêngganing ardi. kèncèng pinarsaja jêjidharan. paripurna parigine. ngongkang dwi tlağa luhung. toyanira sumilak wèning. binotrawi sumunar. ingkang sela pingul. ingukir pinatra sêkar. rinarêngga lalaren alit amarik. kang kayu apu pita.
5. Pinrap sapangandhap sapanginggil. mêngkap-mêngkap katrajang ing toya. ngalingkap katon kakape. sela kinarya iku. sinundukan sinungan sêntil. ingukir datan siwah. lan mina satuhu. dhepok kinubêngan toya. laren alit wutahing we amranani. mring talang sela krêsna.
6. Tibaning we sumawur mratani. sumamburat kanan kering tlağa. rinêngga sri sadayane. pêpengêtan mamungut. kêkêmbanganira ngubêngi. thinarik apapanthan. tinata pinatut. ana munggang anjang-anjang. myang aneng we satuhu tan nguciwani. karya rênaning driya.
7. Andong argulo mawarni-warni. adhaliyah andul anggrek wulan. moja myang nagasarine. cêpiring cêpaka rum. clakêt cenger ragaina di. rukêm lawan rêjasa. krandhang kalak arum. kanigara myang kalurak. kalilika kamuning lawan kanikir. kasturi myang kananga.
8. Dlima dangan druju difêm tluki. tunjung trate tlutur tungkeng sungsang. soka srigadhing slastrine. sruni sumarsaneku. widuri myang wungu warsiki. wora-wari bang lawan. landêp lara-wudhu. liandêr myang larangêndhat. patragala pudhak pulu purbanagri. prabu-sêt pancasuda.
9. Pacar banyu abang kuning putih. sungsun lamba puthut pacarcina. pacarkuku rum gandane. sruni sumarsaneku. widuri myang wudhu warsiki. mênur sungsun lan lamban. mêlathi malêtuk. mandhakaki gandapura. gambir abang dhawung miwah gambir putih. buntut kucing bang jênar.
10. Bakung bangah bêtêg manggon têtibih. têtêng gubêt manyilêp ing ganda. sinambêtan angge-angge. ulêt-ulêt myang inggu. adas cêngkeh cêguk cabe. rasukngin rasamala. kêtumbar kêmukus. kayu abang kapulaga. klêmbak kiabêt kadhawung

myang kayu jêgi. daging tégari trawas.

11. Kayu tai sintasari murni. sarikurung sumba sidawayah. sê-prantu suksmadi luweh. widara putih laut. waroh pala pu pulasari. pucuk pacar jongrahap. jintên mrica makmur. mésoyi manis maênyan. mungsi ganthi gélan garu botor tuwin. ingkang bungah-témpayang.
12. Ngandhap malih kinubêng thinarik. tarupala wowohan ma-warna. asêm élo lawan épreh. nam-ênam nangka madu. crême rukêm randhu kuweni. kokosan kêtos kleca. kalayu kapundhung. kacapi kawis kêmlaka. kopi kluwih dlima duren tanjung tangkil. sawo sêmak srikaya.
13. Sêntul soklat sukun myang sulastri. wuni waringin langsêp pi-jêtan. pêlêm plênisan myang pakèl. pohocung dhuwêt dhuku. jêruk jirak jambu mêpêki. nyamplung manggis malowa mlinjo maja mundhu. gowok kêdhondhong myang gayam balong blimbing blimbing-wuluh bésaran brit. bogéman babanjaran.
14. Kang mungkasi wowohan ing nginggil. saubênge kanang padhepokan. sumadya lét paperenge. sinêling alit agung. aren klapa siwalan tuwin. jambe jêmbar banjaran. dhawe sêlingipun. tanéman pisang sêk-sêkan. myang pon-émpon kêncur kunci jae sunthi. kunir bang lawan pêthak.
15. Têmu-lawak êpoh têmu lathi. lêmputyang kapur êmprit dipang-ga. dalingo pacing laose. puspanyidranja munggul. candhana rum wijen ngêlètti. tégalan jêjanganan. kacang kara timun. bêstru ceme pare ula. bligo waluh labu pare dhempel markis. tumrap ing anjang-anjang.
16. Kang ginula-gula marik marik. kapri buncis lobak bit ramênas. wortêl brambang myang bawange. sledri madinah arum. kobis sawi sêlat kucai. andewi patraselya. ing tégal winuwus. lombok terong myang sêmangka. krai timun wuku kênthang kacang kucir. ingêlêtan wit salam.
17. Larasêtu sêle nalisiri. pala kêsimpar juwawut boga. canthel otek jepen wijen. kêmangi gagang wulung. pala pêndhêm ingkang nambungi. gadhung walur suwèg myang. pohung kimpul bèn-

tul uwi gembali gembela. linjik tela gembolo nampu mungkasi.  
sinambungan pagagan.

18. Asri tinon sênênning kang wukir. karamate Sang Tuhu Minulya. sadaya nêdhêng uwohe. tan ana kêndhatipun. wus kawêntar ing kanan kering. lamun ana karamat. ing Salak dudunung. Jayengrêsmi paparabnya. amung lawan rencangnya kakalih nami. gus santri Gathuk Gathak.
19. Anggêlarkên dana sining wukir. tan winancen sapa ingkang arsa. ngungundhuhi sasukane. sabên ari asêlur. ingkang sami minggah ing wukir. amupu kang dadana. tan na kêndhatipun. kang denambil datan têlas. malah wêwah kapirêng liyan nagari. nora amupu dana.
20. Suka ing tyas sukur ing Hyang Widdhi. Jayengrêsmi lami aneng Salak. sigêg ganti caritane. kang dhêdhepok ing gunung. Karang Bantên nênggih Seh Brahim. karan Kiagêng Karang. dadya paguron gung. wus mashur ing mancapraja. trang ing kawruh alim kitab myang salêsih. lakuning kang agama.
21. Trang ing cipta tanpa papan tulis. ing sadhengah patakoning janma. tan ana binalekake. ngelmu kasap myang lêmbut. lair batin sampurna jati. kang samya puruita. tan kêna ingetung. santrinya tanpa wilangan. ingkang uwus pruita tan nêdya mulih. keh kandhêg wismeng Karang.
22. Kyagêng Karang lagya nandhang wingit. sakesahe putra angajawa. tita tan ana wartine. sawiji dina nuju. mirêng swara langkung dumêling. nanging tan lawan karna. ujaring swareku. sira dennarima ing Hyang. wis pinasthi sutanta tan bisa panggih. kalawan pakênira.
23. Nanging mangkya sira denparingi. kang minangka liruning putranta. sira umentara age. marang ing Salak Gunung. kono ana satriya luwih. atmajane Susunan. Giri Prapen iku. wus katon karamatira. aran Jayengrêsmi kanthi santri kalih. si Gathuk lan si Gathak.



24. Patut sira pondhongana nuli. kang minangka gantine sutanta. lawan kawruhanmu tême. sutanta kang anglangut. nunggal lawan si Jayengrêsmi. umanjing dadya siswa. pinet kadang tuhu. wus lir tunggal ibu-rama. dalajate oliya wus angempêri. amung kacek sausap.
25. Atus ingkang swara Kyagêng Kawis. andodonga sukur ing Hyang Suksma. kalangkung suka galiye. bakdane salat Subuh. tanpa abdi Kiyagêng Kawis. nyipta mring Salak arga. tan dangu wus rawuh. kendêl tepining pagagan. akcaryambêg myat asri-ning kang wukir. nêdhêng ingkang tanêman.
26. Miwah kehe jalma jalu estri. ingkang samya amupu dadana. sêlur tan nana pêdhote. ginendhong myang pinikul. Kyagêng Karang ngandikeng galih. nyata ujaring swara. mangkana sang bagus. ing tyas wus tan kikalapan. gya tumurun santri kalih tan-seng wuri. tundhuk mangraup pada.
27. Kyagêng Karang tanggap ing panggalih. tansah rinangkul sarwi ngandika. dhuh woding tyasingsun angger. (ng)gonmu neng Salak gunung. pirang sasi tênging samangkin. dene wus gêmah ripah. radyan alon matur. nuwun sawêg kalih wulan. yen kêparêng (n)jêng rama kulaaturi. pinarak mring pondhok kula.
28. Mesêm-mesêm Kiagêng ing Kawis. wus pinarak aneng padhe-pokan. Kyagêng arum andikane. heh kulup praptaningsun. yen sambada karsanta kaki. saiki ingsun gawa. marang krajan-ingsun. têtêp kamurahaning Hyang. dadi liru kadangta kang wus lunga nis. radyan matur manêmbah.
29. Dhuh sang luhung. sadarmi nglampahi. pêjah gêsang kawula sumangga. ing sakarsanta andhêrek. samya lêganing kalbu. Kyagêng Karang ngandika malih. payo kulup umangkat. dene ingkang kantun. jêjêre si Gathuk Gathak. nanging aja kari miluwa mring Kawis. radyan datan lênggana.
30. Gya anyipta kondur maring Kawis. wus pinarak neng Karang karajan. tan pisah lawan santrine. wau ing Salak gunung. sa-pêngkêre Dyan Jayengrêsmi. kang samya mupu dana. tan na bedanipun. pinanggih lan Gathuk Gathak. kadya kala raha-

dyan ana ing wukir. nahan kang aneng Karang.

31. Jayengrêsmi myang abdi kakalih. wus akumpul sanggyaning pra siswa. datan mantra lagya nêmbè. ari sajuga nuju. bakda Luka Kiyagêng Kawis. lênggah surambi lawan. putra sang binagus. Kiyagêng arum ngandika. samben lungguh kulup sun-arsa miyarsi. laksana pakênira.
32. Saka Giri prapta Salak wukir. kadiparan kulup caritakna. radyan sandika ature. ingandhar tan kalimput. purwa madya wasananeki. langkung rênaning driya. Kyageng ngandika rum. iku kajangkung utama. sarta prêlu prayoga dipun lakoni. kang amrih raharjanta.
33. Dene kabeh kawruhira kaki. laku-laku miwah sangat-sangat. sarta dina myang tanggale. lan ukur sadayeku. ingkang ala lawan kang bêcik. miwah naas lan sangar. tali wangkenipun. miwah ta kang ringkêl jalma. sampar wangke dhungulan ku-dhu-ma-beki. sapapadhane uga
34. Dina ala lawan dina bêcik. lamun tambah bisa ngarah-arah. ingkang bêcik kang pinilih. yen kasusu ing laku. kaya priye (ng)gonne amalih. ala bêcik tinrajang. aja was ing kalbu. pasraha marang Pangeran. pati urip lara waras lawan malih. bêgja lawan cilaka.
35. Iku dudu gaweyaning jalmi. mapan atas Kang Amurbêng Alam. ingkang manci sakabehe. aja sak sêrik kalbu. denkumambang wiseseng Widdhi. manungsa mapan darma. obah osikipun. pan pitulunging Pangeran. nora nana daya kuwate pribadi. nanging pitulunganing Dat.
36. Denkumambang wisesaning Widdhi. upamane badaning manungsa. lwir sarah aneng laute. saparane pan anut. -mring ombake sagara yêkti. iku mapan sanepa. -ning manungsa iku. mulane ana babasan. wong kakehan sakarat iku sayêkti. saka-behing manungsa.
37. Duk uripe neng dunya puniki. sadina-dina pan wis sakarat. miwah sawêngi-wêngine. manggung sakaratipun. mêlek turu sakarat ugi. mila ngaran sakarat. wong neng dunya iku. dene ta

- ing salamina. urip iku neng dunya tan pégat dening. layar sagara rahmat.
38. Ngaior ngidul ngetan nguon nênggih. (ng)gonne layar pan nora tumêka. iya marang dharatane. mila tan ana mangguh. ing dharatan dening jaladri. tanpa têpi punika. prandene kang wêruh. layar sadhela tumêka. ing dharate kang sagara tanpa têpi. suprandene ya ana.
  39. Ing têpine graitânên ugi. dene wus aran iku sagara. tanpa têpi suprandene. kaya na têpinipun. ngengkol têmên basa puniki. kapriye yen kênaa. kinira ing kalbu. dinuga-duga watara. saking kira-kira mapan datan kêni. kajaba kang wus wikan.
  40. Ing têping ingkang jalaniddhi. sagara rahmat kang tanpa ombak. nanging giu-mêgêr alunne. samun lamun dinulu. sawangane rêsik tur wêning. mila kang sami layar. tan nganggo parau. nyana tan na pakewuhnya. yen tinrajang têlênge keh parang curi. mila arang kang prapta.
  41. Ing têping ingkang jajaniddhi. dene alayar tan mawi palwa. alangka têka pinggire. barakane puniku. kathah kerêm katanggor curi. mila ayun waspada. mring pakewuhipun. iya ing sagara rahmat. mapan akeh pancabaya jro jaladri. mila arang kang prapta.
  42. Mapan arang iya angawruhi. ing warnane ya sagara rahmat. tur sadina sawêngine. wong aneng dunya iku. alalangen aneng jaladri. jroning sagara rahmat. prandene arang wruh. saking kalingan ing tingal. kalimput ing pancabayaning ngaurip. mila arang waspada.
  43. Yen arsa layar maring jaladri. sagara rahmat mawia palwa. sarta lawan kamudhine. pandoman sampun kantun. myang layare dipun abêcik. miwah sanguning marga. ywa kirang den agung. yen tan mangkono tan prapta. ing têpine iya sagara rahmati. pan mundhak akangelan.
  44. Baitane pan êninging galih. kê mudhine pan antêping tekat. su-cining kalbu layare. pandomanipun iku. pituduhe guru sayêkti. sangune ngelmu rasa. lakune parau. kalawan murahing Édat..

- yen tumêka aneng tēpining jaladri. uga sagara rahmat.
45. Dadi bodho wong puniku nēnggih. milanipun bodho wong punika. dene tan wruh mring dheweke. pan suwung jatinipun. (ng)gih puniku kang wus udani. wruh tēpining samudra. kaelokan tuhu. lungguhipun Akadiyat. duk layare Wahdat lungguhipun nēnggih. angkate Wakidiyat.
  46. Iya dipun kawruhana malih. iya sagara patañg prakara. iki ta siji-sijine. ingkang rumiyin iku. sagara Dat namanireki. ping kalih pan sagara. Sipat namanipun. ping tiga sagara Apngal. namanira kaping patipun puniki. aran sagara Asma.
  47. Yen ta durung wong iku udani. ing dununge kang sagara papat. prēnahe wiji-wijine. durung sampurna iku. ing prēnahe maksih sak sêrik. supaya ngupadosa. tatakon kang luhung. aja muwus barang karya. mapan wēnang mungguh wong urip puniki. bubuhaning iktiyyar.
  48. Karana abot babo wong urip. mapan nampik milih iku wēnang. yen milih ala wong kuwe. dadi wong tanpa kusur. yen ngamungna milih kang bēcik. dadi wong tanpa ngrasa. kudu bēcik iku. pan na sungkan lamun ala. yen milih ala sungkan nganggo bēcik. wong nasar ambalasar.
  49. Dipun sami marsudi ing budi. puniku lambang wong kunkuna. pinrih graitane dhewe. (ng)gen taki-taki kawruh. aja lawan pakon liyaning. pinrih marsudi akal. ing tyas dikaraup. sampun ngēmungakên tēdah. tēdah guru pribadi ingkang marsudi. pocunge kēpanggiha.

## 59. PUCUNG

1. Iku kulup paliyasan sakeh petung. andhêku rahadyan. katung ka wêktu Luhuri. wusing bakda Kiyagêng gya kondur dhahar.
2. Jayengrêsmi neng Karang eca tyasipun. sigêg gantya ingkang. winursita lampahneki. Raden Jayengsari lawan arinira.
3. Sang dyah Niken Rancangkapti maksih timur. myang abdi pun

- Buras. lolosira saking Giri. dumugi ing lepen Êmas nitih palwa.
4. Wus tumurun saking baita gya laju. ngambah Wanakrama. kar-sanira ayun mampir. marang dhukuh pasantren ing Sida-crêma.
  5. Praptanipun ing Sidacrêma sang bagus. Ki Buras umentar. pi-nanggih lawan Kiyai. Amatsungeb sawusira sasalaman.
  6. Amatsungeb tanya wigatining laku. Ki Buras prasaja. mang-kana dupi miyarsi. sru gagêtun gupuh marêk ing rahadyan.
  7. Sampun tundhuk Ki Sungeb ngrungkêpi suku. karuna lir kê-nya. sasambate mêlasasih. dhuh gustiku ingkang abdi botên nyana.
  8. Jayengsari pangandikanira arum. apa kang rinasa. kawula dar-ma nglampahi. obah osik saka kwasaning Pangeran.
  9. Wus ngaturan laju marang wismanipun. santri kathah mulat. ka-caryan endahing warni. samya ngiring sapraptanira ing wisma.
  10. Jayengsari ingaturan lênggah salu. Niken Rancangkaptya. laju mring wisma wus panggih Nyai Sungeb kalangkung anyung-ga-nyungga.
  11. Sinugata binojakrama kalangkung Ki Sungeb turira panuwune ingkang abdi. kêparênga lereh ing ngiriki kewala.
  12. Bilih wontên utusan sing Surengkewuh. amba kang nangu-lang. ngêkahi risang pinêkik. radyan mesêm aris pangandikani-ra.
  13. Iku paman bangêt panarimaningsun. (ng)gonira tumanggah. minangka wawalêsing sih. kanugrahaning jêng rama marang sira.
  14. Ingsun anut apa kang dadi karêpmu. mangkana Ki Amad. langkung (m)badhêdhêg (m)bêdhidhig. datan nyana lamun ngecani wicara.
  15. Wanci surup ing masjid santri gumuruh. samya maca slawat. rahadyan ayun mring masjid. lan Ki Buras sang dyah mêdal sa-king wisma.

16. Kakang marang ngêndi aku suthik kantun. yayi yun sêmbahyang. wêktu Mahrib marang masjid. bakda Ngisa (ng)gonku bali marang wisma.
17. Mung sadhela sira yayi aja milu. iya iya kakang. gawekna mantenan dhisik. êndi Buras mantenaku kang kokgawa.
18. Buras (n)jêpluk we ladalah wau kantun. duk kendêl ing jurang. supe boten kula cangking. hara piye Buras enggal balennana.
19. Pasaranku lan dhakon êndi tak jaluk. o lah dalah tiwas. dhakon pasaran denambil. yuyu kangkang kala wontên lepen Êmas.
20. Rancangkapti anjêkutrut gêdrag-gedrug. Buras jiniwitan. mêm-bêg-mêmbêg api nangis. benjing-enjing kula lintoni sadaya.
21. Dadya magru rahadyan tan siyos wêktu. ngrarapih ring kadang. kumêmbêng waspanireki. sang dyah lilih sare neng pangkoning raka.
22. Bakda Ngisa Ki Sungeb marêg sang bagus. ngaturkên sugata. nyai-nyai kang ngladosi. sarwi matur rayi dalêm sang lir rêtna.
23. Sampun ulun cawisi manawi wungu. radyan angandika. bangêt panarimamami. wusing dhahar linorodkên mring Ki Buras.
24. Buras matur kula nyai taksih tuwuk. nêdha wau siyang. labète sangking kalantih. ragi nyêngka niki taksih mayag-mayag.
25. Graitane Ki Buras yen sesuk-esuk. lolos tan pamitan. kangge sangu aneng margi. nora wurung (n)dara putri mundhut sêga.
26. Nyai Sungeb wus ngengehken ulam sêkul. pok tumpêng tinumpang. ulam ingkang garing-garing. nyai lawan rencang wus lumêbeng wisma.
27. Buras gupuh mênêdi ulam myang sêkul. gya pi-api nendra. radyan lênggah ngisik-isik. ingkang rayi Ki Sungeb sawusnya nêdha.
28. Lawan nyai marêk alon aturipun. bêndara arinta. prayogi sare ing panti. kakêlonan pun bibi byangipun dhenok.

29. Paman cikben turu neng kene rumuhun. bocahe kagetan. mênèk ngililir muring-muring. lamun beka gawe anyêling war-daya.
30. Kyai Sungeb parentah ing wangsanipun. ywa na rama-rama. sirêp tan na sabawaning. nyai kyai ngaso kabanjur anendra.
31. Lir kataman sisirêp sadayanipun. amung guse Buras. ngalilir anulya tangi. gya ingawe wus cakêt marang rahadyan.
32. Ngandika rum kapriye Buras karêpmu. rehning kakang-êmas. ing kene kêtêmu sêpi. tan prayoga yen ngantiya lawas-lawas.
33. Nora wurung konangan wong Surengkewuh. Buras aturira. lêtês timbalan sang pêkik. sawêr ponhang manah kula mêlang-mêlang.
34. Yen pamita dhatêng ki wisma tan wurung. pasthi nora suka. apêse padha umiring. ing sapurug têtah (n)juwarehi lampah.
35. Iya bènêr mangkono pangiraningsun. Buras karsaningwang. payo linggar bêngi iki. lah gendhongên bandaramu kang anendra.
36. Wus samêkta rahadyan gya linggar gupuh. prapteng jawi dhadhah. lêtari tan ana uning. Amat Sungeb satanginira anendra.
37. Anuwani marang ing tatamunipun. sadaya tan ana. gugup anggugah-gugahi. wusing tangi kinen ngupaya tamunya.
38. Ting bilulung tita tan ana kepangguh. nêngna Sidacrêma. lampahnya Dyan Jayengsari. ngidul ngetan sang anom wus ngancik wana.

## 60. SINOM

1. Baskara mingip ing arga. kendêl dennira lumaris. aneng ngandhaping mandira. satêpining. sêndhang wênging. wau dyah Rancangapti. aneng gendhongan wus wungu. Buras aku udhunna. iki arêp mênayang ngêndi. mau bêngi neng desa iki neng wana.

2. Médhun saking pagendhongan. aneng pangkonne sang pêkik. kakang aku ora krasan. neng kene tan ana jalmi. lawan datan pinanggih. lan si kakang kang denruruh. payo mulih kewala. mêngko bengi turu ngêndi. lan nyang ngêndi énggone tuku jajan.
3. Radyan anglês ing wardaya. pangandikanira ririh. jare (ng)goleki si kakang. têka sira ngajak mulih. mêngko rak nuli panggih. banjur mulih bocah têlu. sang dyah wus katon jêjar. kakang aku adus dhisik. yen wis adus Buras banjur jajakêna.
4. Sêga êmpal pêtis rambak. Buras matur inggih-inggih. wus mentar amping-ampingan. wit mandira mumungkusi. rampung umarêg aglis. sang dyah tanya maksih kungkum. Buras (ng)gonnira jajan. wong bagus apa wis olih. inggih (n)dara punika io sampun angsal.
5. Radyan ririh atatanya. (ng)gonmu jajan mênyang endi. dene gêlis têmên têka. Buras matur clumik-clumik. sêgahe wau ratri. rehning amba taksih tuwuk dadya nêdha ngengehan. sêkul ulam ingkang garing ing samangke kula dhapur jêjajanan.
6. Sang dyah wus ngrasuk busana. jaiêng pinangku sang pêkik. Buras ngudhari wungkusan. sêkul êmpal rambak pêtis. kakang le jajan ngêndi. apa kene cêdhak warung. rara adoh warungan. kathik mau Buras gêlis. Buras matur kula titip Ki Maruta
7. Maruta iku wong apa. inggih tiyang angin-angin. sang dyah gumujêng ngandika. jênêng athik kaya jarik. iki panganên aglis. Buras ênya lorodaku. mangana êndak dulang. wus mangap katon kang sêntil. sêkul ulam dinublagakên sapisan.
8. Api-api pandêlikan. sang dyah gupuh amet warih. suka rêna ing wardaya. radyan angandika aris. payo rara lumaris. mupung maksih wanci esuk. linggar saking mandira. kang rayi tan-sah kinanthi. ngidul ngetan ngancik tlatah Pasuruwan.
9. Dalu lérêm padhusunan. byar raina gya lumaris. siyang nêdhêng ingkang panas. kendêl denaring-aring. sasukane rarya



- lit. nahan wau lampahipun. prapta tēpi talaga. winastanan Ranu Grati. toya wēning bajul baya samya ngambang.
10. Abayak arak-arakan. sudhētannira tēlagi. lir lepen mliwisnya kathah. samya nigan aneng gisik. sang dyah duk aningali. lējar ing sungkawanipun. tatanya mring kang raka. kakang buron apa iki. gēdhe-gēdhe cangkēme kaya kukusan.
  11. Galo sing cilik ya ana. rahadyan ngandika manis. rara yeku aran baya. bajul ingkang rada cilik. nrete kang luwih cilik. kakang apa kang kinayun. padha marani kakang. apa arêp (n)jaluk dhuwit. apa (n)jaluk sêga utawa panganan.
  12. Yen caturan kaya paran. radyan mesēm iya yayi. iku tan bisa caturan. yen bisaa tata jalmi. mulane amarani. (n)jaluk mangsan karêpipun. kakang aku yun wikan. priye (ng)gone mangan kuwi. karo apa doyananne kaki baya.
  13. Iku rara kang dimangsa. manuk buron kang mring warih. trêka-dhang sok nyarap janma. sang dyah ngandika mring abdi. Ras apa ta tan pengin. pinangan dening ki bajul. Ki Buras girab-girab. lumayu gugulung koming. api-api karuna amêgap-mêgap.
  14. Sang dyah sru suka ngandika. Buras baiia sireki. ki baiul êmoh mring sira. wong rupamu kaya trasi. Ki Buras wangsui agiis. (m)bêkta tigan mliwis catur. ingaturakên sang dyah. ngandika olehmu ngēndi. kakang payo padha angupaya tigan.
  15. Radyan nulya lumaksana. sang dyah suka angambili. tigan maliwis angambak. aneng satêping kali. mancêr Hyang Bagaspati. sumêletira kalangkung. sang dyah akicat-kicat. heh Buras gendhongên mami. ora bêtah (n)dnuwur ngisor padha panas.
  16. Nyang awak datan karuwan. payo kakang leren dhisik. sinêngka dennya lumampah. prapteng papan gasik rêsik. wit agung angayomi. wanara pating palangkruk. gêng-agêng langkung kathah. uning ana jalma prapti. samya ngumpul suwaranira gumêrah.

17. Satêngahe pangayuban. ana umbul langkung wêning. ngantya biru sinatmata. sang dyah atatanya ririh. kakang iki ing ngêndi. balumbang banyune biru. mêtu saka ing ngandhap. sapa kakang kang ngangsoni. iba kehe balanjane tukang toya.
18. Radyan gumujêng ngandika. kagawa rupaning warih. Banyu-biru ingaranan. kakang aku wêdi kuwi. sing padha ting paringis. aneng ngêpang mangruk-mangruk. gêdhene padha janma. nora nana nganggo tapih. ting caruwet basane nora karuwan.
19. Kakang buron apa janma. rahadyan ngandika aris. iku kang aran wanara. kang ngarêp gêdhe pribadi. bangkokan aranneki rinatu ing wre sadarum. kakang (n)dhog apa doyan. radyan nulya anguncali. ingkang tigan tinampunan ing wanara.
20. Sawusira tampi tigan. gya mentar datan kaeksi. wanci lingsire baskara. linggar saking toya wilis. Niken dharat kinanthi. angubêngi kanang umbul. umiyat sela krêsna. ngadêg wangunan pasagi. neng sisih ler ingukir sêratan Buddha.
12. Tamat dennira mariksa. laiêng lampahira prapti. wana keh taru sêkaran. nêdhêng wohe angêmo. sang dyah suka mêmêthik. sêkaran sasênêngipun. Buras ngundhuh wowohan. klampok arum dhuwêt putih. kêpêl gêdhang manggis dhuku pisang êmas.
22. (m)Barêngkut binuntêl sinjang. ingaturakên sang putri. lawan radyan samya nadhah. marêm tan karaos ngêlih. riwusira dumugi. rahadyan ngandika arum. yayi payo umentar. mênèk kadalon neng margi. apa mlaku apa ginendhong si Buras.
23. Kakang lumaku kewala. durung krasa kêsêl mami. karo golek kêmbang-kêmbang. lêpas lampahira katri. laminya aneng margi. tan winama prapta sampun. talatah nagri Malang. sukunira Tênggêr wukir. myarsa swara sora lir (m)baunging sona.
24. Rahadyan kampir umiyat. saking mandrawa kaeksi. grojogan we saking arga. dhumawah ing jurang trêbis. katêlah nama ing Baung. toya warnanya pêthak. kadya kapuk denwusoni. sruning swara tan karênga yen ngandika.

25. Wusira miyat grojogan. laju dennira lumaris. ratri sipêng padhusunan. bakda Subuh mangkat malih. prapta ing Singasari. Radyan kendêl lampahipun. umiyat candhi pelag. sela cêmêng wangun masjid. rinarêngga ingukir êlung pinatra.
26. Mubêng pinagéran sela. supit urang gapura di. kiwa têngên-ning gapura. gupala kakalih sami. agêng ambêkta bindi. kadi jegang denny lungguh. maripat sakalapa. malolo siyungnya ngisis. ilat melet tumumpang ing untu nyrangas.
27. Sela wêtah tan sambêtan. wau Niken Rancangkapti. kagyat kalanira miyat. tanya mring raka sang pêkik. kakang dene mêdeni. kuwi uwong apa dudu. kalawan omah apa. kabeh watu kaya masjid. Jayengsari mesêm sarwi angandika
28. Iku yayi rêca sela. kang lir masjid aran candhi. ayo kakang padha miyat. aku dhêmên aningali. kaya manten bêtik. sapa kang akarya iku. sawusira umiyat. mêdal saking ing cêpuri. gya ûmentar kalangkung rêkaseng marga
29. Sang dyah ginendhong Ki Buras. prapteng tlatah dhusun Sisir kendêl rahadyan umiyat. sumbêr aran Sanggariti we mêdal saking candhi. sela ingukir pinatut. kang sisih mijil toya tawa asrêpnya nglangkungi. sisih mêdal toya angêt sawatara
30. Sang dyah siram gantya-gantya. kalamun karaos atis. marang toya ingkang panas. wus siram umentar malih. kasaput ratri: mampir. mring dhukuh sipêng sadalu. byar enjang nulya bidhal. ing lampah mangkya wus prapti. dhusun Tumpang anon candhi alit endah.
31. Kadi cungkup wawangunan. inggilira sawatawis. ngandhap kering linêbêtan. ing nglêbêt kalimis gasik. tilas asrameng rêsi. gandanira amrik arum. sang dyah tanya amring raka. kakang omah apa kuwi. kaya êrong ambune arum angambar.
32. Apa panti pangratusan. (ng)gone (n)deleh jarik ngêndi. iku ya-yi candhi uga. pangiraku duking nguni. tilas patapan rêsi. kang amambu amrik arum. labêt kukusing dupa. nalika muja samadi. sang dyah angling kakang age kongkonnana.

33. Buras gawánana arta. t<sup>ê</sup>lung dhuwit punjul s<sup>ê</sup>dhit. sangonana t<sup>ê</sup>lung gobang. kon<sup>ê</sup>n tuku ratus wangi. benjing yen prapta panti. dak (ng)go oleh-oleh sibu. kalawan kanj<sup>ê</sup>ng rama. sru sum<sup>ê</sup>dhot kagagas wardayanira.
34. Keng<sup>ê</sup>tan ing ibu-rama. miwah kadang kang lunga nis. mbar<sup>ê</sup>b<sup>ê</sup>l luh marawayan. Niken Rancang angusapi. ngandika kakang nangis. apa ta luwe w<sup>ê</sup>t<sup>ê</sup>ngmu. dhuh rara nora lapa. kalilip<sup>ê</sup>n godhong jati. mata kiwa t<sup>ê</sup>ng<sup>ê</sup>n padha damonana.
35. Gupuh kalih dinamonan. kakang n<sup>ê</sup>ngaa manginggil: kangj<sup>ê</sup>ng rama nungang gajah. k<sup>ê</sup>rise wilah sanyari. saiki uwis mari. katara pamp<sup>ê</sup>t <sup>ê</sup>luhmu. Buras ge lum<sup>ê</sup>buwa. wus lum<sup>ê</sup>b<sup>ê</sup>t sor-ring candhi. tan pantara dangu m<sup>ê</sup>dal bubutuan.
36. Apa ta wis oleh Buras. dene g<sup>ê</sup>lis banjur bali. o (n)dara uningana. ing ngl<sup>ê</sup>b<sup>ê</sup>t kapanggih s<sup>ê</sup>pi. kang wont<sup>ê</sup>n amung mimik. ag<sup>ê</sup>ngipun sajun<sup>ê</sup>jun. sang dyah malih ngandika. apa tan nya-kot sireki. inggih (n)dara kang nyakot amung sasanga.
37. Wis Buras ywa bali sira. (ng)gih b<sup>ê</sup>ndara kula ajrih. tamat den-nira mariksa. iaju lampahira kampir. ing dhusun Kidhal n<sup>ê</sup>ng-gih. anon candhi alit bagus. ingukir gagambaran. wayang wanara mawarni. Rancangkapti p<sup>ê</sup>gat dennira mariksa.

## 61. MÊGATRUH

1. Kakang iki apa gambare sing mangkruk. ana pang kala rumi-yin. lawan apa j<sup>ê</sup>n<sup>ê</sup>ngipun. dene ta wangune sami. kaya mau kaci bolong.
2. Iki nganggo undhak-undhakan mandhuwur. payo kakang den-unggahi. aku ar<sup>ê</sup>p w<sup>ê</sup>ruh pucuk. gya minggah ari kinanthi. pan sarwi angling pawartos.
3. Padha candhi mau iku gambar munyuk. mangkana wus prap-teng nginggil. ing pamujan watanipun. wusnya aso sawatawis. tumurun sang dyah ginendhong.

4. Prapta ngandhap nulya kampir maring dhusun. rahadyan sipêng saratri. pajar gidib pangkatipun. ingkang sinêdya ing galih. karsanira sang wiranom.
5. Maring ardi Tênggêr manawi kapranggul. ing raka dyan Jayengrêsmi. tan cinatur laminipun. kang rayi tansah kinanthi. kalamun sayah ginendhong.
6. Ngaler ngetan prapta ing Pasrêpan dhusun. tan kampir gya manjat malih. asrêp rêkasa ing ngênu. wus prapta dhusun Tasari. ardi Têngger iring êlor.
7. Sang dyah angling Buras udhunêna ingsun. kêsêl (ng)gonku ana gigir. nulya kinanthi sang Bagus. raryan ngandhaping sulastri. (n)jawining dhadhah têngbing ior.
8. Kakang aku luwe upayakna sêkul. lan gorengna iwak pitik. Buras ngupayaa gupuh. mring jroning padesan iki. Buras sandika wotsinom.
9. Prapteng dhusun pinanggih lan kamsêpuh. Buyut Sudarga kakasih. Buras matur kula nuwun manawi parêng ngileni sêkul tuwin ulam babon.
10. Kyai Buyut tatanva sintên kang ngutus. iki Buras umatur anis kang ngutus bandaraulun. nama Raden Javengsari. (m)bêkta sadhereke wadon.
11. Taksih timur punika kang nêdha sêkul. dene bandara kakalih inggih sami putranipun. Susuhunan Prapen Giri. duk bêdhahe Giri lolos.
12. Lawan wontên sadherekipun kang sêpuh. nama Raden Jayengrêsmi. inggih sarêng lolosipun. punika kang denulati. ananging dereng kapanggoh.
13. Wartosipun kewala botên kerungu. mila klantur prapteng ngriki. Ki Buyut dupi angrungu. wacana mring Buras aris. kacung niku pyantuñ yêktos.
14. Wijilipun ngawirya rêmbêsing madu. têdhake andana warih. kintêne napa sarêju. pami kula turri kampir, dhumatêng ing wismaningong.

15. Amangsulä Ki Buras langkung pakantuk. wawi anak (n)dika irit. ulun yun marêk sang juhung. Buras gya lumakeng ngarsi. prapta ngarsane sang anom.
16. Mundhuk-mundhuk angrêpepeh Kyai Buyut. trêpsila amangênjali. sarwi aris aturipun. pun bapa atur basuki. rawuh paduka ing dhukoh.
17. Kamayangan anglir kabanjiran madu. kajugruga wukir gên-dhis. sasat katamwan dewa gung. widadara widadari. tumêdhak mring dhepokingong.
18. Sung wangsulan pambagenira Ki Buyut. paman sung bagya basuki. mahyakkên sukaning kalbu. kalangkung panrima mami. (ng)gih sami-sami kemawon.
19. Kula nilakrama sintên parabipun. Ki Buyut (n)dhêku tumya ris. kang sotah mastani uun. Buyut Sudarga kinardi. pinisêpuh wong sadhukoh.
20. Ing Tasari miwah kanan keringipun. amba kang tinuwi-tuwi. mugè marêngna sang bagus. tuwin rayinta sang putri. lérêp wontên wismaningong.
21. Dadalêma pisan kawula tumanggung angyasakkên ingkang panti. miwah nyangga dhaharipun. kantuna nadhah myang guling. kawula ingkang mirantos.
22. Jayengsari angandika manis arum. inggih paman tême gampii. wus kerit marang Ki Buyut. lajêng tumameng ing panti. Nyai Buyut gupoh-gupoh.
23. (ng)Gennya mêtuk sang dyah gya pinondhong gathuk. umatur dhuh gusti mami. prasasat katiban daru. rawuh paduka ingriki. sangêt suka sukuringong.
24. Prapta panti wus samya lênggah ing salu. rak putu andhèr neng ngarsi. ngladoskên sugatanipun. sacara caraning wukir. Ki Buyut turira alon.
25. Cumanthaka pun bapa kédah tur-atur. lumayan jampi kalan-tih. ing sawontên-wontênipun. punika isining wukir. sumangga sang prawiranom.

26. Inggih paman sampun sami walang kayun. mênggah rêsépe tyasmami. lir wus kulina sataun. Ki Buyut suka tan sipi. Nyai Buyut matur alon.
27. (n)Daraputri sumangga ingkang kinayun. iya bibi mêngko dhisik. aku atêrêna adus. inggih sumangga mring tlagi. sang rêtna nulya ginendhong.
28. Wusing siram sang dyah wangsul lênggah salu. lan raka tan kêna têbih. gya dhahar sugata nutuk. Buras kongsi minthi-minthi. kêblêt ngising médang-medong.
29. Sang Hyang Bagaspati wis diwasa surup. sêdhênge pumama siddhi. Sang Hyang Wulan mungup-mungup. ana sapucuking wukir. Jayengsari kagyat anon.
30. Kidul pucak marong-marong mawa kukus. tatanya paman purnapi. kang katingal mawa kukus. Ki Buyut turira aris. ardi Brahma ingkang marong
31. Siyang ratri datansah ngêdalkên kukus. paman wawi benjing enjing. yen kenging kula ayun wruh. sapucaking Tênggêr ardi. Ki Buyut sangêt rumojong
32. Tan cinatur ing ratri enjing winuwus radyan ngandika mring rayi. yayi kowe aja milu. sun arsa mring pucak wukir. dalanne luwih pakewoh.
33. Mung sadhela bae banjur nuli wangsul. Buras kariya sireki. dolannana bandaramu. ngandika dyah Rancangapti. kakang nora milu ingong.
34. Arêp prêlu pasaran lan bocah gunung. Nyi Buyut tanggap ngatur. têdhak taman kêbon pungkur. rarya lit kathah kang ngiring. ramban lêmbayung myang jlegor.
35. Amêndhêti sayuran saledri êkul. ngundhuh sêkar wami-wami. sadinten tan arsa kondur. aring ana tamansari. lan lare alit kumroyok.
36. Ya ta wau rahadyan ing Jampahipun. Ki Buyut lumakyeng ngarsi. ndêdêr mring pucaking gunung. kapungkur desa Tasari. prapteng pucak nulya anon.

## 62. PANGKUR

1. Ing ngandhap kiduling pucak. Iwir kawahing ardi wiyar waradin. têngah ana ardinipun. Iwir kukusan malumah. Jamun siyang tan katon wêdaling kukus. Ki Buyut matur ring radyan. lah punika ingkang nami.
2. Tasari kang ardi Brama. wontên ingkang mastani laut pasir. ingkang neng têngah (n)jênggunuk. punika ardi Brahma. dhasaripun sitinya pasir sadarum. kajogan awu kang mêdal. saking kawahe Brahmardi.
3. Nalikanya ngalad-alad. mila sangêt pêthake dentingali. awit saking kandêlipun. gasik tan kathukulan. kalamênta katêpan karokot rumput. dadya pêthak ngamplak-amplak. bilih kasorot Hyang Rawi.
4. Ombak-ombak ingkang hawa. kang pratistha sanginggilipun pasir. punika kang dadya alun. mindha ombak samodra. botên ngintên yen punika sanes ranu. tinarka sagara ingkang. dumunung sanginggil wukir
5. Lêrês paman ingkang sabda. punapi (ng)gih kenging dipunpurugi. Ki Sudarga aturipun. prayogi tinêdhakan. wus tumurun kalangkung rékaseng ênu. margi (n)julêg rumpil rampak. wus prapta sagantên pasir.
6. Radyan malih angandika. lah suwawi umiyat sapucaking. ardi Brahma kawahipun. Ki Buyut tur sandika. gya umancat andêdêr tumêkeng pucuk. ana safêpining kawah. fêpung gêlang denidêri.
7. Manglung miyat jroning kawah. langkung (n)julêg sela gêng keh kaeksi. kajawi kawah kang agung. kathah êlêng têrusan. alit-alit ugi samya mêdal kukus. mambêt kadi lirang kobar. radyan ngandika suwawi.
8. Tumurun marang ing dhasar. datan eca ambête kukus ardi. kalihnya samya tumurun. dupi prapta ing dhatar. pinggir wetan ana arga tan aluhur. kalangkung asri kawuryan. rahadyan tatanya aris.



9. Paman ingkang katingalan. langkung asri punika ardi pundi. Ki Sudarga mên dhak matur. punika ing ngasrama. Ngadisari ingkang dhêdhepok ing ngriku. awasta Ajar Satmaka. pangulu-ning Tênggêr wukir.
10. Sontrang endhange akathah. endah-endah warna tan nguci-wani. punika fêbiyatipun. taksih ngluluri Buddha. Sang Hyang Brahma minangka panutanipun. wong agung ing Prabalingga. datan arsa ngêpik-êpik.
11. Rahadyan dupi miyarsa. angandika paman lamun marêngi. benjang-enjang ulun laju. sowan dhateng Ki Ajar. yun sumêrap mênggah ta ing lampahipun. agama Buddha Barama. Ki Buyut anayogyani.
12. Saking dhasar wus umingguh. tan rêkasa wangsul marginya lami, wanci Ngasar sampun rawuh. ing Tasari kapanggya. lawan ari Niken Rancangkapti gupuh. pinondhong sarwi tatanya. sira mau nora nangis.
13. Daktinggal nganti sadina. Niken Rancangkapti turira aris. kakang ing sadina muput. tan mulih maring wisma. papasaran ana pakêbonan pungkur. lawan bocah wadon kathah. nganti lali durung bukti.
14. Rahadyan suka miyarsa. prapteng wisma sugata wus cumawis. Nyi Buyut gupuh umatur. pun bibi saos dhadhar. nyumanggakkên rayinta sadintên muput. ulun aturi tan arsa. sumadosipun ngêntosi.
15. Rahadyan anulya dhahar. lawan ari pakantuk dennyta bukti. dumugi linorod sampun. Ki Buyut lawan Buras. kêmbul nadhah sawusira samya tuwuk. ingundurakên sadaya. Ki Buyut tansah neng ngarsi.
16. Niken matur mring kang raka. kakang mau apa sira ningali. marang gunung ingkang murub. aku caritakêna. dak rungokne karo turon neng sandhingmu. rahadyan nulya carita. Niken Rancangkapti guling.

17. Ing dalu datan winarna. byar raina wungu kang samya guling. Nyi Buyut miwah Ki Buyut. angladoskên semekan. wedang angêt dhaharan myang jênang jagung. wajik atos jepên lawan. canthel myang cariping linjik.
18. Cariping kaspei tela. kênthang kacang gêmбили uwi legi. wedang têmulawak arum. jalap gêndhis siwalan. Kyai Nyai Sudarga manêmbah matur. nuwun bândara sumangga. sugatanipun kang bibi.
19. Dhaharan enjing-enjingan. inggih paman lah kono payo yayi. apa kang dadi karsamu. sawusnya dhadhaharan. Jayengsari ngandika marang Ki Buyut. paman mugè andhanganna. nglarapkên mring Ardisari.
20. Sowan Ki Ajar Satmaka. inggih angger kawula kang umiring. nyai miluwa sireku. kalawan sasanguwa. wedang dharan nêng marga mêngko kalamun. sang dyah mundhut dhadhaharan. rehning sawatara têtih.
21. Wus samapta nulya bidhal. tan winarna ing marga sampun prapti. pagaganing ardi sampun. rumuhun Ki Sudarga. sadayane kendêl sajawining dhusun. wau ta Ajar Satmaka. wus wikan yen ana tami.
22. Putra-putri trah utama. den samapta dennira yun sasanti. sacara caraning wiku. dupi Ki Buyut prapta. gya ingawe marêk ngarsa nêmbah matur. ing purwa madya wasana. kang dadya gita sumiwi.
23. Mesêm-mesêm Kyai Ajar. heh ta Buyut aturana tumuli. satriyanung ingkang ayun. katêmu jênêngingwang. ingsun mêtuk ana sajawining pintu. Ki Buyut mundur wus panggya. lawan Raden Jayengsari.
24. (ng)Ger paduka kaaturan. laju manjing sang rêsi sampun nganti. ana sajawining pintu. bidhal saking pagagan. Rancangkapti kinanthi raka neng ngayun. wus tundhuk lawan sang tapa kaliye rinangkul sami.
25. Wus binakta ing ngasrama. dadya lênggah satata lan sang yogi. animbali endhang gupuh. kang uwus ngadiwarna. samya

- marêk wiraganira pinatut. gambuh solahé pra endhang. denya mrih karya wiyadi.
26. Sang wiku dhawuh mring endhang. sugatamu ladekna den agêlis. pra endhang ngladoskên sampun. kang sugata mawarna. saanane ngardi wus sumadyeng ngayun. sang wiku satuhu wignya. ambojakrama mring tami.
  27. Kecanên dennira nadhah. Kyai Buyut Sudarga nyuwun pamit. wangsul mring Tasari dhusun. kalawan anak rayat. wus linilan mangênjali tandya mundur. wau Radyan Jayengsêkar. kang kantun neng Ardisari.
  28. Neng ngabyantara sang tapa. tan kêna sah siyang pantara ratri. de kang rayi sang rêtnayu. suka ingêmong endhang. dadya lami kendêl aneng Ardisantun. nahan ta ing ri sajuga. radyan umatur wotsari.
  29. Dhuh pukulun kadiparan. lampahipun myang tatacaraneki. agami Buddha linuhung. ingkang tansah tumindak. sang pandhita alon pangandikanipun. heh kuiup kawikanana. agama kang denlakoni.
  30. Titah ing sa-Tênggêr arga. panutane Bathara Brahma vêkri. sapisan ing sabên taun kala dina prayoga. lanang wadon tuwa anom atur-atur. mawarna dharan busana. munggah maring Brahma wukir.
  31. Lamun wus prapta ing pucak. gêgawane cinêmplungakên aglis. ing jroning kawah sadarum. pitêmbung aminulya. Sang Hyang Brahma kang makuwon aneng latu. jajaka lawan parawan. lamun lunga nambutkardi.
  32. Mring tênggal gagan tamanan. padha nganggo jungkat sasênêngneki. pênyu kayu waja sungu. upama ana jaka. duwe karêp angrabeni prawan iku. utawa prawan kang arsa. nglakeni jajaka sami.
  33. Kang (n)darbeni karêp sigrâ. (n)jupuk jungkatira kang denkajuni. jungkat sawuse jinupuk. tinêdahakên marang. wong tuwane ingkang duwe jaka mau. sawuse nampani jungkat. padha tuwa kang ngrampungu.

34. Golonging rêmbug kalihnya. dhinaupkên têtmu wismaning estri. panganten sawuse têtmu. pangulu nulya prapta. (ng)gawa cangkir têtmbaga kang (n)jabanipun. ingukir gambàran kewan. kèbak isi toya suci.
35. Panganten gupuh mangarsa. wusing cakêt pangulu nyawuk warih. tinètskên sirahipun. panganten sakaliyan. kanthi matak pupudya mring dewanipun. nyuwun pangestu raharja. mring Hyang Brahma kang kinanthi.

### 63. KINANTHI

1. Ing kene tan ana dhukun. yen ana kang nandhang sakit. miwah ayun darbe suta. pangulu kang anunggoni. anggawa cangkir têtmbaga. kang wus isi toya suci.
2. Tansah dennira manêkung. minta waluyaning sakit. yen kang ayun darbe suta. panuwune mring dewadi. harjane kang yayah rena. sarana mung denombeni.
3. Lan ingusapan sakojur. warih suci saking wukir. kawasane Hyang Bathara. têtka waluya kang sakit. gampang kang yun darbe suta. tan na sangsayane galih.
4. Kalamun ana kang lampus. binrêsiyan toya suci. binusanan sarwa endah. pakurmatanira sami. panganten binayang karya. binakta mring Brahma ardi.
5. Yen wus prapta têtpinipun. kawah cinêmplungkên aglis. winantu sagung pupuja. iku carane saiki. rahadyan matur anêmbah. cêngkir isi warih suci.
6. Paran cariyosing dangu. myang laire jabang bayi. pupak pusêr kinormatan. sinaratan warni-warni. wênang mokaling agama. sang pandhita ngandika ris.
7. Cariyosipun rumuhun. dhawuhira Hyang Pramesthi. kang dinuta Hyang Naraddha. (n)dhawuhkên mring Kanwapati. mra-nata agama Buddha. sagolong-golonganneki.

8. Kinen maringi pangulu. miwah têtêngger supadi. ywa worsuh peranganira. rêсах lampahing agami. andikane Hyang Narad-dha. heh Kano sri narapati.
9. Sun iki ngêmbani wuwus. dening Sang Hyang Odipati. sira kinen amranata. lampah-lampahing agami. iki panêtêpan nata. agama dadi purbani.
10. Wisesane rasa tuhu. ing bawana ambawani. panguwasa kang winêngang. marentahakên ing dasih. dadi anggon-anggon pra-ja. Luhuring kratonireki.
11. Rahayu janma kang nungkul. myang santosa ing agami. laku-lakuning agama. den kalakyan panataning. apa kang uwis kawêdhar. aja ana nyulayani.
12. Kang dhingin pangulunipun. kapindho têtêngêrneki. kaping têlu panêmbahnya. kaping pat lakunireki. kaping lima tapanira. kaping nê m riayaneki.
13. Ping pitu laranganipun. ping wolu wawênangneki. kaping sangapalinya. kaping sadasa yen lalis. ping sawias paliyasan-nya. ping rolas pamulyaneki.
14. Kayadene ingkang uwus. kasêbut ing sastra adi. binagya nê nê m agama. êndi ingkang denkarêpi. aywa ana kang pêpeka. rumêsêp mantêp Hyang Widdhi.
15. Kang dhingin agama Sambu. pangulune kang agami. iku inga-ran Pramana. sasewasogataneki. padha nganggowa têngêran. walantaga denarani.
16. Musthika rineka iku. parantining pudyastuti. bate-bate ingang-gowa. ing panêmbahira maring. arca laku têpa-têpa. mangsa Kartika tan kenging.
17. Mangan sarwa bungkah iku. yen mangsa Palguna sami. ngrapa lamun ari raya. sabarang kang sarwa asin. laranganne ora kê-na. ngrabeni kaprênah nini.
18. Uwa bibi kadang putu. myang pulunan kang luluri. saking ing jalu sadaya wênang lamun saking estri. iwak ati datan dhahar. kêna yen kinarya jampi.

19. Ngrusak candhi walêr agung, nora kêna nganggo wêsi, wê nang yen kanggo sarana, wong laki-rabi yen mati, wê nang bela myang binelan, lamun lakine kang mati.
20. Sing wadon tan bela lampus, wê nang cinukur yen estri, kang mati lanang tan bela, iku wê nang dentêtaki, yen jabang mêtû wanodya, wê nang lamun disunati.
21. Yen krama wawalinipun, nganggowa baladho nênggih, kang lanang nglangkahi jantra, wusu likasan myang ilir, kukusan enthong lan iyan, kang wadon nglangkahi linggis.
22. Garu waluku myang pacul, kalamun tumêkeng jangji, layone ingupakara, têngêse dipun rumati, neng panggonan kang prayoga, ingopenan kang prêmati.
23. Paliyasan layonnipun, landha mêrang kêtan putih, yen mul-yakkên sarwa utang, agama Sambo wus têsih, kapindho agama Brahma, pangulune kang agami.
24. Ingaran Brahmana iku, sasewasogataneki, padha nganggowa têngêran, ekal trisula têngbagi, rineka-reka trisula, denanggo jamang sami.
25. Panêmbahe marang latu, lawan mring Hyang Bagaspati, lakune santosa ing tyas, yen mangsa Sitra tan kêni, amanganna gogodhongan, mangsa Srawana tan kêni.
26. Tumênga marang ngaluhur, yen riaya sarwa manis, larangan-ne nora kêna, ngrabeni kaprênah nini, uwa bibi ingkang saka, luluri lanang yen saking.
27. Luluri wadon pikantuk, tan kêna mateni gêni, daging lêmbu datan dhahar, mapas wiji ingkang lagi, thukul uga ora kêna, nganggo timah datan kenging.
28. Dene ta wawê nangipun, ngrabeni kaprênah nini, uwa bibi ingkang saka, luluri wadon utawi, ngrabeni kaprênah kadang, pulunan nak putu saking.
29. Ing luluri wadon jalu, dhaup anak inya kenging, lawan anak guru kêna, wê nang mangan daging sapi, lamun kinarya tatamba, nganggo timah denilani.

30. Yen ginawe saraneku. wê nang dicukur pawestri. lamun uwus luwas êrah. myang bela saking kang jalis. ontang-anting wadon lanang. wê nang têtak disunati.
31. Papaline lamun dhaup. durunge panganten panggih. kudu anganggo badhudhak. wargane panganten estri. lan warga panganten priya. padha lalangên tayeki.
32. Jogedan saengga nayub. yen mati layon kabêsmi. paliyasaning kuwandha. dinusan we ron dlima di. yen mumulya srana bêrah. yeku kang dak anggo iki.
33. Agama Endra katêlu. pangulune kang agami. ya arannana Sakrana. sasewasogataneki. padha nganggowa têngêran. ekal bajra saka galih.
34. Kayu rineka bajra nung. den(ng)gosangga gêlungneki. panêm-bahe marang arga. lawan marang Sang Hyang Sasi. lakune jila narima. mangsa Naya tapaneki.
35. Datan kêna ngêmban sunu. kalawan mangsa Asuji. nora kêna asanggama. yen riaya sarwa pait. larangane nora kêna. ngrabeni kaprênah nini.
36. Uwa bibi sing luluhur. lanang wadon myang ngrabeni. kaprênah kadang kang saka. luluri jalu myang estri. tan kêna misaya mina. kang lagi koyok marêngi.
37. Mangan antigan tan antuk. (m)buwang susukêr neng siti. tan kêna mêtahi liman. miwah angangge têtmbagi. kêni yen kinarya srana. wawê nang kêna ngrabeni.
38. Inggang kaprênah sadulur. saka luluri pawestri. ngrabeni prênah pulunan. miwah putu inggang saking. luluri jalu wanodya. antigan lamun kinardi.
39. Jajampi apan pikantuk. wê nang cinukur dyah kêdhi. jalu estri jaka rara. salah siji yen ngêmasi. winê nang bela palastra. wadon lamun arêp laki.
40. Wê nang sinunatan iku. jalu lamun lagi lair. lan anake dhukun wê nang. tinêtakan de papali. kalamun amangun krama. nganggo onjer myang sintreni.

41. Wargane panganten jalu. lan warga panganten estri. samya prang catur pralambang. sasmitane sunggateki. yen lina \*) la-  
yon kapêtak. tuwin linuwêng neng siti.
42. Ing guwa myang jurang sêrung. paliyasane kang jisim. dinusan  
ing lêri bêngkak. yen mumulya srananeki. urup-urupan saba-  
rang. durma ping catur winarni.

#### 64. DURMA

1. Lah ta iki agama Wisnu winama. panguluning agami. rannana  
Ramana. sasewasogatanya. nganggowa tatêngêt pasthi. aekal  
cakra. kêling ingkang kinardi.
2. Apan kêling rineka cakra den-gawa. babadhong bangsa kêling.  
sisiwalan tuwa. panêmbahe mring toya. lawan maring toya  
riris. lampah nurraga. tapane yen Manggasri.
3. Datan kêna (m)bukti babi ingkang ulam. mangsa Jita tan ke-  
nging. mangsan ulam menda. kalamun ari raya. kang mirasa  
sarwa gurih. larangannira. tan kêna angrabeni.
4. Kang kaprênah nini bibi miwah uwa. ingkang saka luluri. jalu  
myang tan kêna. ngrabeni anak inya. myang tan kêna  
mamateni. kang lagya sarwa. anyawa myang tan kenging.
5. Amatani garudha waraha kuda. pênyu bulus suwari. minum  
myang anadhah. kang ngêndêmi tan kêna. nganggo parunggu  
tan kenging. wawênangira. ngrabeni prênah nini.
6. Bibi uwa kang saka luri wanudya. myang kêna angrabeni. kang  
kaprênah kadang. putu miwah pulunan. saka luri wadon ugi.  
angrabenana. anaking guru kêni.
7. Kang ngêndêmi wênang yen kinarya tamba. nganggo  
parunggu kêni. yen ginawe srana. wadon kang lagya lara.  
wênang cinukur balindhis. yen priyanira. pralinna andon jurit.

\*) Prayoginipun/lena/ = pejah.



8. Inggang wadon wênang abela palastra. yen nora lina jurit. amung tarakbrata. tan kênâ yen kaliya. wadon wênang disunati. lanange têtak. yen anake wong baring.
9. Papaline lamun krama ngangge patah. myang kembarmayang kalih. sasrahan gununggan. wong tuwane pangantyan. nganggo mangan gêdhang siji. satugêl sewang. kalarung yen ngêmasi.
10. Mring bangawan kali de paliyasannya. layone densirami. we sêkar sataman. yen mumulya sarana. papariman aminta sih. panca agama. Bayu panguluneki.
11. Ing agama ya arannana Bimana. sasewasogateki. padha anganggowa. tatênger ekal satya. carma rineka pusêring. sato den (ng)gawa. pupuk neng sirahneki.
12. Panêmbahe marang sangkaning maruta. lan marang carat-warsi. sarta marang lintang. lakune angaksama. tapane mangsa Puseki. tan kênâ dhahar. ulam sikil pat nênggih.
13. Yen riaya kang sarwa kêcut sadaya. larangan nora kêni. ngrabeni kaprênah. nini bibi pulunan. uwa miwah putu saking. luluri priya. myang luluri saking estri.
14. Datan kênâ ngrabeni anaking inya. lan guru ingkang siwi. munah sato lagya. susuta nora kênâ. mangan wadêr nora kêni. myang datan kênâ. angagêm buratwangi.
15. Nugêl kuku lan nganggo slaka tan kênâ. mêjahi datan kenging. têkek cêcak clarat. wawênange pan kênâ. prênah kadang den-rabeni. iku kang saka. luluri jalu estri.
16. Wênang mangan wadêr yen ginawe tamba. anganggo burat-sari. utawa salaka. yen ginawe sarana. wênang cinukur pawestri. yen randha anyar. wong lanang ditêtaki.
17. Lamun dadi pangulune kang agama. papaline yen rabi. laki anganggowa. batoyang tégêssira. yen panganten lanang apti. ngarak anulya. warga panganten estri.
18. Mawi angadhangi ing dhindhing warana. yen rêbah ngarak pasthi. lamun datan rêbah. wangsul pangarakira. kédah arinira salin. lamun palastra. kasetra layonneki.

19. Dinekekkên ara-ara myang ing arga. kang pancen panggonaning. pandekeking sawa. paliyasan dinusan. ing we jawuh yen mumuli. srana (m)babarang, sad Kala kang agami.
20. Panguluning agama aran Kalana. sasewasogateki. sami anganggowa. têngêr ekal purusa. lingga iku iya gadhing. utawa tulang. rineka purus nênggih.
21. Denanggowa kakalung de panêmbahnya. marang ing sarupaning. kang aeng myang wrêksa. watu sasamanira. lakune apan wirangi. tapane mangsa. Manggala yen lunga nis.
22. Datan kêna lamun asipêng neng paran. mangsa Padrawaneki. sirik mangan uyah. kalamun ariaya. kang sarwa pêdhês sakalir. larangannira. tan kêna angrabeni.
23. Anak inya sanak kang kaprênah tuwa. anak guru utawi. ingkang seje bangsa. kayata bangsa Brahma. datan kêna angrabeni. bangsa Waisya. sapapadhanireki.
24. Lawan ora kêna ambubaka lêmah. kang ambaga bathari. lan lemah kang kadya. punuking kang andaka. datan kenging mateni. sona kalabang. kalawan kalajêngking.
25. Lawan datan kêna dhahara kaiapa. nganggo êmas tan kenging. wawênange kêna. rabi sanak kaprênah. ênom wênang angrabeni. kang tunggal bangsa. mangan kalapa kêni.
26. Yen kinarya tatamba kalawan wênang. nganggo êmas manawi. kinarya sarana. papaline yen krama. anganggowa lèmpêng nênggih. pra warganira. panganten estri sami.
27. Gêlut lawan wargane panganten lanang. êndi ingkang kapilis. pan kêna padhêndhan. lan nalika angarak. nganggo dandanan nênggih. lamun palastra- katarap layonneki.
28. Pinakakkên ing sato kewan kang galak. paliysanning jisim. dinusan ing toya. ingkang rondhon widara. yen mumulya srana maling. sing sapa ingkang. tan nêtêpi agami.
29. Salah siji iku kêna sapu-dhêndha. yen Sambo kang agami. ukume kasulah. lamun agama Brahma. ukumanira kabêsmi. agama Endra. kaluwêng ukumneki.

30. Yen agama Wisnu kalabuh ukumnya. agama Bayu nênggih. ukume katarang. dene agama Kala. katarap ukumanneki. kulup wus tamat. Buddha ingkang agami.
31. Pan ing Tênggêr ngluluri agama Brahma. dene cangkir têng-bagi. isi toya marta. pan iku titinggalan. saking para cantrik nguni. ing desa-desa. pasthi na siji-siji.
32. Kang nimpêni pangulune kanang desa. caritanira nguni. ardi ingkang ana. têngah pasir sagara. Hyang Brahma kahyangan-neki. radyan turira. asu panuwun mami.
33. (n)Jêng paduka mêdharkên agama Buddha. saestunipun tak-sih. mangke ingkang kanggya. kalamun palakrama. dados wontên kang pinirit. lampahing Jawa. manthuk-manthuk sang yogi.
34. Tyas (m)badhidhig ngandika kulup sun tanya. lakuning kang agami. kanabeyanira. apa ta iya nunggal. kalawan agamamami. radyan turira. wontên sanes sakêdhik.
35. Lampah-lampah kalawan ingkang cinêgah. sang yogi ngandika ris. raden yen sambada. manira ayun wikan. mara pratelakna kaki. radyan menêmbah. jrudêmung sabda jati.

## 65. JURUDÊMUNG

1. Ing kitab Bayanudayan, nyriosakên srengatipun. Kanjêng Nabi nêném tuhu. ngasta agama minulya. lah punika ingkang sampun. linampahan para umat. pyambak-pyambak datan jumbuh.
2. Bubuka ngasta sarengat. nJêng Nabi Adam linuhung. sahadatipun Ashadu. Allah Ilahailolah. Ashadu ana Adamu. pitratollah: têngsira. satuhu nêkseni ingsun.
3. Ora ana Pangran liyan. anging Allah sipat agung. lawan anêkseni ingsun. nJêng Nabi Adam sanyata. pataranira Hyang Agung. dene wêkdalira salat. sadintên sadalunipun.

4. Sadasa wêkdal kathahnya. tigang wêkdal siyangipun. pitung wêkdal dalunipun. jangkêp ping sadasa wêkdal. musakapipun Kitabun. sadasa jilid punika. Malekat Jabrail tumrun.
5. Pan namung kaping sawêlas. sabên wulan siyammipun. êbel kalawan siyam sut. êbel pêthak têngêsira. nenggih sabên tanggal nuju. ping patbêlas gangsal wêlas. lajêng ping nêmbêlas sampun.
6. Sut pan cêmêng têngêsira. sabên tanggal sangalukur. tridasa sapisannipun. jangkêp dene bukanira. sami sontên wussing surup. kang kinaramkên punika. anêdhaa dagingipun.
7. Sato kewan kang paedah. kapêndhêt ing damêllipun. rabi kadang sarêngipun. sadintên pambabarira. kinalalkên bilih dhaup. kadang kang datan sarêngan. miyos saking garbeng biyung.
8. Nanging sarêng sawussira. Kangjêng Nabi Adam surud. kang gumantya putra jalu. nJêng Nabi Sis kakasihnya. apan kinaramkên lamun. krama antuk samya kadang. kinalalkên lamun antuk.
9. Naking sanak miwah misan. apan sapiturutipun. tanpa ningkah bilih dhaup. anggêr sampun condhong karsa. lajêng kaidenan sampun. dening pra pangagêngira. lamun wus kalakyan dhaup.
10. Yen lakinya prapteng lena. randhanira datan antuk. nambut silaning krameku. lamun ingkang estri pêjah. dhudha rabi datan antuk. pra umat lamun palastra. pinêtak ing gunung-gunung.
11. Ping kalih sarengatira. nênggih Kanjêng Nabi Ênuh. sahadatipun Ashadu. Allah Ilahailallah. wa ashadu ana Ênuh. kalipatolah têngêsnya. yêkti anêkseni ingsun.
12. Satuhune nora ana. Pangeran anging Allah. lawan anêkseni ingsun. Nabi Ênuh satuhunya. iku gêntine Allahu. kalih wêlas wêkdal salat. sadintên sadalunipun.
13. De musakapipun Kitab. sekêt jilid kathahipun. katurunan

- mlaekatu. Jabrail ping gangsal dasa. siyammipun sabên tengsu. ing wêkasanira tanggal. amung sadintên sadalu.
14. Kang kinaramakên kewan. sato pancen nêdha iku. susukêr sasaminipun. nanging nadyan pancen nêdha. susukêr yen dereng ayun. tuwin dereng nate nêdha. kinalallakên puniku.
  15. Kadi ta kirik kang lagya. gumêlo sasaminipun. lamun nambut pikrameku. kédah lilinton punika. sandhangan panganggenipun. kaidèn tyang sêpuhira. nênggih kalih-kalihipun.
  16. Punika minangka ningkah. panganggene ingkang jalu. rinawatan estrinipun. panganggening estrinira. rinawatan ingkang jalu. saupami pipindhahan. kang sandhang panganggya wangsul.
  17. Nanging kalih-kalihira. sami tan kenging kalamun. nambut silaning krameku. kalamun pégat palastra. kenging kalih-kalihipun. randha laki dhudha krama. pra umat yen prapteng jampus.
  18. Wangke kinêlêm ing toya. ingkang langkung lèbêtipun. kaping tiga sarengatu. nJêng Nabi Ibrahim mulya. sahadatipun Ashadu. Allah ilahailallah. ashadu ana puniku.
  19. nJêng Ibrahim kalillolah. makna anêkseni ingsun. satuhune tan anestu. Pangeran anging Allahu. lawan anêkseni ingsun. satuhune Sang Minulya. nJêng Nabi Ibrahim salamu.
  20. Pawong mitranira Allah. salat sadintên sadalu. kaping kalih likur waktu. pan musakapipun Kitab. sadasa jilid puniku. ping sawidak katurunan. Malekat Jabrail namung.
  21. Siyam sabên ri Jumungah. buka sawussira surup. kang kinaramakên satu. -kewan mangsa dadagingan. lan wohwohan kang wittipun. mawa ri tan kêna nadhah. myang éron sadayanipun.
  22. Kang(ng)gatêli mapan karam. ingkang kinalalkên lamun. kewan ingkang tan mangseku. daging myang kalal ngunjuka. sajêng ing sasaminipun. kang ningkakhên lamun krama. bapa tuwin kakinipun.

23. Miwah sadhereke priya. tiyang jalêr wênang wayuh. saking kalih tuwin langkung. randha laki tan cinêgah. dhudha rabi malih antuk. para umat yen palastra. pan pinêtak jisimipun.
24. Wontên ing siti kang mulya. kang sukci inggih puniku. siti kang dereng satuhu. dados jalantah rannira. kawutahan dening marus. tiyang kang kinaniaya. katetesan rahsanipun.
25. Tiyang jina babandrekan. kaping sakawan winuwus. Nabi Musa srengatipun. sahadatipun winarna. Ashadu Allah ilahu. Illolah ashadu ana. ya Musa kalamolahu.
26. Makna anakseni ingwang. tan na Pangeran satuhu. anging Allah Tangalestu. lawan anêkseni ingwang. Kangjêng Nabi Musa iku. pangandikanira Allah. salat sadintên sadalu.
27. Kaping kawandasa wêkdal. dene ta musakapipun. juga Kitab Toret amung. sarêng dugi panjênênganira. Kanjêng Nabi Dawud. musakapipun awêwah. sajuga kang Kitab Jabur.
28. Myang matrapkên paukuman. kinisap ing lérêsipun. amêjahi pan linampus. myang mêdharken wênangira. sagunging kang para ratu. kenging aningkahkên tiyang. estri kathahipun satus.
29. Siyam ing dalêm sawarsa. kawandasa dintên muput. sabên sontên bukanipun. myang sabên Jumungah siyam. kêna hat-saha tan antuk. nêdha ulam dadagingan. ingkang kinaramkên namung.
30. Kewan ingkang mawi ngaral. kadosta upaminipun. kewan estri ingkang nuju. wawrat datan kenging dhahar. kinalallakên sadarum. kewan kang tan mawi ngaral. wawrat sakit saminipun.
31. Yen laki rabi punika. kaningkahkên dening ratu. utawi parentah agung. bilih randha tuwin dhudha. laki myang rabi pikan-tuk. manawi pêjah pinêtak. siti rêsik lan mandhukul.
32. Kaping gangsal srengatira. nJêng Nabi Ngisa linuhung. sahadatipun Ashadu. Allah ilahailallah. ashadu ana Ngisa ruhullah. apan tégêsira. ingkang nêkseni satuhu.
33. Tan ana Pangeran liyan. mung sawiji ya Allahu. lawan anêk-seni insun. satuhune Nabi Ngisa. iku atmajeng Hyang Agung.

- salat sabên ari Akat. mung sawindu dangunipun.
34. Anênggih sekêt rêkangat. musakapipun pan namung. sajuwa Kitab Injillun. katurunan Malaekat. Jabrail duteng Hyang Agung. namung kaping kalihwêlas. pan siyammipun winuwus.
  35. Sabên Passên akaliyan. ngajêngakên Kamsin puniku. Passên awit sedanipun. Nabi Ngisa dumuginya. saking seda nulya wungu. dados ing dalêm tri siyang. buka sabên wussing surup.
  36. Kamsin-punika nalika. tumêdhaking Rohul Kudus. dhumatêng sakabatipun. Gusti Kangjêng Nabi Ngisa. kalih siyang siyam-mipun. sami Passên bukanira. lajêng ariaya Kamsun.
  37. Kang kinaramkên punika. sabên Jumungah tan antuk. nêdha kewan dagingipun. nanging kawênangkên nêdha. ulam loh sasaminipun. kinalallakên sadaya. anggêr datan karya gigu.
  38. Kogug kogêl sêmang-sêmang. yen laki rabi puniku. kainingkah-akên ing ratu. utawi para parentah. sampunne paningkah rampung. mawi kaparingan sêrat. kawin cacêpênganipun.
  39. Jalu kalawan wanita. wanita kinarya unggul. dadya datan kinawayuh. randha dhudhaning pêgatan. gesang tan kenging puniku. palakrama kalihira. anjawi yen sampun rêmbug.
  40. Para umat bilih pêjah. pan kapêndhêm jisimmipun. ing siti kang tan mandhukul. rêsik gumrining warata. kalangkung utami lamun. ana ing masjid pinêtak. mancorong kadya mas timbul.

## 66. MASKUMAMBANG

1. Kaping nênêm sarengat ingkang mungkasi. Kangjêng Nabi duta. nayakaningrat lenêwih. Mukhamaddan Rasulollah.
2. Salalahu ngalahi wasalami. bakdaning Mukhamad. datan wontên nabi malih. linuri têngeng samangkya.
3. Kang wus samya angangge agama sukci. sadrah tanah Jawa. menurut Nabi sinêlir. punika sahadatira.

4. Ashadu anlailaha ilollahi. wa ashadu.anna. Mukhamad Rasu-  
lollahi. ing maknanira winarna.
5. Utusaning Allah Ingkang Maha Sukci. sabên ri salatnya. sa-  
dintên sadalu kaping. gangsal wêktu datan gothang.
7. Kang kapisan waktu Subuh bangun enjing. ing saderengira.  
Sang Hyang Surya andhadhari. pan amung kalih rêkangat.
8. Kaping kalih wêktu Luhur wancineki. Hyang Surya  
gumlewang. ing saderengipun lingsir. kawan rêkangat gya  
salam.
9. Kaping tiga winastan waktu Ngasar-i. wanci Sang Hyang Sur-  
ya. meh tumameng maring ardi. kawan rêkangat gya salam.
10. Ping sêkawan winastanan waktu Mahrib. wanci surup surya.  
kantun sunaripun abrit. pan amung tigang rêkangat.
11. Kaping gangsal waktu Ngisa ingkang wanci. sunaring Hyang  
Surya. waradin datan kaeksi. kawan rêkangat gya salam.
12. Bakda Ngisa nadyan sunat nanging wajib. salat kang winastan.  
nênggih sunat Minalwitri. pan amung kalih rêkangat.
13. Wusing salam linajêngkên sunat malih. salat kang winastan  
nênggih rêkangat Talwitri. sarêkangat nulya salam.
14. Jakatipun sapisan ing sabên warsi. pan mawa kamurwat. ing-  
kang kenging denjakati. pitrah sabên ariraya.
15. Siyammipun sabên wulan Ramlan nênggih. amuput sawulan.  
buka wusing bakda Mahrib. ing sabên malême siyam.
16. Têngah dalu dhahar sasênênggireki. saur pan winêngang. supadi  
kuwating dhiri. têtêp nglampahi agama.
17. Bilih kinawasakakên ing Hyang Widdhi. ing wulan Dulkijah.  
maring Mêkah minggah khaji. manjing pirukuning Islam.
18. Dadya gangsal sahadat ingkang rumiyin. ping kalihe salat. jakat  
ingkang kaping katri. ping caturira puwasa.
19. Kaping gangsal maring Mêkah minggah khaji. musakapnya  
Kur'an. tigangdasa êjus isi. satu kawan dasa surat.



20. Pan amêngku wahyudi tigang prakawis. satunggal Nurbuwat. kalihe Kukumah nênggih. katiga Wahyu, Wilayah.
21. Jawinipun Wahyu Nurbuat puniki. dene wus anyata. jumeneng Nabi kakasih. Wahyu Kukumah jinarwa.
22. Dene sampun jumênêng Narpati yêkti. kang Wahyu Wilayah. jumênêng Waliyullahi. musthikaning kang panutan.
23. Katurunan Malaekat Jabarail. kaping kalih lèksa. pangulu ingkang (m)bawani. anglampahakên agama.
24. Pan kapara sakawan imannireki. kalanira wêkdal. aneng Masjiddil Karami. angadhêpakên Betolah.
25. Wetan majêng mangilen Iman Sapingi. ler ngidul ajêngnya. nênggih nJêng Iman Kanapi. ing kilen majêng mangetan.
26. Nênggih Iman Maliki ingkang (n)darbeni. kidul ler adhêpnya. Iman Kambali nyitenni. catur panutan sêmbahyang.
27. Para umat pundi ingkang den rêmêni. ing salah sajuga. bilih bangsa kula Jawi. Iman Sapingi panutan.
28. Inggang dipun karammakên sakathahing. daging kewan mawa. siyung myang sakehing paksi. kang nyangkêrêm anggarudha.
29. Tuwin kewan ingkang gêsang toya kalih. lire kang neng toya tan kurang juga punapi. neng dharatan tan ngapaa.
30. Tuwin ingkang mêkêruh kalawan najis. myang kang mawa wisa. utawi ingkang ngêndêmi. punika karam sadaya.
31. Inggang dipun kalallakên samukawis. kang tan kalbeng karam. manawi alaki rabi. kainingkakhkên wali bapa.
32. Kaki kadang jalêr wajib amaleni. sêpêne titiga. ingkang kenging amaleni. kadang warga saking bapa.
33. Kainingkakhkên pangulunipun agami. sinaksen sakawan. bilih dhudha kenging rabi. randha kenging imah-imah.
34. Wit Nabi Sis dumugi Muhkhamad Nabi. estri kang winêrang. dumadya ajatukrami. naksanak misan mindhowan.

35. Saking jalêr estri myang sanesing ahli. ingkang tan linilan. kramantuk sadherek nunggil. yayah rena myang sêsêpan.
36. Sadarahe saking sadhérékireki. tan kenging sadaya. mayuh kadang datan kenging. satunggal kédah pinêgat.
37. Tiyang jalêr winênangkên wayuh estri. tumêka sakawan. langkung samantên tan kenging. rare jaler yen wus yuswa.
38. Kalihwêlas taun kédah dentêtaki. rare stri yen yuswa. têlung taun densunati. dene manawi palastra.
39. Jisimmipun kapêtak wontên ing siti. yen madahab Iman. Sapingi ujurireki. mangalêr bilih madahab.
40. Nênggih Iman Kanapi kuburireki. mangilen ujumya. madahab Iman Maliki. mujur mangidul kuburnya.
41. Kang mahadab anênggih Iman Kambali. ujumya mangetan. mênggah sampumaning jisim. wit sarengat Nabi Adam.
42. Têkeng mangke pan namung kawan prakawis. dhingin sinucenan. ing toya kang ngantya rêsik. sinalatkên ping kalihnya.
43. Kaping tiga rinukti ingkang prêmati. aywa katingalan. ping pat pinêndhêm ing siti. utawi kinêlêm toya.
44. Sampun tamat cariyosing para nabi. kang mêngku sarengat. jê-jêripun nênêm nabi. mirib kang kasêbat Kitab.
45. Mesêm-mesêm Ki Ajar ngandika aris. kulup ingsun rasa. lakulakuning agami. Budha lawan kanabeyan.
46. Amung gesêh laku nanging jogge sami. andhêku rahadyan. Buras umatur sang rêsi. gambuhipun rare jabang.

## 67. GAMBUH

1. Sang wiku ngandika rum. rare jabang caritane dangu. anane kang sinaratan warni-warni. duk jaman Sri Maha Punggung. Purwacarita ngadhaton.

2. Dwi putra estri jalu. dyan Sadana lan Dewi Sri iku. sinabdakke Sadana dumadya sriti. Sri dadya sarpa saweku. nandhang papa putra karo.
3. Sakarone anglangut. tan karuwan kang bakal jinujug. sarpa sawa lampahira duk dumugi. tlatah nagri Wirathèku. lèrêm neng sawah amanggon.
4. Ngalèkêr têngah pantun. ing desa Wasutira puniku. pang-gêdhene tuwaburu Wrigu nami. Niken Sangki wadonnipun. wêktu iku wawrat sêpoh.
5. Ing ngarêp tuwaburu. Kyai Wrigu pruhita sang wiku. Sang Wisama kapencut adarbe siwi. gya sinungan saraneku. myang winêling wantos-wantos.
6. Heh Wrigu kawruhanmu. sira bakal kaparingan sunu. yen kai den anggawa bêgja sayêkti. sarana iku dengupuh. klukunên we yoga gupoh.
7. Kang ran we yoga iku. warna catur sawarna kang banyu. saka bumi dwi warna we saka nglangit. tri warna we asallipun. saka cucukulan manggon.
8. Catur warna kang banyu. saka kang asipat nyawa iku. winor kanggo ngaluku sarana iki. gya inumên lan somahmu. Jamun katrima kèlakon.
9. Anggarbini satuhu. sakaroron mareneya gupuh. ingsun arsa paring wangsit mring sireki. kadadeyaning sutamu. Kyai Wrigu mundur alon.
10. Ken Sangki sawussipun. anggarbini sakaliyan gupuh. umarêk ing sang yogi ngandika aris. heh Wrigu kawruhanamu. nyaimu ênggone (m)bobot.
11. Kang neng wêtêngan iku. widadari pan panuksmanipun. Dewi Tiksnawati kadadeyaneki. Rêtna Dumilah ing dangu. sirantuk kabêqian vêtos.
12. Dewi Sri ananipun. Tiksnawati widadari iku. anane Sri kadidene satu mungging. ing rimbagan saminipun. dene margane

patémon.

13. Sri Tiksnawati kumpul. ngupyaa sarpa sawa luhung. kang anganggo susumping pari sawuli. kalamun sira wus antuk. rêksanên dipun gumatos.
14. Ywa nganti prapteng lampus. lamun mati pralena sutamu. tlas-ing sabda Ki Wrigu kalilan mulih. wus lami dennira ngluru. tan mantra lamun kapanggoh.
15. Tanggal sapisan nuju. mangsa Padrawana Kyai Wrigu. sruning sayah leren neng pêpereng guling. antuk wangsiting dewa gung. sarpa sawa (ng)gonne manggon.
16. Yen cinêkêlan purun. pasangana kalasa kang alus. sasapana jarit putih urapsari. kêpyurana ganda arum. yen wus neng pi-ranti kono.
17. Gulungên kang barukut. prênahêna sajroning wismamu. kang asuci têlas ujare kang wangsit. Wrigu tangi banjur mantuk nglêksanani kang wiraos.
18. Praptane sabin gupuh. gya ginêlar sarpa duk amambu. ganda arum (ng)gaiêsêr nuiya marani. ngalêkêr neng sinjangipun. Ki Wrigu anêmbah alon.
19. Kang sarpa wus ginulung. prapteng wisma pinarnahkên sampun. neng patanen Ki Wrigu myang Niken Sangke. ing tyas kacaryan kalangkung. dene wamanya mancorong.
20. Cacawisan pinatut. kodhok ijo satumbu gung munjung. kacari-ta. ratrinya wêtêngan lair. mijil dyah ayu kalangkung. marwa-teng tyas sakarongron.
21. Sayah Ki Wrigu turu. ponang sarpa marimpeni Wrigu. ingsun aja kok sajani kodhok wilis. sajenana suruh ayu. kêmbang du-pa aja towong.
22. Andadekkên satuhu. kabêgjanmu lan wawêkasingsun. sutanira iku wehana kakasih. Rara Rakêtan wus mungguh. jroning sap-ta ri wit mêngko.
23. Ratri ywa kongsi turu. yen raina sira kêna turu. pan minangka

- pangrêksa supaya dadi. kalis beka rêncaneku. byar enjing tangi linakon.
24. Supênanireng dalu. tan pantara janma amburubul. tilik bawi (ng)gawa paweweh mawarni. Ki Wrigu lan somahipun. padha sukur ing Hyang Manon.
  25. Ing nalika puniku. Suralaya gegere kalangkung. marga saka (ng)gonne Dewi Tiksnawati. (n)janma nir paliwareku. Hyang Guru utusan gupoh.
  26. Sang Hyang Kala punjku. kinen angrêncana wus tumurun. nuksma sona ajag Wrigu kala guling. sarpa marimpêni Wrigu. kawruhanta surup mangko.
  27. Sang Hyang Kala tumurun. angrêncana marang ing sutamu. rupa asu ajag tulakana aglis. sakehing lawangireku. kutugana wlrang gupoh.
  28. Ing sajrone wismamu. oborana balarak ping têlu. sawêngine sarta sasajiya sami. punar wak ati saundhuh. sajekna dagane mênok.
  29. Kadokokana kêlut. sapu papon gantal aywa kantun. pasangan-damar paesan ywa mati. ing wismamu mêngko surup. ubêngana alon-alon.
  30. Matêka mantranipun. o *Kala nama si Wayeh* \*) iku. ing sawêngi mêngko sutanira nini. sayêkti manggih rahayu. Wrigu tangi turu wartos.
  31. Marang ing semahipun. wus rumanti tan ana kalimput. sona ajak kewran denny ayun manjing. ngantya tumêka byar esuk. kawêleh gya muksa gupoh.
  32. Hyang Jagatmata bëndu. gya utusan Hyang Brahma tumurun. nuksma dadya LêmbuGumarang rêspati. ki Wrigu awanne turu. sarpa marimpêni alon.
  33. Heh Wrigu wruhanamu. mêngko ratri sirêp janma wêktu. ana prapta Sang Hyang Brahma mindha sapi. arsa ngrêncana suta-

---

\*) Mantra kasbut lan salajêngipun ing basa Jawi Kina. taksih pêrlu kataliti têngesipun.

mu. tutulakmu dimirantos.

34. Kanan keringing pintu. pasangana ron nanas kang sinung jalonthengan angus lawan ênjêt putih. kulit brambang dupa nipun. kaya kang wis blarak obor.
35. Ing dagane si gëndhuk. sajenana sega abang lawuh. kukuluban wutuhe karo kang uwis. kinang paradari ywa kantun. aywa giris lair batos.

## 68. GIRISA

1. Kalamun ngubêngi wisma. iki mantrane ucapna. poma-poma *Hong Brahmana*. *rasioyêh maswaena*. sayêkti manggih raharja. Wrigu satanginya nendra. wawarti mring rabinira. Ken Sangki sasaji sigra.
2. Wrigu mituhu supêna. dupi Sang Lêmbu Gumarang. arsa manjing maring wisma. akewran dening sarana. asru mêksa tan kawawa. wêkasan byar enjing muksa. matur cabaring dinuta. Hyang Guru sigra utusan.
3. Sang Hyang Wisnu wus tumêdhak. anuksma dadi waraha. Wrigu siyangira nendra. sarpa sawa sung sasmita. Wrigu têngah wêngi mangkya. Hyang Wisnu tumurun dadya. waraha arsa ngrêncana. iya marang sutanira.
4. Tutulakmu wuwuhana. ri widara tunggalêna. lan ron nanas wingi ika. padupane salinnana. ronning tanjung oborana. kaya dene kang wus klakyan. ing dagane sajenana. iwak êloh sêga krêsna.
5. Wuwuhe lan wingi gantal. kembang kang wangi gandanya. enggonmu ngubêngi wisma. ngariggo obor matêk mantra. lah mangkene *omma suya*. *namartagda namandaha*. yêkti sutanta raharja. Wrigu satanginya nendra.
6. Gupuh-gupuh awawarta. mring Ken Sangki rabinira. linaksanan sadayanya. wussing wanci wraha prapta arsa manjing maring wisma. tan kawawa dening srana. ing wayah byar esuk muksa. matur cabaring dinuta.

- 7 Hyang Pramesthi esmu duka. arsa nêdhaki priyangga. manuksma maring |kukila. kathah kang para jawata. tumutur samya anuksma. sasênêngira priyangga. siyang Ki Wrigu anendra. sarpa sawa sung sasmita.
- 8 Wrigu mêngko bangun rina. Hyang Maheswara tumêdhak. manuksma dadi kukila. ingiring para jawata. sadaya samya manuksma. Hyang Naraddha mring Kodhok Pas. Brahma mring Kala Gumarang. Surya marang Walang Anggas.
- 9 Hyang Mahadewa manuksma. Wêdhus Parucul Hyang Yama. mring Kidang Ujung manuksma. Kuwera Tikus Jinada. Hyang Siwah manuksma marang. Manjangan Karandhi nama. Hyang Pritanjala manuksma. marang ing Êmprit Kukila.
- 10 Rodra mring Lêmbu Andana. Wisnu mring Têmbalung Wraha. Bayu mring Kêbo Andanya. Basuki mring Sarpa Lanang. Kala mring Asu Wiyungyang. Candra Kucing Candramawa. kabeh pan arsa ngrêncana. iya marang sutanira.
- 11 Kaya kang uwus kalakyan. wismanira kênthêngana. mubêng dening lawe wênang. anêkakêna têtangga. lawan pamong mitranira. ajakên mêlek sadaya. ana maning saratira. paturonne lemekana.
12. Ron senthe cinorek gambar. waraha kalawan baya. lawan gandhik lonthengana. ênjêt pipindhanên janma. neng ron senthe turokêna. awit surup sutanira. mêlek-turu pinangkuwa. tumêkane bangun rina.
13. Pagêr wisma sêmburana. dalingo balênge\*) bawang. kang wrata mataka mantra. Hong Hyang Hyang Siwah aboja. abuyana kita marta. swana maswana wus tamat. dhenok yêkti manggih arja. myang sining wisma sadaya.
14. Lan maninge mêngko ratri. aywa sira mamateni. sabarang ingkang kaeksi. ywa wani-wani nukrêti. kraneku ngalad-aladi. Hyang Guru arsa nêdhaki. Kalakuthana (n)dhingini. yeku ratu-ne wisa-di.

---

\*) Prayoginipun/bangêlé/ = bênglé.

15. Saka ing Yomani nraka. dadi sarapsawan rupa. salire ingkang dumadya. sadhengah kang kawistara. pindha lêmüt sasamanya. mangka nganti matenana. sayêkti de sutanira. bakal kêna ing rêncana.
16. Sarate iku bagekna. kaping têtlu sawênginya. sambêt araning kang Kala. Kuthana ingkang nalika. nganakkên ratuning sawan. sawan têtlu cacahira. kawit têtka surup surya. mangkene (ng)gonmu (m)bagekna.
17. *Abangko Sang Nuriswata, kang kesdya ayu aweka. hya ngayu muli anγκosa. karêngkêtan tata nama. walungyanta ya wang-gawa.* ingkang sawijine têtka. nalika têngah rattrinya. mangkene (ng)gonmu (m)bagekna.
18. *Ahangko Sang Nêris têtang. kisdya ayu Akwiki Hyang. ngayu muli hangko saka. rêng têtanta tan na mawa. lunganta ywa gawa purna.* kang sawiji maneh têtka. ing nalika byar raina. mangkene (ng)gonmu (m)bagekna.
19. *Ahangko Sang Naris têtang. ke sêdya ayu Akwiki. ywangayu muli anγκosa. saka rêng tekan tan nana. mawa lungyanta ywang gawa.* eh Wrigu den eling poma. (ng)gonnira ambagekêna. kaping têtlu sawênginya.
20. Dhewe-dhewe arannira. ingkang dhingin Sang Nuriswata. kapindhone Sang Niris rannya. ping katri Sang Naris ika. pan padha kadadeyannya. Sang Kala Kuthana ingkang. angratoni sarap sawan. sabên sira sung pambagya.
21. Den santak kaya wong (ng)gêtak. ing kono sagunging sarap. -sawan gya lumayu samya. datan ana wani pêrak. sutanta manggih raharja. Wrigu satanginya nendra saking karsaning jawata. sinung emut tan kalepyan.
22. Wawarta mring rabinira, sasaji sampêt sadaya kacrita tumêdhakira. Hyang Guru myang pra jawata. sami kawêleh sadaya. nir nandukakên rêncana. awêkasan samya muksa. jabang lês-tari raharja.
23. Datan ana kara-kara. lah iku Buras kawitnya. katêlah têtêng samangkya. Buras malongo tan nabda. manthuk-mantuk ma-



ngap-mangap. radyan nyêblek Buras kagyat. garagapan  
nêmbah-nêmbah. lêstari datan wacana.

24. Rahadyan matur sang tapa. kadiparan waluyanya. Sri kang  
dadya sarpa sawa. sang pandhita angandika. Sang Hyang  
Jagadnata mawas. cabar ingkang pangrêncana. saka Sri ing  
panggawenya.
25. Gya utusan widdhadarya. kinen animbali marang. Dewi Sri  
ayun kinarya. jangkêpe kang widdhadarya. wus tumurun lan  
Sri panggya. andhawuhkên kang timbalan. Sri matur kalingga  
murda. ananging darbe sêmaya.
26. Yen wus ruwat saking papa. lawan arine Saddhana. tême  
dinosna dewa. Dewi duta wangsulannya. ing mangke Raden  
Saddhana. sampun waluya kang ngruwat. Sri Wiku Nga-  
tasmaruta. dhinaupkên atmajanya.
27. Ran Dewi Laksmitawahni. nanging karsane Hyang Giri. tême  
yen wus asisiwi. wit bakal nurunkên wiji. sarpa sawa duk-  
miyarsi. sabdaning kang widhadari. warti lampihe kang rayi.  
kârantan-rantan ing ati.
28. Angjalêkêr kawistara. sêmunne minta ruwatnya. gya rinuwat  
wus waluya. sarpa sima Sri kang ana. anulya ayun binakta.  
nanging Sri maksih lênggana. atumya mring Widdharya. kang  
dadya sandeyeng driya.
29. Nilar mring Wrigu-atmaja. manawi kenging rêncana. ing dewa  
têmah palastra. yêkti yayah rênanira. saiba susahing driya.  
mangka ngagêsang punika. yen rumaos katupiksa. wajib  
sangêt (m)baurêksa.
30. Liripun kula punika. rumaos dipun openni. walês kula anggo-  
penni. sagunging kang widdhadari. ngraos lêrês turira Sri. ana  
widdhadari siji. anama Dewi Nariti. misik dhatêng Dewi Êsri.
31. Kalamun Ki Wrigu siwi. panjanmaning Tiksnawati. mila agung  
rêncaneki. awit (ng)gonnira manjanmi. paliwara datan mawi.  
dadya dukane Hyang Giri. wangsulannya Dewi Êsri. Hyang  
Jagadnata sayêkti.

32. Sipat asih lawan mirah. tur kawasa amisesa. nanging tan karsa marwasa. sahgyaning kang tanpa dosa. karantên punapa dhawak. kamirahan yen tan lawan. papasiyan kadiparan. patraping kang pangangsan\*).
33. Têka badhe amirosa. lampahing kang amisesa. malah arsa amarwasa. Hyang Giri yen makatêna. punika punapa sipat. arubiru sayêktinya. pasthi titahipun samya.
34. Lalawora haruhara. mangkana pra widdhadarya. kaluhuran ingkang sabda. gya muksa sapungkurira. Ki Wrigu lawan somahnya. yun (m)bêrsihi (ng)gyanning sarpa. myak samir kagyat ing driya. sarpa nir ana wanudya.
35. Kalangkung endahing warna. Wrigu sakalih aturnya. Dewi Sri wus sajarwa. ing purwa madya wasana. Wrigu amarwata suta. akeh-akeh aturira. ayun sudhiya sugata. Sri tan arsa mung aminta.
36. Kinang ayu lawan kêmbang. gêdhang ayu myang padupan. Wrigu mundur tur sandika. nulya para Widdhadarya. tumurun lawan Sri panggya. (n)dhawuhkên timbalanira. Hyang Giri angsung uninga. wijiling kang pangandika.

## 69. MIJIL

1. Hyang Daruna lan Dewi Daruni. kadangira wadon. karya saru aneng kahyangane. anglakoni panggawe tan yukti. yeku lam-bangsari. lawan kadangipun.
2. Sakarone saiki kaungsir. marcapada anjog. Hyang Daruna manjanma sutane. Ki Subandha ingkang lagi lair. de Dewi Daruni. anjanmaa iku.
3. Mring Rakêtan Ki Wrigu kang siwi. minangka dumados. liru-ning dyah Tiksnawati kuwe. diwasane kalihira sami. karsaning dewa di. dadya jodhonipun.

---

\*1) Bokmanawi prayogi/pangawasa/.

4. Têmbé darbe atmaja pawestri. dadya garwa katong. ing Wiratha iku nurunnake. sanggyaning kang ratu tanah Jawi. Dewi Sri duk myarsi. lêga galihipun.
5. Sarya matur sandika nglampahi. dhawuhe Hyang Manon. nanging nyuwun pêthukan sowanne. padhati sinang ingkang pangirid. Lêmbu Gumarang di. Naga Serang di. Naga Serang pêcut.
6. Wusnya atus ature Dewi Sri. waranggana gupoh. samya muksa prapta ing ngarsane. Sang Hyang Giri gya matur salwiring. dennira tinuding. ing Sri aturipun.
7. Sapungkure para widdhadari. Wrigu sakarongron. nyaosakên ganten myang dupane. Sri wus mucang Wrigu matur aris. pun Rakêtan mangkin. panas badannipun.
8. Sri ngandika iku prabawaning. kang manuksma gantos ing maune apan panjamane. Tiksnawati liru dyah Daruni. dene Tiksnawati. iki sandhingingsun.
9. Kyai Wrigu lawan Niken Sangki. basa wêruh (n)jombiong. dene kêmbar tan ana siwahe. Sri ngandika dilatana nui. (m)bunbunannireki. anakmu si gëndhuk.
10. Lan udêle epek-epek kalih. daimakan karo. ngaping têu ing kiwa wiwite. sarta (ng)gyanta (n)dilati sêmbari. wuwuda sayêkti. sutanta rahayu.
11. Lamun sutanira nuju guling. poma wêkasingong. jwa kok ambung lawan sadurunge. pupak untu aywa wani-wani. nyiwêl pipineki. apadene Wrigu.
12. Ywa kok empêr lawan kang wus lalis. la-ilane awon. tan na tulus yen kok estokake. awidada pangêmongireki. sira sun jateni. ing tembe sutamu.
13. Milu nurunnakên narapati. nungsa Jawa kaot. Wrigu Sangki sru suka sukure. pamit mêdal lajêng andilati. ing sutanireki. wus waluya ayu.
14. Tan pantara widdhadari prapti. pêthukan sumaos. kadi dene sang Sri panyuwune. Sri myang Tiksnawati wus anith. lan para apsari. neng padhati mamprung.

15. Wrigu Sangki lumêbêt patanin. sunya tan na katon. dahat den-nya sungkawa driyane. wus pinupus karsaning dewa di marêm ing tyasneki. winêca kang sunu.
16. Sadayeku purwanira nguni. katêlah samêngko. linaluri mring kang ngestokake. lumbung lêsung padringan patanin. myang sakehing kori. sabên malêmipun.
17. Ri Jumungah apan densajeni. kêmbang miwah konyoh. kinu-tugan kalawan patanen. pinasangan kajang sirah adi. pasrên denarani. tinutup kalambu.
18. Sinajenan lantingan pan isi. we tumumpang bokor. myang purwane wong tani yun panen. arêp wiwit nganggo densajeni. kêmbang boreh wangi. gêdhang suruh ayu.
19. Klasa anyar lawan jarik putih. pamrihe Sri rawoh. myang pur-wane lah-olahan ranne. jangan mênir pêcêl santên pitik. ja-bangbaya lair. sinaratan mau.
20. Tamat ingkang carita sang dewi. marêk arawat loh. mêmbe-g-mêmbe-g sêrêt ngandikane. kakang kene adhême ngranuhi awan bêngi atis. jawan tan ketêmu.
21. Karo kakang Jengrêsmi kang anis. jare nuli panggoh. Jayeng-sari duk myarsa ature. ingkang rayi ribênging tyas kengis ngan-dikanira ris. babo kadangingsun.
22. Ywa kasêsa sawatara ari. pasthi banjur panggoh. sang awiku marêpêki age. marang sang dyah ngandikanya manis. nini ywa kuwatir. ing têmebe katêmu.
23. Lan kadangta tur wis (ng)gawa rabi. warnayu kinaot. miwah oleh-oleh marang kowe. sosotyadi agêmning pawestri. sinjang warni-warni. lan lêmês lus-alus.
24. Rancangkapti lêjar ing ngawingit. angandika alon. apa fêmên caritamu kuwe. mêngko amung angenaki ati. yen goroh dak jiwit. sang wiku angguguk.
25. Ora goroh caritaku nini. nanging wêkasingong ywa kasusu sasêlot-sêlote. lawan aja mulih marang Giri. yen mulih amasthi. tan bisa ketêmu.

26. Iya kakang aku ora mulih. jangjine kêpanggoh. lan si kakang lawasa cik èbèn. Jayengsari amarwata siwi. kang rayi wus lilih. matur maha wiku.
27. Dhuh pukulun manawi marêngi. aparinga tudoh. kangmas Jayengrêsmi ing dununge. maha wiku patanya mangsuli. sirik agéng kaki. yen mêdharna iku.
28. Awit lagi piningit dewa di. kinarya jalakon. lan bakale sira sakarone. lakunira sayêkti dumadi. tapabrata lêwih. kalamun lastantun.
29. Analangsa miwah tan sak-sêrik. narimeng trus batos. den engêta Hyang Widdhi tan sare. ngudaneni kalêngéking ati murah lawan asih. angrêksa satuhu.
30. Tutugêna lakunira kaki. mangetanna gupoh. ywa rinasa kawiyayan maune. ing saiki upama ron aking. aneng jalanidhi. nut ombaking laut.
31. Radyan mangênjali turira ris. dhuh risang kinaot. andikanta dumadya lêjare. antêping tyas kumandêl ing Widdhi pangestu sang yogi. ingkang amba suwun.
32. Mangkya mumpung maksih wanci enjing. lilanana ingong. ngiêksanani pukulun têdahe. rara sira pamita sang yogi. lan pamita maring. pra endhang sadarum.
33. Sang dyah matur lilanana kaki. (ng)gonulun rumojong. milu marang si kakang lakune. ora luwih pangestumu kaki. salamêta nuli. têtmu kang rinuruh.
34. Iya kulup lawan sira nini. mung pangestuningong. rinaksaa ing Hyang sakarone. kasambadan ing karsanireki. Buras ingsun paring. pangestu rahayu.
35. Buras nêmbah matur sru kapundhi. sabda sang kinaot. radyan miwah ari sampun lengser. maha wiku nganthi nganan ngering. winantu sasanti. (n)jawi dhadhah rawuh.
36. Kalihira pinêngkul kinêmpit. lajêng sakarongron. para endhang gumarubyuk (n)dherék. sarwi atur pupudya basuki. tuhune gung brangti. marang sang abagus.

## 70. ASMARADANA

1. Lêpas lampahira kalih. Buras tansah aneng wuntat. sang dyah yen sayah ginendhong. sumêngka anggraning arga. tumurun maring jurang. analasak wana agung. tan ana baya kaetang.
2. Kendêl dennira lumaris. lingsir kilen wancinira. nêng wetan arga prênahe. ayom lênggah pasukêtan. ing ngare sri kawuryan. sêngsém ing tyas sang rêtnayu. miyat ingkang padhukuhan.
3. Papanthan ijo rêspati. kêlétan ing lorah-lorah. we wêning tumlorong anjog. ing talaga pindha blumbang. ulamnya tambra abang. angambang lir suhun-suhun. marang kang kulinéng arga.
4. Pêcuk cagak pêlung rintip ana têpining talaga nuvêngongong lir (m)bagékake. rang-urangan calorotan. liwêran mrih katingai. krêdyating tyas angiiipur. dadiya sukaning driya.
5. Urang watang ngambang pinggir. sinambêr ing rang-urangan. pêlung myat salulup age. antuk dêlêg gya ngumbara. (m)barêngi rang-urangan. prapta luhumya sang ayu. dêlêg lawan urang watang.
6. Dhinawahakên ngarsaning sang dyah lagya ngundhuh sêkar. kagvat muat dêlêg tibane. gandheng lawan urang watang ngandika gage Buras iki ana iwak runtuh gandheng lawan urang watang.
7. Kalihe cinêpêng aglis. barêng tiba saka tawang. kakang aku iki oleh dêlêg gêdhene sapucang. kalawan urang watang. sa-gandhik kapara langkung. tiba ana ngarsaningwang.
8. Upamane ana panti. pasthi banjur takngu kolah. rahadyan lon andikane yen sira doyan binakar. Buras ge ngupayaa. woh kamai lan uyah plêtuk. kinarya (m)bumboni ulam.
9. Buras mentar wangsulneki. (m)bêkta woh kamai myang uyah. sang dyah angandika alon. gêrusên ana ing sela. banyune sawatara. goleka ron blêkêtupuk. kinarya angêpes ulam.

10. Dêlêg urang wus denpèssi. Buras nulya ngagar dadya. wang-wa gya denurubake. pes-pesan pinêndhêm wangwa. wus matêng gya ingêntas. ingaturkên sang rêtnayu. binuka neng ngarseng raka.
11. Kakang ron blêutupuk iki. bingen kandhane si biyang. kalamun kinarya ngêpes. sawarnane ulam toya. rasane tan prabeda. kalawan kang dipes iku. Buras coba rasakêna.
12. Ngathêkul dennira bukti. dalah kang gosong pinangan. sang dyah angandika alon. piye Buras apa nyata. rasane kaya iwak. Buras nyumak-nyamuk manthuk. Rancangkapti langkung suka.
13. Kalihe wus samya bukti. urang myang dêlêg tan têlas. linorot Ki Buras age. meh suruping diwangkara. lajêng ing lampahira. prapteng pagagan wus surup. têbih lawan padhêkahan.
14. Paran karsanira yayi apa sipêng padhêkahan rehne iki wus kawêngen. payo kakang padha munggah. ing lincak têngah sawah. mêngko bêngi lamun turu. ana ing kono kewala.
15. Besuk byar bae lumaris. katiga wus samya minggah. nuju purnama wulanne. sumêblak angilak-ilak. kathah kang katingalan. liwêran wraha susunu. sang rêtna tanya mring raka.
16. Kakang tikus gunung Kawi. gêdhe dhuwur nganggo tracak. iba ambaneêronge. yayi iku aran wraha. nulya na katingalan. sima gembong ayun ngrundhuk. marang gênjiking waraha.
17. Titiga kang kantun têbih sang dyah umatur ing raka. kucing apa dene gedhe. kêmbang asêm bledhak-bledhak. Buras cêkêlên enggal. aku kapengin yun ngingu. Ki Buras kendêl kewala.
18. Punang sima wus tan keksi. Buras nyêbut kamdulilah. bëndara niku namane. sima asring (m)badhog tiyang. kula sarêng uninga. bokong ngoplok kringêt kumyus. wei-welan tan sagêd (ng)glawat.
19. Rancangkapti ngandika ris. kene tan nêdya sikara. kono ya samono maneh. mula Buras dipitaya. kang têtêg driyanira. was tiwas ingkang tinêmu. Buras matur kasinggihan.

20. Têngah ratri sang dyah guling. Buras ngantuk rerenggotan. radyan kantun wungu ijen. munajat maring Pangeran. rahayune kang rama. miwah raka kang anglangut. utawi panuwunnira.
21. Rahayune sarireki. lan kadangira wanudya. lampah ywa na sangsayane. kadugena ing sakêrsa. ing têngah kapanggih. kalawan kang dipun ruruh. ing wanci wus bêdhug tiga.
22. Ramya swarane kang paksi. kang munya enjing-enjingan. cingcinggoling thilang pênthet. cocak keket myang sikatan. srigunting rang-urangan. kacêr jalakuren pênnyu. baranjangan munya tawang.
23. Sang dyah wungu dennya guling. kakang iki wayah apa. paksi wus ramya swarane. myang swaranira wong (ng)gêngtang. umyung agagêngdhang. iki yayi wanci bangun. kakang payo maring sêndhang.
24. Buras iku apa guling. (n)jêgrêg nanging sasênggoran. (n)dêries kébês pangkone. jah Buras sira tangia. iki wus bangun enjang. garagappan sarwi matur. bêndara kula tan nendra.
25. Kalihe sru gujêngneki. iya kowe nora nendra. mung ngantuk saplisan bae. sang rêtna miwah rahadyan. mandhap saking pagrongan. Ki Buras tansah neng pungkur. prapteng sêndhang nulya siram.
26. Répêt-répêt saput siti. kalihe lajêng umentar. datan winarna lampahe. wanci Asar prapteng Klakah. suku arga Lamongan. katon arjaning kang dhukuh. aglar ingkang rajakaya.
27. Miwah ingkang nambutkardi. aneng têngah myang pagagan rahadyan kendêl lampahe. lawan arinya sang rêtna neng jêroning têngalan. cingak sakehing wong dhusun. kang samya anambutkarya.
28. Miyat ingkang nêmbè prapti. Ki Buras kinen tatanya. ranning dhukuh panggedhene kang tinanya lon turira. ing ngriki dhusun Klakah. dene ta pangagêngipun. nama Ki Umbul Sadyana.



29. Sintên ingkang (n) dika iring. wangune dede wong rucah. saking pundi pinangkane. dhatêng ing pundi sinêdya. Ki Buras saurira. ingkang kula dhereki niku. asli saking Surapringga.
30. Badhe dhatêng Banyuwangi. ananging anggung kasasar. labêt dereng wruh margine. mangke karsane bëndara. reh lampah katanggêlan. pados sipêngan sadalu. enjang (n) dumugekkên lampah.
31. Ki mêngawe duk miyarsi. seleh denny nambutkarya. ngênthar bêbeja lurahe. sawusnya katur sadaya. Kyai Umbul Sadyana. ngandika kenthol den-gupuh. turana banjur kewala.
32. Prapta têngal turira ris. angger paduka ngaturan. lajêng tuma-meng wismane. wus kerid ing lampahira. Kyai Umbul Sa-dyana. mapag neng jawining dhusun. kalihe wus ingancaran.
33. Lajêng tumameng ing panti. linênggahkên bale watang. Ki Um-bul tan arsa jejer. radyan angling mring ki wisma. kaki tua wontên ngandhap. satêmahe kula rikuh. pravogi minggah kewala.
34. Ki Buyut minggah turnya ris. angger kula nilakrama. sinam-bating sakalihe. miwah ing pundi pinangka. sartane kang ki narsan. dene rawuh Klakah dhusun. Argasonya keh bêbaya.
35. Kaki kula saking Grêsik. Javengsari apaparab. dene ari kula wadon. Rara Rancangkapti nama. rencang niki pun Buras mila kadya mêngdêm pucung. ngupadosi kadang wrêddha.

## 71. PUCUNG

1. Datan mawi cariyosan kesahipun. Jayengrêsmi nama. kalunta prapta ing ngriki. tan kapanggih wartos kewala tan angsal.
2. Ariulun sru trêсна mring kadangipun. datan kêna pisah. wa-sana tinilar anis. datan kêna pinênggak denny ngupaya.
3. Kyai Umbul duk myarsa asru gêgêtun. aris aturira. angger den santoseng galih. rakapara ing mangke taksih raharja.

4. Karsaning Hyang ing mangke dereng panuju. sang dyah angandika. kaki dadi maksih urip. kakang Jayengrêsmi kang ingsun upaya.
5. Sukur-sukur jangji tan tumêkêng lampus. salawasaneya. kaki besuk rak kapanggih. Umbul matur inggih makatên estunya.
6. Ulun atur sugata sawontênipun. pan namung lumayan. minangka jampi kalantih. radyan (n)dhêku kalihnya wus samya nadhah.
7. Wusnya rampung linorodkên Buras sampun. kacang (n)dika nadhah. sampun mawi isan-isin. lêbaring kang nêdha wanci surup surya.
8. Wus ginantyan tranggana abyor kadulu. mangsanya katiga. sumilak ing ngawiyati. jumalêgur swaranya arga Lamongan.
9. Radvan (n)dangupunapi ingkang karungu. Ki Umbul Sadyana. umatur pucaking ardi. wontên kawah anvêmburakên dahana.
10. Langkung sae tiningalan saking dhanu ing wingking punika saking dhusun betên tebih. Tirtamaya cêtha layanganing arga
11. Sang dyah rara matur kakang aku milu. Ki Umbul Sadyana. miwah tamunira kalih. wus umentar prapta tepining talaga
12. Dhanu agung Tirtamaya iro kalangkung angalangut wijar. pungkasan têpi kang sisih. kawistara têka lambunging prawata
13. (n)Dêdêr mancut lir kukusan adêgipun. wayanganing arga. ngalela neng tlaga keksi. nyêmburakên dahana saking ing kawah
14. Wêdaling pyu tinon lir puspita arum. sumêmbur tan kêndhat. sumêbar ing ngawiyati. tumurunnya lir pendah jawah dahana
15. Rêneng kalbu radyan miwah sang rêtnavu. tan ngêmungkên ingkang. katingal ing ngawiyati. asri tinon layangan kang neng talaga.
16. Dadya jumbuh ngandhap nginggil sêkar Jatu. katêmben kalihnya. umiyat wêdaling api. tanpa kêmba karya agcarvaning driya.
17. Neng têpining talaga sadalu muput. sadaya tan nendra. (n)dung-

- kap wanci pajar gidib. radyan amit maring Ki Umbul Sadyana.
18. Aksamanta kaki marang jênêngingsun. rehing wus raina: kula lajêng saking ngriki. (n)dumugekkên ing lampah ngupaya kadang.
  19. Ki Sadyana matur angger yen panuju wangsula mring wisma pun nini wus nyadhiyani. sasarapan sakawontênanning arga.
  20. Inggih kaki sangêt ing panrimahulun pasihanta mring wangnanging (m)bujêng mumpung enjing. Kyai Umbul (n)dhêku umatur sumangga.
  21. Ulun matur pamudya rahyuning laku uwa na kara-kara. inggih kaki sami-sami. ingkang kantun manggiha suka raharja.
  22. Sampun linggar saking ing Lamongan gunung. lajêng lampahira. ruruntungan lawan ari. katri Buras neng wuntat datan atêbah.
  23. Lampahipun neng ngênu datan winuwus. prapta padhukuhan. Kandhangan sukuning wukir. ing Sêmeru talarah nagri Lumajang.
  24. Kendêl ana sangandhaping mandira gung ing têtèping sêndhang. sang dyah cawuk-cawuk warih sarwa anon wadêr bang kang gung liwêran.
  25. Tan karasa rapuning sariranipun. kasêngsêm mvar mina bayak molahakên dhiri. esthanira manêmbroma mring sang rêtna.
  26. Tan pantara dangu pangagênging dhukuh ing Kandhangan prapta. kakasih Seh Amongbudi. lajêng sasalaman kalawan rahadyan.
  27. Sawusipun jawab asta Ki Seh matur. kula nilakrama. sang adi sintên kakasih. lawan saking pundi kawijilannira.
  28. Ngandika rum rahadyan mangsuli wuwus. kula Jayengsêkar saking nagari Garêsik. ingkang wontên têtèping sêndhang punika.
  29. Kadang-ulun Rancangkapti namanipun. kalunta ngupaya. kadang sêpuh ingkang anis. Raden Jayengrêsmi tumêkeng samangkya.

30. Dereng pangguh warta kewala tan antuk. paman sintên nama. angger kang sarju mastani. Amongbudi pinisêpuhing Kandhangan.
31. Karannipun Seh Kandhangan ing Sêmeru. kalamun sêmbada. putrakula myang kang rayi. kaparênga kampir dhumatêng wismamba.
32. Anglêrêpna sarira ingkang arapuh. têmebe yen wus tingkas. sumangga ingkang kinapti. turnya radyan ulun andhêrêk-sakarsa.
33. Amung rarenipun dereng kula tantun. rara paran karsa. pamintane Amongbudi. iya kakang prayoga kampir ing desa.
34. Amongbudi kalangkung sukaning kalbu. radyan sakaliyan. wus kerit mring dhukuhneki. prapteng wisma ngalêmpakkên kula-warga.
35. Rabinipun kinen asasaji gupuh ganten wedang kahwa gula siwalan rum manis. dhadhaharan sêkul myang ulam-ulaman.

## 72. DHANDHANGGULA

1. Kawarnaa dennira sasai wus samêkta gya lumadveng ngarsa. rinata katharek-tharek. Seh Amongbudi matur. dhuh nak angger bilih marêngi. pun bapa rur sugata. ing sawontênipun. saestu kirang mirasa. reh parêden samukawis sarwa langip. amung karena Allah.
2. Inggih paman nadyan nêmbè prapti. raosing tyas wus lèlanan lama. fêka tan na pakewede. Amongbudi gumuyu. pan kakênan sabda sang pêkik. rahadyan sakaliyan. anadhah pikantuk. riwussira cinarikan. linorodkên mring Ki Buras wus abukti. tutuk dennira nadhah.
3. Amongbudi ngancarani malih. lah punika pamangsêg dhaharan. wedang kahwa êsês ganten. Jayengsari andhêku. kono yayi sasamben linggih. wus samya dhadhaharan. sakaparêngipun. rahadyan aris tatanya. arga pundi kang mawa kukus kaeksi. Seh Among aturira.

4. Ing Sêmeru pucaking kang ardi. mawi kawah dalu lawan siyang. (n)dalêdêg mêdal kukuse. mung asring-asring nyêmbur. ngêdalakên latu ananging. tan karya kasangsaran. nahan wanci surup. baskara ginantyan wulan. wanci Mahrib tinêmbang kênthonganeki. pra santri kathah prapta.
5. Samyangambil kang toya astuti. marang masjid amaca salawat. adan kendêl sadayane. bakda adan gya laju. sunat Mahrib dwi rêkangati. anulya kinamadan. ngangkat Mahrib pêrlu. Seh Among kang dadya imam. radyan makmun sira Niken Rancangapti. neng pawestren makmuman.
6. Lan sakehe para santri estri. têkeng waktu Ngisa wussing bakda sampêt puji myang dongane. sang dyah anulya wangsul. nunggil lawan rakanireki. eca alêlênggahan. neng srambining tajug. Rancangapti(n)dangu Buras.kathik mau tan milu salat sireki. Buras matur manêmbah
- 7 Wussing wulu gya kabêlêt ngising. wussing cewok wulu atop batal. sêmanging tyas carivose. atop sudaranipun. lawan sarip ning mêdal nginggil. saking pamanah kula wontên empêripun. sabên wadhuk kula sêbah. botên ngêntut mung glegekên wanti-wanti. si sêbah têka mayar
8. Mongbudi mesêm ngandika aris. bagus Buras. glegek datan dadya. ambatallakên wulune. rahadyan ngandika rum. Buras sira matura kyai. êndi kang dadya ganggam. tanggap maiêng matur. dhuh Kyai Seh saestunya. ingkang dadya wênang mokale wuleki. lawan ingkang sêmbahyang
9. Ulun dereng uninga sayêkti. amung ilu-ilu ing ngakathah. kula nyuwun sajatose. Amongbudi lingnya rum. iya kacung luwih utami. rasanan bab agama. wênang mokalipun. tinimbang lan nyatur liyan. kagêm cagak jalênggahan sawatawis. batalle wulu lima.
10. Ingkang dhingin mêtu marga kalih. nguyuh ngêntut ngising sasaminya. pindho turu nganti suwe. tan têtêp lungguhhipun. ping tri ayan mêngdêm lan baring. ping catur gêpok janma. kang lèn mukrimipun. rinaben kêna ken wênang. kaping lima

(ng)gêpok dakar jubur parji, sunating wulu lima.

11. Dhingin masuh tangannya kakalih. pindho kêmu ping tri ngumbah karna. kaping catur angingsêp we. dene ping limanipun. ngusap sirah myang githokneki. pêrlune wulu apan. nênem prakareku. ingkang dhingin iku niat. kapindhone masuh rai kang waradin. ping têlu masuh asta.
12. Tuwin sikut kanan ingkang dhingin. kaping catur masuh bun-êmbunan. kalima masuh sukune. karo wit saka dhêngkul. ingkang têngên uga kang dhingin. anulya ingkang kiwa. tartib nênemipun. rut-urut kang wus kawêdhar. ywa tumpang so bataling salat winarni. pan sawêlas prakara.
13. Inggang dhingin batal wuluneki. dwi katiban najis kaping tiga. apan kebuka murate. kaping catur anginum. kaping lima mangan angêmil. kaping nêmmme caturan. kaping pitunipun. ngamal ingkang kathah-kathah. nuli-nuli kaping wolunipun nênggih. apan gumuyu suka.
14. Kaping sanga mungkur keblat nênggih. ping sadasa rukun winuwuhan. lir rukun mindho pamine. kaping sawêlassipun. ngengêtakên rukukireki. lir rukuk sadurungnya. ihtidal puniku. mungguh êsahing sêmbahyang. pan wowolu amintir ingkang rumiyin. dwi wruh pêrluning salat.
15. Katri bisa (m)bedakkên parluning. kaping catur wruh anjinging wêkdal. lima nutupi urate. madhêp keblat nêmmnipun. kaping pitu awake suci. ping wolu suci uga. sasandhangannipun. panggonan lawan driyanya. de pêrluning salat wolulas winilis. kang dhingin iku niat.
16. Ping dwi Takbiratul-ekram katri. ngadêg catur amaca Patekah. apan rukuk ping limane. tumaninah nêmmipun. kaping pitu ihtidal nênggih. ping wolu tumaninah. ihtidal wussipun. sujud ingkang kaping sanga. ping sadasa tumaninah jro sujudi, ingkang kaping sawêlas.
17. Lungguh antarane sujud kalih. kaping rolas lungguh tahyat awal. ping triwlas tumaninahe. antaraning dwi sujud. ping patblas lungguh tahyat akhir. ping patblas lungguh tahyat

akhir. ping limalas salawat. ing Jêng Gusti Rasul. ana ing lungguhe tahyat. ingkang akhir kaping nêmbêlasse tartip. urut-urut artinya.

18. Ping pitulas pan mualat nênggih. jangkêp ping wolulas aweh salam. lah iku wênang mokale. sêmbahyang lawan wulu. Buras matur sangêt kapundhi. ananging dereng apal. mêngko den mut-emut. kalawan mapan tilêman. wanci lingsir ratri sang dyah nulya guling. neng wingkinge kang raka.
19. Buras ngadhag-adhag andrêmimil. ngapalakên prêluning sêmbahyang. tan tutug anulya ngorok. sesênggoran ngalindur. galegekên nora(m)batali. sanake ngaping tiga. lan sikaki antut. kêclap-kêclap sasênggoran. radyan mesêm Ki Among umatur aris. prayogi sasarêyan.
20. Inggih paman mangke sawatawis. paman kewala aso ing wisma. Amongbudi wusnya lengser. rahadyan apitêkur. têka wanci ing pajar gidib. sang dyah wungu tatanya. kakang isih lungguh. wangune datan anendra. lagi bae rara (ng)goningsun ngalilir. kakang gugahên Buras.
21. Wusnya tangi mring balumbang sami. asusuci ngambil toya kadas. Ki Wisma marêk ngarsane. suwawi angger waktu. samya Subuh Ki Seh ngimami. wus bakda pupuiian. lawan donga Subuh. paragade kang pandonga. ngandika lon radyan mring Seh Amongbudi. paman ulun aliman.
22. (n) Dumugekkên lampah mupung enjing. mugi sampun kirang pangaksama. mring kawula sadayane. Seh Among aturipun. ulun dherekakên basuki. lawan atur lêmêngan. ulam miwah sêkul. sambêl windu kacangcina. kagêm sangu bilih rinta kalan-tih. rêh tumbuh kang sinêdya.
23. Wedang kahwa salodhong miranti. radyan matur sangêt panningwang. paman Among papasihe. piningakên sampun. mring Ki Buras wus denpranteni. ri wusira samêkta. sasalaman gupuh. rahadyan anulya linggar. lawan ari Buras neng wingking anyangking. lodhong cacah sakawan.

24. Ngling wuh tēmên gonku (ng)gawa iki. yen manggunga dak cangkling kewala. pasthine bauku theyol. sang dyah nyêlaki gupuh. lah gendhongen bae ya uwis. bêngingmu uculana. lodhong papat sampun. ginendhong marang ki Buras. sakaliyan lèpas dennira lumaris. saking Bangil mangetan.
25. Sakalangkung rêkaseng lumaris. tan cinatur laminya nêng margga. uwus angambah sukune. ing Argapura gunung. ngalêr ngetan sumêngkeng ardi. kathah kang sato wana. samya tutut-tutut. manjangan kidang andaka. aneng margga sêmu wêlas a-ningali. marang kang andon lampah.
26. Mêrak ngigêl kadya tédah margi. satawana lumampah neng ngarsa. bayak kalawan kuthuke. sang dyah karênan (n)dulu. dadya supe lungkrahing dhiri. kasêngsêm dennya mulat. asri-ning kang taru. myang kathahing satowana. miwah paksi sung swara kalanya ratri. lereh neng padhusunan.
27. Dupi prapta lambunging kang ardi saking mandrawa asri kawuryan. Jengsari lon andikane. rara lamun panuju. kampir dhukuh ingkang kaeksi. anglêrêpkên sarira. lawan yen kapranggul. kakangmas manawa ana. tan anane ngupaya patakon maring. janma kang wus utama
28. Kakang iya kalangkung prayogi. kawarnaa wiku Argapura. Seh Wahadad paparabe. tan samar ing pandulu. lamun ana putra lan putri. ayun sumêngkeng arga. cinipta wis rawuh. aneng ngarsane sang tapa. dhuw bageya Jayengsari Rancangkapti. ana ing ngarsaningwang.
29. Jayengsari Niken Rancangkapti. kagyat ing tyas dene sang pandhita. wus uning mring sarirane. mangênjali umatur. kang timbalan sang maha yogi. langkung kalingga murda. Seh Wahdat lingnya rum. aywa eraming wardaya. satuhune ingsun apan andarbèni. kabeh kuwasaning Hyang.
30. Paranbaya karsanira kaki. dene lawan arinta wanudya. teka kasasar marene. apa kang sira ruruh. radyan nêmbah turira aris. sestu tan kasamaran. maring badanulun. sang tapa mesêm lingira. têka bènêr aturira marang mami. lamun tan



mangkonoa.

31. Nora parlu mahas ing asêpi. sira kulup lawan sira rara. padha rêrêpa ing kene. lamun wus wêktunipun. alinggara saka ing ngriki. sarehning tanpa rowang. nggoningsun susuguh. manut klêthêking driyanta. parmaning Hyang manawa banjur nganani. nyatane kamurahan.
32. Radyan lawan ari sru kapengin. bukti sêkul pulên panggang pudhak. jangan mênir pêcêl dhèrè. dhèndheng manjangan gêpuk. lalap sladriambah kêmangi. dhaharan carabikang. koci mëndut timus. Buras (ng)gagas sêkul gaga. blênnyik putih pêcêl iso myang sêmanggi. dhendheng pêndhul maesa.
33. Sang awiku angandika kaki. lan arinta maranga ing wisma. dhahara apa anane. Buras mengo(n)drêkukul. ngunandika ya talah kyai. têngêl-têngêle tawa. dene sêpi samun. tan ana banene janma (n)dadak tawa sing dipangan apa angin. Seh Wahdat mesêm lingnya.
34. Buras age maranga ing panti. tilikana lamun wus samêkta matura (n)daramu raden. ki Buras nêmbah mundur. dupi mlêbêt sajroning panti. sêkul ulam dhaharan. gumêlar pinatut. wadhaha myang dennyata. tambah ngungun dene (ng)gonira kapengin. abukti sêkul gaga.
35. Saklêthêking nala amêpêki. sru gêgêtun dennyata mengo ugiwa. sakala langkung ajrihe. cangkalak nulya wangsul. makidhupuh matur sang pêkik. bëndara kang timbalan. sang adi pukulun. paduka kinen adhahar. wontên panti punika sampun miranti. kawula ingkang nata.
36. Kulup rara dhahara kêriyin. Buras bae kang angladennana. katiganya sampun lengser. prapteng wisma sru ngungun. mangunahe janma linuwih. Ki Buras latah-latah. kula sangêt ngungun. wontênipun sêkul gaga. blênnyik dhendheng pêcêl iso myang sêmanggi. punika gas kula.
37. Langkung nikmat munpangating bukti. linorodkên mring Buras sadaya. ceplês tan ana turahane. marêm sadayanipun. samya wangsul marêg sang yogi. nahan salaminira. neng Argapureku.

mung raos nikmat munpangat. mênênging tyas madhêp engêt ing Hyang Widdhi. dadya brangta ing Suksma.

### 73. ASMARADANA

1. Jayengsari Rancangkapti. tan mantra lamun dhatêngan. wus kadya putrane dhewe. Seh Wahdat ngandika mring dyah. eh rara putraningwang. denwêruh maring Hyang Agung. iku wajibing kawula.
2. Wruhana *Dating* Hyang Widdhi. *Sipate* miwah *Asmanya*. apa dene *Apêngale*, ananing Hyang iku Êsa. tan ana kang akarya. tan warna rupa dinulu. lan Êsa Apngaling Suksma.
3. Nganakakên bumi langit. sabda *Kun* sampun gumêlar. saising jagad kabeh. ni rara matur ing rama. ing pundi (ng)gen uninga. kang manah dereng dumunung. pae ananing kawula.
4. Amba sampun ngudaneni. mênggah Dat Sipating Allah. Asma lawan *Apêngale*. ing pundi margane wikan. suka sang maha tapa. myarsa ature kang sunu. aris wijilling wacana.
3. Iya wajibing ngaurip. yen wis wayahe diwasa. ngawruhana ing Hyang Manon. walibe lawan kang mokal. miwah jaise pisan. iya sipat rong puluh. margane sira waspada.
6. Sipat wujud ingkang dhingin. têngêse wujud iya. pasthi kalamun anane. ya kaananing Pangeran. iku sipat *Napsiyah*. mung sawiji aran Wujud. kapindhone sipat *Kidam*.
7. Maknane *Kidamma* dhingin. tan ana(n)dhingini maneh. dhingin lan kawitan ora. sadurunge dumadya. bumi langit awang-uwung. Loh Kalam pan durung ana.
8. Atanapi Ngaras-kursi. Allah Tangala wus ana. iku *Kidam* kang jatine. aranne sipat *Salbiyah*. wilangane lilima. *Baka* langgêng têngêsipun. ananing Hyang tanpa wêkas.
9. Sasirmaning bumi langit. kaanane Hyang tan owah. ya *Salbiyah* ping têlune. iya sipat *Mukalaph*. lil kawadis têngêsnya. ananing Hyang Maha Luhur. prabeda lawan kang anyar.

10. Anane anyar kinardi. saking ora dadi ana. kalamun rinusak kabeh. padha mulih marang ora. sarupane kang anyar. sejene lawan Hyang Agung. anane tanpa wêkasan.
11. *Wal kiyamu binapsihi*, têngêse anane Allah. jumênêng Anane dhewe. tanpà padha kang anyar. ana lawan kinarya. *Salbiyah* ping limanipun. aran sipat *Wahdaniyat*.
12. Maknane *Wahdaniyati*. Dating Allah iku Êsa. Sipat miwah Apêngale. ing Pangeran iku Êsa. têngêse Dating Êsa. pan ora sungsun Hyang Agung. dening Êsa-ning Apêngal.
13. (n)Dadekkên bumi langit. lawan saisine pisan. karyane ora kapindho. mokal lamun kapindhoa. anane tanpa arah. tan ênggon ngisor myang (n)dhuwur. nora kacakra ing driya.
14. Wus ganêp lilima uni. kang aran sipat *Salbiyah*. kanêm lawan *Napsiyahe*. ana maning sipating Hyang. sipat *Mangani* rannya. wiwilangane pitu. ingkang dhingin sipat *Kodrat*.
15. Iya *Kodrating* Hyang Widdhi. têngêse *Kodrat* kuwasa. nganakakên ing orane. angorakakên kang ana. dene sipat *Iradat*. têngêse karsa Hyang Agung. anganakakên kang anyar.
16. Sakehing titah pinasthi. gêdhe cilik ciyut amba. saking *Irاداتing* Manon, ana maning sipating Hyang. ngelmu wastaning sipat. ngawikani makna ngelmu. wêruh datan kasamaran.
17. Pira-pira aling-aling. tan samar osiking titah. Allah ngawikani kabeh. lawan malih sipat *Kayat*. maknane iku gêsang. iya urip-ing Hyang Agung. urip tan kalawan nyawa.
18. Sarupane kang dumadi. uripe sarta lan nyawa. padha kêna pati kabeh. Allah tan kêna ing pêjah. dene ta sipat *Samak*. amiyarsa têngêsipun. pamiyarsaning Pangeran.
19. Tan samar myarsa ing dhiri. tan awarana miyarsa. sipat *Basar* ing maknane. Allah ningali sa-alam. ora kalawan netra. tan samar saisnipun. iku *Basaring* Pangeran.
20. Yaiku sipat *Mangani*. ganêpe pipitu alam. sipat *Kalam* ing têngêse. Allah Tangala ngandika. datan sarana lathi. ganêpe sipat rongpuluh. sipat *Maknawiyah* rannya.

21. Padha lan sipat *Mangani*, pipitu têtêp-têtêpan. sipat *Kadiran* dhingine. *Muridan* katri *Ngalimun*, kacatur sipat *Kayat*, *Samingan* ping gangsalipun. kanêm kang sipat *Basiran*.
22. *Mutakaliman* |(n)jangkêpi. jangkêpira kalihdasa. amung sipat *Kayat* kuwe. tan ana kang tinaklukan. tanapi dadi sabab. sarupane sipat iku. kasaratan sipat *Kayat*.
23. *Kayun* têtêse kang urip. iku sipat *Maknawiyah*. dadi rongpuluh gênêpe. sipat ingkang padha kocap. kabeh wujuding Allah. iya kang sipat rong puluh. nini sira kawruhana.
24. Lawan kawruhana maning. liding sipat kalihdasa. liding Ku la'lawanane. wajibe kalawan mokal. dening ananing Allah. Maha Suci wastanipun. ing Ajal lawan ing Abad.
25. Liding sipat kalihdesi. yaiku mokaling Allah. ngadamuhdat iku rêke. kabêkta na ngadam mokal. padha lawan kang anyar. tandhane Allah kang Agung. iya gêlare kang jagad.
26. Liding kang sipat *Mangani*. têtela ing *Maknawiyah*. den awas tasbeh tanjihe. sakehe sipat kang kocap. tan êsah tekadira. taklid. jênênge puniku. pangawruhireng Pangeran.
27. Têtêse kang basa taklid. atitiron ujaring lyan. nora micoreng dheweke. anunular ing pawarta. tekade ora êsah. taklid pasis jênêngipun. rusak ingkang panarima.
28. Den nastiti sira nini. aja ngambah *Kadariyah*. tanapi *Jabariyah*. dadalan ngoro pan samar. angapit kalihira. mring dadalan Suni iku. wajib padha singkirana.
29. Wong *Kadariyah* yen angling. ananingsun iki Tuwan. dinadekên ing Hyang *Manon*. miwah panguwasaningwang. sasolah bawaningwang. tanpa darbe pangwaseku. anging Pangeran kang molah
30. Lamun angucap wong Suni. ananingsun iki Tuwan. andadekên marang ingong. miwah pangawasaningwang. tanapi kuwatingwang. pinarêngakên puniku. kalawan karsaning Allah.

31. Rama dados ingkang manjing. dhumatêng sipat Napsiyah. namung satunggal wujudé. kang manjing sipat Saibiyah. punika ingkang gangsal. pan sipat Kidam puniku. kalihipun sipat Baka.
32. Katri Mukalawatu lil. -kawadis ka-catur wal. -kiyamu bi napsiyane. Wahdaniyat jangkêp gangsal. ingkang umanjing sipat. Mangani apan pipitu. Kodrat lawan Iradat.
33. Tri Ngelmu catur Kayati. Samak Basar lawan Kalam. punapi makatên rêke. kang manjing ing Maknawiyah. ugi sami kasapta. sipat Kadiran dwinipun. Muridan katri Ngaliman.
34. Sipat Kayun caturmeki. gangsalnya sipat Samingan. sipat Basiran nênéme. Mutakaliman saptanya. sang wiku suka rêna. wasana ngandika arum. iya uwus bènêr rara.
35. Sawise winêjang ngelmi. ing rama sang ayu kesah. amêng-amêng pakaryane. ingugung dinama-dama. atmajestri sajuga. mangkana rêtnaning ayu. ngandika malih ing rama.
36. Marêk Niken Rancangkapti. ing rama sarwi wotsêkar. têka baut lêlewane alênggah ngarsaning rama. maharsi Argapura. pangandikanira arum. gusti putrane pun bapa.
37. Sira lunga marang êndi. têtung dina lunga têka. kalawan sira maninge. sabên dina oleh kêmbang. argulo sumarsana. lawan sêkar tunjung tutur. jêlamprang naga puspita.
38. Sang dyah nêmbah matur aris. kula kêkaring mring wana. pupunthuk guwa tlagane. sukaning tyas myat kusuma. ganda arum angambar. wontên ingkang taksih kudhup. ngajêngakên (m)babar ganda.
39. Cinarita sang apêkik. siang dalu tansah ngarsa. dhaharendra ngantya supe. sang wiku rêsêping nala. wus tumplêg ngelmunira. mêmêg birai sang bagus. maring Pangeran Kang Nyata.
40. Jengsari myang Rancangkapti. makidhupuh ngarseng rama. katon mawêlu netyane. lir sasangka karainan. sang wiku duk umawas. sêmuné kang makidhupuh. arum wijiling wacana.

41. Babo sutaningsun kalih ing wanci enjing mangkata. marang arga Rawun ranne. wusse sawatara dina. ana ing Rawun arga. banjura mring Banyuarum. tême katêmu nangkoda.
42. Saka Pakalongan nagri. kalamun sira binêkta. têka anuruta bae. yen wus têka Pakalongan. ajalnya ki nangkoda. sabarang tilarannipun. banjur sira sidhêkahna.
43. Mring pêkir miskin nak yatin. ngengehêna sawatara. kangge sangu sacukupe. maranga Parahu arga. (n)jujuga arga Bisma. kono ana krajan agung. arane ing Sokayasa.
44. Kyagêng Sokayasa kaki. wus sinêbut Waliyollah. sidik têtus paningale. jujuluk Seh Akhadiyat. darbe atmaja juga. jalu warnanya abagus. blancer kadya Narayana.
45. Ki Mas Cêbolang kakasih. samêngko lagi lalana. calon linuhung yêktine. lagya anglakoni rucah. lamun wus tinarbuka. piningring engêt Hyang Agung. Cêbolang mulih priyangga.
46. Sira suwitaa kaki. kalawan rinta si rara. gugunên pangandikane waktu iku wus andungkap. kapanggih lan kakangta. yen sira wus adudunung neng Wanataka panggihnya.
47. Kulup iki uwus wanci. sakarone umangkata. sundongakkên sira angger. salamêt ing sangkan paran. manggiha suka-wiryâ sakaliyan matur nuwun. nêmbah lengser saking ngarsa.

#### 74. MASKUMAMBANG

1. Sanalika lir mas tumimbul ing warih. lêpas lampahira. tan ana sangsayeng margi. nir lapa arip myang sayah.
2. Tyasnya karo kandêl kumandêl ing Widdhi. was uwas tan ana. tan liyan pasrah ing Hyang Widdhi. solahe raga lir sarah.
3. Aneng laut anut ombaking jaladri. dadya tan rumangsa. lamun kwasanya pribadi. kabeh kuwasaning Allah.
4. Myang winantu ing saba risang linêwih. gancang kang lampah. wus prapta ing Rawun wukir. kendêl tepining talaga.

5. Kacaryan (m)bèk anon wêninging kang warih. samodra Supitan. ing Bali cêtha kaeksi. jong layar akêthap-kêthap.
6. Krajan dhusun padhukuhan lawan sabin. têgal pakêbonnan. pasêtren têtèping kali. tinon saking têtèpi tlagi.
7. Apapanthan corah-corah katon gasik. myang turunning toya. sudhetan saking têtèlagi. lir sarpa sotya lumarap.
8. Prapteng ngare dadya lepen gung medahi. sabin patêgalan. tan ana kurangan warih. mila sakehe tanêman.
9. Subur-subur ron ijo wênês dumêling. sêkar samya mêkar. wowohan wohe ngêmohi. maweh sêngsêm tiningalan.
10. Sapucaking arga Rawun pan kaeksi. ingkang padhêkahan. kinubêng ing taru asri. capaka pêthak candhana.
11. Marga mubêng kadya sarpa mulêt ing wit. satêping marga. kanan kering dentanêmi. sasêkaran warna-warna
12. Saiawining sasêkaran kalen alit. binatur ing sela cêmêng pêthak miwah abrit. amalipir anut marga.
13. Awurahan paksi salindhitan ori. bethet atat kêmbang rangurangan mancawarni. drêkuku dêruk sêpahan.
14. Menco jalak pênyu uren klawu putih. prêkutut neng êpang anduduk layu dumêling. manyura ngigêl kirab lar.
15. Rancangkapti matur raka sang apêkik. kakang kang kawuryan pucaking prawata iki. wangune kaya dhukuhan.
16. Baya iki margane munggah mring nginggil. kang (ng)gubêt ing arga. têngah arata tur gasik. kinamadha sasêkaran.
17. Kalen alit binatur sela warna tri. tirtanira maya. payo kakang diunggahahi. mênèk ana kang dhadhêkah.
18. Sakalihe wus manjat anggraning wukir. Buras aneng wuntat. rêngêng-rêngêng sukeng ati. katandha lêjaring driya.
19. Dupi prapta ing pucak kendêl jawining. pagêr sêsêkaran. argulo bang jêne putih. ijo dadu kapuranta.
20. Sinalisir katang putih sêkar wilis. sawawining dhadhah. pina-gêran sela langking. gapuranira maju pat.

21. Palataran winêdhi malela langking. tinêpi ubêngnya. sela lintang sakêmiri. gêng rampak tinata wrata.
22. Balekambang aneng têngah wangun candhi. marginya maju pat. terus ing gapuraneki. narênthêng marga sukêtan.
23. Wot panjalin ingênam limarkatangi. pinggirnya lajuran. pucuk tumancêp ing siti. ron samya trubus ngrêmbaka.
24. Kang ingambah manceret tan ana sêmi. amung kering kanan. saasta kang samya sêmi. inggil sadhadha watara.
25. Umbul ingkang ngidêri saengga candhi. ingingonan mina. gurameh myang tambra abrit. bayak kadya langên taya.
26. Kawarnaa kang dhêdhepok têngah beji. wanita wus randha mancênning rêsik gumrining. cahya anuksmeng sasangka
27. Rara Sukci wahdat datan mawi krami. oliya wanita. kyatting-ngrat dyah Tan Timbangsih. duk uning ana dhatêngan
28. Miyos saking yasakambang ngore weni. sinjang lélêmêsan. sumêkan gadhung malathi. rimong sutra dhasar jênar.
29. Ngawe-awe pangandikanira manis. babo putraningwang. ywa kadangon aneng (n)jawi. banjura mlêbu kewaja
30. Kang sinung ling kagyat gya lumêbêt aglis. praptaning ngayunan. ngraup pada ganti-ganti. riwussira ngraup pada.
31. Rancangkapti kinanthi sang maha yogi. raden aneng wuntat. kalawan Ki Buras santri. wus umanjing padhepokan.
32. Nistha wolu sakawan gêdhongireki. jrambah ginêlaran. prangwadani catur warni. satêngahing kang jarambah.
33. Palênggahan sela candhani ingukir. lung-lungan sêkaran. ngandhap angrong pindha kursi. bundêr pinara sakawan.
34. Angajêngkèn gapura kang maring (n)jawi. singgêtan sakawan. ingukir angukêl pakis. sendhenan lêngok lus gilap.
35. Trus ing nginggil dadya langitan cinawi. ron myang sasêkaran. neng anjang-anjang angrêmit. ing pucak dhandhang kirab lar.



## 75. DHANDHANGGULA

1. Jroning panti catur gêdhongneki. kang ler wetan sela bang kinarya. sarwa abang rêrênggane. ler kilen sela pingul. sarwi pêthak rarêngganeki. kidul kilen kang sela. jênar dhasaripun. rarênggannya sarwa jênar. kidul wetan sela itêm kang kinardi. rarênggan sarwa krêsna.
2. Gêdhong catur candhelanya tunggil. satêngahing wiwara maju pat. pan samya ngalih lawange. mring jarambah kang ngayun. sajuganya samya nêngkêri. ingukir rêrêmitan. sêsêkaran êlung. pipi lawang kering kanan. dhapur naga mulêt wit angrangsang pêksi. ingkang andon woh-wohan.
3. Datan uwus rarêngganing tulis. wawamane ingkang padhêpokan. wiku Sukci asramane. radyan myang arinipun. tiga Buras tan ana anging. sru eram ing wardaya. gedheg-gedheg (n)jêtung. Rara Sukci wus alênggah. majêng ngetan neng têngah jarambah asri. katiga munggweng jarambah.
4. Tan Timbangsih manis wiyosing ling. kulup rara ingsun nilakrama. kasih para sakarone. lan ngêndi pinangkamu. prapta kene apa kinapti. asamun sêpi sêpa. tur wêrit kalangkung. ing marga akeh babaya. tur apringga kang kaambah parangcuri. sapa kang tuduh sira.
5. Radyan matur saha mangênjali. dhuh pukulun kakasihing Suksma. amba matur sayêktine. Jayengsari ran-ulun. ari estri pun Rancangapti. rencang nama pun Buras. saking Surengkewuh. praja ing Giri kadhatyan. angulati kadang sêpuh ingkang anis. Jayengrêsmi paparab.
6. Pan kalunta prapteng Argapuri. kapanggih Seh Wahdad punika. kang sung tedah mring dasihe. sabdane sang linuhung. têka gampil prapteng ngong ngriki. wiku rara ngandika. Seh Wahdad puniku. satuhune kadangingwang. yakul-mukmin ing pangawruh wus anunggil. Rara Sukci Seh Wahdad.
7. Kulup rara panganggêp densami. di kaya duk aneng Argapura. dupi miyarsa rahaden. mahyakkên sru panuwun. kang tim-

balan sang maha estri. mangkana cinarita. sabên arinipun. ing tyas manggung suka rêna. sajuga ri wikwestri pinarak mung-gwing. têpining yasakambang.

8. Angsung boga grameh tambra abrit. Jayengsari lawan Rancang-kaptya. makidhupuh neng ngarsane. wikurara lingnya rum. kulup rara dakcaritani. margane raganingwang. mahas ing asamun. tan atoleh kadang-warga. sakawite ingsun amaca kinteki. ran Kadis Markus Baslam.
9. (ng)Gonku maca nganti woli-wali. ingsun rasa-rasa surasanya. dadya anandhang wirage. yayah kusumaning rum. wus diwasa barateng krami. pungkasing panggraita. tan liyan ing asamun. rahadyan umatur nêmbah. kadiparan cariyosipun kang Kadis. têka karya wigêna.
10. Rancang-kapti matur mangênjali. bok inggiha kaparêng ing driya. amêdharkên cariyose. sadaya kang kasêbut. wontên Kadis sang wiku putri. mesêm sarya ngandika. rara panjalukmu. caritane Markum Baslam. dak wiwiti saka bubukaning tulis. iki piyarsakêna.
11. Hadha bayanul bihainati. ya ayu halladina amana. wan sikhian waman bae. kayat luamanhu. wabil umaratu khayati. waman supiya tukha. waina kayatu. wawimutmaina tukha. sapinati khamil saratu albahri. kharijul piibansukha.
12. Nênggih wontên carita winarni. lapal saking Kadis Markum Baslam. lêlêpiyan supayane. dadya pangemut-emut. wruhing tandha têpa palupi. nêpsu kang ginupita. Luamah rippipun. urippe nêpsu Amarah. lan urippe nêpsu Supiyah puniki. lan nêpsu Mutmainah.
13. Raja Mutmainah kang winarni. ajūjuluk sang Prabu Dyatmika. Suksma Mulya paparabe. pan kandhane ing wahyu. nagarane Lali-muslimin. tan abala sajuga. sêktine kalangkung. kawasa misesa ing rat. nora ana ingkang padha anglawani. sajadag mati atab.
14. Amung cipta bae balaneki. sakêdhap bala tanpa wilangan. Sang Mutmainah kwasane. lamun tan darbe kayun. nora duwe

- bala sawiji. angijaban idayat. mangkana cinatur. gantya ingkang kawuwussa. ana ratu têtêlu prakosa luwih. samya arda prakosa.
15. Bisikannira sri narapati. ajujuluk Mahraja Luamah. Raja Amarah arine. dene wuragilipun. sang Raja Supiyah pawèstri. prawira mandraguna. lêmbut karya luput. samya bala tan perungan. sadhukut saking tri sagrêmêtting bumi. sawêdhining sagara.
  16. Sang raja katri miyos tinangkil. mêdal sadaya bala durbala. ting prêngangah ngame-ame. angame mamah-mumuh. Kyana Patih Mangkubilai. Tumênggung Kamandaka. myang Arya Pangridhu. Panji Wirajail seba. Rangga Wirakêmat Rangga Waningisin. lan Rangga Tisnacidra.
  17. Angabei Surawirang nangkil. Angabei Kiyanat aseba. lan Ngabei Plenya-plenye. Ngabei Têbêl-ngêpluk. lan Ngabei Rucibêsiwit. Ki Dêmang Doyanmangan. Dêmang Siptaturu. lan Kyai Dêmang Antukan. lan Ki Dêmang Trocoh Dêmang Srêgêp-ngisin. Ki Lurah Dhososugal
  18. Lurah Ras-arasên-ngêbluk nangkil. lan Lurah Tan-graita aseba. lan Kyai Lurah Kalalen. sadaya aneng ngayun. pêpak andher samya anangkil. ngandika Sri Narendra. Raja Luamahu. mring ari Raia Amarah. miwah marang jêjênggul para bupati. kêpriye karêpira.
  19. Ing pratingkah dera mangunjurit. angrusak mring Raja Mutmainah. binerat pinrih simane. aja na kang kadulu. nora nana dadya nyampahi. ing kaprawiraningwang. kang rayi umatur. yen sêmbada karsa nata. linurugan lajênga ginêpuk wani. ka-jênge tumpês pisan.
  20. Sampun rêmbag sadaya kang pikir. sampun rêmbag Sang Raja Luamah. yen wus mangkono rêmbuge. nuli linakon gupuh. aja kongsi klayatan budi. adhi Raja Amarah. iya sabalamu. miwah arinira pisan. ya si adhi Raja Supiyah ywa kari. angkatna balanira.

21. Nulya sang Raja Amarah angling. mring patihira Angkaramurka. kinen budhal sabalane. mijil sing nagrinipun. astanane ana ing ati. ati puat (ng)gonira. ing sajatinipun. puat punika lilimpa. pangwasane panastèn sabarangkardi. budine Sang Amarah.
22. Ni Raja Supiyah angundhangi. mring patihe ni bok Jajawatan. lan ni Tumênggung Nyalereng. nyi Arya Guyu-guyu. lawan nyai Kinincangalis. nyai Rangga Esêman. nyai Adusêmu. kalawan nyai Parikan. nyai (n)Dhepel nyai Weweh-wangi-wangi. nyai Grêgêtên-nekat.
23. Mijil saking ing manah maknawi. iku pupusuh sajatinira. ana dene pangwasane. penganan barang kayun. ayun ngayang sruning kapengin. nulya Raja Luamah. angundhangi gupuh. mring Patih Mêngkucilaka. sabalane tumênggung arya ngabei. kumêrap bala kuswa.
24. Nênggih mêdal saking ati siri. siri punika sajatinira. ing jajantung sayaktine. dene pangwasanipun. marang karêp karêp abukti. sabarang kang pinangan. sruning parikudu. lalenan sabarangkarya. rupanira Luamahi sang cahyeki. dene nêpsu Amarah.
25. Cahyanira abang anglangkungi. dene nêpsu Supiyah cahyanya. nênggih akuning rupane. nêpsu katri punika. angrêgêdi cipta kang êning. ménggah êning punika. nêpsu kang rahayu. iya nêpsu Mutmainah. astanane aneng ati sanubari. iku ati sampurna.
26. Cahyanira putih anêlahi. pangwasanira sabar narima. tumaninah rereh sareh. tawêkal iman ayu. punika kang arsa jinodhi. mring sang Prabu Luamah. myang sawadyanipun. gumuruh ngebêki jagad. mara têtlu ing margã lampahe baris. ri sang Raja Luamah.
27. Mêdal saking ing tutuk anggili. pênuh gumrah asru swaranira. Raja Amarah gurunge. ing talingan ambrubul. ting sarêbêt sêsêg kang baris. (m)barabassasrêmpêngan. jampêng tanpa ngrungu. dene ni Raja Supiyah. mêdal saking ing netra anduduk andik. andadak kêdakira.

28. Gya prapta ing ati sanubari. sigra kinêpfung binaya mangap. bi-nathithit sampêt kabeh. kang dadi agul-agul. para patih katiga estri. prakosa mandraguna. ampuh ing prang pupuh. tate angrusak agama. apan bisa angrêmêf pênggawe bêcik. mu-dharakên ing tapa.
29. Anglalekkên panggawean bêcik. mulane akeh wong kêneng ala. têka ing tingkahe dhewe. sababe dene nêpsu. dadi jala-ranning bilai. rosaning kang Luamah. lan Amarah nêpsu. Supi-yah digdayanira. sabên dina mumurung panggawe bêcik. aja na kaslamêtan.
30. Wus tinata (ng)gonne rêbut titih. sang Raja Mutmainah atampa. ningali mungsuh praptane. anggoragodha punggung. nulya nyipta bala gung prapti. pra bupati punggawa. andher ngar-sanipun. pinacak satundha-tundha. kyana Patih Sabar-maklum aneng ngarsi. Tumênggung Tumaninah.
31. Arya Prasaja Arya Berbudi. Ngabei Mantêp-têmêningkarsa. Ngabei Liladanane. Rangga Eklas neng ngayun. Rangga Ta-wêkal myang Dêmang Sidik. lan Dêmang Musawarat. lan Dê-mang Tapakur. pêpak sadaya neng ngarsa. ngandika Sang Ra-ja Mutmainah singgih. mring wadyabalanira.
32. Eh ta priye karêpira iki. ana mungsuh datanpa wiilangan. angrusak ing manah saleh. Ki Patih Sabar-maklum. matur ing-gih lamun suwawi. saajangane ajang. prayogi pinagut. ing pu-puh linawan ing prang. angandika sang Prabu iya den bêcik. aprang lawan wong kopar.
33. Nulya mangkat barissira ririh. saking ati sanubari ika. mêdal ing grana lurunge. aputih cahyanipun. sampun prapta cundhuk kang baris. samya ayun-ayunan. sampun ing prang pupuh. mumungsuhan tatandhingan. kang bupati sami bupati ajurit. prang bala sami bala.
34. Mangku-blai lan Rahayu-budi. Angkaramurka lan Tumaninah. Siptaturu lan Bêtah-mièk rame pupuh pinupuh. Doyan mangan lan Bêtah-ngêlih. pun Jail lan Prasaja. pan pêluk-pi-nêluk. Ki Srei mungsuhan Sabar. ki Jubriakibir lan ki Sareh-

jurit. rame abandayuda.

35. Gênti titih-tinitih ing jurit. udrêg-udrêgan sadina-dina. tan ana kasor karone. Raja Luamah (n)duwu. mring balane denny ajuurit. juritte tanpa wêkas. tanana sor unggul. sigra sang Raja Luamah. angundhangi bala babantuning jurit. wadya prajurit buta.
36. Pirang-pirang buta tanpa wilis. panggêdhene pun Drêmbadursila. pun Gugur-tingkah sawêneh. myang pun Bêrung-brêgudung. pun Dêksura pun Tobatngêlih. pun Bingung anêmpuh byat. pun Gêragas-nguthuh. pun Kalana Gas-êgasan. pun Bêsono lan pun Dhêngglêng-oraeling. pun Ngjluka ngawut wuta.
37. Sigra kinen tumandang ing jurit. Raja Luamah parentahira. binyukan keh wong sijine. krubutên loro têlu. krubutên pat dimen glis mati. kabeh nuli simaa. aja na kang munggut. si binatang Kasiamêtan. nora patut gawene angrusak kibir. amumurung ciaka.
38. Wus den aglis pêpêssên ing jurit. sigra tumandang nêpsu rêksasa. ambêg sru krura tandange. ngrubut nêmi pitu wolu. mêmêt sampêt pêpêt ngebêki. bangkak-anggak-anggak. kang jagad macucu. ciyut kacakot ing buta. dadya pêcat bala kasucian tapis. apês tumpês sadaya.
39. Bala ing kasucian binukti. minangka dadya panganning buta. sêgêr sumyah lêga tyase. atuwuk manggut-manggut. nora nana bala kaeksi. mung kantun ratunira. kang maksih ngunguwung. risang Raja Mutmainah. duk tumingal tumpêsse balanireki. asabil kamalira.

## 76. SINOM

1. Wontên kaoling ngulama. muktamat para musanip. wêwinih nêpsu punika. ya ingaranan budi. budi ingkang dumadi. martabat akatdiyattu. neng gaibul uwiyah. latakun ing nukat gaib. budi iku minangka warananing Hyang.

2. Karana iku wus nyata. Wujutolah Datolahi. ing roro-rorong tunggal. manungsa kalawan budi. budi kalamolahi. manungsa angga arasul. singa ingkang ngarannan. ya manungsa iya budi. nora pae kawasa miseseng titah.
3. Rêbut (n)jêro rêbut (n)jaba. manungsa kalawan budi. lir êmas lawan têngaga. campur kinothok ing kowi. sirna jênêngé kalih. dadya suwasa rannipun. karana iku padhá. manungsa kalawan budi. budi iku wujudé napsu sakawan.
4. Napsu sakawan punika, wujuding manungsa yèkti. paesan pamawassira. manungsa marang ing budi. yen luput anglimputi. budi ing luamah iku. wus tan kêna tinambak. ambêk durbala ngêbêki. puguh nora arêmpit dursila dadya.
5. Yen tajêm pamawassira. kêna utamaning budi. budi anglimputi marang. ing mutmainahireki. nênggih parêk ing Widdhi. awidada manggih ayu. ayu badan tan kêna. iya alaming Hyang Widdhi. samonoa ing ngelmu durung pasaja.
6. Milane tansah rinêngga. murih moncera kang warti. ing iman kang wus istijab. ing gunêm piningit-pingit. kurmat paedah taklim. ing ngelmu supayanipun. lèpas ing panggraita. undhaking budi kang dadi. tansah mukawahdat takabul mumulang.
7. Ing kaol walahualam. mangsuli carita malih. risang Raja Mutmainah. sasirname balaneki. pratignya pasanggiri. yen manungsa kudu ayu. muga kinuwatêna. nadhahi mungsuh salangit. yen manungsa kudu ginawe cilaka.
8. Tan wandea kalah aprang. tan kawawa nêmbadani. kang pinasthi kudu swarga. manungsa tajêm ing budi. kang angsal rahmat jati. pasthi kuwawa amungsuh. tan etang lara pèjah. wong mati mumpung ngaurip. nora kêna wus pinasthi duk samana.
9. Gusti gawe untung ala. tinimbang lan untung bêcik. kang pundi pamilihira. ewasamana wus pasthi. ingkang mênang ing jurit. lan kang asor ing prang pupuh. iku kagunganning Hyang. ganjaraning manungseki. darma bae mangsa bodhoa manungsa.

10. Ya ta wau tinarima. dongane maring Hyang Widdhi. kuwata sira ayuda. aja sira wêdi mati. rosaa sira jurit. têtêp sira dadi ratu. ratuning Raja Imam. kuwat sajatining jurit. Raja Mutmainah aglis magut yuda.
11. Angrasuk busana mulya. rasukan Utameng-ngelmi. dhêsthare Sarak-sarengat. paningsêt Ênênging puji. dhuwung Sêmpana-sidik. awaos Takbir-ikramu. anyamping Pracayengrat. lancingan Tapakur kapti. atarumpah Andoning-cerêmin-paesana.
12. Anitih turangga napas. anpas tan-napas nupusse. camêthine Tingal tunggal. kuda ran pun Eling-eling. kêndhali Iman-tokid. rukun Islam apussipun. larappipun Makripat. kakapa Kakekat-jati. ambênipun têtêp Pikukuhing iman.
13. Sang Sri Raja Mutmainah. angamuk lawan camêthi. asusum-bar adipaka. mangsut cêngêng tan kuwatir. amungsuh pirang kêthi. winatangi tan na mundur. binyukan pirang yuta. tan na toleh lara pati. pirang bara ing têmebe nêmu kamulyan.
14. Patitis panggitikira. ing camêthinira pasthi. balane Raja Luamah. mati sirna cinamêthi. Patih Mangkubilai. Ujubriya-kibir lampus. Sumungah lan Kiyanat. Sungkan Doyan-jail mati. mundur sila pun Bêrung - (m)brêgundung pêjah.
15. Sadaya syuh sirna gêm pang. tan ana kari sawiji. anglela Raja Luamah. sasirmane balaneki. ngling marang ari kalih. lah kapriye digdayamu. matur Raja Amarah. Raja Supiyah tanapi. yen suwawi ing prang kinarubut tiga.
16. Wus rêmbug ponang bicara. dandan siyaga ing jurit. arasukan Kamandaka. dhêstharira Karam-najis. paningsêt Ora-eling. anyamping Maidu-kukum. lancingan Sia-sia. atarumpah Tanpangelmi. waos Dorawêca dhuwunge Jarumman.
17. Sarwi anitih turangga. kuda ulês gêsêng-ati. arannipun Paracidra. kêndhali Êmoh-ing-bêcik. apus Paksalumuwih. apus gulu ngabul-abul. apus buntute Mursal. akêkapa Tinggalbêkti. sanggawêdhi Drêngki-ambêg-salah-tampa.



18. Camêthine Doyan-ujar. larap Kumingsun sumugih. tindakira salewengan. susumbar lali ing Widdhi. mara sarwi nudingi. sarta ngêbuk wêtêngipun. ngucap ingsun kuwasa. wignya angga-we bilai. ingsun uga wong (m)balasar gawe aia.
19. Pan sampun ayun-ayunan. aprang pan sami narpati. rame dennya bandayuda. ing yuda kinrubut katri. ing ngarsa kanan kering. Mutmainah pinrih bingung. -nging raja katiganya. nora ulap ing prang kinarubut tiga.
20. Sang Sri Raja Mutmainah. tinumbakan wanti-wanti. ginoco cinamêthenan. nora kêna densêlani. sarta tinitir titir. Raja Mutmainah ambruk. lawan turangganira. klesedan tan bisa tangi. nanging taksih tuwajuh ing tékadira.
21. Sinosog-sosog tan pêgat. sarwi alok-alok mati. saiki babarmu pisan. lah mangsa bisaa urip. mara budia aglis. raja Mutmainah muvus. eh mara tutugêna. sagêndhingmu aywa kari. ingsun ora awêdi lara lan pêjah.
22. Sang Mutmainah sakala. pratignya sajroning galih. tinêdha prandhanira. yen manungsa kudu bêcik. muga kuwatna jurit. bisaa amalês ukum. ambirat ing Luamah. Amarah Supiyah dening. nulya antuk kramat sigra ingayatan.
23. Patitis pamukulira. sang Luamah cinamêthi. Jêrês pipilinganira. tumemplêg tiba anjungkir. Sang Amarah nulungi. cinamêthi pasunipun. anjungkêl tibeng kisma. Raja Supiyah nulungi. cinamêthi mukanya nulya aniba.
24. Sinosog aneng pratala. klesedan Sang Raja katri. kalêmpêr sadangunira. nora bisa muna-muni. dangu nulya ngalilir. Raja Mutmainah muvus. eh paran karêpira. apa sira (n)jaluk mati. yen (n)jaluka mati sun pateni sira.
25. Sang raja katri turira. sakarsa paduka dadi. ginêsangan pinêjahan. yen kenginga nêdha urip. mesêm Sang Raja Sukci. eman têmên piyangkuhmu. dene nora sêmbada. saemu anjaluk urip. sigra cinamêthi malih sirahira.
26. Raja Luamah Amarah. Supiyah samya ngêmasi. jisimme agilang-gilang. wadya sagotra sri katri. sasampunnira nuli. sang

Raja Mutmainahu. arsa ambêdhah kutha. andhudhah kadhaton katri. puranira tinon kalangkung santosa.

27. Kuthane Raja Luamah. pagêr capurinya wêsi. kuthane. Raja Amarah. capurinya têngbaga brit. kuthane Supiyahi. capurinira parunggu. sang Raja Mutmainah. manjing gapuraning puri. neng langênning rakite ing purasmara.

## 77. ASMARADANA

1. Kocapa kang aneng puri. para garwa para putra. anangis umyung swarane. para estri ing jro pura. nangis kalara-lara. langkung sêdhah manahipun. tan wande dadi boyongan.
2. Para estri sadaya (n)jrit. kakalih para punika. sampun dadya sakadhaton. aneng pura Atipuat. kuthane sang Amarah. binoyongan dadi satu. lir ulam munggweng rampadan.
3. Kakalih putra yu luwih. putrane raja Luamah. raja Amarah nuline. kalangkung ayu utama. cahya pindha sasangka. pan nênggih ing namanipun. sang rêtna yu Salasiyah.
4. Kang anem Dewi Rifangi. sasedane ramanira. kalangkung susah manahê. karuna amêtêg jaja. sasambat amlasarsa. adhuh rama milu lampus. sapa kang sunsêmbah-sêmbah
5. Tan antara nulya prapti. wau raja Mutmainah. lumêbêt ing jro kadhaton. ningali parestri samya. karuna aneng pura. swarane tangis gumuruh. asasambat rajanira.
6. Apapanggih putri kalih. karone samya karuna. Raja Sukci ngandikane. mênênga (ng)gonmu karuna. eman balut kang netra. manawi êrêg swaramu. lan lungsête cahyanira.
7. Lah tujunên tingalmami. aywa gung adrês udrasa. babo mênênga karone. kang pindha sasangka maya. sang rêtna yu kalihnya. amêdhar tingal andulu. yen ana satriyatama.
8. Bagus kang cahya nêlahi. paguting liring kumêsar. kasoran sirna karone. karunanira rinantan. rêntêng micareng nala. nali-kane baya iku. ingkang mateni (n)jêng rama.

9. Dewi Rifangi jinawil. mring sang rêtna Salasiyah. ayô mundur dudu padon. nadyan ingsun dadi tawan. mangsa kêna ginampang. sang rêtnayu aris mundur. lir wulan pumama linggar.
10. Cumêngkling atawan tangis. amung kang sinambat-sambat. ramanira kang wus layon. nulya Raja Mutmainah. andulu mring sang rêtna. tinutwuri lampahipun. minanis-manis ing sabda.
11. Kendêla ratuning puji. dhuh kusumaning nugraha. angêmot ing rahmat kabeh. tulungên wardayanira. yen wus karsaning Suksma. ginanjar rengu lan ayu. paran (ng)gonira sumanggah.
12. Mulane sun tohi pati. ambeyani musthikeng dyah. yen luput sok-soka layon. baya wus karsaning Suksma. kusuma lawan ingwang. campuring rahmat lan wahyu. patêmon aneng idayat.
13. Kèndêl tangise sang dewi. wasana alon ngandika. sarwi amapan lungguhe. heh sang Raja Mutmainah. sampun (ng)gampang tingkah. sanadyan ing raganingsun. dadya tawan boboyongan.
14. Nanging wus sunpupus pasthi. wit wontên panjaluk kula. dhâtêng andika sang katong. yen nanggupi karêpingwang. gêlêm kinarya garwa. nadyan ginaweya mangwuh. amacethi boboyongan.
15. Yen ora ingsun tan apti. angling Raja Mutmainah. mundhut apa mirahingong. yêkti suntêkani sira. sabarang karêpirâ. sang rêtnayu lon umatur. dene panêdha kawula.
16. Uripêna rama mami. uripa katiga pisan. rama ingkang sami layon. kawula ngalap pratandha. yen sayêkti kuwasa. nguripakên kang wus lampus. nyata wus badan nugraha.
17. Sang Raja Mutmainahi. miyarsa pundhutaning dyah. sang nata emêng driyane. wêkasan alon ngandika. kapriye mirahingwang. wus lakune prajurit gung. mati nglabuhi nagara.
18. Pan wus karsaning Hyang Widdhi. kapindhone yen uripa. ramanira kang wus layon. angrêbda ngrusak agama. adrêmba murka hawa. sang dyah karone ris muwus. ya durung bisa masesa.

19. Kaping kalihipun ugi. yen rama kula palastra. rusak kabeh jagad kiye. paduka duraka ing Hyang. yen tan denuripêna. kalih kawula tan ayun. tinawan kinarya garwa.
20. Raja Mutmainah angling. ewamangkono mas mirah. iya tan kawasa ingong. yen ana sihing Pangeran. darma dadi jalaran. yen kalilan ing Hyang Agung. sunuripne ramanira.
21. Payo pinaranan aglis. padha sira sêksenana. ing ramanira uripe. nulya pinaranan panggya. bangkene sri katiga. tinangisan ing dyah ayu. nulya Raja Mutmainah.
22. Ananêdha ing Hyang Widdhi. muga-muga ginampangna. kang mati uripa maneh. tinarima kajatira. sang Raja Mutmainah. anyipta angin lan kukus. anginipun Kayatollah.
23. Kukus kukusing rijêki. tinêkan saciptanira. ing kukus sêga srêbête. lagya granane sumringah. lan angête watara. nulya krêntêg kêpyur-kêpyur. nulya ngarêjêt apolah.
24. Kang mati wus urip malih. ya sang Raja Aluamah. Amarah Supiyah dene. wus samya tata alênggah. neng ngarsane sang nata. sang Mutmainah lon muwus. mring raja katiga pisan.
25. Heh Aluamah sireki. Amarah lawan Supiyah. saiki wus urip maneh. apa sira maksih murtat. apa ta iya nutta. Raja Luamah umatur. kawula datan lênggana.
26. Sumangga karsaning gusti. kinarsakna sakit pêjah. badan kawula sumaos. tan darbe karsa sajuga. sang Raja Mutmainah. ngandika yen sira uwus. amung srah sakarêpingwang.
27. Anutta sakarsamami. sunkunjara bae sira. aneng nagaramu dhewe. sun uluri pangannira. nora sunwehi luwar. sunkung-kung salaminipun. sunbalênggu gulunira.
28. Nulya tinrappakên aglis. sang Luamah kinunjara. Amarah Supiyah dene. sigra putri kalih pisan. binoyong bayaring prang. binêktâ mring nagrinipun. abungah marwatasuta.
29. Kaol satêngahing Kadis. amal kang patang prakara. dhingin wong kang bêtah mêlêk. kapindho kang bêtah tapa. acêgah mangan murka. amal kaping tiganipun. ingkang bêtah sabar lila.

30. Apan sing sakawan nênggih. kang bêtah muruk ngelmika. tingkah têrus ing ngelmune. yeku manungsa ngalamat. kang bisa amasesa. ngungguwung ngunjara nêpsu. yêktyantuk gêng-gênging rahmat.
31. Samono bae kang warti. tan cinatur panggihira. jalu lan estri têmuné. saru dhapuring carita. lawan lagu prênesan. amumudhar tyas tawakul. kang bisa amêngku iman.
32. Rara tamat caritaning. kanang Kadis Markum Baslam. Rancangkapti lon ature. nyuwun pangestu paduka. sagêd angiam-pahana. kadi (n)jêng ibu pukulun. tan nambut silaning krama.
33. Ewuh aya wong alaki. tangêh dhatêng Mutmainah. sang wiku lon ngandikane. sira nini tan kalilan. lamun kayaa ingwang. ing têmebe sira anambut. silaning krama utama.
34. Mungguh ganjaraning Widdhi. mring kang nambut palakrama. ingkang nêtêpi patrape. laku-lakuning wanudya. ingkang winêngku priya. sayêktine tikêl pitu. tinimbang lan kang tan krama.
35. Priye kono Jayengsari. mungguh ing pamikirira. apa ta iya mangkono. Rahadyan matur manêmbah. lêtês kang pangan-dika. dwijestri mawas sang bagus. ngandika jroning wardaya.
36. Wong iki dhasare sukci. lantip pasang ing graitu. pasaja têtêg asareh. cacaloning aoliya. jatmikane katara. marang ing kadu-nyan tumbuh. anduduk maring makripat.

## 78. DUDUKWULUH/MÊGATRUH

1. Wasana ngling niken wiku sira kulup. lan arinta Rancangkapti. banjurêna ing lakumu. mring plabuhan Banyuwangi. nêtêpana ingkang pakon.
2. Nora pisan-pisan lamun ingsun nundhung. dadya anjrak aneng ngriki. bangêt suka-rêneng kalbu. satuhune ingsun asih. marang sira sakaroron.

3. Nanging bakal mungga<sup>l</sup> lakonmu kulup. k<sup>e</sup>banjur datan k<sup>e</sup>panggih. lawan ingkang sira ruruh. mula lakunira kalih. sun-suwun ing Hyang Manon.
4. Salam<sup>e</sup>ta kalampahana s<sup>e</sup>dyamu. rin<sup>e</sup>ksaa ing Hyang Widdhi. sakaliyan n<sup>e</sup>m<sup>e</sup>bah matur. dhawuh timbalan sang yogi. sa-klangkung panuwuningong.
5. Kalilana ing samangkya ulun mundur. laj<sup>e</sup>ng dhat<sup>e</sup>ng Toya-wangi. tan lyan pangestu pukulun. pandhita rara nganthuki. kalih nguswa suku gupoh.
6. Sakaliyan mastakanya denlus-<sup>e</sup>lus. poma aywa na kuwatir. rina w<sup>e</sup>ngi ingsun jangkung. wus lengser ari kinanthi. Ki Buras umaj<sup>e</sup>ng gupoh.
7. Kalilana kadibale gadhah atur. nyuwun pangestu basuki. kala-wan anyuwun sangu. ingkang bot<sup>e</sup>n kenging <sup>e</sup>nting. ingkang cumbu wangsul kanthong.
8. Wiku rara gumuj<sup>e</sup>ng ngandikanipun. aneh panjalukmu iki. pamikirku t<sup>e</sup>ka ewuh. kang sangu tan k<sup>e</sup>na <sup>e</sup>nting. nuwun cebleke kemawon.
9. Sanes ngelmu inggih sangu arta lugu. sang wiku laj<sup>e</sup>ng maringi. iki tampanana gupuh. mung rong gobog datan luwih. Buras (n)j<sup>e</sup>kutrut malerok.
10. Saya suka sang wiku ngandikanipun. mungguh gobog loro iki. kok (ng)go jajan sasayahmu. kanthongamu m<sup>e</sup>sthi isih. gobog loro nora kalong.
11. Gurawalan neng asta nulya rin<sup>e</sup>but. Buras mundur tanpa pamit. mung gumr<sup>e</sup>m<sup>e</sup>ng s<sup>e</sup>lak kantun. prapta wingkinge sang putri. noleh angandika alon.
12. Buras dene nganti suwe nora nusul. inggih kantun sawatawis. y<sup>e</sup>ktosipun mila dangu. kula nyunyuwun sang yogi. sangu pi-naring rong gobog.
13. Mangke bilih sampun dumugi ing warung. paduka kula pameri. mangunahe gobog luhung. sapunika bot<sup>e</sup>n kenging. mindhak ngabar tanpa dados

14. Iya Buras mêngko tutura maringsun. wau ta lampahireki. saking ing arga tumurun. Jayengsari Rancangkapti. laminya tan winiraos.
15. Sampun prapta talatahe Toyaarum. ngambah wana agung wêrit. aneng pasisiring laut. supitanning pulo Bali. Ki Buras kalangkung ngorong.
16. Angupaya toya tawa wus pikantuk. sumbêr agung langkung wêning. cakêt sela agung-agung. tumpukan saking ing wukir. Buras tuwuk ngombe ngokop.
17. Tandya wangsul umatur bandaranipun. wontên toya tawa wêning. mêtal sêlaning kang watu. tumpukan saking ing wukir. sangandhaping gurda ayom.
18. Payo kakang aku sumuk arêp adus. lajêng lampahira prapti. sêndhang gya siram sang ayu. wusnya siram ngaring-arang. neng ngandhapping gurda ayom.
19. Ana janma tumurun saking parau. ngupaya mina jaladri. maring sêndhang nyangking buyung. sawussira ngambil warih. kagyat anon sang wiranom.
20. n. Pandaya alon wau aturipun. dhuh sang katêmbe kaeksi. mugè sampun dangu-dangu. rereh wontên sêndhang ngriki. pangampiran tiyang awon.
21. Bajaglaut aru-biru karyanipun. rahadyan ngandika manis. bangêt panarimangingsun. kisanak asung pèpeling. rahayune kang lalakon.
22. Buras gugup pandirangan asru matur. sumangga amentar aglis. laju linggar kalhipun. sang dyah lumampah ing ngarsi. anon tapaking kang gogor.
23. Kakang iki tapak apa dene agung. dhapure lir tapak kucing. yayi tapak macan iku. êndi macane tan keksi. yayi wus umpêtan adoh.
24. Lampahira lajêng prapteng Toyaarum. karênan miyat arjaning. karajan myang dhusun dhukuh. sumbêr sêndhang umbul alit. tan petungan wenya nyarong.

25. Laren alit binatur ing sela pingul. angrêmbaka taru rêsmi. ayom samya subur-subur. saking saene kang siti. kawuryan têntrem sakeh wong.
26. Arjaning kang praja kalanireng dalu. tan ana kang tutup kori. aglar rajakayanipun. nora nana denkandhang: tan ana wong sêdya nyolong.
27. Banyuwangi pinuju pasarannipun. lagya tumawon kang wanci. kumandhangira kumruwuk. sakaliyan nulya manjing. raryan sorring kamal ayom.
28. Buras tanggap ngrampêt dennira tutuku. gobog kalih wira-wiri. binêktêng ngarsa sang ayu. ngirid tyang wade wi lêgi. kalawan jagung ginodhog.
29. Ngrogoh kanthong gobog kakalih jinupuk. pinirsakkên mring sang putri. nulya tinumbaskên gupuh. wi lêgi saêndhas maling. nulya malih ngrogoh kanthong.
30. Maksih wutuh kalih tinumbaskên jagung. sinukanan rolas iji. Buras latah namplek pupu. ngêlungkên rong gobog malih. tampa jagung pat-blas ontong.
31. Meh saasta panjange jajanggêlipun. sêmbada bêtêt kang isi. sakêmlaka gênging jagung. kumapat gurih tur manis. alus tipis kang kalobot.
32. Sang dyah (n)dangu Ras apa isih gobogmu. rinogoh kanthongan maksih. arta gobog kalih wutuh. têmên dhawuhe dyah rêsi. gobog datan kêna kalong.
33. Saking pêkên lampahira laju ngidul. wanci rarya samya(ng)giring. praptanya ing Nglicin dhusun. ing pucaking arga ljen. sênênging tyas sakaroron.
34. Myat laut ing karajan dhusun lan dhukuh. myang laut supittan Bali. baita kang samya labuh. pulo lan ardi ing Bali. lawan Laut Kidul katon.
35. Ardi Banyuwangi katingal sadarum. weh sênêng kang nêmba uning. cêtha kang samya kadulu. Hyang Rawi tumameng wukir. wulan purnama gumantos.



36. Anyunari isining jagad sawêgung. ènggar tyasira kakalih. dadya tan sipêng ing dhusun. saratri tan ana guling. wanci sata samya pêtok.
37. Pangkat saking Nglicin andarung mangidul. eca kang samya lumaris. marga kayoman ing taru. rapêt padhanging Hyang Rawi. tan ana ingkang tumlorong.
38. Kalen wêning mili angapit dêlanggung. sinalisir sela langking. nahên lampahira rawuh. ing candhi Selacêndhani. gagan-dhengan asri tinon.

## 79. KINANTHI

1. Radyan myang ari sang ayu. kendêl sorring nagasari. Buras ngaturakên boga. wus samya dhahar sakêdhik. sêngsêm mulat candhi pêthak. ingukir kinêmbang rêmit.
2. Sang dyah matur mring sang bagus. kakang iku apa candhi. dene warnane kok pêthak. kang di-(ng)go watu cêndhani. iya candhi iki rara. nanging lagi tumon iki.
3. Ana candhi watu pingul. wangun bagus angrêrêmit. sapa baya kang atilas. patute yasan narpati. kéndêl dennyra raraosan. ana janma sêpuh prapti.
4. Pêthak mêmplak ingkang rambut. têngg githok akalimis. brêngos gathuk imba pêthak. brewok agung têpung putih. sarira anggalês krêsna. cawêtan mawi kulambi.
5. Sarigak amundhuk-mundhuk. kadya sata amemeti. nyakêti kang samya lênggah. makidhupuh praptêng ngarsi. amung silanira tumpang. umatur marang sang pèkik.
6. Kulå nama Menakluhung. kang minangka jurukunci. ing candhi pethak punika. rawuh paduka ing ngriki. atur basuki pam-bagya. sintên sinambating kang sih.
7. Kaki atanÿa maringsun. akakasih Jayengsari. niki aringong wanudya. aran Niken Rancangkapti. Buras nambung kulå Buras. kang abdi bandara kalih.

8. Ki Menak-malih umatur. punapi arsa nênêpi. punapa mung ayun pirsâ. radyan amangsuli angling. ulun amung yun uninga. kacaryan myat candhi putih.
9. Umatur Ki Menakluhung. cariyossipun ing nguni. jaman kraton Majalêngka. ingriki klêbêt cêpuri. kadhaton ing Balambangan. ingkang jumênêng Narpati.
10. Menakjingga sang aprabu. inggih Prabu Urubisma. ingkang (n)darbeni wasiyat. wêsi kuning dhapur bindhi. ampuhe kagila-gila. singa katiban babar ji.
11. Nir daya kang tênguh timbul. katiban ing wêsi kuning. dene candhi sela pêthak. punika panêpenneki. sang aprabu Urubisma. wasta candhi Macanputih.
12. Suwawi yen badhe ayun. uninga amba kang ngirid. katiga wus samya linggar. saking soring nagasari. angubêngi candhi pêthak. tapis dennira ningali.
13. Agcaryambêg sang abagus. myat papan jêmbar waradin. myang lohing kang palêmahan. Menak matur duk rumiyin. arjaning praja babasan. loh jinawi pasir wukir.
14. Gêmah ripah panjang punjung. nagri ngungkurakên wukir. ngajêngakên palabuhan. kanan bandar kering sabin. toya wêning langkung kathah. tan karya sangsayeng nagri.
15. Katêlah samangkenipun. wontên babasan sring-asring. lumintu para nangkoda. samya kampir dhatêng ngriki. mondhok padhekahaningwang. malah ing samangke taksih.
16. Kang wontên ing wisma ulun. mandhap saking nagri Bali. nangkoda ing Pangangsalan. nama Kiyai Hartati. wawi yen parêng ing karsa. sarju kampir wisma mami.
17. Karaseng tyas sang abagus. dhawuhing sang maha yekti. Seh Wadat ing Argapura. parmaning Hyang baya iki. kang angukup raganingwang. wasana ngandika aris.
18. Kaki kalangkung panuju. Ki Menak sukanya ngênting. umatur suwawi linggar. sadayanya sampun kerit. dupi wus prapta ing wisma. Ki Menak bebeja maring.

19. Ki Hartati nangkoda gung, yayi kula (m)bêkta tami. jalu Jayengsari nama. lawan arinya pawestri. Niken Rancangkapti aran: kalangkung kawêlasasih.
20. Lah punika ingkang lungguh. aneng sajawining panti. Ki Hartati duk umiyat. marang raja putra-putri. wênès sênëning kang cahya. tangêh bebeling ngacêplik.
21. Martrênnyuh tyas arawat luh. asêrêt wijiling angling. angger di kapareng ngarsa. lungguha cakêt lan mami. sakaliyan wus alênggah. cakêt lawan Ki Hartati.
22. Gya umatur mring sang bagus. pamintengong ingkang mugè. aywa dadi ing tyassira. (ng)gonmanira nora krami. awit ing pangrêngkuh-ingwang. wus kadya suta pribadi.
23. Ingsun boya darbe sunu. ing jroning tyas sun prihatin. mangka wus anyingkir mangsa. nyai wus tan (ng)garapsari. paran marganira bisa. samya andarbeya siwi.
24. Kamurahaning Hyang Agung. mau bêngi ing sun ngipi. antuk dhara lan jagowan. banjur ing sun-gawa mulih. maring nagri Pakalongan. lêstari pangumami
25. Narik ing kamulyan agung. babasane ngrêjêkeni. satanging-sun anendra. datan bisa guling maning. katongton ing iro supêna. paran wahananireki.
26. Ing sapraptanira kulup. yêkti wahananing ngipi. punapinggih makatêna. ki raka kadi punapi. wahananing kang supêna. Menakluhung lingira ris.
27. Yayi supêna puniku. wahananira kepanggih. engêt-ulun kawan pangkat. ingkang sapisan kapanggih. nênggih saking pipiridan. ping kalih kêpanggih saking.
28. Tuturutan katrinipun. apan ta kêpanggih saking. ing wawang-sulan punika. kaping sakawan kapanggih. nênggih saking pasêmonan. dene ta ingkang kêpanggih.
29. Saking piridan puniku. kadi ta supêna uning. ing urubing kang dahana. wahananipun aruntik. latu dadya pipiridan. ing duka sasamineki.

30. Wahananing supêneku. pan ingkang kèpanggih saking. tuturutan upaminya. tiyang asupêna ngising. pinanggih ing wahananya. dadya kelangan sayêkti.
31. Karana ing pisahipun. susukêr punika dadi. tuturutannipun ical. wahananing supêneki. panggih saking wawangsulan. kadi ta supêna manggih.
32. Sungkawa wahananipun. amanggih suka sayêkti. karana sungkawa ing tyas. wangsulannya sukeng ngati. wahanane kang supêna. dadya pasêmon puniki.
33. Ngipi rêbah wismanipun. pinanggih wahanane. dadya kapêjahan somah. sasaminira puniki. mênggah ipen ingkang dadya. pasêmone supênaning.
34. Tyang walaka tégêssipun. janma kang tan nandhang sakit. miwah tan ngêmu sungkawa. supêna kang wahananing. pinanggih dadya wangsulan. tyang sayah supênaneki.
35. Ipen kang wahananipun. dadya tuturutan yêkti. supênaning janma roga. ipen kang wahanane. apan dadya pipiridan. supênaning tyang prihatin.
36. Yayi supênanireku. wahana sungkaweng galih. dennira tan asusuta. asru miminta ing Widdhi. dumadya supênanira. ang-sal dhere sawung adi.
37. Ing wasananipun antuk. atmaja jalu lan estri. Ki Hartati duk miyarsa. suka amarwata siwi. manis wijilling wacana. kulup lan arinireki.
38. Yêkti ingsun ambil sunu. ing dunya praptaning ngakir. tak gawa mring Pakalongan. yen ingsun tumêkeng lalis. samuwaning rajabrana. sira karo kang (n)darbeni.
39. Sinaksenna ing Hyang Agung. lawan (n)Jêng Nabi sinêlir. sakarone sutaningwang. aywa padha ana krami. katon rumakêt mring bapa. mangkana dhuh Jayengsari.
40. Lêjaring tyas suka sukur. aturnya nyênys mrakati. dhuh rama wong tuwaningwang. ulun lan putranta yayi. atur prasêtya prasaja. ing lair têrussing ngati.

41. Nganggêp sudarma satulus. ing dunya praptaning ngaktr.  
sakarsanta aywa wangwang. pangrehira marang mami. aywa  
kang tumêkeng lara. tan tambah prapta ing pati.

## 80. GAMBUH

1. Ki Hartati gya gupuh. ngrangkul gapyuk marang kalhipun. sarwi anging sing ora-ora kawijil. dhuh babo jantung-atiku. pasiyane Hyang sayêktos.
2. Tan wus lamun kawuwus. kang sih-sinihan kalawan sunu. radyan matur mring Menakluhung kiyai. uwa bab supêna wau. paran pardikane rêko.
3. Ingkang kawasiteku. kalih ingkang kacakrabaweku. kaping tiga anênggih kadaradasih. kadarsana kaping catur. (ng)guguk wangsulannira lon.
4. Ipen papat prakareku. nora kêna pinardika iku. kaya dene ipen kang kawasiteki. tegêse apan katayuh. iku ipenne kang uwong.
5. Antuk wangsit satuhu. upamane janma nuju tunggu. uwong lara sing tunggu turu angipi. iku tambanana anu. linaksanan waras yêktos.
6. Pan wangsiting Hyang tuhu. ipen kang kacakrabawa iku. kapti ing wicara duk durung guling. kang rarasane barêng turu. supênanira pan cocok.
7. Lawan rarasnipun. nalikane mêlek durung turu. ipene kang kadaradasih pinardi. têrus lan wahananipun. pama ngipi wruh sotya byor.
8. Barêng tangine turu. uga wêruh ing sotya byor mau. ipen ingkang kadarasane têngesneki. katulat upaminipun. sadurunge turu wêroh.
9. Taksaka langkung agung. barêng turu angipi wong iku. wruh taksaka agung sasaminireki. ipen pat prakara iku. tan kêna winarden yêktos.

10. Krana wahānanipun. ana tingkah ana dadya jumbuh. cuthêl kaki bab ipen kang dak kawruhi. suka ing sadayanipun. Buras matur sumalonong.
11. Lir dongeng Andhelumut. mawi maring pêkên tuku kacu. cu kacuthêl mak kalakêp tan na maning. bok malih jênge tan ngantuk. kula karêm ngarsa omong.
12. Mesêm Ki Menakluhung. kacang Buras dhasar mênçul tutuk. wong wis êntek apa kang winêdhar malih. Jah iki wus wancinipun. prayoga sami lélêson.
13. Ambanjêng mungging salu. Ki Hartati cakêt lan kang sunu. datan guling lawan Radyan Jayengsari. Ki Hartati tatanya rum. kulup jarwaa sayêktos.
14. Kang ayoga sireku. myang sêdyanta ywa kumbi nakingsun. radyan matur purwa madya wasaneki. ginêlarakên sadarum. sarta waspanya drês miyos.
15. Hartati duk angrungu. prasajane Radyan Jayengsantun. saya mantêp dennira angaku siwi. mangkana wus wanci bangun. sakaliyan waktu Suboh.
16. Ki Menakluhung sampun. asasaji pasugatānipun. dhadharan jang-enjangan wedang kopi. samapta lumadyeng ngayun. winantu ing sabda alon.
17. Yayi sawontēnipun. nyumanggakkên sakaparēngipun. Ki Hartati myang atmajanya kakalih. rêsep bukti samya kêmbul. wus dumugi Buras nglorot.
18. Ki Hartati lingnya rum. dhuh kiraka ulun sangêt nuwun. marganing kang antuk kanugrahan Widdhi. kadugen osiking kalbu. ingkang anjalari rawoh.
19. Saking kiraka tuhu. pan rumaos tan sagêd rinipun. amamalês kang timbang raossing ngati. Ki Menak umanggut-manggut. tuhune mung darmi ingong.
20. Panuju wêkdallipun. kêparēnge ing Hyang Maha Luhung. dak badhene si adhi kêsusu mulih. wus wayahe wong kêmaruk. Hartati latah lingnya lon.

21. Kiraka yêktosipun. (ng)gih makatên bebêg kēdah mantuk. tēka mangke amung panti kang kaeksi. daya-daya prapteng suhung. kendêl dagang muhung momong.
22. Iba ta sukanipun. rayi (n)dika wus aliman ulun. kalilana mancal jong enjing puniki. (ng)gih yayi antuk rahayu. wit mancal praptaning laboh.
23. Kakalih sutaningsun. ulun asung pamuja rahayu. wus samapta bidhal saking Ragajampi. Menakluhung atut pungkur. ing palabuhan wus anjog.
24. Ki Hartati pan asung. titilaran mring Ki Menakluhung. baranarta sinjang lèlêmês mawarni. kathahe tan kêneng ngetung. wusnya andum karahayon.
25. Layar binabar mamprung. antuk angin lampah kang prau. marmaning Hyang kadi larapping jêmparing. tan winarna lami-nipun. ana ing laut wus rawoh.
26. Pakalongan wus rawuh. saking baita tandya tumurun. atmaja dwi kinanthi anganan-ngering. pra lêskar (ng)garubyug pungkur. myang ngerid barang ginotong.
27. Cingak kang samya (n)dulu. de katêmben ki sudagar rawuh. nganthi rarya kakalih sami linêwih. kang jalu bagus jatmika. kang estri ayu mancorong.
28. Tanya mring lêskaripun. winangsulan iku ingkang sunu. nyi sudagar swamina ing Banyuwangi. mangkya ngajal milanipun. kalihe samya binoyong.
29. Apan ta wus angumum. kang miyarsa pracaya ing kalbu. dupi prapta ing wisma Nyai Hartati. gurawalan denny mêthuk. tunduh radyan sakarongron.
30. Mangraup suku gapyuk. angabêkti turrira mlasayun. aywa kaduk ing tyas abela panampi. ulun putranta satuha. Jayengsari araningong.
31. Lah iki ariningsun. Rancangkapti sayayah saibu. mijil saking garwa kang neng Banyuwangi. mangkya ibu uwus surud. milane ulun binoyong.

32. Nyi Hartati tan muwus. lingak-linguk nanging uwus runtuh. trēsna asih wêlas mring atmaja kalih. Kiyai Hartati (ng)guguk. wusana ngandika alon.
33. Wis nyai jakên mlêbu. marang panti kakalih anakmu. seje dina bae kowe dak wartani. lalakone atmajamu. sawusira aso gupoh.
34. Nindakkên gramennipun. kadya saban Nyi Hartati sampun. jinatenan anane kakalih siwi. uwus ingandhar sadarum. nyai sudagar cumêplong.
35. Tan seos kadya kakung. dennya ngrêngkuh mring kakalih sunu. alêstantun tan ana winalangati. nyai kyai saya sêpuh. myang karênan dennira mong.
36. Babasannya satuhu. sugih singgih dennya dagang mantun. sakeh potang tan ana ingkang tinagih. suprandene malah wuwuh. rijêkine ingkang rawoh.
37. Mêmêng ngibadahipun. datan towong myang kakalih sunu. tan kêna sah kadya wade dennya ngêmpit. lininging jinuju wuruk. mrih mungkur pakarti awon.

## 81. PANGKUR

1. Ki Hartati mêdhar sabda. dhuh sutengsun sêdhêng sira ngawruhi. witting kabungahan iku. kang dadi pangesthinya. ing manungsa pitung prakara kehipun. ingkang sapisan kasuran. wardi kawatêran nênggih.
2. Amrihira kinerangan. wignya saking kasakten iku kaki. dene ta kalakonipun. saka acêgah mangan. de dadine saka santosaning kalbu. kang dadi sambekalanya. lamun anjajadha tuwin.
3. Anganiaya sasama. kapindhone kagunan têngêsneki. kapintêran pamrihipun. kinedhêpan sasama. wiwittira saka puruita kulup. dene kalakone saka. têtatèn miwah tabêri.



4. Kang dadi sambekalanya, yen sukanan\*) miwah rusuh ing budi, kabêgjan kang kaping têlu, têngêse kasugihan, pamrihipun kinalulutan puniku, wittira saking (ng)gaota, dene kalakone saking.
5. Sabar tanapi narima, dumadine saka gêmi nastiti, angati-ati puniku, kang dadi sambekala, lamun ler-weh lawan angumpêt puniku, kang kaping pate kabrayan, apan warden têngêsneki.
6. Sugih putra lawan wayah, pamrih kopen kinamulenan nênggih, saking ing sih wiwittipun, kalakone pan saka, mêmêt sabda mênggah kadadeyanipun, saking mantra myang sarana, nanging sambekalaneki.
7. Para sêngitan sumlangan, kaping lima kasinggihan winardi, kaluhuran pamrihipun, kaajèn kinurmatan, witting saka tateki nastapa iku, kalakone saka puja, kalawan ing pangabêkti.
8. Dadi saka anorraga, ingkang dadya sambekalaneki, manawa loba ing kalbu, lawan angkaramurka, kaping nênm kayuswan pan têngêsipun, apanjang ing yuswanira, kinandêlan pamrihneki.
9. Witte saka sadubudya, kalakone saka ing wahdat kaki, dadya saka sêtyatuhu, kang dadi sambekala, lamun dora kalawan cidra puniku, kang kaping sapta pungkasan, kawidagdan têngêsneki.
10. Kayuwanan pamrihira, kinopaman wittipun saking sukci, klakon saking cêgah nginum, mungguh kadadeyannya, saka paramarta lawan utameku, kang dadi sambekalanya, manawa alaku nisthip.
11. Kalawan asugih duka, uwus tamat ingkang pitung prakara, wau ta Dyan Jayengsantun, karênan ing wardaya, alon matur rama wawarahmu wau, paran bisane katêkan, Ki Hartati majih angling.

---

\*) Prayoginipun/sungkapan/= wêgahan

12. Kulup dadine kang cipta. kabeh iku manawa den-têmêni. ananing sêdya puniku. manawa ingantêpan. katêkane ing kar-sanira puniku. lamun têmên linampahan. ana babasannireki.
13. Dadi ing saciptanira. apa barang ing sasêdyanireki. kalakon sakarsanipun. nanging ingkang mangkana. tumrap marang manungsa waskitha putus. ing sasandining dwi-astha. manawa manungsa maksih.
14. Walaka satuhunira. weruhipun kalamun dentêdahi. bisane lamun winuruk. de dadine manawa. ditandangi wau ta Dyan Jayengsantun. wus tampi ing pasang cipta. kang winêdhar Ki Hartati.
15. Condhong suka rênaning tyas. amung ngungkih matur marang sudarmi. rama ing sawusipun. dak lakoni sadaya. kaya paran (ng)goningong ngêtrapkên iku. Ki Hartati angandika. kulup tan kêna samangkin.
16. Durung pinarêng ing mangsa. radyan minggu asru (ng)gagas ing galih. katungka ing Mahrib waktu. wus samya asêmbahyang. sabakdaning Ngisa nulya dhahar kêmbul. nutug dennira bujana. sadaya samya wawanting.
17. Asta rêsik sinarb. ten. Nyi Hartati taranya mring kang siwi. rara apa wus sumurup. aranne driji lima. myang karêpe ing sawiji-wijinipun. ibu aku durung wikan. sang dyah gya rinangkul aglis.
18. Ingarasan wantya-wantya. astanira kang kanan dencêpêngi. lah engêta sira masku. mulane ginawanan. driji lima punika ta arannipun. ing sawiji-wijinira. jêjêmpol ingkang rumiyin.
19. Panuduh kaping kalihnya. kaping tiga panunggul rannireki. manis ingkang kaping catur. jêjênthik kaping gangsal. kawruhana mungguh sêmune Hyang Agung. wong wadon wus ginawanan. dalil panganggoning estri.
20. Iku wajib kinawruhan. karêppe sawiji-wiji dariji. mula binêktan sireku. jêjêmpol marang ing Hyang. den kaya pol ing tyas yen angarsêng kakung. têngêse pol den agampang. sabarang kar-saning laki.

21. Mula ginawanan sira. ing panuduh aja akumawani. anikêl tuduhing kakung. sapakon lakonana. pramilane ginawanan kang panunggul. kakungmu unggul-unggulna. miwah kalamun paparing.
22. Nadyan thithik nora mandra \*). unggulêna guna kayaning laki. marmane sira puniku. jari manis ginawan. den-amanis ulat atanapi tembung. yen ana karsaning priya. dhoso (m)basêngut ywa nganti.
23. Ing netya dipun sumringah. nadyan lagi rêngu jro tyasireki. yen ana ngarsaning kakung. buwangên ywa katara. marmanira ginawan jêjênthik iku. dipun athak aithikan. yen ana karsaning laki.
24. Karêpe athak ithikan. dentarampil marang sabarang kardi. kalamun ngladosi kakung. den-ririh lan den-kêbat. aywa kêbat drêg-drêgan grobyagan iku. kêbat narutua nistha. pan rada ngoso ing batin.
25. Lamun kok engêti rara. insun tanggung wus masthi sira manggih. mulya dunya akiripun. lan aja manah nyimpang. den-tumêmên dibandhunga patang puluh. aja gumingsir tyassira. den -trus lair têkeng batin.
26. Rancangkapti duk miyarsa. sampun tampi cinancang pulungati. matur marang renanipun. dhuh ibu pangestunta. muga-muga pinarêngna ing Hyang Agung. bisa nglakoni kang dadya. karêpe dariji gati.
27. Luwaran denny dhaharan. tan antara nulya amapan guling. wau ta Dyan Jayengsantun. kalawan risang rêtna. katri Buras wus lami denny dudunung. aneng nagri Pakalongan. lumintu Kyai Hartati.
28. Sung wuwulang mring rahadyan. Nyi Hartati sung wulang Rancangkapti. samya ngêtog kawruhipun. kang nampeni kacêkap. kawarnaa Nyi Hartati gêrah sêpuh. pinarêng lan takdirira. tumêkanira inç jangji.

---

\*) Prayoginipun/mantra = mantra-mantra = sapiroa.

29. Sang dyah alara karuna. layonnira kang ibu denrungkêbi. mlasasih sasambat ibu. sapa kang momong ingwang. dene durung laki têka ibu lampus. sumaput datan panon-rat. Rancangkapti lir ngêmasi.
30. Gumrah tangis jroning wisma. Ki Hartati amondhong ingkang siwi. mewek-mewek marêbês luh. dhuh jantung atiningwang. lah emuta babo nyawa ywa kabanjur. papas pupussên tyassira. engêta yen wus tinakdir.
31. Malah sukura ing Suksma. susuwunên kamulyaning kajatin. kang langgêng salaminipun. anakku Jayengsêkar. aku pasrah mungguh layonne ibumu. wis kono mangsa bodhowa. pêtakên mring dhusun Sranggi.
32. Sang dyah rara wus binêkta. maring wisma pungkur ing taman-sari. gya wungu saking ing kantu. anungkêmi kang rama. Ki Hartati tansah (m)barêbêl kang êluh. pêgat-pêgat angandika. wis wungua sira nini
33. Rancangkapti wus alênggah. rama sira ywa bali marang panti. eh bocah wadon den cupuh. maringa patamanan. ngundhuhana kêmbang gambir mlathi mênur. capaka argulo mawar. salong mênయా ing panti.
34. Patang gêndul lênga mawar. lawan lênga setambul têtung kopi. jêbadan rong cupu agung. we mawar myang her jamjam. ngênêm ênceh ratus têtung lodhong agung. kayu garu têtung rêmbat. kabeh wetokêna aglis.
35. Aturêna kakangêmas. lan rimongku kang saka ing Ngarabi. kêmbang êmas putih biru. kang têka wingi ika. kaagêмна luruh bandhosane ibu. banjur tinumpangang sêkar. roroncen anaman kanthil.
36. Uga aturna kakangmas. sampun mundur pra dasih kang tinuding. sang rêtna angrujit santun. kang nglayat tan petungan. jê-jêl uyêl amber tumêka ing lurung. kang layon wus binrêsihan. samêkta rêrêngganneki.
37. Jayengsari gya utusan. lah ta Buras matura mring Kiyai. sarehne iki wus rampung. wus samêkta sadaya. kang inganti

pra sêpuh wus padha rawuh. nyuwun lilah banjur mangkat. Ki Buras umentar aglis.

38. Panggih matur reh dinuta. ki sudagar tan angling mung nganthuki. wus matur marang sang luhung. nuwun sampun kalilan. wus umangkat kang dhikiran swara arum. umyung lir manêngkêr wiyat. samarga wuwuh kang ngiring.
39. Sampun prapta pasareyan. Jayengsari ingkang mêtak pribadi paragad pamêtakipun. kang ngiring wus bubaran. sowang-sowang mantuk maring wismanipun. raden mantuk wus kapanggya. kalawan rama myang ari.
40. Rancangkapti Jayengsêkar. myang pra santri jalu kalawan estri. datan kirang saking satus. ratri pantara siyang. samya darus Kur'an tan na kêndhatipun. prapteng patangpuluh dina. nulya amung sabên ratri.
41. Estri pitu jalu sapta. Rancangkapti wus (n)darus katam kaping. pitu dene Jayengsantun. wus katam ping sadasa. sampun lêjar kang samya kataman giyuh. Ki Hartati awidada. dennira mong siwi kalih.
42. Tulus amukti wibawa. datan kendhat sêdhêkah dana mintir. maring sasameng tumuwuh. rupa baranaarta. pinapantês ing sapangkat-pangkatipun. janma nagri Pakalongan. warata kadan-danan sami.
43. Babasan tan na kliwatan. suprandene dunyane Ki Hartati. nora kalong maiah wuwuh. karya eramming kathah. ana ngira yen saka karamatipun. putra dwi estri lan priya. kang cahya apin-dha sasi.
44. Mintir samya lêng-ulêngan. para tamu myang janma aminta sih. apa ing sakarsanipun. sayêkti sinukanan. saking nagri liyan apan wus misuwur. Ki Hartati ambêg dêrma. asih marang ing sasami.
45. Anuju ari sajuga. Ki Hartati salira angalêntrih. animbali mring kang sunu. dhuh karo atmajengwang. bokmanawa wus cakêt lan maotingsun. anon sadhengah wus kêmba. rarasati nikmat êning.

## 82. MIJIL

1. Pêngetungku Jumngah ngarêp iki. purnama mancorong. pan kabênêr ing sewu dinane. ibunira bokne Rancangkapti. radyan awotsari. paran etangipun.
2. Ki Hartati angandika aris. saking ri duk layon. kaetang nê m pa-saran limane. sasinira kaundur kakalih. dene tanggalneki. lilima kaundur.
3. Duk gêblage iku amarêngi. ari Akat Êpon. tanggal kaping rong puluh Surane. taun Alip Akat etung siji. Sênen etung kalih. Siasa etung têlu.
4. Rêbo papat Kêmis limaneki. Jumngah nê m pantog. de pasaran Pon siji etunge. Wage loro Kaliwone katri. Lêgi papat nê nggih. Paing limanipun.
5. Ping rong puluh awit mundur siji. ping sangalas roro. ping woluias têtêlu undure. ping pitulas papat undumeki. jangkêpira kaping. nê mbias lima mundur.
6. Sasi Sura awit mundur siji. Bêsar jangkêp loro. dadi ana Jumungah Painge. tanggal kaping limalas marêngi. Duikangidah sasi. Jimawal kang taun.
7. Nyuruhana mitra ngundang santri. jalu lawan wadon. ywa kuciwa sugatane niken. maragatta kêbo sapi kambing. ayam wiwah biri. bebek banyak kalkun.
8. Wedang soklat êteh lawan kopi. dhaharan sing gamoh. kang mirasa kang kapara akeh. barêkatan prantenana kaki. myang salawat picis. ywa kuciweng sêmu.
9. Tur sandika mundur suta kalih. mituhu sapakon. prapteng ari wus samêkta kabeh. bakda Ngisa Kiyai Hartati. pinarak pandhapi. manggihi pra tamu.
10. Kang mapakkên miwah ngancarani. mrênahkên kang ênggon. Jayengsari tan ana kendêlle. jroning wisma Niken Rancangkapti. sanggyaning tatami. pinamahkên sampun.

11. Santri kaji nangkoda priyayi. apan datan awor. Ki Hartati midêr sung pambage. myang salaman dupi wus waradin. Raden Jayengsari. mahyakkên ing parlu.
12. Têmbung cêtha angrêsêpkên ati. anorruga alon. miminta sih marang sadayane. tamu miwah santri kang miyarsi. rêsep sukeng ngati. sugata lumintu.
13. Nulya tapuk sagung para santri. sapêrlune ngaos. kang tan ngaos arame gogotek. ing jro panti pan mangkono ugi. Niken Rancangkapti. tan na kendêllipun.
14. Denny (m) bujakrami mring tatami. rahab ing susugoh. lan kungkung ing jawi tan pae. wusing katam kendêl sawatawis. tapuk sahman dhikir. swaranya gumuruh.
15. Ngibêt (n) jawi sarampunging dhikir. ambêngan lumados. dinongan arêmpêk amine. pragad donga gya bukti dumugi. brêkatan rinakit. piring cangkir kriyuk.
16. Ketel mangkok kuwung kêda basi. grêglek gêlas bokor. kênndhi suru lading myang cukite. dhulang tenong cêthing srêbet putih. bakaken si lilin. glaran batu aius.
17. Pakinangannya tunggal miranti. salawat neng kanthong. nyangang reyap pitu tumurune. gangsal niga maratah nyaringgit. miwah sadayaning. kang neng ngarsanipun.
18. Binêktakkên sanggyaning tatami. waradin sakeh wong. suka rêna ing tyassira kabeh. amaratah brêkate wong siji. ngalih bêktan sami. ana (ng)gotong têlu.
19. Para tamu wus aminta pamit. Hartati lingnya lon. babo ingkang rawuh sadayane. sakalangkung ing panuwun mami. suka rêneng ngati. tan kenging winuwus.
20. Sampun kirang aksamanta sami. maring raganingong. barekatan apan prayogine. kaantukna rumiyin mring panti. kaparênga nganti. sakêdhap turulun.
21. Samya (n) dhêku sanggyaning pra tami. brêkatan wus bodhol. Ki Hartati pamit mring tamune. yun manggihi para tamu estri. dupi prapteng panti. angsung salam gupuh.

22. Tatanya ring rara Rancangkapti. para tamu wadon. apa uwus mranti brêkatanne. iya rama wus ginawa mulih. apa saananing kang lumadyeng gayun.
23. Dalah wadhah dak purih (ng)gawani. lawan (n)jawi jumbah. Ki Hartati latah sru sukane. kacondhongan sabarang karseki. putra wruh ing wangsit. wasana lingnya rum.
24. Pra rubiyah kang rawuh ing ngriki. sru panuwunngong. mugi sampun kirang aksamane. ngantossana saking sawatawis. wontên perlu kêdhik. pra rubiyah (n)dhêku.
25. Ki Hartati ngambil toyastuti. gya lumêbèng gêdhong. salat kajat dangu antarane. nulya ana cahya anêlahi. sakeh damar lilin. sirna sorottipun.
26. Samya kagyat sakeh ingkang janmi. Rancangkapti gupoh. manjing gêdhong nêlahi sunarre. marêpêki kang rama pinang-gih. wus tumêkeng jangji. puput yuswanipun.
27. Mujur ngalor munggweng kanthil sukci. Rancangkapti (m)bêngok. ngadhuh-adhuh nrungképpi layonne. kawamaa kang ana ing (n)jawi. sagunging parestri. biluungan gugup.
28. Jayengsari kagyat mentar aglis. prapta ironing gêdhong. wus rêtela kang rama sedane. gya sinambut Niken Rancangkapti. pangandika ririh. babo ariningsun.
29. Den narima sukur ing Hyang Widdhi. takdir kang dhumawoh. lah engêta garissing papasthen. tanpa perlu manggung kok tangissi. balik den-miranti. tikêllên lan sibu.
30. Lêjar ing tyas Rancangkapti mijil. neng jarambah lunggoh. tur uninga marang tatamune. myang parentah maring para dasih. sampêtting pakarti. sadaya kacukup.
31. Jayengsari mêdal tur udani. yen kang rama layon. samya (n)jê-tung (m)barêbêl waspane. para estri gumrumung anangis. Ra-dyan Jayengsari. aparentah gupuh.
32. Amiranti pangkat benjing-enjing. panguburre layon. tan winar-na ingkang nambutgawe. para tamu guyup angrencangi. layon binarêsih. rinukti pinatut.



33. Ingang dadya pangagênging nagri. Pakalongan rawoh. Jayengsari nêmbah lon aturre. pangkattipun layon benjing-enjing. ulun lawan ari. tumutur mring kubur.
34. Nanging lajêng tan wangsul mring nagri. ulun yun dhêdhepok. kang tan têbah lawan astanane. rama ibu wontên dhusun Sranggi. sakawontênanning. kang kantun sadarum.
35. Dalah papan pemahan myang panti. trussing lair batos. ulun sumangga ing sakarsane. ingkang ngasta pangawasa nagri. sakarsanta dadi. aywa walangkalbu.
36. Dhuh sanggyaning kang rawuh ing ngriki. mênggah atur-ingong. sami ngidennana sadayane. saur paksi tamu jalu estri. mangkana wus wanci. sêdhêng angkattipun.
37. Wus rinakit kang samya umiring. angrênggani layon. kehing janma myang uparênggane. tikêl pitu kalawan duk nyai. sakalir wus mranti. ingangkatkên gupuh.
38. Kehing janma ramene kang dhikir. kadya samodra rob. kataman ing prahara gora reh. gumalêdhêg kang kari anggiji. kaponthal nututi. lajêng samya mikul.
39. Tan winarna lampahireng margi. ing astana rawoh. sinarekkên cakêt lan nyaine. paragadding panguburreki. kang samya umiring. sadaya wus mantuk.
40. Kantun para batih kang umiring. marang sakarongron. Jayengsari aion ngandikane. eh sakehe abdine kiyai. tan na dakaran-ni. mantuka rumuhun.
41. Ngopennana saananing panti. dene raganingong. patang puluh ari aneng kene. mulyakakên ingkang wus suwargi. poma den nastiti. sagung para wadu.
42. Wussing tampi dhawuhnya sang pêkik. kêbut jalu wadon. samya mantuk marang ing wismane. kawamaa kang kari prihatin. Radyan Jayengsari. neng ngandhapping pocung.

### 83. PUCUNG

1. Dhuh riningsun payo tumuli lumaku. ngupaya kang dadya. wêcane sang maha yogi. ngêndi baya prênahe ing Sokayasa.
2. Yen talendho ing laku mênèk kajujul. mring batih kang padha. trêсна sih ayun umiring. ing sapurug satêmah ngribêddi lampah.
3. Iya kakang aku (n)dhèrek sakarsamu. Ki Buras tumira. upaminipun ngêntosi. kula badhe tilêm saking saêlêran.
4. Rancangkapti angandika sakarêpmu. ananging dak tinggal. sira kantunna pribadi. yen wus tangi banjur age anusulla.
5. Buras matur uwis kojur botên estu. rahadyan wus linggar. saking ing astana Sranggi. ngidul ngetan sumêngka anggraning arga.
6. Tumurun ing jurang pereng siluk-siluk. suruping baskara. kendêl dennira lumaris. sipêng aneng dhusun tuwin padhêkahan.
7. Enjing bangun linajêngkên lampahipun. lêpasing lumampah. tan ana sangsayeng margi. ya ta wau para batih Pakalongan.
8. Samya nusul marang ing Saranggi dhusun. rahadyan tan ana. atanya mring kanca siti. winangsullan sadangune neng astana.
9. Mangkya suwung wikana ing puruggipun. pra dasih sungkawa. bilulungan ngupadosi. alêstantun tan ana ingkang pinanggya.
10. Sigêg ingkang pra dasih kang wayang-wuyung. wau lampahira. Jayengsari Rancangkapti. wus angancik sukuning Parau arga.
11. Amalipir ngambah têpining tiaga (n)dhut. warak kang kapapag. (ng)gêndring marang êmbêl bêlik. saya (n)dêdêr ing lampah langkung rêkasa.
12. Êbun ingkang neng godhong pating parêntul. gumêbyar lir so-tya. hawa asrêp anglangkungi. kang mahawan sadaya nrêthèk wêl-wêllan.

13. Buras nyêbut bilah thik adhêm kalangkung. sabarang kaidak. rasane lir ngidak api. kira-kira iki lagi bêdhug awan.
14. Iba mêngko lamun wanci bangun esuk. kiraku tikêl pat. ah kranjingan adhêm iki. sakirane apa ana wong kang krasan.
15. Manggon aneng kene raratune (n)jêkut. suprandene (n)dara. sakaliyan tan katawis. ngeca-eca dennira sami tumindak.
16. Radyan nolih ywa kok praduli bae wus. adhêm manggon dhawak. Ki Buras wel-welan angling. botên niyat pun adhêm kula ajaka.
17. Tanpa têngbung gapyuk ngrangkul malbeng usus. tinundhung tan kesah. malah kêkah anggendholi. têngung pisan si adhêm kok banjur trêсна.
18. Gya tumurun rahadyan ing lampahipun. anon padhêkahan. aneng lambunge kang wukir. angandika payo yayi pinaranan.
19. Kang garêmbêl ngarêp iki kaya dhukuh. ngupaya patanyan. lampahipun sampun prapti. patêgalan nuju pangagênging dhêkah.
20. Ngundhuh-undhuh Kenthol Gunawan jujuluk. kagyat duk umiyat. janma tri saking ing ardi. lampahipun ngênêr maring pategilan.
21. Ki Gunawan amapagkên sampun tundhuk. aris atatanya. kami-purun nilakrami. nami sêdya miwah kawijilannira.
22. Jayengsari amangsuli ngandika rum. kula Jayengsêkar. sadhe-rekulun pawestri. Rancangkapti saking nagri Pakalongan.
23. Sêdyaulun maring Sokayasa dhusun. Gunawan tatanya. sintên ta ingkang sisiwi. kang ayoga ulun Ki Hartati nama.
24. Kenthol (ng)guguk Ki Hartati mitraningsun. wus lami tan pang-gya. punapi taksih basuki. nuwun mangke sakaliyan sampun lina.
25. Kala sugêng wantos-wantos wêlingipun. ing sapungkuring-wang. sira lan arinireki. pruitaa sang pinundhi Sokayasa.
26. Milanipun sarampungireng pangubur. tañ wangsul mêng

- wisma. lajêng mentar prapteng ngriki. Ki Gunawan angling kula botên nyana.
27. Lamun sampun prapteng jangji kalihipun. anak dennarima. ngestokkên tuduh sudarmi. bokmanawi ing tême manggih kamulyan.
  28. Lamun sarju prayogi kampir wismengsun. nêntremkên sarira. reh mentas lalampah têbih. tême ulun umiring mring Soka-yasa.
  29. Sakaliyan tyassira langkung panuju. wus kerit mring wisma Gunawan nulya ngundangi. para batih kinen samêkta sêsêgah.
  30. Wusnya rampung linadossakên mring ngayun. dhuh anak sumangga. kinarya jampi kalantih. sawontênne sugatanipun tyang ngarga.
  31. Tanpa rabi pramilanya langkung kidhung. eh bocah gêdhekna totormu ywa kongsi mati. sakaliyan wus wawanting nulya dha-har.
  32. Wus dumugi linorodkên Buras gupuh. Rancangkapti lingnya. kakang iki desa ngêndi. lawan ingkang aran totor iku apa.
  33. Ana jroning wisma suda asrêpipun. sapa namanira. ingkang darbe wisma iki. dene ngaku mitrane kang wus suwarga.
  34. Ki Gunawan gumujêng alon lingipun. anak nama kula. Kenthol Gunawan duk maksih. rêmên dagang lan rama (n)dika tan pisah.
  35. Baya sampun tinakdir dera Hyang Agung. ulun tansah tuna. rama (n)dika manggung bathi. kaku ing tyas dhêdhêkah Di-yeng punika.
  36. Sêpi samun suprandene manahulun. têntrem sukawirya. angungkuli kala sugih. sangandhapping panti punika guwanan.
  37. Rintên dalu totor Jatu datan lampus. mila neng jro wisma. datan akaraos atis. Buras matur lêrês-lêrês kang timbalan.
  38. Tanpa (n)jêkut ning mêngko nek mêtu nguyuh. awak rasakêna. mêsthi tis-tis tiba katis. wedang tuwa anom datan krasa panas.

## 84. SINOM

1. Ki Gunawan atumira. ing benjang enjang prayogi. lèledhang supadi enggar. ing tyas kataman prihatin. umiyat candhi-candhi. Diyeng kathah warnipun. talaga Pakarêman. babahan Aswatameki. sumur gumling myang kawah Candradimuka.
2. Rancangkapti duk miyarsa. kakang sesuk milu mami. ing dalu datan winarna. nahan wus wanci byar enjing. Hyang Surya andhadhari. sadaya apan\_wus ngrasuk. busana gya sarapan. pinantês dhaharan enjing. wedang êteh alalap gêndhis kalapa.
3. Wus dugi dhahar sarapan. wawi anak mupung enjing. gya linggar saking ing wisma. Gunawan lumakyeng ngarsi. sacakêtting kang margi. miyat candhi cacah têlu. neng ereng-ereng arga. angongkang ing jurang trêbis. kang satunggal aran candhi Durudana
4. Kalih candhi Dhanyang Druha. katiga candhi Sangkuni. ing lampah wus mancat minggah. prapteng nginggil siti wradin. umiyat candhi-candhi. candhi Arjuna jinjug. ing têngah wontên sela. kumalasa lus pasagi. têngah sela krowok isi toya mar-ta.
5. Langkung asrêpe kang toya. majêng mangilen kang candhi. ing ngarsane candhi Sêmar. kidulling Arjuna candhi. Sumbadra langkung adi. ing ngarsa mawa leng agung. Jayengsari tur-rira. puniki êleng punapi. Ki gunawan alon wijiling wacana.
6. (ng)Ger punika winastanan. babahan sang Dumasiwi. inggih Bambang Aswatama. ngaler ngilen trusanneki. tumindak ngidul myat ing. candhi Puntadewa Prabu. kakalih candhi ngarsa. kêmba warni alit-alit. winastanan candhi Nangkula Sadewa.
7. Kidul candhi Puntadewa. winastan candhi Srikandhi. lajêng dennira tumindak. ngidul ngilen sawatawis. umiyat candhi asri. aran candhi Bimasunu. ya candhi Gathutkaca. samya ngilen ajêngreki. ngidul malih miyat candhi Wrêkudara.
8. Inggil tur agêng priyangga. arêspati langkung wingit. pribadya majêng mangetan. salêsih dennyanya ningali. tumindak ngidul

- malih. myat Tlagawarna rannipun. we lir kuwung wangkawa. pêthak abrit biru kuning. lirap-lirap kalangkung asri kawuryan.
9. Maweh sêngsêm ing wardaya. anglilipur ing prihatin. ri wusnya myat Tlagawarna. miyat talaga Tus nami. toya kalangkung wêning. katandha dhasaring ranu. gya miyat tlagi Kidang. umobing we maweh giris. nulya wangsul ngaler ngilen lampahira.
  10. Umiyat ing candhi Krêsna. sêmu wingit anglangkungi. rêspati kang wawangunan. kêmpu tapir denubêngi. nulya tumindak malih. mangilen myat trusannipun. babahan Aswatama. kang anjog ngarsaning candhi. sang dyah adi Sumbadra kasêbut ngarsa.
  11. Kawuri candhi babahan. nulya mangetan lumaris. miyat ing tuk Bimalukar. toya manthur langkung wêning. Buras gupuh marani. kapengin raup myang nginum. tangan kalihnya nadhah. dupi kasêntor ing warih. asru (n)jola ngacêcêng tangan kalihnya
  12. Rancangapti dahat suka. tatanya Buras thik mringis. (n)jingkiak banjur awei-welian. narêthêg umatur ririh. nuwun raose sami. nyas kadya nadhahi latu. we asrepe kalintang. jimpe tanganulun kalih. nora majat adhême tuk Bimalukar.
  13. Wangsul mangilen lampahnya. kathah rêca alit-alit. pinarik pinantha-pantha. wiwitan-ingkang kaeksi. tan liyan lir wit kopi. amung awis uwohipun. rahadyan minta wikan. Ki Gunawan tumira ris. lah punika kang nama purwakucila.
  14. Wohipun kenging kinarya. panulaking wisa mandi. sarpa lamun kaungkulan. tanpa karkat angalêntrih. kalabang kalajêngking. ulêr ing sasaminipun. Buras gupuh angundhuhi. kanthong kalih kêbak woh purwakucila.
  15. Maring arga ambêg wasta. Pakarêman langkung wingit. têngah sela kumalasa. kathah babalunging paksi. radyan tatanya maring. Ki Gunawan ris umatur. punika balung kaga. sadhengah paksi ngungkuli. Pakarêman tamtu pêjah lajêng dhawah.
  16. Ana ing sela punika. wus tamat nulya ningali. ing kawah Candradimuka. luwêng satêngahing ngardi. isi we sulak kuning.

umob lirang gandanipun. tan na kuwasa nyêlak. mawa kukus sawatawis. toya mili nanging kawah datan lukak.

17. Datan dangu denny miyat. lajêng tumurun wus prapti. ing ngereng-ereng sitinya. den ambah amêmbêk-mêmbêk<sup>\*)</sup>. gathuk lawan tênggi. akathah maliwissipun. antingan apêpanthan. ana gisiking tênggi. Buras angling apa ta kae antingan.
18. Ki Gunawan angandika. iya ika êndhog mliwis. nanging ewuh panjupuknya. awit siti tan kuwawi. kalamun denênciki. amblês êmbuh gadhugipun. Ki Buras miris maras. tumindak aming-gring-minggring. lampahira wus tan ngambah siti mêngdat.
19. Miyat sumur Jalatundha. ubênge pinalangan pring. ngaluwêng dhapur kukusan. (n)jawi palang gasik wradin. kathah patilassan-ning. sêkar konyoh miwah kutug. rahadyan minta wikan. Ki Gunawan turireki. sabên malêm Anggara Kasih punika.
20. Kathah janma kang tirakat. wontên ingkang minta sugih. wontên minta kadrajatan. wontên minta denkasih. myang minta darbe siwi. wontên minta tênguh timbul. sontên angobong dupa. manawi wus têngah ratri. angglundhungkên timba burnbung binandhulan.
21. Sela bundêr agêng madya. supadi enggal lampahing timba prapta (ng)gyanning toya. yen katrimah sêdyaneki. pangraos sawêk kalih. dhêpa sampun angsal ranu. gya inginum saêkal. kenging (m)bêkta lamun kinarya sarana.
22. Manawi datan katrimah. dalomokipun pawarti. tali ngantos sewu dhêpa. tinarik tan antuk warih. Ki Buras anyêlaki. nginguk lêbête kang sumur. singunên giris ing tyas. badannya sakojur minding. undurrira alon-alon ulat biyas.
23. Cakêt lawan Jalatundha. wontên toya ingkang mili. saking sapucaking arga. nanging lampahé kang warih. (n)dadak anyimpang têbah. datan lumêbêt ing sumur. mangkana denny miyat. ing Diyeng saurutneki. tan rêkasa ing tyas datan mawi kêmbe.

---

<sup>\*)</sup> Miturut pathokaning Macapat. gurulagu ing gatra punika dhawah wulu = /i/. rêka punika dhawah: pèpêt = /ê/.

24. Ki Gunawan aturrira. wus tēlas kang dentingali. prayogi wangsul mring wisma. bilih kadalon neng ngriki. saestu tan kuwawi. mindhak-mindhak asrēppipun. radyan matur sumangga. tumurun wus prapteng panti. pasugata tinata tharik samēkta.
25. Wawi anak lajēng dhahar. rayi paduka kalantih. sāhari datan anadhah. sang dyah angandika aris. kasēngsēm umiyat ing. candhi miwah sanessipun. mawēh rēnaning driya. dumadi tan ngrasa ngēlih. Ki Gunawan ngandika Alkamdulillah.
26. Wus wawanting toya panas. pakantuk dennira bukti. cinarik sinungkēn Buras. tanpa taha dennya bukti. kasrētēn minta warih. sinungan wedang kumēbul. gya inginum nir rasa. panas asrēp kadi warih. mung gugusi lambe lidhah kraos lidhas.
27. Radyan matur mring Gunawan. candhi Duryudana tuwin. candhi Druna candhi Suman. candhi Puntadewa aji. candhi Arjuna candhi. Nangkula Sadewanipun. kalawan candhi Bima. tuwin candhi Dwarawati. ngajēngipun wontēn sela kumalasa.
28. Pasagi sinangga ompak. kubēngira pinarigi. buḷēt ingukir lunglungan. tēngahing sela waradin. sinērat sastra rēmit. kadiparan ungēlipun. mesēm Kyai Gunawan. atur wangsulan mrakati sastra Buddha ingkang tumrap wontēn sela.
29. Punika apan pengētan. pambēkannya kang cinandhi. ngungsēd Radyan Jayengsēkar. mugi kaparēng ing galih. amēdhar suraosing. saḍaya ingkang kasēbut. aneng sela sasanga. nanging tinēmbungna Jawi. inggih anak punika langkung prayoga.
30. Winarna pambēkannira. sira Prabu Kurupati. puguh sēbarang kinarsan. mituhokkēn ing panggalih. adrēng pikir ginēlis. ayo jangjine tumanduk. rikat nanging guguppan. ing atur tan tinaliti. mungkur marang carita māwa surasa.
31. Ranning ondhe miwah adat. lelabuhan ala bēcik. tan arsa ngingannana. nurut karsane pribadi. rēmēn akarya wiwit. gagrak anyar kang sinarju. lumintu paring dana. ambungahakēn wong cilik. nanging ingkang ambyuk angubungi karsa.



32. Yen ta mungguh kang mangkana. kaugung kapati-pati. wus datan asubasita. ilang tataning narpati. katon tyas nanging jirih. watak molor nora mulur. yen mênêng lir gupala. ngumpêt karsa tan ngrapêti. gojag-gajêg uga iya uga ora.
33. Manawa na turre wanodya. ingkang dadya suprih pamrih. anjalari sukawirya. myang(n)drêbalane mas picis. iku rena kapati. pangarabe nora uwus. yen durung tibeng karsa. sarwa nora pisan ering. ing sujanma mangun teki tapabrata.
34. Malah punika ingaran. wong papa sudra anisthip. awit tan ngubungi karsa. kabungahanning ngaurip. anggêppe ing panggalih. marang Hyang Suksma linubung. sayêkti nora liya. mungguh Bathara linuwih. tanpa rupa muhung jatine priyangga.
35. Krana kawaseng kaanan. tanpa cêgah tanpa sirik. milih sakehing gumêlar. ingkang purbamisesani. têtêp karsaning Widdhi. sida dumadi tan lêbur. tamat pambêkannira. sang aprabu Kurupati. gantya Arya Sangkuni patih Ngastina.
36. Watêkannipun kinandha. pradulen ngaruh -aruhi. nora kêna wong kumlebat. thik-ithik dipun waoni. gawe sêriking ati. sikon saronne lumintu. tingkah solahing liyan. mung tansah dipun owahi. nora nana sawiji kang kabênêran.
37. Pasthi tumiba ing lêpat. yen nana ngarsa Sangkuni. sanadyan uwis benera. gumrêmêng maoni ririh. saradan tudang-tuding. anyungir ulate rêngu. yen lêkas pagunêman. nora liya-liya malih. pan wus kêna pinasthekkên lamun nacad.
38. Ngrasani alaning janma. denandhar awit jêjênthik. suku minggah kongsi prapta. pucuk rambut tanpa uwis. dadi rênaning galih. yen nyatur tindak kang dudu. kinarya cagak lênggah. ngira-ira mring sasami. mung alane bae ingkang pinêthikan.
39. Nora pisan angetokna. béciking liyan pinurih. sirna kadhang tinutupan. pamrih arahing panggali. dimen aja ngungkuli. ya marang sariranipun. yen ana wong kakandhan. nora ngalêm mring Kya Patih. miwah nora carita alaning janma.

40. Pasthi ambanjur pinapas. aja ambanjur cariwis. tur yen tinunjêl ing rêmbag. anjêlomprongakên amrih. dudune ing sasami. lamun lêkas gawe dhawuh. mlaksana amisesa. ngawang ngawur tan dumugi. ing wasana tan tumibéng karaharjan.
41. Kang pasthi dadya panggrêsah. pêngêl sayah anglakoni. prap-teng (n)don dadi tutuhan. prandene bisa ngingêrri. ing catur anyêlaki. iku mau kurang anu. lamun ta mangkeneya. iya tumiba ing dadi. lah ta ora padha ngati-ati ing tyas.
42. Pan mangkono Arya Suman. yen tinutuh ing prakawis. malah maiês nutuh (n)dadra. ngêncêngi bènêr pribadi. suthik yen denaranni. luput parentahe. ngawur. banjur angisis jatha. ana kamituwa dadi. iku goroh yen aku nora bènêra.
43. Saking luputmu priyangga. malengos kang sinung angling. wus watake kyana patya. ing rêmbag (ng)garendhel wuri. garêgêding panggali. sadina-dina pan namung. amrih ara-uruwa. gegera ing sun angutil. gêrahuyang yen ana arjaning jaman.
44. Jalukane awewehan. kumêt tur rada nyêkuthis. dene anggêppe ing driya. marang Hyang Suksma Linuwih. Gustinetêtêp Gusti. kula ya kawula tuhu. marma kudu akarya. anyuprih bêciking dhiri. supayane dadi tumiba ing mulya.
45. Kudu mangangkah tan kêndhat. angêndhak gunaning janmi. ngala-ala mring manungsa aja ana kang ngungkuli. supadya dadya keksi. badanne dhewe linuhung. ngalela aneng jagad. pangrasa bêcik pribadi. dadi sida katarima Hyang Wisesa.
46. Sangêt condhong Sri Narendra. Jakapitana ing patih. Sangkuni klakuanira. rêsep ing tyas narapati. myang ingkang para ari. kurawa sadayanipun. tan ana kang suiaya. giig go-iong kang panggali. abiyantu ing karsa jêng sri pamasa.
47. Rumojong sêdya swuh brastha. gung kinarya sêkar lathi. anurut parentahira. kang paman Arya Sangkuni. sabarang pamrayogi. tan nana ingkang winangsul. saatur-aturira. tamtu bisa nuju kapti. marma tansah cakêt neng ngarsa narendra.
48. Kinarya mantriwisesa. kaprêcaya nguwasani. kabeh bot-re-potting praja. mênçarkên karseng narpati. sukêt walêdding na-

- gri. kasrah bang-bang alum-alum. kang rawe-rawe rantas. malang-malang denputungi. idu gêni ering kabeh wong sapraja.
49. Wus tamat watêkannira. Kya Patih Arya.Sangkuni. kang myarsa sadaya suka. radyan aturrira aris. saestu anyepléssi. lan wujud wayanganipun. paran pambêkannira. Dhanghyang Druna maharêsi. Ki Gunawan anglajêngakên carita.
50. Pupundhen nagri Ngastina. dadya pangumbahan pikir. kang minangka tuwanggana. -ning praja tinuwi-tuwi. sapa sinambatting sih. risang Baratmadyasunu. ya Bambang Kumbayana. satriya ing Ngatasangin. angajawa apaparab Dhanghyang Druna.
51. Adhêdhepok Sokalima. jroning wawêngkon nagari. Ngastina gung sinunggata. tuhu pandhita linuwih. cipta anggêpe maring. Hyang Widdhi batharanipun. sinêru mêngku puja. pinrih wor agal lan rêmit. ywa kasêlan ing pangragasuksmanira
52. Lamun nora mangkonoa. mungguh kawula puniki. yêkti nora darbe daya. (ng)gonne bisa mobahmosik. malah kaworan saking. Hyang Purbawisesanipun. loro-loroning tunggal. têtêp tinêtêpan sami. dadya amung kawula darma lumakya
53. Wêwatêkannira marang. sasaminireng dumadi. sisinglon sabarang karya. nora kêna yen dinugi. saking pëncaring anging. labêt loro-loro têlu. tan ngémungkên sajuga. kaarah nyampar pakolih. ing pirêmbag mubêt kêsit nora panggah.
54. Pakolehe kang supaya. aywa katlindhês ingkang nging. ingkang tumiba ing ala. amung kang tumibeng bêcik. katonna rêmbug saking. iya ing sariranipun. marma cinalang-calang. pakewuhe kang ginati. salingkuhe wiweka dinekek ngarsa.
55. Palesèddan ing wicara. pangarêp ngenaki ati. nanging sadalêmming cipta. mandêng caloroding kapti. yen wus wruh denjurungi. pinet saprayoganipun. awignya kamandaka\*). ing sabda tan ngatawisi. awit saking kinêmbong basa mardawa.

---

\*) Prayoginipun/ngamandaka/

56. Ngegungkên pangêla-êla. ginunturan ing mamanis. abang lambe marakdriya. wisa martane ngênani. kadhang warta wisa-ning. anggutuk lor kêna kidul. marma sang Dhanghyang Druna. mêngkono watêking ati. ing uwite saking kasluruning lampah.
57. Dahat adrênging wardaya. duk maksih neng Ngatasangin. tan arsa gumantyang rama. amung sangêt mangun+teki. kapati mati-raga. nora sare dhahar nginum. mênêng manungku puja. manuh manawa manonni. kalêksanan antuk wangsiting jawata.
58. Yen sanyata mamrih sira. mring kamulyaning jagad tri. wudharên tapabratanta. Jumakuwa angajawi. ing kono ana janmi. kakashihing jawata gung. turasing Sang Hyang Brahma. nanging karsaning Dewa di. ing samêngko pan maksih kinarya samar.
59. Durung katon kawistara. maksih dipun waranani. dening Hyang Jati wasesa. srana andhapasor sami. mamrih raharjeng budi. tapabratane sinamun. asorre ngêmu rasa. Pandhu Dewanatasiwi. Narapati nagara gung ing Ngastina.
60. Wus dadi pratignyanira. sinung papancene pasthi. dening Hyang Jagad Pratingkah. singa-singa wong kang asih miluta anvêdhaki. bisa momong marang iku. sayêkti katarima barang pamudyane dadi. wus mangkono iya ora kêna cidra
61. Marma Bambang Kumbayana. enggal dennira lumaris. ngulati mring tanah Jawa. mituhu ucapping wangsit. samana sampun prapti. nanging kaloloh ing laku. labuh labêting arda. tumpang so sabarang kardi. ngungun ing tyas wau Risang Rêsi Druna
62. Awit dudu kang sinêdya. mungguh Ngastina nagari. rehning wus bangsa pandhita. dadya sêdya tan gumingsir. mantêp tê-têp nglakoni. laku ingkang wus kabanjur. kacêmplung neng Ngastina. momong Prabu Kurupati. mung ing batin miluta Nata Pandhawa.
63. Lan mungguh Sri Duryudana. dahat dennira mumundhi. marang risang Dhanghyang Druna. angangge guru marsandi. ing rêmbag gung tinari. pra samya kelu kalulun. wong sapraja

- Ngastina. mangastawa ngaji-aji. amiminta aji jaya kawijayan.
64. Sang Nata sadina-dina. meh nora sah lan sang rêsi. lawan sira Arya Suman. iya sang Patih Sangkuni. ingkang minangka tali. ngêncengi sagung rinêmbug. wani toh lara pêjah. mantêp ora angoncati. marma nurut nata mring sarkaranira.

## 85. SARKARA/DHANDHANGGULA

- 1 Sampun titi pambêkannya Rêsi. Sokalima mangkya ulun mêdhar. kang sinung sih Jawatane. sira sang Pandhusunu. Sri Iswara Cintakapuri. miwah sakadangira. kalima winuwus. kalakuwanira samya. Prabu Darmakusuma Yudhisthira ji. iya sang Dwijakangka.
- 2 Iya Darmawangsa sri bupati. Puntadewa Guna Talikrama. Cintakapura prajane. Ngamarta ya winuwus ing Batanakawarsa dening panênggaking Pandhawa. risang Bavusunu iya Arya Bratasena Wrêkudara ya Kusumavuda tuwin. sang Bima gêng birawa.
- 3 Paparab satriya Jodhipati. nunggil munggweng saironing nagara. de kang dadi panêngahe. satriya surasadu. Madukara ingkang ngrênggani. paparab Dananjaya. ya sang Pandhusunu. Palguna Arjuna Parta. Endraputra Janaka Raden Jahnawi. Prêmati ya Pamadya.
- 4 Lawan bibisik Prabu Karithi. nanging muhung ana ing suwarga. ing Tejamaya siniweng. dening pra surawadu. yeku nama Prabu Karithi. malih sang Pandhuputra. dwi warujunipun. dhêdhepok ing Tanjungtirta. sakaliyan sapa dasaneng wawangi. Nangkula lan Sadewa.
5. Jangkêp gangsal ing mangkya winami. pambêkannya Sri Darmakusuma. rumangsa kawula kiye. ing tyas marmanya kudu. karya bêcik marang sasami. pangangkah aywa kêndhat. asaranipun. nêpungakên kabêcikan. marang liyan kang widadaa basuki. lan norring jiwa raga.

6. Kang supadya sidaning dumadi. mindêng-mindêng ngudang katarima. sumuci mring batharane. jumitaning sumungku. nungku tama mamati kapti. sakarsanireng liyan. katampen rahayu. sanityasa tyas susanta. sêtyaning ngling sêdya mrih rênaning ati. tan tilar parikrama.
7. Sakarsane tan arsa sak sêrik. -ira marang sakehing tumitah. wahyane pamuwus sareh. sareh sarekaning hyun. sêmu mênêng tan marduleni. sasolah bawaning liyan. pan namung jinurung. kang katampik nora nana. mung kalêbut watak angaruh-aruhi. amot mêngku ing driya.
8. Yen ngandika tansah angiribi. nora pisan yen nyulayanana. marang sasama-samane. sarênganing tumuwuh. panyiptane ing Suksma jati. kang murwa ing bawana. bisaa sawujud. i-langa jênêng kawula. panganggêpe wus mati sajroning urip. kamulyaning kaanan.
9. Ing (n)jaba jro jinumbuhkên sukci. kadya palwa kamot ing samodra. tan sêsak dening sarahe. mis bacin ganda arum rêgêd rêsik agal lan alit. kalêbu tan tinulak. sumungku ring ayu. ing pangrasa sukmanira. pan linanggêngakên kalawan pamuji wus tanpa pilih papan.
10. Mandêng Maha Sukcining Hyang Widdhi. kang winanuh iaman têtêplok. sumingkir marang karamen. tan karya sukeng kalbu. ing kaanan sawiji-wiji. ing jagad Janaloka cinipta tan wujud. wus mulih aranning kuna. sampun tamat pambêkan Sri Pandhusiwi. mangkya gantya winarna.
11. Pambêkannya risang Bayusiwi. sira Radyan Arya Wrekudara sang Bratasena parabe. kaku ananging kukuh. nora tau akarya wiwit. mucuki ing prakara. adoh saking iku. ing samangsa wus katatap. ing panggalih panggah nora wigah-wigih. tan ana cinêgahan.
12. Nora nganggo tedheng aling-aling. apa barang sakarsa balakan. tan nganggo bêcik-bêcike. lamban bae ing catur. lomas-lamis iku tan sudi nya dhadha êndi dhadha. ywa kakehan rêmbug. singa bêcik binêcikan. singa ala iya pasthi

dialani. amuk rēbutēn ing prang.

13. Kêncêng lēmpêng nora minggrang-minggring. nir wikara nir baya nir pringga têtêg sabarang karsane. tan nganggo singgan-singgun. ala bécik bécik tumuli. ewuh pakewuh tanpa. bènêre linajur. ngukuhi kêcaping kata. etang wuwus yen wus wêdhar denrungkêpi. tan nana kineringan.
14. Wus tan ngetung lara lawan pati. tan suminggah sêdya linaksanan. ngantêpi basane bae. tan kēndhak dening ridhu nadyan para jawata sami. tan kēna malangana. ing sakarsanipun. anggêpe mring Hyang Wisesa. nora selak Jamun kinarya gagēnti. ilang was-wasing driya.
15. Sajatine bathara linuwih. nora arah ênggon warna rupa. kalimputan ing anane. purbawisesanipun. pribadi sang sidaning dadi. wus wiratameng cipta. pupuntoning kawruh. kawula wus tan rumangsa. Arya Sena tan benceng-ceweng maligi wēnang adarbe karsa.
16. Srana mantêp têtêp tan gumingsir. bêtah ngangkah yen durung kalakyan. apa kang kinarsakake. nora marêm ing kalbu. Jamun durung prapta sajati. jati-jatining karsa. sinêru sinangkit \*). wus tamat pambêkannira. Arya Sena wong agung ing Jodhipati. mangkya ingkang winarna.
17. Pambêkannya Rahadyan Pamadi. Arya Dananjaya sang Arjuna. anênggih Radyan Pamade. sang Batharendrasunu. apaparab Prabu Karithi. kekêmbange bawana. Madukara mêngku. sang Parta iya Janaka. amanjaya jayane sang jayeng jurit. prawira widigdaya.
18. Amumpuni ing guna kasêktin. datan kewran gelarring ngayuda. têtêg tatag sabarang reh. sareh sasmita putus. taras buntas yitneng wigati. wiweka sureng laga. lêga lir tumambuh. tapa tapaking warastra. munggweng granning kang arga antikswa \*\*) lungit, ing rat tuhu minulya.

---

\*) Prayoginipun/sinêngkut/.

\*\*) Prayoginipun/sutiksna/ = landhêp sangêt.

19. Mila dadi kondhang ing sabumi. sira Rahadyan Andananjaya. saking budi paradhahe. sring ngêtog ing sakayun. ing sujanma jalu lan estri. sakarsa linanggatan. tan ana winangsul. nadyan surendra bawana. pra jawata tuwin kang para apsari. inguja sakarsanya.
20. Karya rêsep mring rowange linggih. rêspatine ngunguwung kawangwang. bisa basa basukine. mardawa ing pangungrum. kaduk-manis ambajong liring. kumêclap nuju prana. kang kêna kumêpyur. dhasar sêmbada ing warna. wus kaonang-onang ing jana yen sigit. sêdhêng dêdêg pidêksa.
21. Bang-bang awak ing sarira lêntrih. rurus raras wingit lir ngongotan. antêng mintir graitane. tan pati kaduk (ng)guyu. mung esême den incrat-incrit. sumeh ing pasamuwan. ing sêmu sinamun. jroning naya mawa cahya. ing wasana \*) lir wimbaning sitarêsmi. parigêl paribawa.
22. Ing kabuddhan tuhu andheweki. babaguse wayuh wong sanambang. mêksa katon unggul dhewe. manawa ing pangunggung. binanjurna kamot ing tulis. langkung pangêla-êla kirang papannipun. mangkana sang Endraputra. bisa manjing ajur-ajer agal rêmit. tan kewran ing kaanan.
23. Dhasar bêtah tapabrata lêsning. Mintaraga tama ening coba kais godha rêncanane. panganggêpireng kayun. kang kawasa amisesani. sayêkti tan kasêlan. ing olah kang dudu. dadalan kang murbeng titah. kamulane limput-linimputan ing sih satunggal nora tunggal.
24. Nora tunggal ananging ngêmoni. yekti lamun iya uga iya. iya iku dudu kiye. agampang nanging ewuh. pasthi dunung tan andunungi. kêncêng terkadhang mêmbat. sumendhe sumanguh. agagah nora agahan. sagah dereng kinantên pasthi ananging. yen selak boten pisan.
25. Anut mangsa kalaning dumadi. nyata lempoh angidêri jagad.

\*) Prayoginipun wacana = ngandika



- iya kana iya kene amung babasanipun. ya bojomu ya bojo mami. dene ta garwaningwang. têtêp garwaningsun. wus titi ingkang pambêkan. satriya nung ing Madukara ngrênggani. mangkya gantiya winarna.
26. Watêkannya risang Pandhusiwi. kang sumêndhi myang wuragilira. ing warna tan na sanese. myang solah bawanipun. sang Nangkula Sadewa sami. tan pae ing paeka. sakaliyan jumbuh. marang Hyang Purbawisesa. mung sumarah datan andarbeni kapti. mênêng tan mêngku karsa
27. Nora nana kang den paran ati. nora suka lan nora sungkawa. iya apa satibane. karsane Maha Luhur. sakarêntêg nora sak sérik. wus ngiwullakên cipta. rêsik tan sumênut. sagalugut nora nana. kang kinarsan apa sêdya paring bêcik. wus nora pisan-pisan.
28. Apa dadi ala kang kinapti. ala maneh kalamun arêppa. kang bêcik nora rinanggeh. dadya mung gumalundhung angalindhung maring Hyang Widdhi. tan darbe tatampikan. tan darbe panuwun. tan darbe dayaupaya amung lila sukur pasrah ing dewa dijawit Hyang Wicaksana.
29. Mring sasama samaning ngaurip. tan mlaku-mlakuwa kine-dhêpan. sawêruh-wêruhe dhewe. ala bêcik tan muwus. iya nora tan angrasani. kang mangkene mangkana. tan nacad lan (ng)gunggung. urippe mung babarêngan. sande siyos baya pinanggih pribadi, tan ana paran-paran.
30. Sakaliyan sungkêmira sami. saparentahing raka sakarya. sada-ya sakarsa dherek, ajurra kumur-kumur. yen pakonne dipun jurungi. tan pisan sumingkira. sumungkêm samya nut, titi tamat pambêkannya. satriya di Nangkula Sadewa lêwih. gantiya kang winursita.
31. Sastra ingkang tumrap sela mungging. sangarêpe candhi Krêsna apan. sasambêtan suraose. ingkang sampun kasêbut. pambêkannya sang Pandhusiwi. myang Krêsna cariyosnya. punika nak bagus. kalimanireng Pandhawa. wus ubaya lan sakadangira sami. aywa sah sing sasana.

32. Asor-unggul malarat lan sugih. mati-urip lan lara-kapenak. salah siji labuh kabeh. sabiyantu ing kayun. tan sulaya sabayapati. yeka kang patêmbaya. ing upaminipun. antigan sapatarangan. pêcah siji kabeh milu ambelani. swuh brastha suka lila.
33. Sanadyan wus mangkono kinapti. sang Pandhawa prandene tan tilar. arêmbag saprayogine. kang raka sang inastu. narendra di ing Dwarawati. sri nata Daniardana. Padmanaba Prabu paparab Bathara Krêsna. Wisnumurti ya Kesawa Arimurti. narpati Narayana.
34. Amung kadang naksanak saking stri. lan Pandhawa nanging wus ubaya. gêmah rusak bela bae. kalima sunu sarju. dadi nême sang Wisnumurti. marma sêdya mangkana. Sri Krêsna puniku. kalawan Raden Janaka. sakaliyan sami katitisan dening. - kyatingrat Sang Hyang Suman.
35. Wus pinaro karsaning Hyang Luwih. panitise Hyang Wisnu Bathara. angagal kaalusane. pisah roroning dhapur. saupama lir sosotya di. lawan êmbanannira. samodra lan alun kadya surya lan sorotnya. puspita bra ngambar gandanira sumrik. lir jiwa aneng raga.
36. Lumah kurèpping suruh upami. yen dinulu beda seje warna. ginigit padha rasane. mangkono pisahipun. nata Krêsna lawan Jahnawi. lugune nora beda. sami titis Wisnu. wus ngalela ngejawantah. tuhu tunggal pinangka padha sawiji. sudibyang jagadraya
37. Bisa nuksma kang ganal myang alit. krêtarta saolah kridhaningrat. kang minangka prajuritte. kontanning jawata gung. kinen munah laku durniti. angkara ngangsa arda. adrêng pakarti dur ing reh rurusuh rinusak. Sang Hyang Wisnu ingkang andarbeni kardi. anggêmpur kala murka
38. Nora pae sajroning wus nitis. têtêp tumurun mring ngarcapada lêstari ing pakaryane. marma sang antuk wahyu. katitisan sang Wisnumurti. ing watak kalakuwan. myang pambêkan jumbuh aji kaote samantra. sang Arjuna angumbar karsa ngratani. yen Krêsna rada cêgah

39. Amung ngudi dadining pambudi. kawaspadan lèpasing graitā. wicaksana sasanane. siddhi paningalipun. ing wêweka pangati-ati. limpād ing pasang cipta. wruh iñg iya dudu. ing nistha madya utama. tuman tēmên ta sujananing naya di. mring sêmu nora samar
40. Sakarêntêg iya nora pangling. marang sande siyosing prakara. kinarang neng graitane. bisa manis ing tēmbung. wruh ing tēmbung kang kandêl tipis. miwah kang dawa cēndhak. mandhêk lawan laju. anuhoni asthabrata. nora wangwang ing sabda tatas paritis. putus ing pasang cipta.
41. Yen ngandika karya sukeng ngati. lawan nora mathênthêng miyagah. kadya pangangguran bae. manis winoran cucut. tumarêcêp sabda tarincing. angandhar tan nglēmpara. wossing tan kalimput. limpating budi kumêpyar. lamun nyandhak karya kékênthêl lan pikir. pan nora amisesa.
42. Dhemês ngêtrap lamis nanging dhamis. tan katara lamun ngumpêt karsa. rapêt ing pasambunganne. bisa nigas anyambung. ambabangun ayēmning ati. awit carita krama. karêm olah sêmu. ênggon wangsulle mikêna. kêdhap-kêdhap kocak-ing netra lan alis. tan kawistarasmara.

## 86. ASMARADANA

1. Titi sorah pambêkanning. sang aprabu Danardana. rahadyan turira alon. saklangkung panuwun kula. de kaparêng amêdhar. sadaya ingkang kasêbut. sastra Buddha tumrap sela.
2. Mênggah têtêmbunganneki. punapinggih sampun jarwa. Ki Gunawan lon dêlinge. anak tēmbung Sangsêkrita. tur-ulun jarwanira. Jengsari ngandikeng kalbu. wong iki baya pujangga.
3. Wusana umatur malih. suraosse kang pambêkan. kadiparan kalejemme. Korawa lawan Pandhawa. dadya cacah sasanga. Gunawan mesêm lingnya rum. inggih makatên anakmas.

4. Mila pamrih lumastari. kinarya nanangi driya. mēndhêt criyosse ngaluweh. tinali-tali minangka. tutuladaning gēsang. taliti-ning pra luluhur. punika kang kinawruhan.
5. Pugut pēncaring dumadi. tindak ingkang ingarannan. nistha madya utamane. ginambar pambêkan sanga. tuladaning dumadya. runtut kuna-kunanipun. kēni tinêdhak samangkya.
6. Êninging tyas kang winarni. punang laguning mardawa. supadi kawistarane. tēpaning kang wit darsana. saking pamanggihing-wang. kilap lērês lēpattipun. kawula sumangga karsa.
7. Sampunning sorah winarni. ambêg miwah kalakuan. sasanga kang jinalentreh. sang aprabu Duryudana. kalih Sangkuni Patya. Rêsi Druna tiganipun. golonganning sri Ngastina.
8. De ta ing Cintakapuri. dhingin Prabu Darmaputra. sang Bratasena karone. tiga Arya Dananjaya. sakawan Sang Nangkula. kalima Sadewanipun. kanēmme Sri Nata Krêsna.
9. Ing Pandhawa nēm winijil. Ngastina kapetang tiga. rong golong kinēmpalake. dadya jangkêp petang sanga. ing mangke pan sinuda. Nangkula Sadewa wau. tunggil wus atunggal warna.
10. Solah myang tanaga sami. marma pangetangan sanga. namung wolu sajatose. lan malih makatên uga. Jahnawi lan Sri Krêsna. tinon ing paningal jumbuh. rahsane kadi sajuga.
11. Kalamun makatên kadi. kêpanggih sapta petangnya. samangke pinandêng maneh. anggêpnya Sangkuni ika. lawan Sang Dwijakangka. gargêtting driya sumênut. awitte tunggil pinangka.
12. Ananging upami warih. Sangkuni toya ing rawa. buthêk nandhêk tur naiyeng. kasarahan anggrah-anggrah. mambêg kewala datan. wontên ilen-ilennipun. jro êmbêg êndhut bladhêran.
13. Tangêh lamun denênggonni. ulam loh toya karasan. dêtun niku trunalele. matil mandi mawa wisa. malih nadyan wontênna. sawêr toya ting pancungul. anak-anak gumarayah.

14. Ngamarta upama warih. mudal tuknya marawayan. jroning maya-marya nyarong myang tinon rawi sinungan. ilen-ilenning toya. mili mratani lumintu. dhatêng têgal pasabinan.
15. Têlêngnya datan ngêndhatti. mumbul pamudalling toya. rêsik sakêdhik rêgêde. denênggoni ing wadêr bang. gurameh sêpat tambra. samya yêm mamangsa lumut. ganggêng wangunnya karasan.
16. Darmaputra lan Sangkuni. mung makatên prabedanya. netya samya nêtêpake. kawula inggih kawula. gusti têtêp gustinya. witnya samya sami banyu. buthêk lawan bêning maya
17. Niku dumunung pangeksi. lamun totogge paningal. toya maya rêna tyase. yen buthêg pêpêt neng netra. nanging ta sami toya. Arya Sena tunggil dhapur. lan Duryudana mangkana.
18. Pinet gambare upami. yen latua latu sanglat. datan kantênan sakinge. teplêg dhawahe tan prênah. urubnya mulad mubal karya guguping tyas bingung. yen tan murub murêng bêtah.
19. Sena upaminya agni. niku pami gêni mulad. tan mobat mabit urube. menter ujuwalanya mubyar. antêng sorote padhang. angêsuk dhatêng alindhuk. datan nyamut-nyamut sêmang
20. Dumunung wontên pamyarsi. mirêng swaranya dahana. yen sanglat yêkti guguppe. tumambirang ing driyarda. yen antêng latu mulat. tan wontên sangsayanipun. ing panampi malah cêtha.
21. Sanglat mulad sami api. sanadyan sami dahana. nanging sanes tumanduke. Sena lawan Duryudana. sumlênêk pangrêngkuh tyas. maligi sami sumujud. tan wontên nami kawula.
22. Kumbayana lan Prêmadi. tunggil pangincênging cipta. ananging sanes dhawahe. sang kadi upami kisma. sang Druna siti lincat. (n)jêmbung kacukulan rumput. lingi garinting wadêran.
23. Jêblog yen katiban warih. mlênyek (n)jawi ing (n)jro padhas. yen kaidak plera-plere. iunyu mring sukêtan kêkah. ambulak ngêmplak-êmplak. kitri karang witte taun. ngarêtêg amung dëlêg pang.

24. Samangsa tan ana warih. tēgesse mangsa kartika. banjur ngaloloh lēmahe. pēcah pisah sami nēla. lēbēti tur wiyar panjang. singa-singa kang kacēmplung. gya minangsa sato galak.
25. Sira Dyan Arya Jahnawi. yen ta upamia kisma. siti ladhu radin ngompol. kaworan pasir malela. mawur lir sabēn rinya. dhangir pacul lan garu. manawi katiban jawah.
26. Dhahas malah rēsik gasik. yen lami tan kambah tirta. dhasarripun sampun ngompol. upami tinanēmana. samukawis ngrēmbaka. lastantun wijinya thukul. sami lawan babonnira.
27. Sēmpulur enggal andadi. kang namung pedah dēlég pang. enggal walangang uwitte. nanēm kang pancen ron-ronan. kêtêl iēma ngrēmbayak. yen wiji sēkar kinayun. kusuma iajēng angrēbda.
28. Bilih wiji tuwuh pinrih. genjah uwohnya andadya. tulus matēng-matēng wohe. makatēn sanessing karya. Arjuna Dhangyang Druna. apan sami dhasarripun. lincat ladhu inggih kisma
29. Punika dumunung mungging. aneng kēdalling wacana. den-raosi sawontēne. awon sae kasumbaga. datan sah winacana. makatēn upaminipun. Druna iawan Dananjaya.
30. Ing tyas tan kenging pinasthi. bilih sitinipun wrata. utawi sadaya lēgok. kadhang lēgok kadhang rata. rata kadhang lēgokan. nanging inggih sitinipun. ingkang kisma sami kisma.
31. Ingkang latu sami api. ingkang toya sami toya. amung sanes wahanane. wontēn ta makatēn uga. Nangkula myang Sadewa. pinet iku paminipun. kadya (ng)gyanning samirana.
32. Ngirid ganda bangēr bacin. miwah ganda arum ngambar. asēdhēp minging wangine. sumrik dumunung ing grana. ananging bacin ngambar. sanes saking angin iku. lawan sanes saking grana.
33. Sakalihe amung darmi. sayēkti wontēn ing ganda. kilap sintēn ingkang gawe. sangkanne botēn uninga. lan botēn kauningan. nging kēdah uning puniku. wittipun saking punapa.

34. Mangsa tilarra saking wit. yen bangêr mantuk bangêran. yen arum mantuk arumme. kang ganda yêkti mangkana. mung darma angin krana. ajal lan kamulanipun. ingkang denantuki ika.
35. Makatên ingkang upami. Nangkula lawan Sadewa. ya ta winangsulan maneh. ing wau wus ngetang sapta. saking winoring sabda. uwitnya tunggil sawujud. dadya kantun etang gangsal.
36. Gangsalipun Wisnumurti. sang aprabu Danardana. nalikanya aprang rame. Bratayuda mung Sri Kresna. kang dadya pandaming ngrat. uning obah osikkipun. ing mêngsah kalawan rowang.
37. Kanthi engêting panggalih. sakêdhap netra Sri Krêsna. botên pisan yen kasupen. ubayanya ing Pandhawa. miwah ubayanira. mêngsah tiga warninipun. Sangkuni myang Dhanghyang Druna.
38. Panunggul Sri Kurupati. babala sewu nagara. para ratu gêdhe-gêdhe. nata Krêsna datan kewran. maring kartisampeka. wigunya pasang byuha agung. wadinya adamêl gêlar
39. Langkung sagêd mikênani. ugi botên sinalira mung pratikêl pikantuke. ingkang tumandang ngayuda. nênggih risang Pandhawa. majêng mundurnya samya nut. saparentah nata Krêsna.
40. Marmanta pinundhi-pundhi. sakadang nata Pandhawa. winastu linuhurake. aywa kongsi kaoncatan. têtêppa sinuwita. anuduh ing marga ayu. dadya pandam pangauban.
41. Matur Niken Rancangkapti. kula nyuwun sêsêrêpan. Wara Sumbadra kalihe. Wara Srikandhi punika. punapa sampun krama. paran cariyossing dangu. cinandhi cakêt Arjuna
42. Sang Gunawan wacana ris. mênok sang Wara Sumbadra. lan Srikandhi ku garwane. Wong Agung ing Madukara. risang Andanajaya. lilima garwa kasêbut. ana ing layang Wiwaha.

43. Kabehe ayu linuwih. katri putrining narendra. kalih atmaja wikune. pantês dumadya tuladha. estri kanggêp ing priya. wi-nursita candranipun. dyah lima endahing warna.
44. Sumbadra sêpuh pribadi. atmaja Sri Basudewa. ing Mandura karatone. warna ngrêsêpakên ing tyas. sumeh lindri kang netra. apasaja driya tangguh. sêmune kurang-budaya.
45. Awijang dèdèg rêspati. kuning labêt mung kêpama. wênês mandhês kulittanne. tan pati ngadi busana. mangu kadung yen mlampah. dyatmika arang amuwus. tan rêgu manis sêmunya.
46. Ririh tanduke yen angling. lumuh sêndhuning wicara. amot mêngku aksamane. tuhune pribadya ingkang. pinrih susêtyeng priya. datan lênggana sakayun. mring maru kadi sudara.
47. Rumêsêp tan swaleng kapti. sanadyan kurang budaya. lêngawa nrus ing batinne. winongwong ing widadarya. labêt kadang Hyang Suman. marma sang Dananjayeku. sêmu ering pa-mêngkunya
48. Para maru-maruneki. anggêpe samya nyuwita. miwah kang raka kalihe. Prabu Krêsna Baladewa. kalangkung trêsnanira. marang dyah Sumbadra iku. kadang estri mung sajuga.
49. Apisah panggonanneki. milane tansah anduta. wau sang nata kalihe. kikintun arta busana. kalawan tanya warta. karaharjane sang ayu. dene garwa kang panênggak.
50. Dyah Manuara wawangi. saking pratapan wijilnya. Tirta awama putrane. sang Bêgawan Manikara. sang dyah punjul ing warna. lirpendah gambar pinatut. netra (n)jait antêng raras.
51. Pamulu manis mrakati. lamun paes wimbuh endah. sanadyan ngusutta bae. kaya madu pinasthika lurus babau wijang. maya-maya tinon mancur. angunguwung mawa teja.
52. Kuning wênês sêmu wilis. kadi Hyang Pudhak-sinurat. mênco-rong katon warnane. tanpa apipindhanira. Hyang Andakara ingkang. katawêng ing ima rêmu. rumamyang amaradipta.



53. Nyunarri kang sitarêsmi. kuciwane mung samantra. dene lugas gégêlunge. prandene mungguh sêmbada. sarwa ramping sadaya. sranduning sariranipun. ing pambayun kurang madya.
54. Lir tawon gung ingkang lagi. gumana lambung satata. mikatonni sasolahe. apindha sêkar kintaka. lathi dhamis anggula. sa-thêmlik rêkta sumunu. kadi kang manggis karêngat
55. Kengis ing wiraganeki. mijitimun punang waja. arêntêt rampak pucuke. sêmu abrit tur kumilat. awor lawan wicara. aweh kêsarring pandulu. sarwa lus sasolahira.
56. Esêm iriban tan kengis. keksi sinamun ngandika. têmbung rumakêt manisse. tanduk angangayuh driya. bisa nuju ing karsa. -ning priya myang marunipun. dennyang nanggapi pinangkat.
57. Susila anor ing dhiri. sêpi dhiri piyangkuhnya. engêt trahing pandhitane. bêtah nglapa wungu lênggah. karêm mangulah puja. tamat ing caritanipun. garwa Parta kang panênggak
58. Panêngah Dewi Ulupi. atmajanireng pandhita. Bagawan Kanwa wastane. dhepok wukir Yasarata. endah rêspati warna. iiringe anunjung biru. sumorot kadi kartika
59. Dhemês sedhêt mêrakati kadya pratima rinêngga sarêntêg (m)bambang awake. maweh brangta kang tumingal. liringe pindhawulan. tan pêngat maesmu (ng)guyu. kengis kang waja gumêbyar.
60. Antêngge wêkasan keksi. sumeh ing pamulunira. pantês ven amathêt lambe. ngiras mintonakên waja wangun tetesing toya. kataman baskara nrawung. lwir trênggana mrih sasana
61. Jaja wêlar wêwêg isi. gêmuh ingkang payudara. parigêl patrap solahe. kewês kédalling wicara. tinut liringing netra. tandang tanduke rumêngkuh. mring priya myang marunira.
62. Bisa cawis angladeni. kang dadi karêmming priya. myang maru cethi sêdene. marma wong sa-Madukara. ajrih asih sadaya. suyut tur mawa kayungyun. lawan garwa kang panêngah.

63. Gantya garwa kang sumêndhi. Gandawati musthikengrat. atmajanira sang katong. Arjunayana narendra. ing Sriwêdari praja. warnanya tuhu pinuniul. wênês ngropek apidêksa.
64. Sariranira ngalêntri. amardapa tiningallan jênar wingit pasêmonne. antêng dyatmika wiweka. ruruh yen angandika. titi kurang guiêngipun. rema mêmak ngandrawila.
65. Willis sêdhêng ngrêspatèni. ngarompyoh sisinommira. jangga lumung pranajane. wêlas wimbuh maya-maya. Iwir wêngkêring nyu dênta. pinêtri kalangkung-jangkung. (ng)gandhewa gadhing kang asta.
66. Awijang baunireki. wiraga nangi asmara. kalamun lumampah alon. lêmês lambung mêmbat madya. kadya tunjung lumeng-gang. ing warih kadilir banyu. maweh ganda rum angambar.
67. Wasis salwir karyeng estri. raratus kokonyoh jêbat. widhadari paguronne. winulangken marunira. mrih dadi kanthi tama. dennira suwiteng kakung. gantya garwanya pamêkas.
68. Nama sang Wara Srikandhi. saking nagari Cêmpala.-reja puniku putrane. Sri Maha Prabu Drupada. ing warna tuhu peiak. jênar pasariranipun. Iwir kancana sinêpuhan.
69. Wadana anuksmeng sasi. liringe manis agalak. budiman kang samya anon. sedhêt dèdêge rêspatya. gandhang tanduke sabda. gandês luwêse maweh kung. tulus raharjaning driya.
70. Kalamun slanggappan angling. datan mawi tiningallan. sinandi ngliling drijine. amung lawan kakungira. kalamun angandika. patitis saulonipun. cumondhong mapankên nitya.
71. Kênnyaming lathi yen angling. gumêbyar kengis kang waja. Iwir thathit barung tumêmpoh. cuma prananireng driya. kajarak mamanisnya. marmanira sang abagus. kalamun arsa aniwa.
72. Yen sang rêtna kang ngladossi. sang Parta wande sumewa. lawan sukane sang sinom. maos sagung srat lukita. jalagon gêng kang sêkar. wisatikandhêh swara rum. nglik nguman-dhang gêtas rênyah.

73. Kenyut sanggya kang miyarsi. yen wus nulya winursitan. rah-seng lukita salwire. saya karya yam-yamming tyas. miwah sang lwir kusuma. lèbda busana mamatut. tumrape marang sarira.
74. Nyamlènge tan mindho kardi. dadya tuladan para dyah. utawi marang marune. rinasuk sinalondhohan. tan keguh rinèngonan. tan alamis gapyak-gapyuk. dadya nora bisa duka.
75. Lèjar lumunturing kang sih. puwara mong mangla-èla. mring Srikandhi sang lir sinom. tuwin risang Dananjaya. dennyah sih (n)tuk babahan. nanging sang rêtnaning ayu. tangèh yen agèng-ing driya.
76. Awit wus waskitheng wangsit. dennira malês sihira. maratuwa gung bêktine. gumanti mring Kunthi sang dyah. pinunjung sabên dina. tinurut sakarsanipun. yeku caritaning kuna.
77. Estri kang kanggêp ing krami. nalika ing jaman purwa. wus kawilang utamane. marma yoga piniridda. pakoleh pinarsudya. pinangkat sakadarripun. ywa kongsi tanpa tuladha.
78. Buwang caraning dumadi. (m)bokmanawa tibeng papa. ina pribadi luputte. jumrunuh keh samya nêtah. kaduwung wusananya. rara giluttên satuhu. crita kang wus ingsun wêdhar.
79. Rancangkapti mangênjali. datan langkung pangestunta. mugl angsalla sawabe. garwa risang Dananjaya gangsal salah satunggal. manthuk-manthuk sang linuhung. dakideni sira nyawa.
80. Mangkana dyan Jayengsari. dupi miyarsa carita. ginilut sasuraose. prasêtyeng tyas boya nêdya. krama yen datan angsal. wanita kang kadi wau. pinilaur tanpa krama.
81. Buras malongo miyarsi. wasana ngling dhuh saiba. sang Dananjaya (m)bêdhodhog. bojone lima utama. sing ngene ngono ana. pangiraku wus amunthu. nora niat lunga-lunga.
82. Ki Gunawan mesêm angling. Buras risang Dananjaya. arang ana ing prajane. ngalênjêt mring pagunungan. ngrampassi para endhang. paminggir tan kêna ngetung. miwah garwa

widdhadarya.

83. Saisining sawarga di kabeh garwane Arjuna. iku mau bê-basanne. bojone janma sajagad. iku garwa Arjuna. garwane Arjuna iku. tulus garwane pribadya.
84. Buras muwus tobil-tobil. ngudubilah nora talah. apa kabênêran biyen. (ng)gonne ngiris kala sunat. gêr ginuyu ngakathah. Ki Gunawan (ng)guguk muwus. jaman iku tanpa sunat.
85. Anak bagus Jayengsari. mung samantên gadugingwang. ing wanci sampun sêdhênge. aso wawi sasareyan. rahadyan lon tumira. bilih kaparênging kalbu. ulun lan putranta rara.
86. Ayun sumêrêp yêktining. dhatêng sumur Jalatundha. enjinge lajêng kemawon. mangkat saking Jalatundha. dhumatêng Sokayasa. Ki Gunawan lon lingipun. iku labête taruna.
87. Nir marlupa sayah arip. pringgabaya tan rinasa. mung nêrang \*) tyas katon mêlok. pami kula mambêngana. ing karsa kirang rêna. mila ulun mung jumurung. (n)dherek punapikarsanta.
88. Ki Gunawan wus miranti. timba pring myang obor blarak. samêkta anulya bodhoi. (m)bêkta obor sowang-sowang. wus prapteng Jalatundha. sakaliyan nulya gupuh. anyêmplung-akên kang timba.
89. Tali tan mawi nguluri. sumur katon kimplah-kimplah. prasasat mung nyidhuk bae. bumbung kalih kêbak toya. ingaturrakên marang. Ki Gunawan dahat ngungun. anak kalangkung katrimah.
90. Suwawi deninum sami. adat dhatêng asrêp tahan. lan kadugen sakajate. nulya inginum saksana. sabumbung sowang-sowang. meh têlas Ki Buras matur. kula nun nyuwun lorodan.
91. Kajêngipun mantun atis. bumbung dwi sinungkên Buras. tinampen lajêng ginogok. sarwi asru wuwusira. e biyang nora dora. têka angêt jasatingsun. kanthi padhang ing wardaya.

---

\*) Prayoginipun/nêring/ = ênêring.

## 87. KINANTHI

1. Wanci akir lingsir dalu. nuringrat katon nêlahi. sirêp ingkang nur buwana. meh raina sêmu abrit. mega malang(ng)ganthêng pêthak. rama swaraning kang pêksi.
2. Radyan mangênjali matur. aywa kirang pangaksami. ulun lajeng kalilana. umangkat saking ing ngriki. datan langkung pangestunta. raharjanireng lumaris.
3. Dumuginipun ing purug. ywa kirang juga punapi. mesêm Kiyai Gunawan. saestune ulun ngirid. supadi ing lampah gancang. myang kang matur ing sang yogi.
4. Têmbè yen anak wus katur. kula ngantos sawatawis. yen anak wus têtêrêm ing tyas. (ng)genulun wangsul mariki. Jayengsari duk miyarsa. sukeng tyas umatur aris.
5. Sukur bage sewu nuwun. paduka sih kawlasasih. adan umangkat saksana. bagaspati wus (n)dhadhari. enggar kang samya lumampah. tan ana sangsayeng margi.
6. Tan cinatur laminipun. dennira samya lumaris. saking ing Diyeng wus prapta. tlatah Sokayasa nênggih. kendêl têpi pategalan. Buras kinen tanya maring
7. Kang lagya andhangir jagung. wakne kula nilakrami. kang sinambat myang pilênggah. tuwin ranning dhusun niki. myang sintên pangangêngira. ki dhangir kagyat mangsuli.
8. Panten taken namaulun. Ragatrana lênggah mami. kabayan ing Sokayasa. anênggih kangjêng kiyai. sinambat Seh Akhadiyat. ingadhêp pinundhi-pundhi.
9. Panten punapi ingutus. utawi damêl pribadi. wau Ragatrana mulat. mring Gunawan datan pangling. gya lumajêng prapteng ngarsa. manêmbah turrira aris.
10. Ulun tan nyana saglugut. yen paduka ingkang prapti. kanthi (m)bêkta kalih putra. punapi yun (m)bêkta maring. rakanta Seh Akhadiyat. Ki Gunawan anganthuki.

11. Eh Ragatrana den gupuh. maturra raka kang Kyai. tuwin kang (m)bok Siti Wuryan. ulun arsa caos bêkti. lan anggawa dwi at-maja. Ragatrana mêsat aglis.
12. Nahên ta ingkang winuwus. Seh Akhadiyat myang padmi. lagya lênggah neng paningrat. ngilipur garwa kang lagi. kata-man duhkitaning tyas. murcane siwi sang pêkik.
13. Ki Mas Cêbolang jujuluk. wus sinêbar sakeh dasih. angluru tan antuk warta. mila saya gung prihatin. Maha Wiku ngandikanya. mring garwa myang para dasih.
14. Reh wus tita tan kepangguh. têmebe manawa wus eling. (m)baleni panggawe yogya. birai maring utami. (m)buwang pakarti angkara. murka rucah ing ngaurip.
15. Kalamun nyata nakingsun. sayêkti mulih pribadi. tur wus tampi kang piwulang. nging pandhita kang wus sidik. sampurna trang ngelmunira. ingkang tumêkeng kajatin.
16. Tan luwih padha nyunyuwun. rahayune kang lunga nis. eh ta Wuryan di narima. sira pasraha Hyang Widdhi. saka palaling Hyang Sukma. sadurunge jêbeng mulih.
17. Sira pinaringan liru. kang dadya rêm-rêming ati. weh suka rênaning driya. kadi yogamu pribadi. utawa trah witaradya. Siti Wuryan duk miyarsi.
18. Katon lêjar ing wulangan. kawuryan ujwala wêning. kasar Ki Ragatrana. mangarsa umatur aris. amba ngaturi uninga. arinira Diyeng tuwin.
19. Kakalih atmajanipun. ayun sumiweng sang yogi. eh Truna yayi Gunawan. iku nora darbe siwi. wis ta banjur aturana. ywa kasuwen aneng jawi.
20. Ragatrana nêmbah mundur. tamu katri sampun kerit. tundhuk nulya rarangkalan. bagya-binagyakkên sami. sang wiku aris ngandika. padha bêcik sira yayi.
21. Têkamu ing ngarsaningsun. wawangune awigati. lawan bocah iku sapa. kang jalu warnane pêkik. kang wadon ayu prakatya. katêmben ingsun udani.

22. Ki Gunawan mesêm matur. dhawuh paduka kapundhi. mênggah pisowan kawula. rehing lami tan sumiwi. dumadya wulangun dahat. dhatêng paduka sarimbit.
23. Dene kaping kalhipun. nyowannakên rare kalih. anakipun ki nangkoda. Pakalongan Ki Hartati. jalu estri ing samangkya. wus sami tumêkeng jangji.
24. Wus katur sadayanipun. miwiti têng mêmaksi. Seh Akhadiyat ngandika. yayi ingkang nora (n)dugi. apa condhong lan kiran-ta. Ki Gunawan tumya ririh.
25. Lêrês kiraka kang dhawuh. ulun pan makatên ugi. ananging badhe tatanya. jatosse yen (n)juwarehi. mila ulun mung sumangga. kulup ngabêktia aglis.
26. Kalawan arinireku. maring (n)Jêng Kyai sarimbit. tanggap radyan lan ri sang dyah. manêmbah lampahnya ririh. parigêi solah wiraga. dhemês iuwês mêrakati.
27. Ri wusnya mangraup suku. rahadyan tan kenging fêbih. lan sang Luhung Akhadiyat. sira Niken Rancangkapti. duk ngabêkti Siti Wuryan. tansah dennira ngarassi.
28. Sarwi angandika arum. nini ywa sandeyeng kapti. ramanta kang wus suwarga. aku mitrane sayêkti. kalawan yayi Gunawan. miwah ramanta kiya.
29. Katrinya saeka kayun. tan ana winalangati. iwir kadang sayayah rena. nêmbah Niken Rancangkapti. sang wiku gantya ngandika. eh ta kulup Jayengsari.
30. Sakarone lan arimu. di sukur narimeng ati. mêsthine ya nora timbang. ing nagara lan ing ngardi. muwah-muwuh aneng praja. aneng wukir gung kalantih.
31. Kalawan sira baturmu. radyan nêmbah matur aris. saestu ulun têmaha. mituhu tuduh sudarmi. rencang ulun mung satunggal. pun Buras namanireki.
32. Maha wiku manthuk-manthuk. Siti Wuryan matur aris. sadya dhahar wus samêkta. prayogi dhahar rumiyin. mêsakakên kulup rara. reh mêngtas lalampah tebih.

33. Bilih sampun dhahar kèmbul. dimenne angaso sami. wus jêngkar saking paningrat. lênggah dhahar emper wingking. nutug dennira bujana. wus linoroddakên mring dasih.
34. Maha wiku ngandika rum. yayi asoa rumiyin. mring panti tamu lor langgar. wus lengser Gunawan Kyai. Siti Wuryan mundur lawan. Rancangkapti mring jinêmrîk.
35. Rara asoa wong ayu. payo turon ingsun dhidhis. kalihe samya sareyan. rara caritakna mami. wit angkatmu saka ngomah. saprene wus pirang ari.
36. Rancangkapti lon umatur. bilih awit kesah mami. ri tanggal wulan kalepyan. jalaran wus langkung lami. bilih saking Pakalongan. sawêg pêndhak ari mangkin.
37. Lah rara awit lumaku. mangkana dyah Rancangkapti. kalimput sintrening lampah. piniluta ing mamanis. apan wus katur sadaya. Siti Wuryan sukeng galih.
38. Kendêl ing cariyosipun. têngeng candhi Macanputih. lajêng kapati anendra. Siti Wuryan marêk aglis. ing raka maksih alênggah. lawan Raden Jayengsari.
39. Kagyat ingkang garwa rawuh. umarêk matur bibisik. purwa tumêkeng wasana. cariyosnya Rancangkapti. maha wiku latah-latah. nora luput kira mami.
40. Eh kulup sun tanya tuhu. kang prasaja aja kumbi. nitik saking udakara. dora sakehing pawarti. sira ngaku nak sudagar. rinta Niken Rancangkapti.
41. Mring ibumu wus umatur. palêtheking kira mami. Jayengsari duk miyarsa. tumungkul waspa drês mijil. sakawit têngeng wèkassan. wus katur tan ana cicir.
42. Sang wiku angrangkul gapyuk. langkung martrênuyuhing galih. mangkana pangandikanya. aja sumêlang ing ati. dipracaya ing Pangeran. ingsun kang akarya rêmit.
43. Anyamun namar anutup. sakeh wadi kang piningit. sira lawan ari para. padha ingsun akên siwi. enggar tyassira rahadyan. dalunya datan winami.



44. Wau ta ing enjangipun. Kyai Gunawan maharsi. pêpak kang lênggah paningrat. Seh Akhadiyat bibisik. sakeh wadi mring Gunawan. samya sukanireng galih.
45. Nimbali dasih sawêgung. agêng alit jalu estri. sawusse sowan sadaya. Seh Akhadiyat ngundhangi. eh sakehe bocahingwang. piyarsakna tutur mami.
46. Ing samêngko karsaningsun. Jayengsari Rancangkapti. dak pundhut putra minangka. gégêntine kang lunga nis. padha sira sêksenana. sadaya asaur pêksi.
47. Wus ngumum mring liyan dhusun. nahan Ki Gunawan Kyai. denny aneng Sokayasa. sukuning Bisêma wukir. wus tri ari gya pamitan. linilan umantuk aglis.
48. Siti Wuryan myang sang wiku. karênan among ing siwi. lêstari rêkeng diwasa. tan kurang juga punapi. wus supe mring kang lèlana. kalimput ing siwi kalih.
49. Mintir ing pamulangipun. saya têrang ing panggalih. kadyang-ganing kang kusuma. Jayengsari Rancangkapti. wus kudhup kantong angantya. babarring kusuma adi.
50. Tan na wusse yen kawuwus. kang sih-sinihan lan siwi sigêg gantya kang winarna. sarêng ing lampahireki. carita kinarya gantya. mêngatruh ingkang winarni.

## TAMAT JILID I

## NYANDHAK JILID II.

### Prayagung linangkung:

## KANGJÈNG GUSTI PANGERAN ADIPATI ANOM AMÈNGKUNAGARA III

Sêrat Cênthini ingkang nama aslinipun Sêrat Suluk Tambangraras punika kagubah utawi kasêrat awit saking ada-ada utawi prakarsanipun KGPA Anom Amèngkunagara III ing Surakarta. Rêringkèsaning larah-larahipun dumadosing Sêrat Cênthini wau dalah para pangarangipun kawrat ing Prawacana ngajêng.

KGPA Anom wau putradalêm Ingkang Sinuhun Paku Buwana IV (pangarangipun Sêrat Wulangreh. Wulang Putri tuwin Wulang Putra, ingkang kasêbut Sunan Bagus, jumênêng 1788 — 1820 M), saking prameswari Raden Ajêng Handaya asli Madura, putrinipun Panêmbahan Cakraingrat V ing Pamèkasan, Madura. Miyosipun ing dintên Slasa Kliwon, 5 Rabingulakir, Dal, 1711 (15 Pebruari 1785). Asma timuripun Raden Mas Gusti Sugandi, kajumênêngakên Pangeran Adipati nalika dintên Sênèn Lègi, 24 Besar, Je, 1718 (13 Agustus 1792), ndungkap yuswa 8 taun. Ing sasurudipun rama nata, KGP Adipati anggèntosi jumênêng Sinuhun PB V nalika dintên Slasa Kliwon, 3 Sura, Ehe, 1748 (10 Oktober 1820), IS PB V ingkang ugi sinêbut Sunan Sugih wau ngasta puseraning praja namung meh 3 taun dumugi ing surudipun nalika dintên Jumuwah Kliwon, 29 Bêsar, Je, 1750 (5 September 1823), dumugi yuswa 39 taun 8 wulan lan 23 dintên. Putra putrinipun wontên 45, nanging ingkang sugêng ngantos dewasa namung 19. Sasurudipun kagèntosan putra RMG Sapardan, jumênêng Sinuhun PB VI kasêbut Sinuhun Banguntapa ingkang kakendhangakên dhatêng Ambon dening Gupèrmen Walandi.

Wiwit timur mila RMG Sugandi, inggih KGPA Anom Amèngkunagara III ginala-gala dening rama nata, kasinaokakên sawarnining kawruh agal alus dhumatêng para ahlinipun. Pramila wiwit mudha sampun kawistara kalangkunganipun. Sawatawis yasan utawi karyanipun kados ing ngandhap punika:

1. *Dhuwung* (curiga) 2 iji ingkang kalèbêt sae. Ingkang satunggal kaparingan nama dening Sinuhun PB IV, Kyai Kaget, jalaran rama nata wau kèjot pirsu kawêgiganipun putradalêm. Satunggalipun nama Kyai Brajaguna, mènèhêt namaning èmpu ingkang anggarap. Dhuwung sanesipun sakalangkung agêng lan panjang (kl. 60 cm), wilahanipun kl. 8 cm., wiyaring ganjanipun kl. 13 cm, dhapur Warungsari, luk 13. Dhuwung wau samangke sumimpèn ing Museum Radyapustaka, Sriwèdari, Surakarta.

2. *Baita (prau)* ingkang kapetang agêng miturut jamanipun. Ing canthikipun ngajêng kaparingan gupala ukiran kajêng, pèpèthan Arya Rajamala ing cariyos ringgit purwa. Gupala wau wujudipun agêng angajrih-ajrihi, kasungging, rai abrit, brêngos brewok kadamêl saking rambut asli. Baita wau kaparingan nama Kyai Rajamala. Gupala wau samangke sumimpên ing Museum Radyapustaka. Gotekipun, agêng dayaprabawanipun tuwin wontên halatipun. Ing tèmbe Sinuhun PB VII kaparêng yasa kêmbaranipun gupala kasêbut, kangge canthiking baita ingkang wingking.
3. *Cakêpan* gèndhing irama Rarasmdya arupi lalagon singiran (syair Ind.) kangge iringan klênengan ing dalêm baita Kyai Rajamala nalika kagêm amêng-amêng Sinuhun PB IV ing Bêngawan Sala. Cakêpan wau wontên 9 pada, dhapur pasêmon utawi sanepa ing dalêm ngelmu kasêpuhan. Pada 1 jangkêp kados ing ngandhap punika:
1. *Jamala, Jamala sikile sewu/Jamala, Jamala sikile sewu/Jamala sikile sewu/llaha, llalloh//*  
Salajêngipun gurulagu lan guruwilanganipun sami. intinipun kacètha ing gatra kawitan, i.p.:
  2. *Oyode, oyode suluring ati . . . . .* salajêngipun, panutupipun sami.
  3. *Uripe, uripe jatining urip . . . . .* salajêngipun, panutupipun sami.
  4. *Êpange, êpange keblat sakawan* salajêngipun, panutupipun sami.
  5. *Godhonge, godhonge Kalimah loro* salajêngipun, panutupipun sami.
  6. *Lambange, lambange kitab Sidik Sêmarakandhi* salajêngipun, panutupipun sami.
  7. *Pêntile, pêntile puji lan dikir* salajêngipun, panutupipun sami.
  8. *Uwohe, uwohe Sadat Patekah* salajêngipun, panutupipun sami.
  9. *Rasane, rasane nikmat mupangat* salajêngipun, panutupipun sami.
4. *Bêksan Srimpi* dening putri sakawan sami mangangge kaprajuritan mawi sanjata. Punika minangka pèrlambang bilih KGPA Anom putraning ibu adarah prajurit (Madura). Bêksan wau dipun iringi gèndhing *Ludiramadu*. Ludira tegèsipun rah utawi darah; madu cêkakan tèmbung Madura.  
*Bêksan Pènthul kanthi iringan gèndhing Loro-loro*, punika ugi angitanipun sang Pangeran Adipati. *Gèndhing Loro-loro* punika minangka pèrlambang sasanggêmaning agêsang, i.p. *bingah lan sisah yèkti botên sagèd dipun oncati*. Topeng Pènthul, panggarapipun kawiwitan dening KGPA Anom.

5. *Moncerakèn gèndhing-gèndhing gamèlan Sèkaten* ingkang sakawit namung warni. kalih, i.p. gamèlan Kyai Gunturmadu (yasan Sultan Agung) ngungèlakèn gèndhing Rambu, dening KG Pangeran Adipati kalajèngakèn minggah Gambirsawit. Tumrap Kyai Guntursari (yasan PB IV) gèndhing Rangkang, katèrusakèn minggah Bondhet. Panabuhipun bonang ambal-ambalan.
6. *Arta èmas cap (jago) kate* kadamèl lan kalimrahakèn ing masarakat awit saking dhawuhipun KGPA Anom, mangka raja Jawi botèn wènanng damèl arta. Tekadipun sang Pangeran wau sasampunipun kaparingan uninga dening rama nata, bilih Surakarta kakirangan arta, jalaran botèn sakèdhik pasiten Mancanagari (sajawining kitha, nanging kagunganing praja Surakarta) dipunkuwaosi Gupèrmen Walandi minangka lintuning waragad Pèrang Pakèpung (Sinuhun PB IV kadakwa badhe mbalela dhatèng Walandi saengga Walandi ngèpung kraton Surakarta). KGPA Anom damèl lan ngèldalakèn arta èmas tuwin dhawuh nyade barang-barang wèdalan Surakarta kangge nyampèti kabètahaning praja, nanging tanpa pèpoyan dhatèng rama nata. Wèkasanipun KGPA Anom kaundang dening pamarintah Hindia Belanda dhatèng Semarang. Parentahipun, arta èmas kèdah dipun tarik wangsul saking masarakat, lan ingkang dereng kalajèng sumèbar kèdah dipunièbur. Sang Pangeran Adipati nyagahi, nanging nèdha supados kawontènaning Surakarta ingkang kakirangan wragad dipunwigatosakèn (dipuncèkapi). Gupèrmen nyagahi wasana KGPA Anom wilujèng, uwal saking pidananing Walandi. Makatèn wau kenging kawastanan diplomasi ulahpraja ingkang kasèmbadan.
7. *Mrakarsani wontènipun Sèrat Suluk Tambangras (Sèrat Cènthini)* punika pracihna kasagèdanipun KGPA Anom ing dalèm kawruh pangawikan utawi kabudayaan Jawi. Kajawi Sèrat Cènthini, ugi dhawuh dhatèng pujangga Kadipaten, Raden Ngabei Rangga Sutrasna, supados anggubah *Kidungan* ingkang isi nama-namaning lèlèm-bat sa-Surakarta lan sa-Tanah Jawi.

Makatèn ringkèsan sèjarahdalèm KGP Anom Amèngkunagara Sudibya Rajaputra Narendra Mataram III ingkang tèmbenipun jumènèng Sinuhun Paku Buwana V (Sunan Sugih) ing Surakarta, sawatawis kapèthik saking Buku Sunan Sugih, karipta dening RM Soemantri Sumasaputra, stensilan, 1977. KGPA Anom Amèngkunagara III wau tuhu prayagung ingkang linangkung sarta kathah tètilaranipun ingkang adiluhung saengga panjênenganipun wènanng sinèbut sèniman, sastrawan, budayawan, ahli kabatosan lan kalèbèt pujangga tuwin ahli ulahpraja.

## **YAYASAN CENTHINI (YASNI)**

Didirikan pada tgl. 3 Juli 1983

Akta Notaris R.M. Soeryanto Partaningrat SH

Nomor 2 tgl. 1 Agustus 1983

Terdaftar di Pengadilan Negeri Yogyakarta

Nomor 107/8/Y tgl. 6-8-1983

### **Kutipan**

#### **Pasal 4**

Maksud dan tujuan YAYASAN CENTHINI (YASNI) ialah: Menyebarluaskan dengan menerbitkan karya sastra tentang kebudayaan Jawa yang bermutu untuk disumbangkan kepada pertumbuhan hingga tercipta Kebudayaan Nasional Indonesia.

#### **Pasal 5**

Untuk mencapai maksud dan tujuan tersebut. Yayasan ini menjalankan segala usaha serta tindakan apapun yang berhubungan langsung atau tidak langsung dengan maksud dan tujuan Yayasan antara lain:

- 1). Menerbitkan buku-buku Kebudayaan Jawa bermutu. khususnya "Serat Centhini" yang terkenal sebagai Ensiklopedi Kebudayaan Jawa.
- 2). Buku-buku tersebut diterbitkan dalam huruf aslinya. Jawa. terutama transliterasinya dalam huruf latin. tentang penjelasan. ulasan pengolahannya dan sebagainya agar mudah dipahami oleh angkatan muda Indonesia. khususnya dan masyarakat pada umumnya.
- 3). Menerbitkan terjemahan atau saduran dari hasil-hasil tersebut dalam alinea 2 di dalam bahasa Indonesia dan bahasa asing untuk memperkenalkan sebagian dari perbendaharaan Kebudayaan Indonesia kepada dunia Internasional.
- 4). Mendirikan percetakan. terutama untuk mencetak buku-buku terbitannya.
- 5). Dan lain-lain usaha yang sesuai dengan dan untuk maksud mencapai tujuan tersebut.
- 6). Yayasan bekerja sama dengan PT. USAHA PENERBITAN INDONESIA di Yogyakarta.
- 7). Yayasan memberikan Hak distribusi dan penjualan hasil-hasil terbitannya kepada PT. USAHA PENERBITAN INDONESIA yang pelaksanaannya akan diatur di dalam Perjanjian kerja sama tersendiri

## **Pasal 7.**

Yayasan dipimpin oleh Dewan Pengurus yang sedikitnya terdiri dari: Seorang Ketua: Seorang Wakil Ketua: Seorang Sekretaris: Seorang Bendahara: dan Dua orang Pembantu.

Untuk pertama kali telah disepakati dan ditetapkan sebagai Dewan Pengurus Yayasan sebagai berikut:

- Ketua : Penghadap Tuan HAJI KARKONO PARTOKUSUMO (KAMAJAYA):
- Wakil Ketua : Penghadap Tuan URBANUS JOSEP KATIDJO WIRO-PRAMOEDJO:
- Sekretaris I : Tuan SUTRISNO. swasta, bertempat tinggal di Yogyakarta. Jalan Sultan Agung nomor 57:
- Sekretaris II : Penghadap Tuan EMMANUEL SUHARDJENDRO:
- Bendahara I : Tuan HADISANTOSO. swasta, bertempat tinggal di Yogyakarta. Dipowinatan:
- Bendahara II : Tuan PUSPOWIYONO. swasta, bertempat tinggal di Dongkelan, Yogyakarta.
- Para Pembantu : Tuan DOCTOR HAJI MOCHAMMAD TOLCHAH MANSUR SARJANA HUKUM:  
Tuan DOCTOR ANDUS KUNTARA WIRYAMARTANA S. J.  
Tuan BIMURWOTO GUTOMO. swasta, bertempat tinggal di Jakarta.

Dewan Pengurus ditetapkan untuk waktu dua tahun. bilamana dalam dua tahun itu terdapat lowongan anggota Dewan Pengurus, maka penggantian dilakukan oleh Dewan Pengurus dengan persetujuan Dewan Pendiri. Setelah masa tugas dua tahun, anggota-anggota Dewan Pengurus dapat diangkat lagi.

## **Pasal 8.**

Pekerjaan Yayasan dijalankan oleh Pengurus Harian yang terdiri dari Ketua, Sekretaris dan Bendahara. Bilamana Ketua berhalangan, pekerjaannya dilakukan oleh Wakil Ketua.

Dewan Pengurus Yayasan dapat mengangkat seorang Direktur untuk menjalankan pekerjaan sehari-hari. Direktur bertanggung jawab kepada Pengurus.

### **Pasal 9.**

Yayasan mempunyai Penasehat atau Dewan Penasehat yang terdiri dari seorang atau lebih. Anggota Dewan Penasehat adalah orang yang mempunyai pandangan luas dan cita-cita tentang Kebudayaan Nasional. Dewan Penasehat memberikan nasehat dan pengarahan kepada Dewan Pengurus dengan tertulis ataupun lisan diminta maupun tidak diminta. Telah disepakati dan ditetapkan, bahwa Dewan Penasehat yang pertama-tama terdiri dari

1. Tuan HAJI ADAM MALIK, bertempat tinggal di Jalan Diponegoro nomor 29, Jakarta Pusat (telah wafat Rebo, 5 September 1984)
2. Tuan HAJI BOEDIHARDJO, bertempat tinggal di jalan Teuku Umar nomor 32, Jakarta Pusat.
3. Tuan MADIKIN WONOHITO, bertempat tinggal di Jalan Juwadi nomor 3, Yogyakarta (telah wafat Jum'at, 6 April 1984)
4. Tuan ISMID HADAD, bertempat tinggal di Wisma Wartawan nomor 2 A, Cipinang Muara, Jakarta Timur



## INGKANG NNGARAP LAN NGEDALAKEN SERAT CĒNTHINI LATIN



KAMAJAYA, punika sesinglonipun Haji Karkono Partokusumo, pemimpin umum Usaha Penerbitan Indonesia sarta pangarsaning Yayasan Cĕnthini ing Yogyakarta. Pangangkahipun Sĕrat Cĕnthini ingkang isi bab sadaya Pangawikan/Kabudayan Jawi (Ensiklopedi Kabudayan Jawi) sagĕda kawaos dening ngakathah, langkung-langkung para mudha ingkang sampun botĕn paham aksara Jawi, jĕr dereng wontĕn Cĕnthini ingkang Latin jangkĕp satamatipun.

Kamajaya, inggih Karkono Partokusumo lair tanggal 23 Nopember 1915 ing Surakarta, sĕkolah MULO sarta

Taman Guru Taman Siswa. Wiwit taksih sĕkolah, sampun rĕmĕn ngarang, wĕkasan ngayahi dados wartawan nasional, rĕdaktur majalah Pustaka Timur lan Mustika ing Yogyakarta (1939), lajĕng 'Pertjaturan Dunia dan Film' ing Jakarta, ngrangkĕp rĕdaktur Berita Umum, sĕrat kabaripun Parindra (1939-1942) wakil pemimpin rĕdaksi 'Rakyat' (1945-1946).

Ing pergerakan nasional: Ketua IM Sala, Sekretaris Parindra Sala, Komisaris Surya Wirawan Jateng, Sekretaris Dep. Pengajaran Parindra, anggota PB Parindra (1936).

Ing jaman Jĕpang rĕdaktur harian 'Asia Raya', lajĕng ing bagian Penerbitanipun. Ing tahun 1943-1945 mimpin Sandiwara Tjaja Timur kaliyan Anjar Asmara lan Ratna Asmara. Caryos Sandiwara karanganipun 'Solo di Waktu Malam', kadadosakĕn buku (1950) tuwin film (1954). Buku karangan sanesipun 'Sum Kuning' (1971) tuwin buku 'Perawan Desa' (1981) kaolah dados film.

Ing jaman revolusi phisik wontĕn ing Sala, mimpin PNI, Staf Divisi Barisan Banteng, lajĕng kalĕbĕt staf TNI Brigade XXIV (1946-1948).

Taun 1948 nindakakĕn ayahan nylundupakĕn candu dhatĕng Singapore kaliyan Tonny Wen lan Subĕno. Asilipun kangge wragadipun perwakilan RI ing Mancanagari, tumbas sĕnjata lan pĕrcetakan. Sasampunipun uwal saking pam-bujungipun Walandi lan Inggris ing Sĕngapore tuwin Bangkok, wangsul dhatĕng Yogyakarta akhir Nopember 1949, katungka Yogya dipun jĕgi Walandi. Salajĕngipun aktip ing politik (PNI, Akting Ketua DPRD-DIY, anggota Konstituante), ekonomi (Ketua KENSI, Konggres Ekonomi Nasional Seluruh Indonesia), sastra budaya (ngarang, cĕramah, sarasehan ngantos tumut mandhegani Lembaga Javanologi/Yayasan Panunggalan).

Buku karanganipun basa Indonesia lan Jawi langkung 30 judhul. Kĕkesahan dhatĕng luar nĕgĕri: Mesir (1958, Delegasi Ekonomi RI), Amerika Serikat (grant) lan kĕliling Eropa (1959-1960), dhatĕng Kuala Lumpur, Malaysia (1963), Ibadah dhatĕng Mĕkah 1958 (Umroh) tuwin Haji 1974.

Taun 1986 dipun sahakĕn dados Perintis Kemerdekaan (SK Mensos RI 3-5-1986 No. Pol/V/5/1986/PK.)



NSK01600





Perpus  
Jend